

Año LXVII
Diciembre, 1995
250 ptas.

RITMO

671

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS

TALLER DE ÓPERA

DE VALENCIA:

Una apuesta por el
futuro de la Lírica

Entrevista:

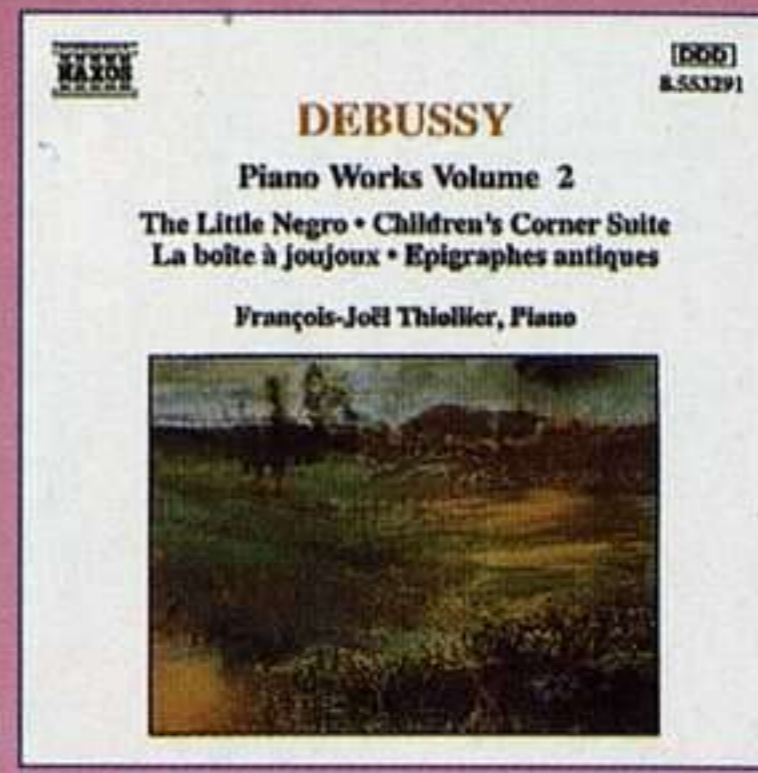
NEIL SHICOFF

Protagonistas:

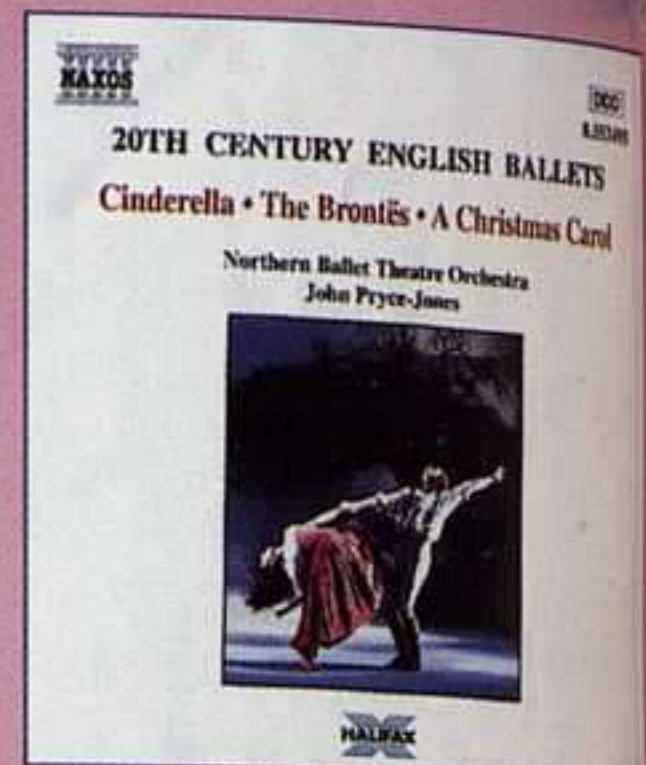
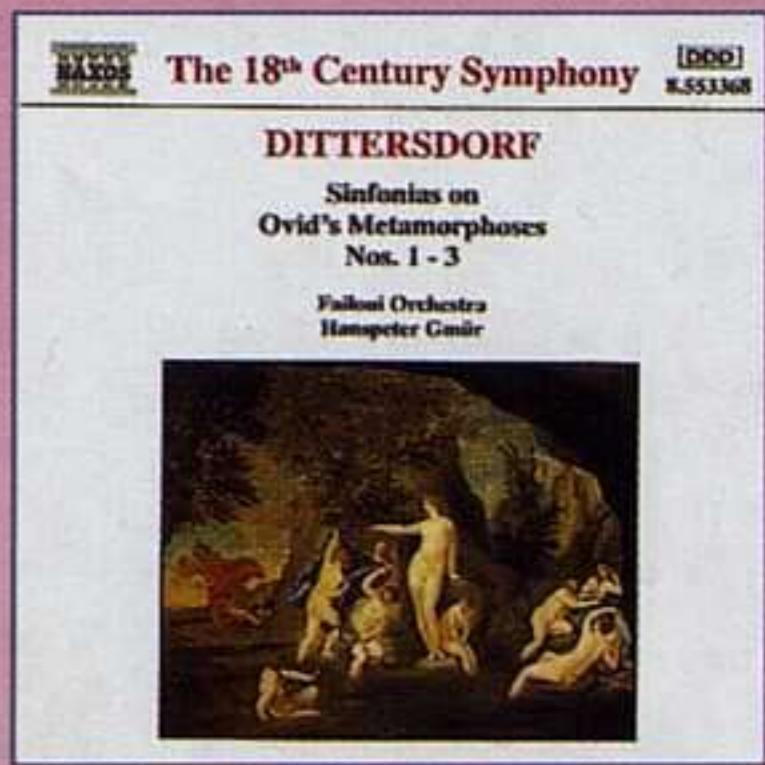
J. GUERRERO, J. CARRERAS, K. RICHTER

Ritmo Guía:

UNA DISCOTECA ESENCIAL EN 400 CDs



Una inversión en Música Clásica



YA SUPERAMOS LOS 1.000 TÍTULOS EN CATÁLOGO... a precio razonable

ALBINONI: *Conciertos para oboe, vol. 2.* Anthony Camden, Alison Alty, oboes. The London Virtuosi. Dir.: John Georgiadis. **Naxos 8.553002.**

ALBINONI: *Conciertos para oboe, vol. 3.* Anthony Camden, Alison Alty, oboes. The London Virtuosi. Dir.: John Georgiadis. **Naxos 8.553035.**

ALKAN: *La vía de tren; Preludios, Estudios y otras obras para piano.* Laurent Martin, Bernard Ringeissen, piano. **Naxos 8.553434.**

C.P.E. BACH: *Sinfonías Wq 183.1-4.* **W.F. BACH:** *Sinfonía en Fa mayor.* Orquesta Filarmónica de Cámara de Salzburgo. Dir.: Yoon K. Lee. **Naxos 8.553289.**

BEETHOVEN: *Conciertos para piano y orquesta núms. 4 y 5 "Emperador".* Stefan Vladar, piano. Capella Istropolitana. Dir: Barry Wordsworth. **Naxos 8.553266.**

BEETHOVEN: *Los Cuartetos de cuerda, vol. 2.* (Opp. 18/3-4). Cuarteto Kodály. **Naxos 8.550559.**

BEETHOVEN: *Oberturas, vol. 2.* Nicolaus Esterházy Sinfonia. Dir.: Béla Drahos. **Naxos 8.553431.**

BENDA: *Sinfonías núms. 1-6.* Orquesta de Cámara de Praga. Dir.: Christian Benda. **Naxos 8.553408.**

BENDA: *Sinfonías. 7-12.* Orquesta de Cámara de Praga. Dir.: Christian Benda. **Naxos 8.553409.**

VON BINGEN: *Himos, Secuencias, Antifonas, Responsorios.* Oxford Camerata. Dir: Jeremy Summerly. **Naxos 8.550998.**

BOISMORTIER: *Sonatas para flauta y clave op. 91.* American Baroque. **Naxos 8.553414.**

CHOPIN: *Sonatas para piano núms. 1 y 2.* **LISZT:** *Sonata en Si menor.* Jenó Jandó, Idil Biret, piano. **Naxos 8.553237.**

DEBUSSY: *La Obra para piano, vol. 2.* François-Joël Thiollier, piano. **Naxos 8.553291.**

DITTERSDORF: *Sinfonías sobre la Metamorfosis de Ovidio núms. 1-3.* Orquesta Failoni. Dir: Hanspeter Gmür. **Naxos 8.553368.**

DITTERSDORF: *Sinfonías sobre la Metamorfosis de Ovidio núms. 4-6.* Orquesta Failoni. Dir.: Hanspeter Gmür. **Naxos 8.553369.**

DVORAK: *Cuartetos de cuerda Opp. 96 "Americano" y 106.* Cuarteto Vlach de Praga. **Naxos 8.553371.**

FAURÉ: *Sonatas para violín y piano núms. 1 y 2; Berceuse; Romance; Andante.* Dong-Suk Kang, violín; Pascal Devoyon, piano. **Naxos 8.550906.**

GLIÈRE: *Sinfonía núm. 1; Las Sirenas.* Orquesta Filarmónica Eslovaca. Dir.: Stephen Gunzenhauser. **Naxos 8.550898.**

GLIÈRE: *Sinfonía núm. 2; Los cosacos zaporogos.* Orquesta Sinfónica de la Radio Eslovaca, Bratislava. Dir.: Keith Clark. **Naxos 8.550899.**

GRIEG: *La Obra para piano, vol. 1.* Einar Steen-Nokleberg, piano. **Naxos 8.550881.**

GRIEG: *La Obra para piano, vol. 5.* Einar Steen-Nokleberg, piano, clave, órgano y harmonium. **Naxos 8.553391.**

GRIEG: *La Obra para piano, vol. 6.* Einar Steen-Nokleberg, piano, clave, órgano y harmonium. **Naxos 8.553392.**

GRIEG: *La Obra para piano, vol. 7.* Einar Steen-Nokleberg, piano, clave, órgano y harmonium. **Naxos 8.553393.**

KHACHATURIAN: *Spartacus, Suites núms. 1-3.* Orquesta Sinfónica Estatal de San Petersburgo. Dir.: André Anichanov. **Naxos 8.550801.**

KUHLAU: *3 Quintetos para flauta.* Rafin, Sjogren, Rasmussen, Andersen, Johansen. **Naxos 8.553303.**

MAHLER: *Sinfonía núm. 7.* Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca. Dir.: Michael Halász. **Naxos 8.550531.**

MENDELSSOHN: *Obras para piano, vol. 2.* Benjamin Frith, piano. **Naxos 8.550940.**

MERULO: *Missa Virginis Mariare; obras para órgano.* Frédéric Muñoz, órgano. Escuela de la Abadía Benedictina del Valle de los Caídos, Madrid. Dir: Laurentino Sáenz de Buruaga. **Naxos 8.553335-6 (2 CDs).**

MILHAUD: *Música para piano.* Madeleine Milhaud, narradora; Alexander Tharaud, piano. **Naxos 8.553443.**

MOZART: *Sinfonías núms. 19, 20 y 37.* Orquesta de Cámara de Northern. Dir.: No Nicholas Ward. **Naxos 8.550875.**

NIELSEN: *Sinfonías núms. 2 y 3.* Orquesta Sinfónica Nacional de Irlanda. Dir.: Adrian Leaper. **Naxos 8.550825.**

PROKOFIEV: *Romeo y Julieta (selección); Cenicienta (selección).* Orquesta Filarmónica Estatal Checo-Eslovaca y Sinfónica Nacional de Ucrania. Dirs.: Andrew Mogrelia, Theodore Kuchar. **Naxos 8.553273.**

PROKOFIEV: *Sinfonías núms. 3 y 7.* Orquesta Sinfónica Nacional de Ucrania. Dir.: Theodore Kuchar. **Naxos 8.553054.**

ROSSINI: *Tancredi.* Podles, Jo, Olsen, Spagnoli, Di Micco, Lendi. Collegium Instrumentale Brugense. Capella Brugensis. Dir.: Alberto Zedda. **Naxos 8.660037-8 (2 CDs).**

SHOSTAKOVICH: *Lo Cuartetos de cuerda, vol. 3.* Cuarteto Éder. **Naxos 8.550974.**

SOR: *Los Dúos para guitarra, vol. 1.* Robert Kubica, Wilman van Berkel, guitarras. **Naxos 8.553302.**

TCHAIKOVSKY: *Cascanueces, El lago de los cisnes, La bella durmiente (Suites).* Orquesta Filarmónica Eslovaca, Orquesta Sinfónica CSR. Dir.: Michael Halász, Ondrej Lenárd. **Naxos 8.553271.**

VERDI: *Il trovatore.* Frusoni, Longhi, Tschistiakova, Serville, De Grandis. Coro del Festival de Budapest. Orquesta de la Opera Estatal Húngara. Dir.: Will Humburg. **Naxos 8.660023-24 (2 CDs).**

WEBER: *Quinteto con clarinete; Introducción, Tema y Variaciones; Gran Dúo Concertante para clarinete y piano; Siete Variaciones sobre un tema de Silvana para clarinete y piano.* Kákmán Berkes, clarinete; Jenó Jandó, piano. **Naxos 8.553122.**

"BALLETS INGLESES DEL SIGLO XX". Obras de FEENEY, MULDOWNEY y DAVIS. Orquesta del Ballet Teatro de Northern. Dir.: John Pryce-Jones. **Naxos 8.553495.**

"EL LIBRO DE ÓRGANO DE BUXHEIM", vol. 1. Joseph Payne, órgano. **Naxos 8.553466.**

"LO MEJOR DE LA ÓPERA", vol. 2. Obras de MOZART, PUCCINI, VERDI, BIZET, etc. Varios intérpretes. **Naxos 8.553167.**

"LO MEJOR DE LA ÓPERA", vol. 3. Obras de ROSSINI, PUCCINI, MOZART, GLUCK, VERDI, etc. Varios intérpretes. **Naxos 8.553168.**

"NAVIDADES CON PAUL PLISHKA". Paul Plishka, bajo. Coro Marble Collegiate Church. Director y organista: Richard Erickson. **Naxos 8.553506.**

"ÓPERA EN EL CINE". Obras de MOZART, DVORAK, DELIBES, WAGNER, MASCAGNI, etc. Varios intérpretes. **Naxos 8.551164.**

"ROMANCE". Obras de MOZART, BEETHOVEN, SHOSTAKOVICH, etc. Varios intérpretes. **Naxos 8.553216.**

PRECIO VENTA RECOMENDADO: 995 Ptas/CD



A LA VENTA EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS DE DISCOS

Editorial	
¿Menos música en la Universidad?...	4
Entrevista	
Neil Shicoff	5
En portada	
Taller de Ópera del Palau de Valencia	10
Protagonistas	
Jacinto Guerrero	12
Karl Richter	16
José Carreras	20
Reportajes	
• Neeme Järvi: buscador infatigable	22
• VIII Concurso de violín Fundación Baguena	24
• Turiae Camerata	28
• Concierto homenaje a Su Majestad la Reina	30
• XI Premio de Guitarra Infanta Cristina	32
Magazine	
Actualidad	36
País musical	45
Internacional	56
Discos	
Editorial	59
Cartas	60
Noticias	61
Discos editados	62
Discoteca básica	67
El mejor disco del mes	71
Artículos	72
Reseñas	88
Fichas	100
RITMO Guía	107

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.

Las ediciones de RITMO a lo largo de todo este año 1995 han contado con un patrocinio del INAEM, otorgado a la revista con motivo de la celebración de su LXV aniversario.

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA



EN PORTADA

Foto de una representación del Taller de Ópera del Palau de la Música Valenciana. En la página 10 el lector puede encontrar información al respecto

ENTREVISTA

Gonzalo Badenes mantuvo una charla con el tenor americano Neil Shicoff



PROTAGONISTAS

Entre otros, el español Jacinto Guerrero, en el centenario de su nacimiento



REPORTAJES

El infatigable Neeme Järvi protagoniza uno de los cinco reportajes que conforman la sección



DISCOS

Más de 300 títulos en una amplia sección en la que se trata el mundo de las grabaciones desde todos los puntos de vista



RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXVII • NUM. 671
DICIEMBRE DE 1995

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo

Discos:

Ángel Carrascosa Almazán

Colaboran en este número:

Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista, Pedro Beltrán, Enrique Bonmatí Limorte, José Antonio Cantón, Ángel Carrascosa Almazán, Antonio Gallego, Esther García Portugués, F. Hernández Girbal, Gerardo Leyser, Juan Carlos Martínez, Josefa Molero Casas, Enrique Molina Senra, Jose María Morate Moyano, Juan Pérez Comesaña, Antonio Pérez Massoni, Lusi Piedra Palacio, Jaume Radigales, Leopoldo Rojas O'Donnell, José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo, María Sanhuesa Fonseca, Pierre-René Serna, Begoña Soto Fernández, Carlos Tarín, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla, Carlos Villasal. **Discos:** Véase mancheta en la página 59



Edita:

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)

Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95

28050 MADRID

Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44

(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

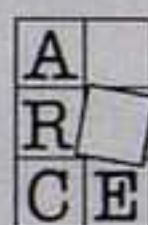
España: Año, 10.450 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 10.048 ptas.). Número suelto, 950 ptas. (Precio sin IVA, 913 ptas.). Atrasados, 1.050 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 99 \$. Europa *Vía aérea:* 132 \$. América, Asia, *Vía aérea:* 182 \$. Los derechos de certificado suponen un recargo de 1.430 ptas. sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.

Imprime: GRAFICAS MARTE, s.a.

Depósito Legal: TO-2-1958.

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1994



RITMO es miembro de
ARCE, Asociación de Revistas
Culturales de España.

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

EDITORIAL

¿MENOS MÚSICA EN LA UNIVERSIDAD?

Desde aquellos años de galeras en los que los universitarios sólo encontraban oferta musical en los ciclos de la Orquesta Nacional de España y la Sinfónica de la Radio-Televisión Española, han cambiado muchas cosas. Sin prejuzgar que una programación musical hecha desde la Universidad y para la Universidad sea la única posible para que el estudiante (recalcitrante por naturaleza a los esfuerzos intelectuales añadidos a los propios de sus obligaciones), es de justicia reconocer la labor que han realizado algunas para facilitar a la clase estudiantil el acceso al mundo cultural de la Música. Es el caso de la Universidad Autónoma de Madrid, que a través de su Departamento de Música va ya por el XXIII Ciclo de Grandes Autores e Intérpretes. El trabajo de ese departamento ha comprendido y comprende no sólo la organización de conciertos sino el tejido de toda una red de relaciones con otras universidades, escuelas especiales, colegios mayores e incluso institutos de bachillerato.

Traeremos a colación estos hechos ante la noticia confirmada de una cierta reducción (presupuestaria, claro) en la programación del último ciclo de dicha Universidad, hasta el extremo de que, en opinión de los responsables de su organización, el espíritu y la altura de los anteriores se van a ver ostensiblemente mermados. RITMO, con independencia de dónde y de qué manera (y por qué) se produzcan las reducciones (sirva como ejemplo el tomado al respecto de las actividades musicales de la mencionada Universidad), quiere estar atenta al más mínimo problema que suponga cualquier tipo de devaluación del ambiente y la oferta musical del país, conseguidos tras muchos años de penurias, y sale por eso a la palestra de la denuncia, aun sin ser su estilo habitual. Ojalá que mañana el problema puntual planteado más arriba haya pasado a la lista de las anécdotas, y otras universidades o instituciones similares no hayan de afiliarse para defender sus "derechos adquiridos" con objeto de poder seguir impartiendo su labor docente y formativa. Por si acaso, aquí está nuestra protesta.

Neil Shicoff

Expresarse a sí mismo en el canto

por Gonzalo Badenes



Neil Shicoff (Nueva York, 1949) se ha convertido en los últimos años en uno de los tenores más solicitados por los grandes teatros de ópera del mundo. De talante reservado y con las ideas muy claras acerca de la naturaleza básicamente lírica de su voz, Shicoff parece no tener prisa en explotar la actual coyuntura que le ofrece la escasez real de grandes tenores. Él sabe perfectamente que el relevo generacional ya está próximo y sin embargo insiste en mantenerse dentro del territorio natural que marca su voz. Esta falta de prisa no obedece a un carácter pusilánime, sino a la prudencia y al sentido común de quien afirma, en esta entrevista, que una parte importantísima de su trabajo como músico consiste en "proteger su voz". Cuando Shicoff cantó en el Palau de la Música de Valencia, hace un año, comprobamos que su discografía, aunque ya nutrida, no ha alcanzado todavía a darnos la completa dimensión artística y vocal de un intérprete que seduce tanto por su bellísima pasta tímbrica como por la magistral dosificación de sus recursos, controlados por una técnica de primer orden. Una vez más, el disco es sólo el "reflejo" imperfecto del gran artista.

Sr. Shicoff, Vd. procede de una familia con amplia vinculación musical. ¿Tuvo Vd. siempre clara su vocación por la música?

Efectivamente, tanto mi padre como mi abuelo fueron cantores en la Sinagoga de Nueva York. Sin embargo, de pequeño yo pensaba que cuando fuese mayor estudiaría leyes. Esto no pasó de ser una idea infantil, ya que muy pronto empecé a tomar clases de música, primero con mi padre. Más tarde ingresé en la Juilliard School de Nueva York y estudié canto con Jennie Tourel. Yo pertenecía al coro de ópera de la Juilliard. Luego, durante dos años, canté en Houston, Santa Fe y Detroit.

En su temprano debut en el Metropolitan intervino decisivamente James Levine, ¿no es así?

En 1975, cuando yo tenía 26 años, hice una audición para Levine. Él iba a dirigir *Ernani* en el Festival de Cincinnati. En el reparto figuraban Cornell McNeil, Bonaldo Giaiotti y Richard Tucker. Tucker obviamente no pudo cantar y Levine me ofreció sustituirle. Ahí empezó todo. Luego de aquel *Ernani* audicioné para el Met y tuve la ayuda de Levine, a pesar de que él en aquella época era director principal pero todavía no era titular. Hice dos audiciones y el Met me contrató para debutar en el papel de Rinuccio, de *Gianni Schicchi*. Fue el 15 de octubre del año 76. Mi segunda ópera en el Met fue un *Rigoletto*, que canté junto a Plácido.

Levine tiene fama de apoyar a los cantantes jóvenes.

Sí. Levine se fija mucho en los cantantes que empiezan. Le gusta descubrirlos, formarlos y también enseñarles. En este sentido, el Met dispone de un equipo muy

bueno de maestros que ayudan a los jóvenes cantantes a desarrollarse.

Acerca de Levine como director de ópera y como director sinfónico circulan opiniones a veces contradictorias.

Yo le hablo de mi experiencia con él en la ópera. Levine ayuda mucho al cantante. Dedicar mucho tiempo a los cantantes en el teatro. Viene a ser como aquellos "maestri concertatore" de antaño, que hoy ya no se encuentran. Para mí, Levine es uno de los primeros directores actuales en lo que se refiere a las voces. No voy a decir que sea el primero, porque respeto a otros maestros. Pero en la preparación de una ópera no tiene limitaciones de tiempo. No sucede igual a la hora de grabar un disco. En el estudio de grabación todo va mucho más rápido. Ya sabe aquello de que "el tiempo es oro".

Según su experiencia con otros maestros, ¿podría citar algunos directores que en su opinión destacan especialmente en ese mismo para con los cantantes?

Esto depende en gran medida del propio cantante. Ciertamente todavía hay algunos cantantes que pretenden dominar la totalidad de un montaje, ser el centro de la escena. Hay otros, como Plácido, que saben integrarse en el conjunto, mucho más por ejemplo que Pavarotti. Por supuesto, la personalidad del director influye muchísimo. Carlos Kleiber, que es uno de los mayores genios en la dirección de ópera, es un ejemplo de director que impone la idea del conjunto sobre la individualidad de cada cantante. Kleiber no permite que un cantante determinado se convierta en la estrella del espectáculo. Quiere que cada uno esté en el sitio que le corresponde. Un caso muy espe-

"Para mí, Levine es uno de los primeros directores actuales en lo que se refiere a las voces"

cial es el de Plácido Domingo, como director. Me gusta trabajar con él, porque comprende los problemas de la voz. Recuerdo que me dirigió una *Tosca*, en Los Angeles, y me pidió que hiciera algo que yo no pude hacer según su idea. A la hora de la representación, supo perfectamente cómo resolver el problema. Por otro lado, Plácido tiene una personalidad muy afable. Le aprecio mucho. Ozawa es otro director muy interesante, que tiene una visión íntima de la música y te pide que establezcas con él una conexión espiritual muy particular.

Hablemos de su repertorio. ¿Ha vuelto a interpretar "Ernani"?

He estado muchos años sin cantar este papel, que considero muy duro para mi voz. Ahora empiezo a cantarlo de nuevo.

Vd. mantiene en repertorio casi todas las óperas que interpretó en sus primeros años de carrera.

Creo que es importante hacerlo. Por ejemplo, el papel de Lenski lo canté por primera vez en 1976. He hecho muchos Rodolfos, Hoffmann, Duques de Mantua, Edgardos y continúo con estos papeles, aunque ya voy incorporando con cuidado otros de mayor peso vocal.

¿Por ejemplo?

He añadido Don José y Cavaradossi y me propongo cantar pronto el *Peter Grimes*. Dentro de tres o cuatro años haré Chenier. En estos momentos, los papeles más difíciles que tengo en repertorio son Hoffmann, Riccardo y Romeo. Este último es el más difícil de los tres. Lo he cantado muchas veces en la Ópera de París y en el Met. Me gustaría cantar nuevamente *Werther*. Y espero grabarlo algún día.

¿Y Hoffmann?

Hoffmann es un papel que adoro. El personaje se parece mucho a mí. Quiero decir, que es una persona que libra una batalla con su propia creatividad. Yo soy así. Hoffmann tiene un sentido destructivo y a la vez de dependencia de su musa que perdura a lo largo de su vida, hasta el final. Yo espero no acabar como él, pero en muchos aspectos nos parecemos.



Shicoff parece estar planificando una interesante carrera

■ ENTREVISTA ■

"Puccini está más conectado con el mundo del teatro que Verdi. Vocalmente prefiero cantar Verdi, aunque es más difícil de interpretar en el aspecto dramático"

A la hora de incorporar un personaje ¿qué le interesa más: su personalidad o su vocalidad?

Yo busco aquellos papeles con los que puedo identificarme psicológicamente. Naturalmente, siempre hay límites tal y como me sucede con el Hermann de *Pique Dame*, que desearía interpretar y que no hago porque resulta excesivamente dramático para mi voz.

De sus diferentes interpretaciones del *Don José* hay dos que me gustaría comentar. En primer lugar, su grabación con Jessye Norman. Después, la producción que cantó bajo la dirección de Carlos Saura.

Sobre la *Carmen* con Jessye puedo hablar acerca de mi propia experiencia. Si uno ha interpretado una obra sobre la escena, al grabarla tiene en la mente lo que hizo en el teatro. Cuando sólo se graba sin haber cantado un papel en escena, este tipo de memoria evidentemente no existe y por lo tanto la aproximación dramática es muy diferente. Como ejemplo, le citaré mi segunda grabación de *Onegin*, con Bychkov, que hicimos inmediatamente después de una serie de representaciones en el Châtelet, con el mismo reparto y el mismo director. Lo ideal sería poder grabar en estudio pero a una distancia temporal muy corta de la representación. O bien grabar en directo una serie de representaciones y sustituir lo que necesite ser rectificado mediante tomas breves de estudio. A una grabación puramente de estudio siempre le falta algo de espontaneidad. En cuanto a la *Carmen* con Saura, aprecio esta colaboración, aunque admito que la visión del personaje que planteaba Carlos era quizás muy abstracta y no respondía del todo al mundo emocional de Don José tal y como siempre lo hemos visto. Saura me proporcionó muchas indicaciones de las que todavía hago uso cuando interpreto esta ópera.

No parece que le interese mucho el mundo del disco.

Voy a ponerle un ejemplo. Recientemente he escuchado bastantes discos de la pianista Clara Haskil y me han parecido mejores los grabados en vivo que los realizados en estudio. Un caso extremo sucede con Glenn Gould, que se dedicaba casi exclusivamente a grabar discos en estudio. A esas grabaciones

DOCUMENTOS SONOROS DEL PATRIMONIO MUSICAL DE ANDALUCÍA

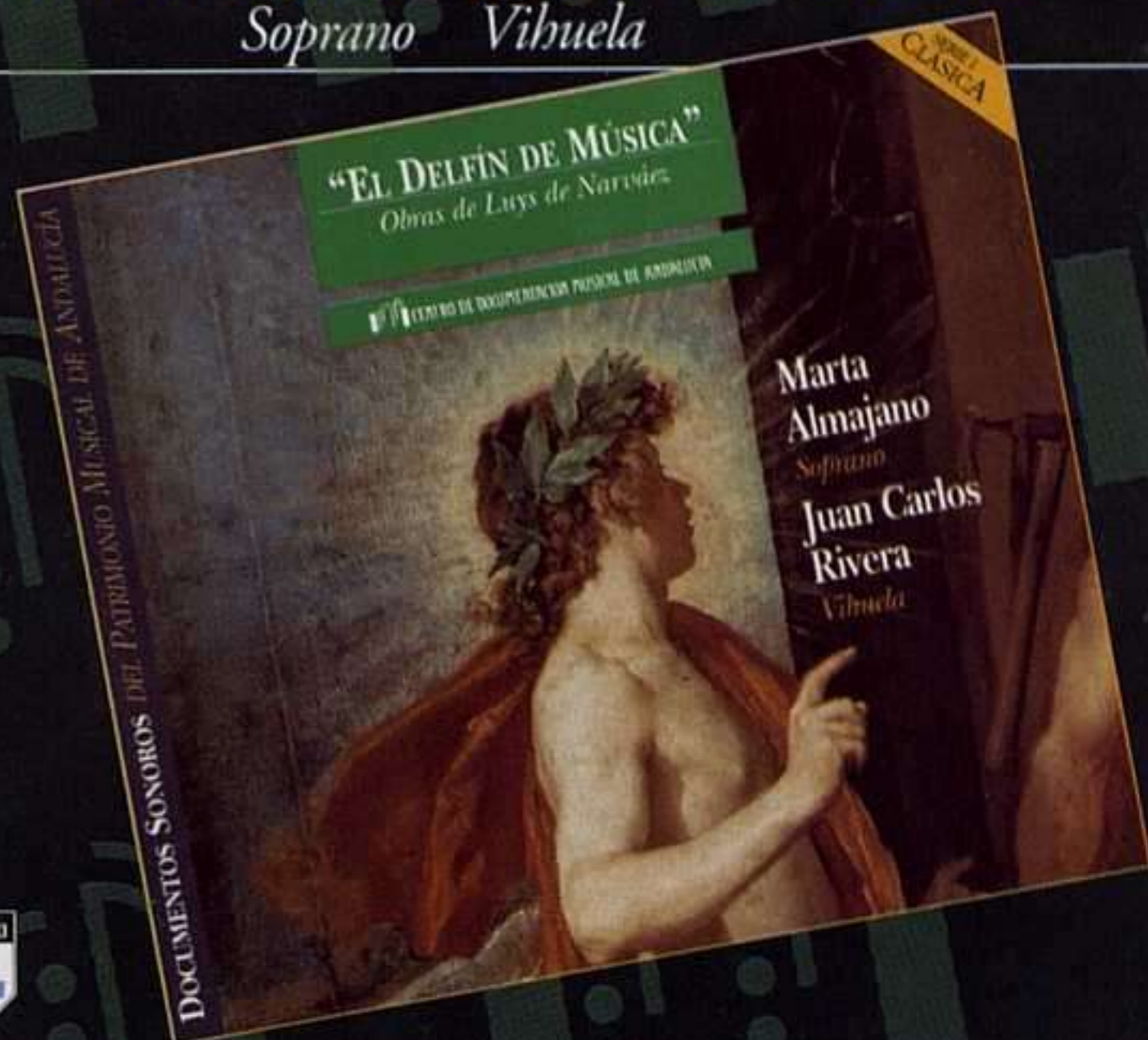
Almaviva

NOVEDADES 95

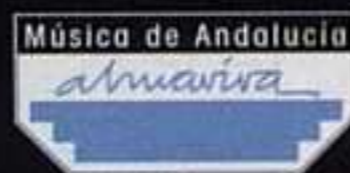
"EL DELFÍN DE MÚSICA"

OBRAS DE LUY DE NARVÁEZ (CA. 1500-1550)

MARTA ALMAJANO Soprano
JUAN CARLOS RIVERA Vihuela



ALMAVIVA DS-0116

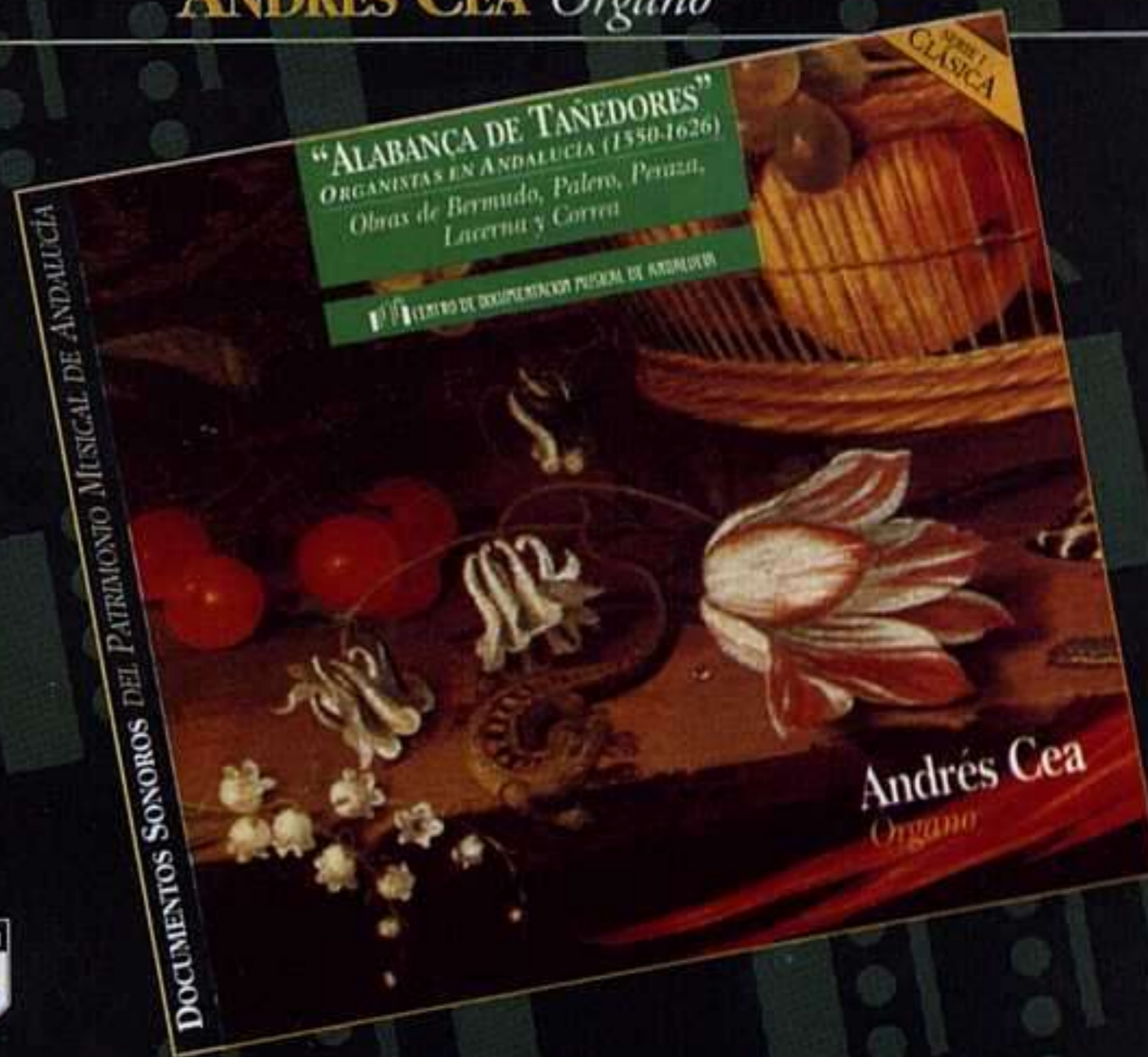


"ALABANÇA DE TAÑEDORES"

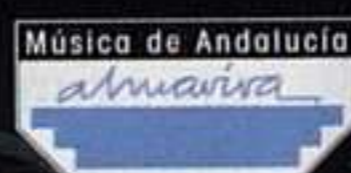
ORGANISTAS EN ANDALUCÍA (1550-1626)

OBRAS DE BERMUDO, PALERO, PERAZA, LACERNA Y CORREA

ANDRÉS CEA Órgano



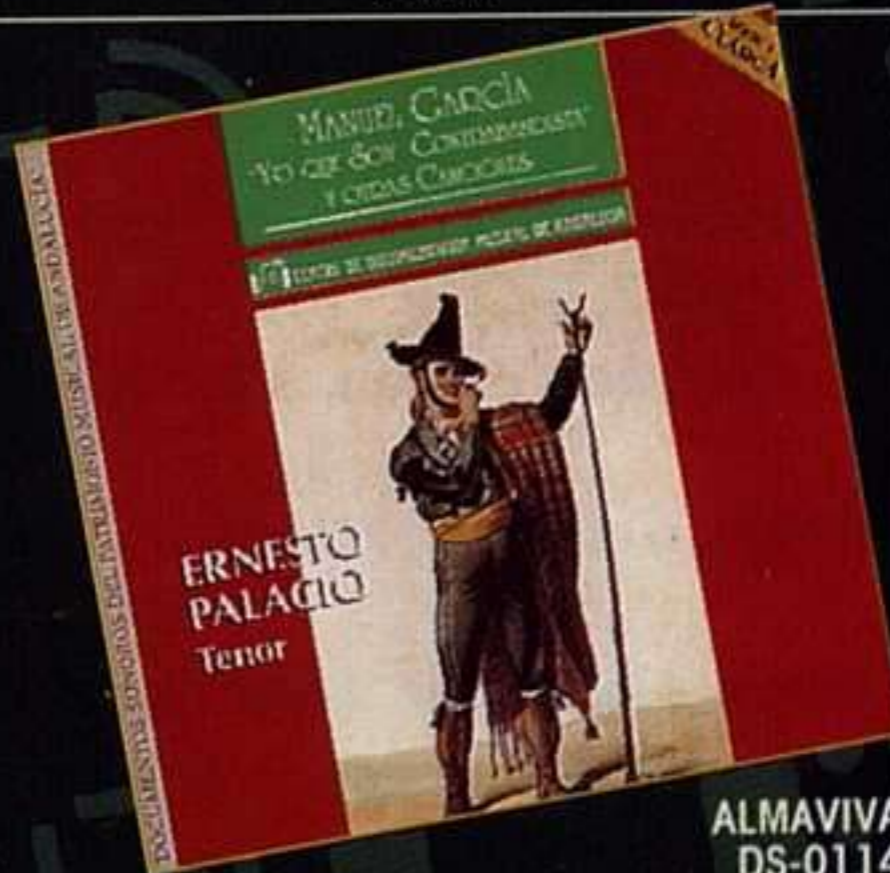
ALMAVIVA DS-0117



MANUEL GARCÍA

"YO QUE SOY CONTRABANDISTA" Y OTRAS CANCIONES

ERNESTO PALACIO Tenor



ALMAVIVA DS-0114

"AVE MARIS STELLA"

OBRAS DE ESCOBAR, MEDINA, PEÑALOSA Y OTROS AUTORES

ORCHESTRA OF THE RENAISSANCE DIRIGIDA POR RICHARD CHEETHAM



ALMAVIVA DS-0115

De venta en su tienda de discos y por suscripción.

Para más información: Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales. Ximenez de Enciso, 35. 41004 Sevilla. Teléfonos: (95) 421 31 74 y 422 17 30

JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería de Cultura
Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales

CENTRO DE DOCUMENTACION MUSICAL DE ANDALUCÍA



El tenor americano revela más de sí en vivo que en disco

les falta chispa. Comprendo que a Gould no le gustara viajar de un sitio a otro. Yo también prefiero estar un par de meses concentrado en un teatro y trabajar allí durante ese tiempo. De hecho, mi lugar favorito de trabajo es Zurich, porque allí tengo mi hogar. Es allí donde vivo con mi mujer, que también es cantante de ópera, y con mi hijo.

Aparte de la ópera ¿le gusta oír otro tipo de música?

Sí, especialmente me agradan los conciertos para piano. Siempre que me es po-

sible asisto a conciertos. Creo que un cantante debe oír música instrumental. Como un instrumentista también debe oír música vocal.

Las óperas de Puccini y de Verdi ocupan un lugar importante en su repertorio. ¿Tiene algún tipo de preferencia por uno u otro de estos dos compositores?

Puccini y Verdi son muy diferentes. Puccini está más conectado con el mundo del teatro que Verdi. Vocalmente prefiero cantar Verdi, aunque es más difícil de interpretar desde un punto de vista dramático, ya que en él todo está más en la música. La orquesta de Puccini es mucho más densa, por ejemplo *Manon Lescaut* tiene una orquestación tremenda. Sin embargo, prefiero esta visión de Grioux de Puccini a la de Massenet.

¿No canta Mozart?

Muy poco. Creo que no me va. Quizá en estudio grabaría *Idomeneo*.

Le voy a pedir su opinión sobre dos colegas, a los cuales me consta que admira. En primer lugar, José Carreras.

José tiene el timbre de tenor más impresionante. En cierto modo nuestras respectivas carreras se parecen. Técnicamente es discutible, pero su expresividad es increíble. Como Di Stefano. No me refiero a la técnica de Di Stefano (exceptuada la de sus primeros años), con la que me siento identificado.

Franco Corelli...

Corelli tenía un sonido de absoluta pureza. Creo que nadie ha cantado como él desde que se retiró. Corelli me produjo la impresión más fuerte que he recibido de cualquier otro tenor. Vi a Corelli muchas veces en el antiguo Met. Era absolutamente fantástico. Podía hacer cosas increíbles con la voz.

Por supuesto, Vd. no imita a Corelli...

Un cantante no ha de imitar a nadie. Ha de encontrar su propio camino. Mi idea es que la única persona que puede cuidar tu voz en tu carrera eres tú mismo. Los agentes siempre persiguen algo más comercial de lo que uno está en condiciones de hacer. Los intendentes de los teatros de ópera, aunque parezcan estar del lado del cantante, siempre intentan proteger su teatro. Pienso que ése es su trabajo. El mío consiste en proteger mi voz. Y conste que tengo muchos amigos que son intendentes de teatros. Muchos cantantes se destruyen por un repertorio equivocado, por hacer demasiadas representaciones de un determinado papel.

¿Su "receta mágica"?

Siempre procuro tener tres días de descanso entre cada dos representaciones, porque me gusta descansar física y emocionalmente. Canto unas cincuenta funciones al año.

¿Qué representa para Vd. cantar?

Para mí, cantar es la manera que tengo de expresar cómo son mis sentimientos. Todo el mundo necesita expresarse de alguna forma. En mi caso, yo me expreso por medio de la creación de un personaje sobre la escena. Y le confieso que ese modo de expresión me sale de lo más hondo de mi ser.

Fotos: PILAR VAL

DISCOGRAFÍA

- BIZET: Carmen.** Con Norman, Estes, Freni. Orquesta Nacional de Francia/Seiji Ozawa. Philips, 4223662. 3 CDs.
- BIZET: Carmen (Selección).** Con Norman, Estes, Freni. Orquesta Nacional de Francia/Seiji Ozawa. Philips, 0700181 (laser disc/vídeo).
- DONIZETTI: Lucia di Lammermoor.** Con Gruberova, Agache, Miles, Lombardo. Coro Ambrosian. Orquesta Sinfónica de Londres/Richard Bonyngé. Teldec, 9031723062. 2 CDs.
- OFFENBACH: Les Contes d'Hoffmann.** Con Serra, Norma, Plowright. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de Bruselas/Sylvain Cambreling. EMI, CDS 749642. 3 CDs.
- PUCCINI: La Bohème.** Con Cotrubas, Zschau, Allen. Coro y Orquesta del Covent Garden, Londres/Lamberto Gardelli. Castle Vision CV12014 (Vídeo).
- TCHAIKOVSKY: Eugen Onegin.** Con Freni, Allen, von Otter. Coro y Orquesta Estatal de Dresde/James Levine. Deutsche Grammophon, 4239592. 2 CDs.
- TCHAIKOVSKY: Eugen Onegin.** Con Focile, Hvorostovsky, Borodina. Coro y Orquesta de París/Semyon Bychkov. Philips 4382352. 2 CDs.
- VERDI: Attila.** Con Ramey, Studer, Zancanaro. Coro y orquesta de La Scala, Milán/Riccardo Muti. EMI, CDS 7495522. 2 CDs.
- VERDI: Macbeth.** Con Zampieri, Bruson, Lloyd. Coro y Orquesta de la Ópera Alemana de Berlín/Giuseppe Sinopoli. Philips, 4121332. 2 CDs.
- VERDI: Rigoletto.** Con Bruson, Gruberova, Fassbaender. Coro y Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia/Giuseppe Sinopoli. Philips, 4125922. 2 CDs.
- VERDI: La Traviata.** Con Gruberova, Zancanaro. Coro y Orquesta del Teatro La Fenice, Venecia/Carlo Ricci. Teldec, 4509924096 (Laser Disc).

Un PIANO histórico.

FABRICADO POR

YAMAHA

HAMAMATSU, JAPON

HOSSESCHRUEDERS



Madrid, 1814.

Juan Hazen Hosseschrueders se establece como constructor de Pianos y Arpas.

Así nació la Casa HAZEN.

Hasta 1872, HAZEN continuó la construcción de pianos con la marca HOSSESCHRUEDERS.

Estos, fueron premiados por su reconocida calidad, en las Exposiciones Industriales de 1826, 1832 y 1842.

En 1962, HAZEN comenzó la representación para España, de los pianos construidos por el mayor fabricante de instrumentos musicales del mundo YAMAHA CORPORATION.

Desde entonces, más de 40.000 pianos YAMAHA han sido vendidos en España, erigiéndose así como el piano elegido por la mayoría de los Conservatorios, Pianistas y Aficionados a la música en nuestro país.

Hoy YAMAHA, es el fabricante de los pianos HOSSESCHRUEDERS, por encargo especial de HAZEN.

Construidos con la más alta tecnología aplicada a la construcción de instrumentos musicales añadida al cuidado artesanal.

El resultado son los pianos HC, fabricados expresamente para enriquecer la tradición de Nuestros pianos. Los HOSSESCHRUEDERS

Un PRECIO que hará historia.

HOSSESCHRUEDERS



HC 10

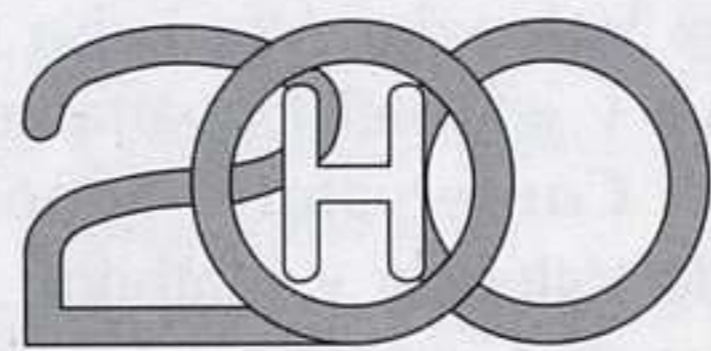
Este modelo supone una interesante opción adicional a la gama de pianos verticales YAMAHA, construido bajo las mismas pautas de los pianos de conservatorio, el HC 10 ofrece una excelente calidad a un precio asequible a cualquier economía doméstica. El mecanismo YAMAHA, garantiza su durabilidad y eficacia, siendo especialmente indicado para estudiantes ya desde sus comienzos. El HC 10, posee una dinámica y calidad sonora excepcionales, el ataque ligero y agradable, que le destacan entre sus más directos rivales dentro de los pianos de estudio.

Representa sin duda un valor excepcional y una inversión segura de cara al futuro.

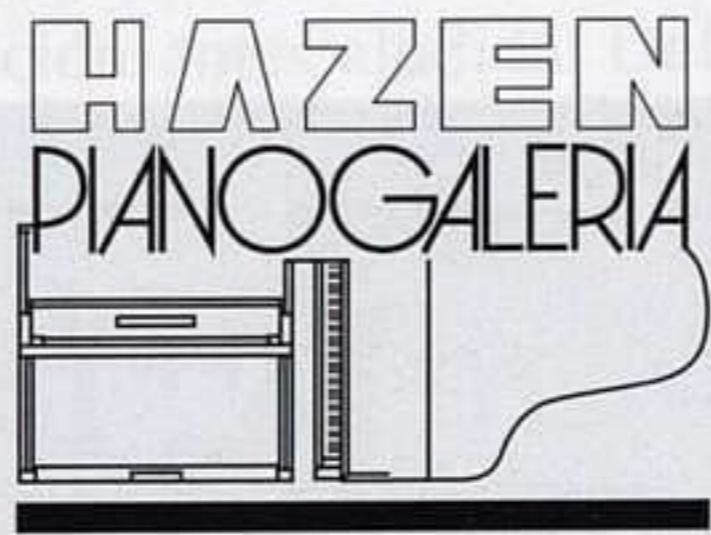
425.000

PESETAS, IVA INCLUIDO

SERIE ESPECIAL



EDICION LIMITADA



Ctra. de la Coruña. Km 17,200
28230 Las Rozas de Madrid
Tlf. 91 / 639 . 55 . 48

Plz. de Andrés Segovia s/n
Frente Auditorio Nacional de Música
28002 Madrid
Tlf. 91 / 561. 59 . 52



HC 30R

Este modelo, exclusivo en Europa, es el resultado de un estudio profesional sobre las necesidades de los estudiantes de piano en grados superiores.

Posee una calidad excepcional, avalada por la fabricación de YAMAHA, pero sin menospreciar el nivel adquisitivo medio. El HC 30R por sus características, ofrece unas cualidades muy versátiles, un piano con altura, suficiente para alcanzar un brillante sonido, timbre agradable y una dinámica apropiada para los más exigentes intérpretes.

Todo ello por un precio muy equilibrado.

625.000

PESETAS, IVA INCLUIDO

DESEO RECIBIR INFORMACION SOBRE LOS PIANOS YAMAHA - HOSSESCHRUEDERS RITMO

NOMBRE:

DIRECCION:

TLF.: POBLACION: CP:

DESEO RECIBIR MAS INFORMACION
(OTROS INSTRUMENTOS, BOLETINES, ACTIVIDADES, OFERTAS, ETC.)

NO DESEO RECIBIR MAS INFORMACION POSTERIORMENTE A ESTA OFERTA



RITMO

en portada

El "Taller de Ópera" del Palau

Juventud a escena

La experiencia del Taller de Ópera del Palau de la Música de Valencia no es, en términos absolutos, única ni revolucionaria en el terreno de la lírica. Sí, en cambio, es ejemplar en cuanto abarca una serie de disciplinas relacionadas con la producción operística que no se limitan al aspecto puramente vocal. El Taller no es un simple campo de pruebas para cantantes noveles, por más que la cantera de jóvenes voces valencianas haya encontrado en sus montajes la oportunidad de darse a conocer al público.

La idea de crear un Taller de Ópera en Valencia figuró entre los proyectos largamente acariciados por Javier Casal, actual director del Palau, durante la etapa en que se halló al frente del Área de Música del Instituto Valenciano de Artes Escénicas, Cinematografía y Música (I.V.A.E.C.M.) de la Consellería de Cultura. De hecho, poco tiempo después de la designación de Casal como director del auditorio, se hizo a finales de 1993 una primera convocatoria destinada a jóvenes cantantes interesados en el estudio y montaje semiescenificado de dos títulos operísticos: *Carmen* y *L'Elisir d'Amore*. El trabajo previo a la presentación de ambas obras, que comprendía estudio de técnica vocal, interpretación escénica, caracterización de personajes, expresión corporal e idioma, fue dirigido por Antonio Díaz Zamora, catedrático de la Escuela Superior de Arte Dramático y Danza de Valencia, Ana Luisa Chova, catedrática y jefa del Departamento de Canto del Conservatorio Superior de Música de Valencia y Mathilde Pincas, catedrática de Canto en Bulgaria. El 30 de diciembre de 1993 se interpretó en la Sala B del Palau una selección de

fragmentos de las dos óperas mencionadas, con acompañamiento pianístico y un diseño escénico reducido a la mínima expresión. En aquellos conciertos intervinieron, entre otros cantantes, las sopranos Elena de la Merced, M^a José Riñón, Ofelia Sala y Patricia Lloréns; los tenores Fermín Montagut, Javier Palacios y Javier Mas; el barítono Miquel Ramón, el bajo Carlos López y la mezo-soprano Yolanda del Pino.

En junio de 1994 se estrenó la primera producción escenificada del Taller de Ópera: *Le Nozze di Figaro*. Junto a las jóvenes voces de Carlos López, Elena de la Merced, Miquel Ramón, Olga Pitarch, etc., que iban configurando el *equipo vocal* del Taller, y el debut operístico del Collegium Instrumentale –la orquesta de cámara estable promovida por el Palau de la Música– se introdujo una escenografía muy sencilla, pero efectiva, que suponía la incorporación de un grupo de alumnos de la Escuela de Artes y Oficios de Valencia, así como de jóvenes coreógrafos, peluqueros, maquilladores, modistas, etc., esto es, la infraestructura propia de una compañía de ópera. Con todo, el propósi-





to didáctico de la empresa quedaba garantizado por la labor de Díaz Zamora y Ana Luisa Chova, a la que se unía el director de escena Jaume Martorell como regidor de la producción teatral.

Los montajes de *Don Pasquale*, en diciembre de 1994, y de *La Revoltosa*, en mayo del presente año, marcaron un giro sorprendente en la altura de miras del Taller. Sin que se pueda echar en falta el interés formativo inherente a la preparación de estos espectáculos, lo cierto es que ambas producciones, por su entidad escénica, sobrepasan la sencillez del primer montaje mozartiano. En más de una oportunidad, Javier Casal ha subrayado que "lo sustancial del Taller es el camino que van recorriendo sus artífices, y no tanto el nivel de los resultados que alcance una producción determinada". A esta declaración de intenciones, por lo demás saludable y certera, cabe oponer el hecho tangible de que cada nuevo montaje del Taller de Ópera se aproxima por su ambición escénica a niveles que fácilmente podríamos calificar de "profesionales".

Ese avance cualitativo demuestra que el empeño del Taller de Ópera del palau sobrepasa en su resultado final —no digamos en su éxito de público— la consideración de trabajo "estudiantil" y camina hacia la idea de "ópera de bolsillo" que seguramente resulta imprescindible como complemento a la "ópera grande" propia de un teatro consagrado a la lírica. Como la ciudad de Valencia, a pesar de los meritorios esfuerzos hechos en el Teatro Principal —con resultados tan positivos como el reciente *Eugenio Onegin*— continúa huérfana de una verdadera tem-

porada de ópera, los jóvenes cantantes, instrumentistas, escenógrafos y técnicos que realizan los montajes del Taller de Ópera del Palau pueden llegar a crear la ilusión —por otro lado excelente— de que la Sala B del auditorio, marco de estas producciones, es el teatro de ópera soñado y reclamado por los amantes de la lírica en esta ciudad.

No es ése el propósito que mueve el Taller de Ópera. Tampoco parece seguro que la idea de llevar en gira sus producciones por diferentes localidades de la Comunidad Valenciana contribuya a profundizar en la intención didáctica de la empresa. Claro que, conociendo la desastrosa política operística que últimamente dimana de los responsables de los Teatros de la Generalidad, bien podría el Taller caer en la tentación antes aludida. Del sentido común de quienes impulsan y dirigen

empresa tan ilusionante cabe esperar que esto no suceda.

Entretanto, el Taller de Ópera abre caminos a una juventud lírica que ha hecho en él sus primeras armas escénicas. Además de los ya citados, los nombres de Santiago Santana, Isabel Monar, Daniel Gascó, Salvador Giner, Marina Rodríguez, Ricardo Gozávez, Llanos Martínez, Amadeo Lloris, Francisco Tatay, Gemma Roig, etc., conforman un núcleo de cantantes jóvenes que, con posibilidades y calidades diversas, intenta ocupar un lugar en el panorama operístico nacional.

Resulta difícil hacer pronósticos en torno al futuro que aguarda a estas voces. Sea cual fuere, estos cantantes nunca olvidarán su paso por la Sala B del Palau, donde un público ávido de ver y oír ópera recompensó con entusiasmo el fruto de su esfuerzo. Tampoco será fácil olvidar aquellas escenografías y cuidadísimos vestuarios que se diseñaron para Mozart, Donizetti o Chapí. Con el añadido, este mes de diciembre, de un *Barbiere* rossiniano que viene a continuar la trayectoria de este Taller de Ópera del Palau. Se podrá discutir la oportunidad didáctica de un título, o la decantación de un propósito hacia la categoría de espectáculo. Pero nadie podrá negar la validez de un esfuerzo tan constante e ilusionado como el que llevan a cabo estos jóvenes "contaminados" por el virus sagrado de la ópera.



**FOTOS: Representación de *Don Pasquale*
Autora: Amparo Ruiz**



Jacinto Guerrero

por Antonio Gallego

Su época

Los 56 años de la vida de Jacinto Guerrero (1895-1951) transcurrieron en una época azarosa de la historia española, europea y mundial: Desastre del 98; Primera Guerra Mundial (1914-18) y afianzamiento de la revolución rusa; guerra con Marruecos y disturbios sociales que conducen a la Dictadura de Primo de Rivera (1923); hundimiento de la economía mundial (1929); proclamación de la 2ª República española (1931), auge del fascismo en toda Europa, guerra civil en España (1936) y comienzos del franquismo, justo cuando estalla la Segunda Guerra Mundial (1939-1945). Y luego la "guerra fría"...

El pensamiento, la literatura y el arte reflejaron estas tensiones: Es la época de las vanguardias históricas. En música se llega desde la atonalidad al serialismo y se sientan las bases de la electroacústica; pero también es la época de los últimos nacionalismos, y habrá permanentes llamadas al orden, los "retornos"; y con los más arriesgados experimentos conviven, no siempre apaciblemente, últimos ejemplos de tardoromanticismo, post-impresionismo, expresionismo...

Época ecléctica por antonomasia, sin posibles recetas unitarias, también se define por la fascinación de los músicos ante el jazz y otros modos del "entretenimiento"

■ PROTAGONISTAS ■

(el cabaret y el *music-hall*) y ante tradiciones no occidentales y, sobre todo, por el auge decisivo de los medios audiovisuales.

En España, la vida de Guerrero coincide con un resurgir de la vida musical: Pedrell difunde sus ideas, compone Albéniz *Iberia* y Granados *Goyescas*, florecen Falla, Turina, la llamada "generación de los maestros", y los del 27 o grupo de la República... Y en el teatro, si Guerrero nace en pleno esplendor del género chico, cuando comienza a escribir para la escena ya han muerto o declinan sus principales cultivadores, está en plena madurez la siguiente oleada (Vives, Luna, Serrano...) y él será el más popular de los últimos zarzueleros, con quienes compartirá éxitos y fracasos: Alonso, Torroba, Sorozábal...

Su vida

Jacinto Guerrero nació en Ajofrín (Toledo) el 16 de agosto de 1895. Su padre era sacristán-organista y director de la Banda del pueblo, y de él recibió los primeros rudimentos que completa en 1904 como niño cantor ("seise") en la catedral de Toledo; dos hechos que conectan su formación con la de los músicos españoles del antiguo régimen. Hacia 1914 es becado para ultimar sus estudios en el Conservatorio de Madrid, rasgo ya típicamente decimonónico. Y como la beca es escasa, se ayuda haciendo música; En 1915 es violinista de la orquesta del Teatro Apolo, la catedral del "género chico", mientras termina sus estudios con García de la Parra (armonía) y Conrado del Campo (composición), logrando primeros premios.

En España no hay más solución económica para un compositor que el teatro, y a él se encamina con decisión Guerrero: Desde 1919 hasta el mismo año de su muerte, logró estrenar unas 120 obras teatrales, hasta 9 (1927) y 10 (1931) en el mismo año —lo normal fueron 5—, y sabemos de la existencia de media docena más: Unas 133 obras, compuestas en poco más de 30 años. A lo que hay que añadir algunas películas y alrededor de 70 composiciones breves: Canciones, pasodobles, marchas... No todas con la misma calidad ni el mismo reconocimiento, obviamente. Pero en poco más de una década, desde *La alsaciana* (1921) hasta *La rosa del azafrán* (1930), Guerrero alcanzó la máxima popularidad que puede lograr un artista en España. No sólo componía, sino que dirigía, contrataba como empresario... Ese mismo año hizo su primer viaje a América y construye su propio teatro en plena Gran Vía madrileña, el Coliseum, obra

del arquitecto Casto Fernández-Shaw inaugurada en 1932. Tras los penosos años de la guerra civil, Guerrero fue Concejal del Ayuntamiento de Madrid (1946) y Presidente de la Sociedad de Autores de España (1949), época en la que es adquirido el Palacio Longoria, su actual sede.

La muerte de Guerrero en Madrid el 15 de septiembre de 1951, en plena actividad, fue sentida por el pueblo español con enorme pesadumbre. Pueblo que, sin saber muchas veces su procedencia, sigue cantando algunas de sus obras como si de su propia tradición oral se tratara.

Su obra

Jacinto Guerrero comenzó a componer muy pronto: Una *Salve* a 4 voces cuando era *seise* (c. 1907) y un *Himno a Toledo* antes de su venida a Madrid (c. 1914). Ya hemos hablado también de una importante cantidad de obras extra-teatrales. Pero donde Guerrero triunfó y conquistó un puesto en la historia de la música española fue en el teatro.

En 1919 estrenó, en colaboración con Eduardo P. Fuentes, una "humorada sainetesca", *El camino de Santiago*; y en 1920, ya solo, logra estrenar 5 obras

breves, una de las cuales, *La Pelusa*, llega a las 100 representaciones. Un crítico afirmó que "Guerrero empieza donde otros quisieran acabar". La facilidad de su escritura, el talento para adivinar los gustos cambiantes del público y su enorme capacidad de trabajo rendirían frutos definitivos en los años siguientes: En 1921 estrena 7 obras "chicas", dos nada menos que en Apolo (*La hora del reparto*, que agrada, y *El Oteló de barrio*, que fracasa); y entre ellas, la que le consagra: *La alsaciana*.

En 1922 aborda Guerrero el género grande, por lo que la producción aparentemente disminuye: Entre las 4 obras, una opereta en 3 actos (*La reina de las praderas*) y una zarzuela grande en 2, nuevo gran éxito: *La montería*. Sólo en guerra civil o en posguerra veremos una temporada sin estrenos de Guerrero, siempre en progresión: 6 en 1923, año de *Los gavilanes*, que marca una cima difícil de superar... salvo para su autor; 5 en 1924 (*Don Quijote el amargao*); otras tantas en 1925 (*María Sol*); otras 5 en 1926, año de su cénit con *El huésped del Sevillano*; nada menos que 9 en 1927, entre ellas su primera gran revista, *El sobre verde*; 5 en 1929, con una de sus obras más ambiciosas, *Martierra*;

A Juan Ignacio Luca de Tena

LA ROSA DEL AZAFRAN

Zarzuela en dos actos

Letra de
Federico Romero y
Guillermo F. Shaw.

MUSICA DE
Jacinto Guerrero.

Núm. 10
Romanza de
Sagrario
~ 10 Ptas ~

REPRODUCION DE LOS DERECHOS RESERVADOS EN LA U.S.A.

Portada de la primera edición de la partitura de "la Rosa del Azafrán"



La característica estampa de Don Jacinto Guerrero con su inseparable cigarro puro

otras tantas en 1929; de nuevo 5 en 1930, el del delirio de *La rosa del azafrán*; y hasta 10 (dos de ellas en colaboración con Luna) en 1931...

Guerrero es ya uno de los artistas más populares de España: En 1932 estrena 4 obras, la misma cifra que en 1933; hay una más en 1934, baja a 3 en 1935 y "sólo" logra estrenar 2 en el medio año que precede a la guerra civil. Nada en 1937, sólo un sainete en 1938 y, finalizada ya la guerra, 2 en 1939 (la opereta *Carlo Monte en Montecarlo*) y 1 en 1940.

Pero la vida sigue... Y entre los escombros, mientras Guerrero ve ya en los cines antiguos éxitos (*Don Quintín...* y *El huésped...*, películas de 1935 y 1940), ha de proseguir la lucha: 4 obras en 1941 (*Déjate querer*), 3 en 1942, 2 en 1943 (*Loza lozana*), 4 en 1944 (el año de la opereta *Cinco minutos nada menos*, que superará con crece las mil representaciones).

Y el declive: Nada en 1945, sólo una película en 1946, 1 en 1947 (su último gran éxito, la revista *La blanca doble*), 2

en 1948 (*La canción de la huerta*), 2 en 1949, otras 2 en 1950, y 3 en 1951, entre ellas su obra póstuma *El canastillo de fresas*, que sus colegas terminan para su estreno en el Albéniz de Madrid el 16 de noviembre.

Aunque todos los datos del inicio teatral de Guerrero lo conectan con el género chico (obras en un acto, Apolo, teatro por horas...), el primer gran éxito de *La alsaciana* en 1921 le muestran ya en conexión con otra época de la zarzuela: el de la comedia musical, la opereta y, luego, la revista. Guerrero y algunos de sus colaboradores (Muñoz Seca, Arniches...) no desdeñan el sainete madrileño, pero el toledano intuye su agotamiento y se adentra con decisión por otros derroteros. De ahí la inclusión de ritmos internacionales (foxtrot, shimmy, charleston, tangos argentinos, one-step, javas...) junto a las tradicionales danzas del género chico; sus incursiones por el *music-hall*; los inteligentes tanteos renovadores en el "gran espectáculo" de la revista; el que la acción de algunos de sus grandes éxitos se desarrolle fuera de España, o en el pasado, en ambas cosas a la vez.

Lo hizo con honradez, alternando los nuevos gustos del público de los "felicis veinte" con incursiones no menos felices por un folklore renovado y sintiéndose un eslabón de la tradición teatral española. Es claro que lo consiguió: sus melodías marcaron una época y, más importante aún, continúan en el repertorio y en la memoria colectiva. Y parte del dinero que consiguió con todo ello sigue siendo útil a la cultura española por medio de la Fundación que en su nombre instituyó en 1982 su fiel hermano Inocencio Guerrero.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL EN CD

Uno de los índices de la popularidad que consiguió Guerrero antes de la guerra civil nos la proporciona el alto número de rollos de pianola o de discos de pizarra que se grabaron con los números principales de sus obras de más éxito. Pero ahora, y como en general en toda la zarzuela, no es nada abundante la discografía de Guerrero en CD y toda procede de antiguos LPs:

- *La alsaciana*: Lorengar, Ausensi, Munguía, Cantores de Madrid, Gran Orquesta Sinfónica, Ataulfo Argenta. Columbia, 1047-2.
- *Los gavilanes*: Rosado, Berganza, Ausensi, Munguía, Cantores de Madrid, Gran Orquesta Sinfónica, Ataulfo Argenta. Columbia, 1019-2.
- *El huésped del Sevillano*: Sagi-Vela, Berchman, Ramalle, Silva, Coro y Orquesta de Cámara de Madrid, Daniel Montorio y Enrique Navarro. Zafiro, 1012-2.
- *La rosa del azafrán*: Penagos, Sardinero, Orán, Blanco, Gil, Foronda, Ramírez, Coro y Orquesta del Teatro Apolo, Odón Alonso. Zafiro, 1002-2.
- *El canastillo de fresas*: "Dúo del abanico": Berchman y Ausensi, Gran Orquesta Sinfónica, Agustín Moreno Pavón. Columbia, 1040-2.

Gregorio Baudot

Cidade de Ferrol

XII Concurso Nacional de Piano Juvenil


XII Concurso Internacional de Piano


Información: **Concello de Ferrol. Cultura**
Teléfono (981) 33 67 30
FERROL • Abril 1996

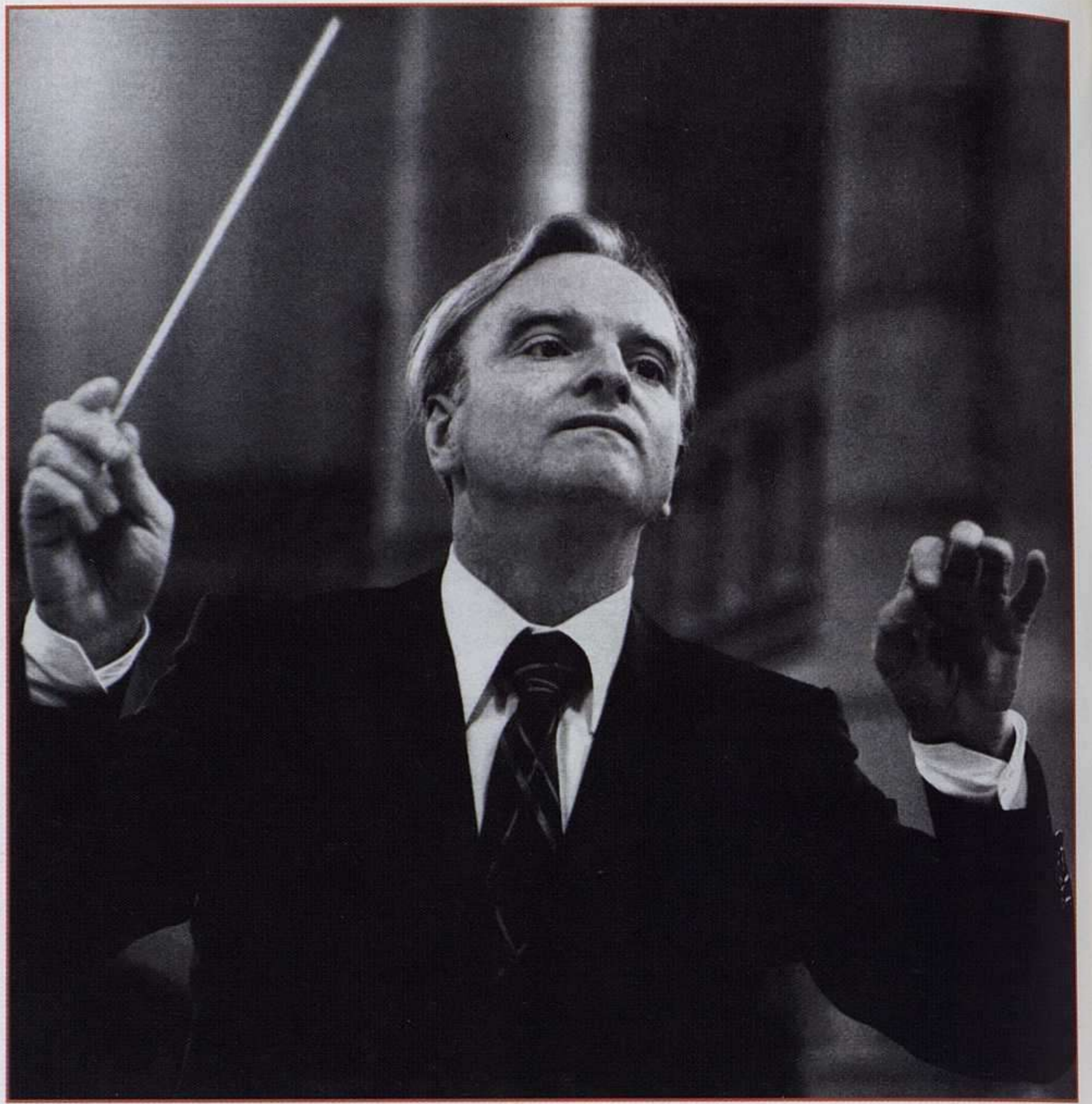



Concello de Ferrol
CULTURA


DIPUTACION DE A CORUÑA


FUNDACION CAIXAGALICIA


Cámara Oficial de Comercio, Industria e Navegación
Ferrol



Karl Richter

por José Antonio Ruiz Rojo

La vida

El organista, clavecinista y director de orquesta y coro Karl Richter, hijo de un pastor protestante, nació en la localidad alemana de Plauden el 15 de octubre de 1926. Estudió en la Kreuzschule y Dresde y luego en Leipzig (el centro de formación organista más importante de Alemania en la primera mitad del siglo) con Rudolf Mauersberger, Karl Straube y Günther Ramin, éstos dos últimos legendarios intérpretes del rey de los instrumentos, a través de los cuáles conoció y asimiló el arte de la ejecución de (en especial) las grandes piezas de Bach. En 1946, con veinte años, fue nombrado director de coro de la Christuskirche de Leipzig y en 1947 accedió al puesto de organista en la Thomaskirche. En 1951, ya organista de la Markuskirche muni-quesa (que contaba con el espléndido Steinmeyer de 1936), comenzó a enseñar en la Escuela Superior de Música de esta ciudad, institución de la que fue

profesor titular, el más joven del equipo docente, a partir de 1956. En 1951 fundó el Coro Bach de Múnich (Münchener Bach-Chor), compuesto por aficionados, y poco después, en 1953, la Orquesta Bach (Münchener Bach-Orchester), integrada por profesionales miembros en su mayoría de las orquestas existentes en Múnich (la Sinfónica de la Radio Bávara, la Filarmónica, etc.). Aunque afinca-do en la capital de Baviera, la actividad de Richter se extendió por supuesto a otros lugares; por ejemplo, se hicieron célebres sus interpretaciones de *La Pasión según San Juan* y la *Misa en Si menor* realizadas en Moscú y Leningrado en 1968. Este bachiano militante murió en Múnich el 15 de febrero de 1981, a la temprana edad de cincuenta y cuatro años.

El estilo

Algunos rasgos definitorios del estilo interpretativo de Richter quedan elo-

cuentemente puestos de manifiesto en determinadas respuestas dadas a Carla Jalmorini en entrevista efectuada en mayo de 1974 (y que reproduzco del n.º 15 de la revista "Symphonia", 1993): "(...) prefiero el timbre de los arcos modernos. Sin embargo, en aquellos casos en los que el propio Bach recomienda una viola 'da gamba', una viola 'd'more, o una flauta de pico, por supuesto que respeto sus indicaciones. Considero que una orquesta compuesta únicamente por instrumentos antiguos puede ser dirigida sólo por un especialista en la materia. Yo tengo otro punto de vista y, además, no veo cómo, en la práctica, se pueda realizar este tipo de interpretación", "(...) en los discos o en una grabación de este Concierto (el *Cuarto de Brandemburgo*) yo también uso flautas de pico. Pero, en una sala de concierto, no es posible hacer intervenir a estos dos instrumentos si no se refuerza su timbre con medios técnicos: al contraponerlas a un violín moderno, en este Concierto, sería imposible obtener un equilibrio fónico" y "(...) Sigo el hilo de la tradición interpretativa del ambiente en el cual crecí y me formé (...) Esto le indica que estoy fuertemente unido a un modo interpretativo y ejecutivo que deriva directamente del estilo del siglo XVIII. Por lo tanto mis interpretaciones se insertan en la tradición más viva, y en esta dirección pretendo trabajar, intentando proseguir con la práctica tradicional. Dentro de esta concepción de la música de Haendel o Bach me siento como en mi propia casa". Es decir, Richter reconocía la legitimidad del enfoque historicista o filológico, la 'historische Aufführungspraxis' (cuyos fundamentos primeros en el ámbito organístico fueron establecidos, sorprendentemente, por sus maestros Straube y Ramin), y eso en unos momentos anteriores a la enorme proliferación en los ochenta de conjuntos y solistas abanderados de esta tendencia. Pero al tiempo, y en vista de ciertas dificultades, se mostraba escéptico sobre la posibilidad de realización del nuevo cuerpo teórico, de llevar a la práctica el fruto de la investigación histórica, por ejemplo en materia tímbrica. Con ello parecería estar a punto de plantear cuestiones espinosas hoy plenamente vigentes del tipo: ¿un instrumento es original si, como casi siempre sucede, es una copia?, ¿no debería exigirse también un auditorio original, o al menos

una copia?, ¿mantiene su originalidad una interpretación cuando se escucha grabada? Richter nunca despreció el conocimiento que sobre épocas pasadas pudiera ofrecer la ciencia musicológica, con su repercusión en la interpretación moderna de obras de esos periodos, pero se opuso a cualquier intento de descalificación por inauténticos de los modos transmitidos por la tradición de la que él se sentía heredero y que, a fin de cuentas, entroncaba tanto territorialmente como cronológicamente con la mismísima figura de Bach. Así, los añadidos y modificaciones que dicha tradición comporta la enriquecen y en absoluto la falsean: es legado vivo (su existencia es su justificación) y no pálida reconstrucción arqueológica. No obstante, aunque a Richter no le preocupaba la exactitud histórica (a muchos oyentes tampoco y además el era 'sólo' un artista), los numerosos anacronismos de sus interpretaciones, por ejemplo al órgano, no siempre están apoyados por la tradición y en tal caso su hueco efectismo, su arbitrariedad, merece reprobación. Mas quede claro que no le movía la ignorancia, sino la asunción consciente de su papel como depositario de valores hoy periclitados y característicos de la estética decimonónica, lo que ha lleva-

do a muchos a calificarle de romántico en el sentido peyorativo del término. Es un hecho que no renunciaba a la espectacularidad y el vistuosismo extremos y que se convirtió en una especie de Liszt del órgano: ámplios contrastes dinámicos, imponentes crescendi, transiciones paralizantes. Actuación acrobática (incluso en órganos totalmente mecánicos no necesitaba ayudantes para los cambios de registro) y a veces gestos impúdicos (saltaba del banco al finalizar algunas obras, como recuerda Klemens Schnorr) que no rebasarían la extravagancia técnicamente sólida si no fuese por la intensidad, espontaneidad (tocaba siempre de memoria fiando a su habilidad la improvisación si aquella le fallaba) y creatividad de sus interpretaciones al teclado, con frecuencia inolvidables. En la faceta directorial recibió críticas desfavorables por su rigidez rítmica e inflexibilidad de los tempi en el tratamiento de las grandes composiciones barrocas, que resultan acaso un poco cuadradas. Pero también son majestuosas, nobles y emotivas.

Richter tomaba decisiones interpretativas que pueden compartirse o no, pero que no escudaba en hipotéticas (cuando no imaginarias) verdades históricas.



Richter no sólo fue un excelente director; su labor como organista fue también de primera línea



Una imagen conocida del maestro de Plauen

El repertorio

Aunque a Richter se le asocia normalmente con la música barroca, y como veremos hay razones para ello, lo cierto es que también tocó el órgano y clavecín y dirigió obras pertenecientes a compositores renacentistas, clásicos como Haydn y Mozart (*Requiem*, *Fantasía K 608*) y románticos como Beethoven (*Misa en Do mayor*,

Misa solemnis), Mendelssohn (*Elías*), Liszt (*Preludio sobre el nombre BACH*), Dvorák (*Stabat Mater*) y Reger, entre otros. Pero qué duda cabe que fueron dos sus músicos predilectos: Haendel y, por encima de todos, Johann Sebastian Bach, a quien están destinadas las tres cuartas partes de su discografía, por otro lado no particularmente nutrida y de la que aún res-

tan por trasvasar a soporte compacto varias referencias destacadas. Entre los registros de obras de Haendel disponibles en CD deben recordarse el sensacional *Mesías* (dentro del enfoque interpretativo "tradicional" sólo encuentro superior la versión de Leppard en Erato) y el disco con los *Fuegos Artificiales* y dos *Concerti a due cori*, un modelo de buen hacer. En cuanto a Bach, y a pesar del cambio general en los criterios de ejecución de la música barroca y de las peculiaridades de nuestro intérprete apuntadas más arriba, es forzoso descubrirse ante la dedicación (la devoción casi) y los logros de Richter en este campo. Restringiendo nuestro rápido análisis a las grabaciones existentes, no es de recibo minusvalorar la *Pasión según San Mateo* de Mathis, Baker, Schreier y compañía (el registro anterior, de 1958, es inferior) sólo porque no sigue la moda interpretativa en boga: en mi opinión es una de las grandes versiones de la obra, aunque no alcance a la de Klemperer (EMI). Magníficas son igualmente las lecturas de la *Pasión según San Juan*, el *Oratorio de Navidad*, la *Misa en Si menor*, las numerosas obras para órgano (especialidad de la casa) o las *Cantatas*, colección que no pudo grabar completa (60 CDs forman la integral de Harnoncourt y Leonhardt en Teldec) y tras cuya escucha sería insensato sostener que el Bach de Richter está desfasado.

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA EN CD

BACH:

La Pasión según San Mateo. Mathis, Baker, Schreier, Fischer-Dieskau, Salminen. Coro de la Catedral de Regensburg. Coro y Orquesta Bach de Múnich. Archiv 4136132.

La Pasión según San Mateo. Seefried, Töpfer, Fahberg, Haefliger, Engen, Proebstl, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta Bach de Múnich. Archiv 4393382. 3 CDs. ADD. sb.

La Pasión según San Juan. Lear, Töpfer, Haefliger, Prey, Engen. Orquesta y Coro Bach de Múnich. Archiv 4136222. 2 CDs. ADD. sm.

Oratorio de Navidad. Janowitz, Ludwig, Wunderlich, Crass. Orquesta y Coro Bach de Múnich. Archiv 4272362. 3 CDs. ADD. sb.

6 Sonatas para violín y clave, BWV 1014-1019. Schneiderhan. D.G. 4398492. 2 CDs. ADD. sm.

Cantatas. Adam, Armstrong, Buckel, Engen, Fischer-Dieskau, Haefliger, Hamari, Mathis, Moll, Reynolds, Schädle, Schreier, Stader, Schmidt, Töpfer, Van Kesteren. Coro y Orquesta Bach de Múnich. Archiv 4393682. 26 CDs. ADD. sb.

Cantatas núms. 67, 108 y 127. Fahberg, Benningsen, Pears, Engen. Coro Bach y Orquesta de la Ópera Estatal de Múnich. Teldec 9031776142. ADD. sm.

Conciertos de Brandeburgo; Conciertos BWV 1055 y 1060. Clement, Büchner, Shann. Orquesta Bach de Múnich. Archiv 4271432. 2 CDs. ADD. sm.

Conciertos para órgano 1-6, BWV 592-597. ARCHIV 4311192. ADD. sm.

Sonatas para flauta BWV 1020, 1030-1032, Partita BWV 1013. Nicolet. Archiv 4271121. ADD. sm.

20 Canciones del Cancionero de Schemelli. Schreier. Archiv 4271312. ADD. sm.

Misa en Si menor. Stader, Töpfer, Haefliger, Engen, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta Bach de Múnich. Archiv 4271552. 2 CDs. ADD. sm.

Magnificat; Cantata BWV 140. Stader, Töpfer, Haefliger, Fischer-Dieskau, Mathis, Schreier. Coro y Orquesta Bach de Múnich. D.G. 4194662. ADD. sm.

Tocata y fuga en Re, BWV 538; Partita coral 'Sei gegrüßet, Jesu gütig', BWV 768; Pasacalle BWV 582. Archiv 4271272. ADD. sm.

Tocata y fuga en Re menor, BWV 565, Sonata en trío BWV 530. Preludio en fuga en Mi menor, BWV 548. Partitas varias sobre 'Sei gegrüßet, Jesu gütig', BWV 768. Fantasía y fuga en Sol menor, BWV 542. Ermitage 121. ADD. sb.

BEETHOVEN:

Misa en Do mayor. Janowitz, Hamari, Laubenthal, Schramm. Coro y Orquesta Bach de Múnich. DG. 4295102. ADD. sm. (+MOZART: Misa de la Coronación).

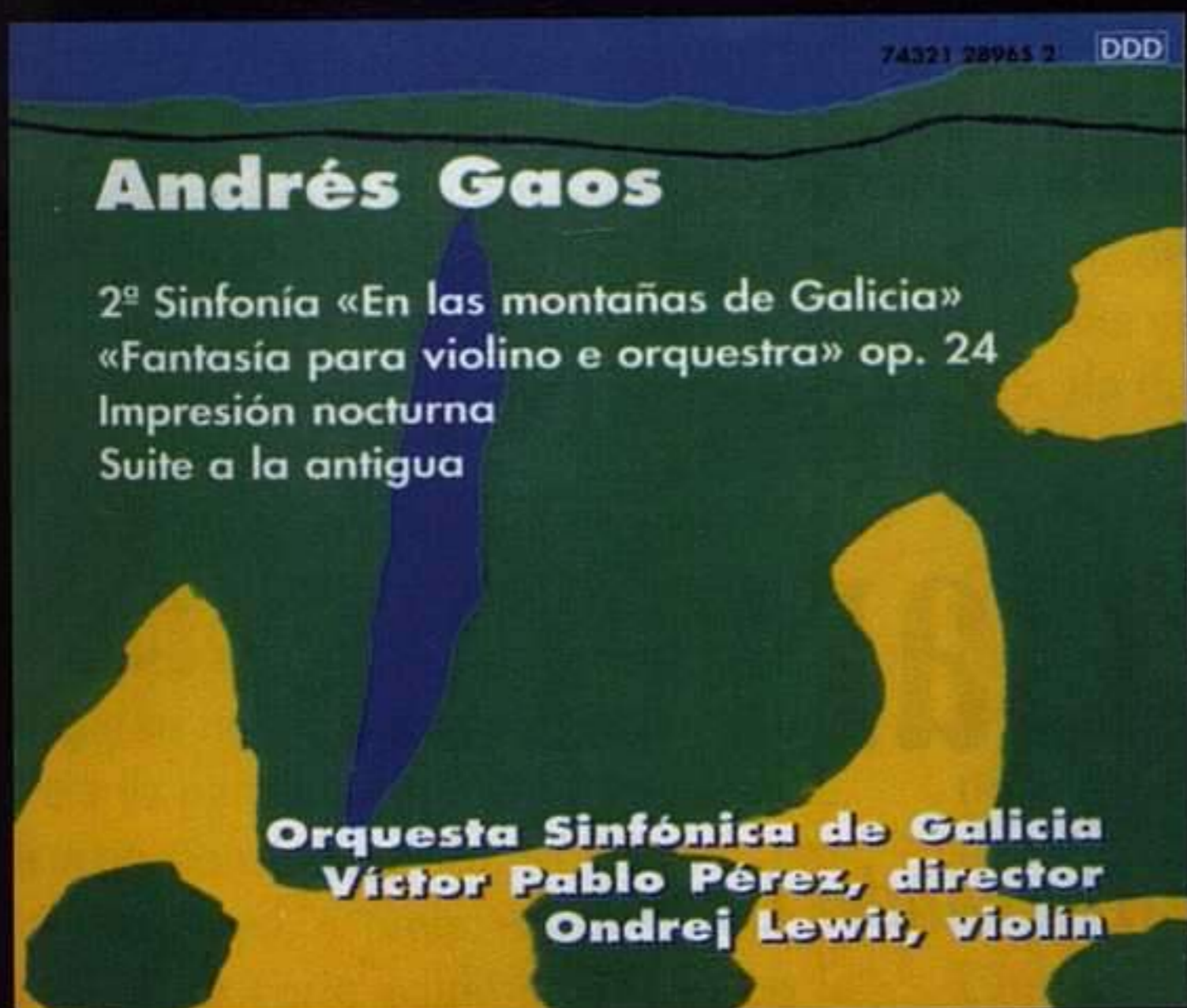
HAENDEL:

Música para los Reales Fuegos Artificiales. Concerti a due cori núms. 2 y 3. English Chamber Orchestra. Archiv 4271212. ADD. sm.

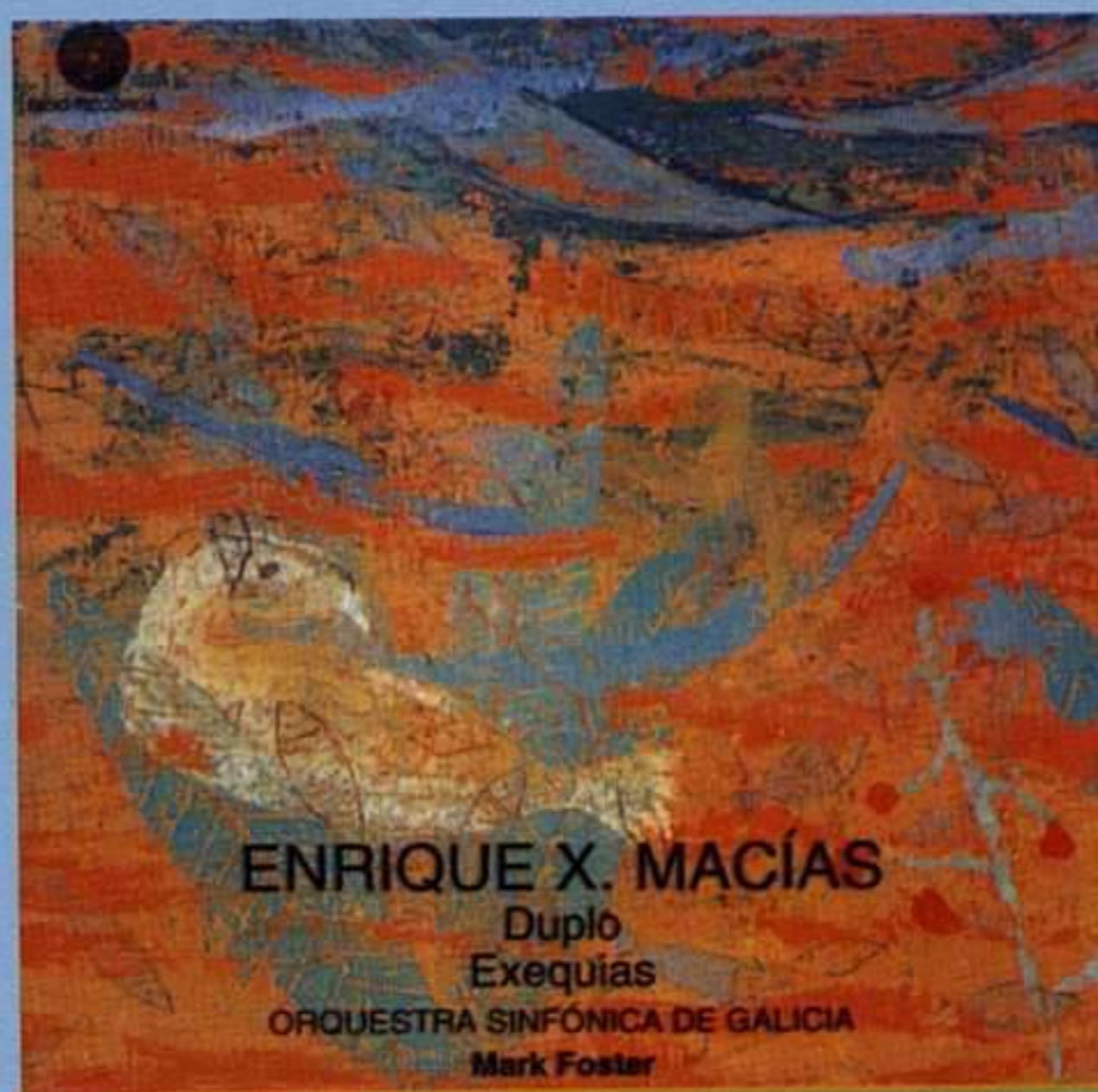
El Mesías. Donath, Reynolds, Burrows, McIntyre. Coro John Alldis. Orquesta Filarmónica de Londres. Archiv 4197972. 3 CDs. ADD. sm.

El Mesías. (en alemán). Janowitz, Höffgen, Haefliger, Crass. Coro y Orquesta Bach de Múnich. D.G. 4397022. 2 CDs. ADD. sb.

“Llévate la Sinfónica de Galicia a una isla desierta”



BMG ARIOLA. 74321 2865 2



MISO RECORDS MCD 007



ELEFANT RECORDS-TROMPA CD 1

Grandes Voces



José Carreras

por F. Hernández Girbal

Este tenor de trayectoria fulgurante es en la Lírica y fuera de ella un hombre extraordinariamente valeroso. Ha luchado durante el aprendizaje hasta conseguir que su voz privilegiada le obedeciera dócilmente; ha luchado en la ópera para dominar las obras más opuestas y comprometidas del repertorio y ha luchado, finalmente, en la vida, con elogiada moral y fortaleza, para hacer frente y vencer a una cruel enfermedad. Lo que se dice todo un hombre. Y dejaremos completo este retrato si añadimos que, contra lo que suele suceder entre los de su arte, no estudió en Italia, sino en Barcelona, y catalanes fue-

ron sus maestros: don Jaime Francisco Puig y don Juan Ruax, que le desvelaron todos los secretos del canto. Carreras opina como Mascagni "que para cantar incluso hace falta tener voz". Él la tiene y de gran calidad, pero también posee en grado superlativo musicalidad, corazón, inteligencia, sensibilidad y presencia escénica, cualidades primordiales que van siempre unidas a todo gran cantante. Por eso se adueñó de los escenarios de mayor prestigio en el mundo antes de cumplir los treinta años.

José María Carreras Coll nació en la barriada de Sans de Barcelona el 5 de diciembre de

1946. Su madre tenía una peluquería y su padre era cabo de la Guardia Urbana. Desde la infancia mostró clara su vocación hacia el arte canoro. A los siete años ingresó en el Conservatorio Superior Municipal para estudiar solfeo, piano y también nociones de canto con doña Magda Pruneda, profesora del Orfeón Graciense. Puede decirse que desde ese momento comenzó a cantar cuanto escuchaba: canciones de moda y hasta trozos de ópera y zarzuela que le enseñaba su abuelo Salvador, gran aficionado. Como primer público tuvo a las clientas de su madre, a las que deleitaba con su particular versión infantil de "La donna e móbile" de *Rigoletto*. También actuó a sus siete añitos en Radio Barcelona. Y antes de lo que hubiera podido soñar pisó el escenario del Gran Teatro del Liceo para hacer como niño-soprano el papel de Trujamán en *El retablo de maese Pedro* de Falla, dirigido por José Iturbi con Manuel Ausensi como don Quijote. Su debut le supuso quinientas pesetas por tres representaciones, y algo mejor: un pase permanente para el teatro. También hizo en él algunos papelitos como el del niño que pide una trompeta y un caballo en el segundo acto de *La bohème*. Al tiempo que daba clases de música, cursó el bachillerato en el Instituto Montserrat con intención de seguir la carrera de Química. Pero esto quedó en segundo lugar cuando presenció en un cine del barrio la proyección de la película "El gran Caruso". Tanto le impresionó, que desde aquel instante sólo quiso ser cantante. Según supo después también había despertado la vocación de Jaime Aragall y Luigi Alva. La primera ópera que presenció con su padre desde el quinto piso del Liceo fue *Aida*, con Renata Tebaldi y Umberto Borso.

A los diecisiete años comenzó a estudiar seriamente canto con los maestros ya citados y sus progresos fueron durante cuatro años muy notables. A la vez seguía los de Química y trabajaba en un laboratorio de cosmética del que su hermano era asociado. Pero el canto era ya para él una pasión irrefrenable. Le escuchó don Juan Antonio Pamias, empresario del Liceo, y prendado de su voz le dio en 1970 el corto papel de Flavio en la ópera *Norma*, que cantaron Montserrat Ca-

ballé, Fiorenza Cosotto y Bruno Prevedi, y el de Ismaele en *Nabuco*, junto a Cornell MacNeill y Bonaldo Giaotti. Quien primeramente valoró el tesoro de su voz fue la Caballé, y no dudó en aceptarlo para cantar con ella en el Liceo el Gennaro de *Lucrezia Borgia*. En tan corto espacio, a sus veinticuatro años, Carreras había pasado de comprimario a primer tenor. El triunfo que obtuvo fue considerable. Al año siguiente ganó en Busetto el primer premio en el Concurso Internacional de Voces Verdianas. Ello le permitió cantar en el Teatro Regio de Parma su primera *Bohème*. A continuación se presentó en el Royal Festival Hall de Londres con *Maria Estuarda*, también al lado de Montserrat Caballé. Y después de una sensacional *Adriana Lecouvreur* que cantaron juntos en el Liceo en 1972 se convierte en un tenor cotizado. Y es cuando da comienzo su rápida y brillante carrera internacional y entra en el círculo de los grandes intérpretes.

Hizo su debut en el New York City Opera con *Madame Butterfly* y canta en él dos temporadas seguidas; seguidamente Covent Garden de Londres con *La traviata* (1974); la Staatsoper de Viena con *Rigoletto* (1974); la Scala de Milán con *Un ballo in maschera* (1975); El Metropolitan de Nueva York con *Tosca* y *Rigoletto* (1975); en Salzburgo con *Don Carlo* y el *Requiem* de Verdi bajo la dirección de Hebert von Karajan, que le convertirá en su tenor favorito (1976); en Munich con *Tosca* para sustituir a Corelli, y una clamorosa sucesión de triunfos en Valencia, Madrid y Barcelona con *Andrea Chenier*, *La forza del destino*, *L'elixir d'amore*, *Carmen*, *I pagliacci*, *Turandot*, *Romeo et Juliette* y *Luisa Miller*, ciudades a las que añade Buenos Aires, San Francisco y Berlín. Le basta una semana para estudiar y memorizar una ópera, y aún menos, porque aprendió *Caterina Cornaro* en tan solo cuarenta y ocho horas. Sus papeles preferidos son Rodolfo, don José y Chenier. Ha grabado innumerables dis-



Ópera del Estado de Viena. 16 de septiembre de 1988: Carreras, repuesto de su terrible enfermedad, emprende de nuevo sus actividades musicales.

cos y resucitado obras olvidadas como *Il corsaro* y *la bataglia di Legnano* de Verdi y el *Otello* de Rossini.

Toda esta agitada actividad de viajes, estudios, ensayos y representaciones se vio bruscamente interrumpida cuando en 1987 se disponía a interpretar para el cine *La bohème*, ópera que había cantado más de doscientas veces. A causa de una prótesis dental antigua comenzó a sangrarle un diente. En un hospital de París le diagnosticaron una hemopatía aguda, es decir, una alteración e infección de la composición de la sangre. Inmediatamente se le trasladó a Barcelona y fue hospitalizado en el Clínico. El mundo entero del arte, los miles de admiradores con que cuenta en Europa y América se conmovieron ante las noticias alarmantes que la prensa transmitió. La consternación fue general. Se imponía un autotrasplante de médula ósea y este le fue efectuado en el Centro Hutchinson de Seattle (Estados Unidos) para atajarle la leucemia linfoblástica. La recuperación fue lenta. Todo un año de inquietud. Hasta que finalizada su convalecencia, Carreras la celebró en su Barcelona natal con un concierto ante el Arco del Triunfo, "nombre simbólico que expresaba su deseo de vencer la adversidad". Una nueva etapa de su carrera dio comienzo. Y en ella tiene bien presente su norma para cantar: "ante todo, corazón; luego, inteligencia, y, finalmente, voz". ¡Que gran verdad por tantos ignorada!



Con un grupo de Niños Cantores de Viena

RITMO

reportaje

Neeme Järvi

El buscador infatigable

En compañía de la joven soprano norteamericana Barbara Bonney, el director de orquesta Neeme Järvi visitó en noviembre nuestro país, dando comienzo al primer ciclo de abono organizado por la recién creada Asociación Promúsica. Horas antes del concierto, celebrado en la sala grande del Auditorio Nacional, ambos artistas fueron llamados a la presentación pública de la emisora radiofónica Intereconomía en calidad de invitados de honor. Fue entonces cuando RITMO aprovechó para dialogar con el músico estonio.

Neeme Järvi es un hombre sencillo y bonachón. Su aspecto es apacible y su sentido del humor es sano y directo. Sus discos se adocenan en los más diversos catálogos fonográficos europeos. Entre ellos, ocupan un lugar de honor los publicados por Deutsche Grammophon. Por cierto, en estos días, Järvi celebra su primera década en D.G. Este hombre, simpático y hablador, es el más rápido fabricante de integrales de la historia del disco compacto. La de Järvi, es "otra" manera de trabajar que ha calado muy hondo en la moderna industria discográfica.

El director estonio inició sus estudios en el Conservatorio de Leningrado. Allí tuvo la oportunidad de conocer a fondo las artes de Kurt Sanderling, Eugeny Mravinsky y otras batutas que fueron enormemente influyentes en su formación artística. "En mis años de juventud –nos dice–, aprendí muchísimo de los grandes directores invitados al podio de la Filarmonía de Leningrado: Munch, Mon-

teux, Stokowski... Bernstein y Karajan fueron fundamentales para mí. Ambas personalidades eran radicalmente distintas y ambas tuvieron una importancia tremenda en la concepción de un nuevo pensamiento interpretativo. Tras ellos surgió toda una generación de seguidores de sus respectivas escuelas. En cierta manera, yo me considero hijo de ambos".

El repertorio de Järvi es amplísimo. "Soy un buscador de repertorios. Me gusta mucho indagar en la música de todas las nacionalidades. Me entusiasma la obra del estonio Eduard Tubin. Actualmente, el compositor más popular de Estonia es Arvo Pärt. Hubo un tiempo en el que yo estrenaba todas sus obras. No sabía que fuera a ser tan famoso –nos comenta sorprendido y sonriente–. Me gusta la música checa, la húngara, la americana... Con la Sinfónica de Detroit, estoy buceando en la música americana olvidada que merece ser desempolvada. Ahora dirijo obras de Mrs. Speech, de Randall Thompson, de William Levi



Neeme Järvi es uno de los directores más trabajadores de la era del disco compacto



El director estonio es un artista del sello D.G.

Dawson... También dirijo Ives de vez en cuando... aunque ése es demasiado conocido para mí. Como director de la Orquesta de Gotemburgo he dado a conocer muchas obras de autores escandinavos. En Escocia, en cambio, al no encontrar demasiadas partituras de interés de aquella nacionalidad, hice muchos rusos: Shostakovich, Prokofiev..., también Richard Strauss...".

Järvi ha trabajado con algunas de las orquestas más renombradas del mundo. Además de a la Sinfónica de Gotemburgo –a la cual ha dado un prestigio muy considerable–, nuestro hombre ha dirigido a la Orquesta del Concertgebouw, a la Sinfónica de Detroit, etc. pero entre ellas el director prefiere las orquestas que dirige con asiduidad. "Me gustan los míos. Trabajo mejor con las orquestas que me conocen. No me gusta ser director invitado, por muy buenas que sean las orquestas, porque los resultados nunca son tan satisfactorios como cuando uno está con los suyos. Me encanta la Orquesta de Gotemburgo, que cumple ahora 60 años. Con mis orquestas tengo mi química y por eso las cosas salen bien".

El nombre de Shostakovich resulta hoy inseparable al de Järvi. El direc-

tor manifiesta un gran amor por la música del autor de "La nariz". "El actual 'boom' Shostakovich es parecido a los de Mahler y Bruckner. Yo diría que Shostakovich es continuador del sinfonismo mahleriano. Cuando todos los directores han grabado varias veces las *Sinfonías* del austriaco, se cansan y es entonces cuando pasan al ciclo Shostakovich. ¡Hasta yo he dirigido Mahler! –nos confiesa entre risas–. Desgraciadamente, muchos de estos directores interpretan a Shostakovich como si fuera un compositor cualquiera. Al no haber vivido en Rusia, al no haber experimentado los sufrimientos del pueblo ruso, no entienden el trasfondo filosófico de la música que interpretan. Shostakovich, Prokofiev, Stravinsky, cada uno a su manera, sufrieron muchísimo. Para interpretar a Shostakovich con justicia hay que conocer al ser humano. Yo tuve la oportunidad de conocerle cuando visitó nuestra casa de campo. Sucedió cinco o seis años antes de su muerte. Él era muy viejo y yo muy niño. Era una persona maravillosa, con un magnífico sentido del humor, pero tuvo que ocultar sus sentimientos. También la vida de Mahler fue dolorosa. Él quiso mejo-

rar lo que había a su alrededor y nadie valoró sus esfuerzos. Todo su dolor, su fracaso... están implícitos en su música. Parece que los sufrimientos son importantes. Sin sufrimiento no hay arte, las cosas no salen tan bien (sentencia con fina ironía). En estos días, cuando es tan fácil componer sentado ante el ordenador, no se hace buena música. No hay ideas, no hay sufrimiento, vence el minimalismo –nos dice con una risa contagiosa–.

Neeme Järvi se siente muy orgulloso de haber dado a conocer la obra de ciertos compositores que antes eran absolutamente desconocidos para la melomanía europea. "Hay que ofrecer novedades en los programas de los conciertos. Me entristecen los directores que no disfrutaban indagando en nuevos repertorios. Me dan mucha pena los que no han tenido el placer de dirigir músicas como las de Stenhammar o Alfvén. ¡Y algunos se mueren sin conocer esta hermosísima música! En Alemania, por ejemplo, no conocen la música de Sibelius o Nielsen. Tengo que viajar mucho a Alemania para enseñarles. No se puede vivir sólo de Brahms".

El músico estonio habrá dirigido ciento veinte conciertos una vez finalice el año. Su interés por la voz humana y el teatro le ha llevado a interesarse por la ópera: "durante trece años dirigí todo el repertorio operístico en Estonia. Hoy no tengo tiempo y no puedo pasarme los meses en un foso. Por otra parte, el trabajo con los cantantes es muy difícil. Unas veces vienen a ensayar, otras no... Hay que hacer demasiadas concesiones, aguantarles demasiadas cosas... Pese a todo esto me encanta la ópera".

El principal proyecto de Neeme Järvi es seguir trabajando al ritmo acostumbrado. "Continuaré grabando discos y dirigiendo a mis orquestas. Tengo previsto adentrarme en la música alemana, en busca de cosas nuevas. En fin, nada interesante. Todo sigue igual".

Fotos: SUSESCH BAYAT/D.G.

Perfil musical de Martínez Báguena

Nacido en Valencia en 1897, Juan Martínez Báguena completó sus estudios musicales en un espacio muy corto de tiempo, bajo la dirección de los maestros Francisco Antich (armonía, composición y órgano), Amparo Mesequer (piano) y Francisco Galiana (instrumentación). Más tarde, amplió estudios de armonía con Pedro Sosa.

La obra musical de Martínez Báguena puede agruparse en tres grandes bloques cronológicos, que corresponderían a la diferente preponderancia de un determinado género musical. Aparte de una serie de obras cortas para piano, escritas hacia 1909, y de varias composiciones tempranas para banda, las primeras partituras orquestales de Báguena son el poema sinfónico *Marne-1918* y la *Suite en fa*, premiada

V

III Concurso de Violín Fundación "Premio Juan Martínez Báguena"

El pasado mes de noviembre tuvo lugar en Valencia la octava convocatoria del Concurso de Violín promovido por la Fundación "Premio Juan Martínez Báguena". Este certamen fue creado en el año 1988 con el propósito de contribuir al perfeccionamiento artístico de jóvenes violinistas de la Comunidad Valenciana y al mismo tiempo honrar la memoria del compositor valenciano Juan Martínez Báguena (1897-1986), autor de piezas orquestales, para banda, coro y órgano, así como de populares revistas, zarzuelas y sainetes.



Juan Martínez Báguena



El autor valenciano a la temprana edad de 17 años, fecha en que compuso la "Suite Hesperia"

por "Lo Rat-Penat" en 1919. La Banda Municipal de Valencia estrenó, en 1918, la *Suite Hesperia* y en 1921 se representó en el Teatro Regües la primera obra escénica de Báguena, *El galán de noche*. A ésta le siguieron cuatro revistas musicales, en 1922, y tras un período relativamente improductivo, hacia 1934 volvió a sonar el nombre de Martínez Báguena, primero como autor de varios himnos (*Himno al ajedrez*, *Himno de la Sociedad Coral El Micalet*) y de piezas pianísticas de carácter popular, y más tarde ya afianzado en el género lírico y la revista, con títulos como *El Rei Pepet*, *La Caminera* o *El chico del surtidor*.

Finalizada la guerra civil, se inició la etapa de los grandes éxitos de nuestro músico, quien durante los diez primeros años de la posguerra alcanzó a estrenar no menos de dieciséis partituras escénicas. Seguramente la de mayor éxito fue el sainete lírico *La de la falda de céfiro*, estrenado en Madrid en 1945, y del que sólo en Buenos Aires llegaron a darse 800 representaciones. Otros sainetes de éxito fueron *Un beso* (1941), *La última moda* (1945) y *He, la raspa* (1950). Al mismo período corresponden las zarzuelas tituladas *La*

enamorada del silencio (1940), *El falso pirata*, *Lucciola*, *Luna en la sierra* (las tres de 1941), *Los cuatro ases* y *El paso de las camelias* (ambas de 1948) y *El tigre* (1949). Dentro de la comedia musical destacan *La cruzada* (1940), *El duende enamorado* (1941) y *Tanagra* (1943). De aquellos años proceden los dos ballets *Idilio* (1942) y *Lo ball de les campanes* (1947), así como los himnos para la Organización Juvenil Española y la Feria Muestrario Internacional de Valencia. Sin olvidar las canciones populares, como *Presente* (1939), *¡España mía!* (1942) o *Lejos de Valencia* (1950).

A partir de 1950 la producción de Martínez Báguena parece orientarse hacia la música instrumental y coral. El autor valenciano nunca había dejado de componer para orquesta y banda (como el *Amanecer con los mercaderes de Valencia*, de 1942, la marcha *Fallera mayor*, de 1947, o sus popularísimos pasodobles taurinos *El Carpio*, *Pedro Barrera*), pero a medida que sus obras para la escena quedaban atrás en el tiempo, Báguena se imponía a sí mismo la disciplina y la economía camerísticas, aun sin abandonar las raíces nacionalistas y populares, en obras

como *Alba en Ría de Arosa* (1960), *Airiños y Baix lo sel blau* (1962).

Pero la gran aportación del período que va desde mediados de los años cincuenta hasta finales de los setenta lo constituye la obra coral, de carácter religioso, con un título tan representativo como *Verbum Crucis*, poema sinfónico basado en las siete palabras, escrito para coro mixto y orquesta, del año 1965, o el *Preclárum Cálicem*, otro poema sinfónico para idéntica combinación, fechado en 1968 y que todavía permanece sin estrenar. A estas obras principales cabría añadir gran cantidad de villancicos, plegarias (como la dedicada a la *Verge dels Desamparats*), himnos sacros (como el *Valencia al Santo Cáliz*) o decidi-

damente populares, como son los escritos con destino a diversas comisiones falleras. Pasodobles, rondallas, canciones populares, coros infantiles, piezas pianísticas y un cierto número de obras esbozadas constituye el complemento al catálogo de este músico valenciano, quien dedicó parte de su vida a la docencia como Profesor de Estética e Historia de la Música en el Instituto Musical Salvador Giner de Valencia. Martínez Báguena falleció en 1986.

La obra de Martínez Báguena, poco estudiada por los especialistas, debido a la popularidad de sus obras escénicas se ha visto equiparada con la de autores como Francisco Balaguer, Manuel Penella o Leopoldo Magenti, quienes asimismo compusieron para el teatro. Ésta es la opinión de José Climent, que Manuel García Franco matiza al considerar a Martínez Báguena como "testimonio de los parámetros en que se desarrolló el género lírico de los años cuarenta y cincuenta".

La Fundación "Premio Juan Martínez Báguena"

El 5 de agosto de 1993 quedó constituida la Fundación "Premio Juan

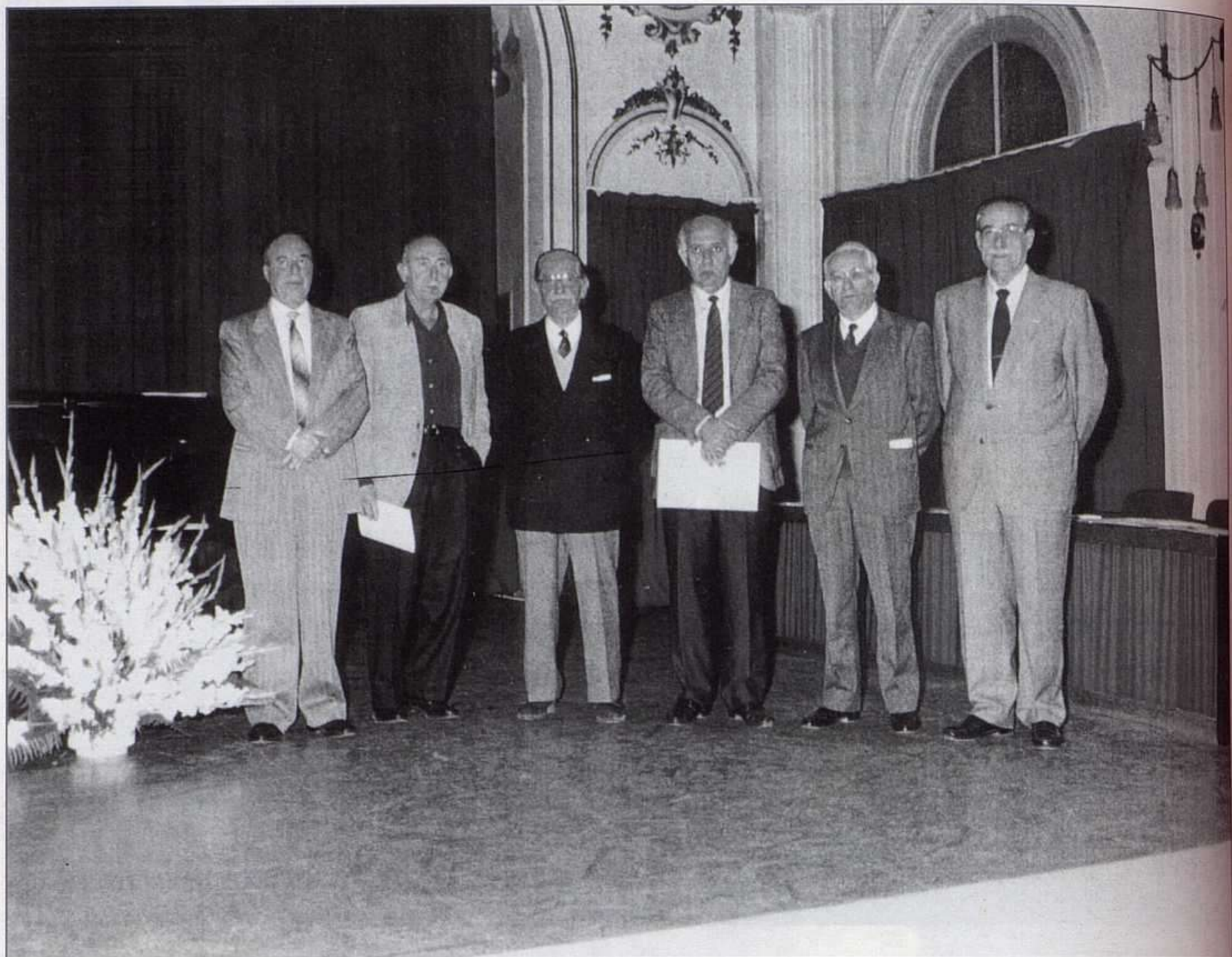
Martínez Báguena", de carácter privado, cuyo presidente es el hijo del compositor, Juan Martínez-Báguena Espín, y que tiene como integrantes a varios miembros de la propia familia, contando con Francisco Llácer Plá, en calidad de vocal, y con José Luis Cerdá Llopis como tesorero.

A esta sesión permanente la asiste un consejo asesor, del que forman parte los presidentes respectivos y de la propia Fundación "Premio Martínez Báguena", el Director del Conservatorio Superior de Música Joaquín Rodrigo de Valencia, el director titular de la Orquesta de Valencia, catedráticos de música, un representante de la Conselleria de Cultura, otro de la Universidad de Valencia, un miembro de libre designación e integrantes de la Asociación de Profesores Músicos de Santa Cecilia.

El Concurso de Violín Juan Martínez Báguena

Desde 1988, se ha venido convocando cada año el Concurso de Violín Juan Martínez Báguena, que la Fundación organiza con la colaboración del Conservatorio Superior de Música de Valencia, la Conselleria de Cultura de la Generalitat Valenciana, el Aula de Música del Servicio de Extensión Universitaria de la Universidad de Valencia y la Asociación de Profesores Músicos de Santa Cecilia.

En su primera fase, hasta 1990, el concurso iba dirigido a estudiantes de violín -nacidos o residentes en la Comunidad Valenciana- con el límite de edad fijado en los 26 años ("Grupo B"). A partir de 1991 se creó el llamado "Grupo A", que comprende estudiantes con edad inferior a los 15 años. Las actuales bases del concurso contemplan la posibilidad de conceder un Premio único para el "Grupo B", dotado con 400.000 pesetas, me-



— De izquierda a derecha, José M.^a Sanchis, Miguel de la Fuente, Francisco Llácer Plá, Gonzalo Comellas y Luis Blanes Arques

dalla, diploma y cuatro conciertos patrocinados por las entidades colaboradoras. En cuanto al "Grupo A", se han dotado un Primero y un Segundo premios con 60.000 y 30.000 pesetas, respectivamente.

A lo largo de las ocho convocatorias del Concurso el tribunal calificador ha estado presidido por cada una de las siguientes personas: José Báguena Soler (1988), Francisco Llácer Plá (1989), Salvador Seguí Pérez (1990), José Vicente Cervera Tortonda (1991 y 1993), Manuel Galduf Verdeguer (1992), Luis Blanes Arques (1994) y Juan Llinares Lisern (1995). De conformidad con las bases del Concurso, en la composición de los diferentes tribunales siempre ha habido una destacada presencia de violinistas, como Salvador Porter, Joaquín Palomares, Víctor Martín, Gerard Claret, Gonzalo Comellas, Duru Stefan Pop, etc.

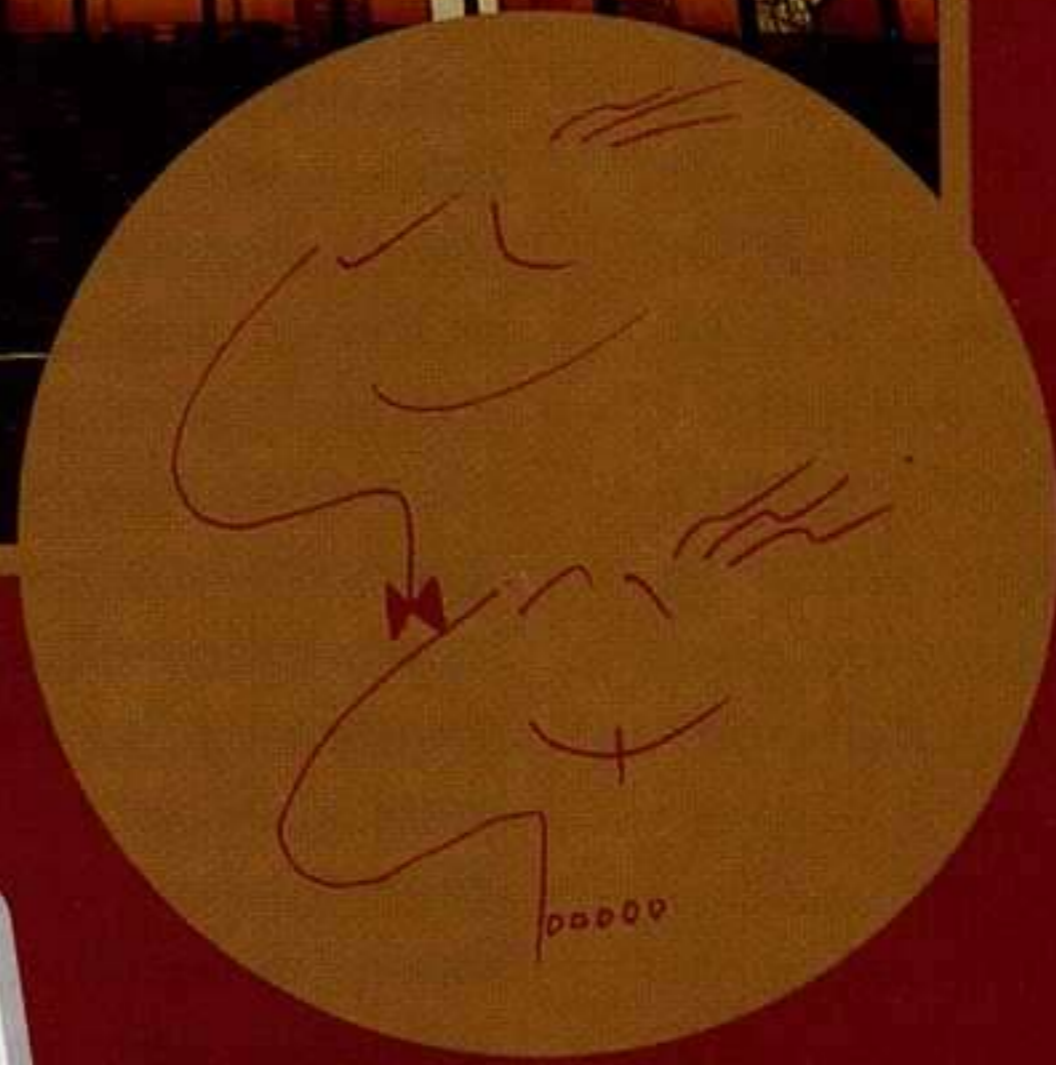
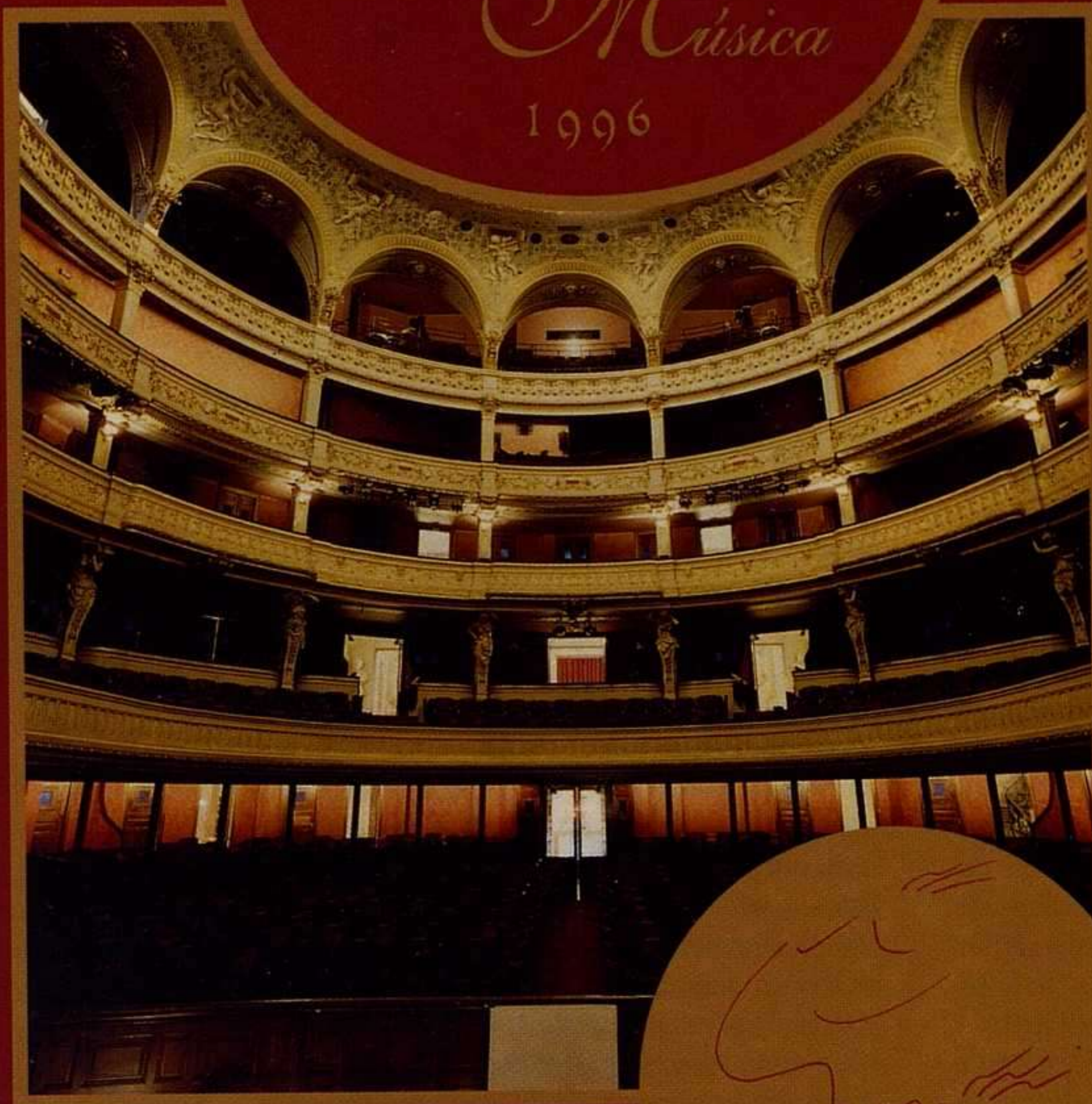
La relación de los violinistas premiados en las siete primeras convocatorias del Concurso es la siguiente: David Marco Galán, Enrique Palomares Chofre, Roberto Fores Veses, Raúl Arias López, M.^a José Balaguer Doménech, Vicente Miguel Huerta Faubel,

M.^a José Aznar Botella, M.^a del Mar Rodríguez Cartagena, Xavier Sanchis López, Manuel Serrano Lledó, Ruben Gimeno Martínez y Gerardo Ubachs Carrión.

La octava convocatoria del Concurso de Violín fue dirimida el pasado 16 de noviembre y la entrega de premios tuvo lugar, como ya es tradicional, en el día de la festividad de Santa Cecilia. El jurado de este VIII Concurso estuvo integrado por Juan Llinares Lisern (Presidente), Anabel García del Castillo (Secretaria), Jesús Ángel León, Luis Artigues Escriu y Vladimir Mirchev (vocales). La decisión de este tribunal fue conceder el Premio del "Grupo B" por unanimidad a Gerardo Ubachs Carrión (ganador del Segundo Premio del "Grupo A" en 1994). El Premio del "Grupo A" se declaró desierto, si bien se otorgó al concursante Raúl Arias López (ganador del Primer Premio del "Grupo A" en 1991) una mención honorífica dotada con 200.000 pesetas. En la prueba final Gerardo Ubachs interpretó piezas de Kuchler, Vivaldi y Vieuxtemps. Por su parte, Raúl Arias tocó obras de Bach, Wieniawski y Báguena Soler.

*Locos
por la
Música*

1996



Cierra los ojos.

*Una melodía extraña y armoniosa acaricia
tus oídos y te lleva hasta un lugar mágico
y entrañable donde el tiempo no existe.
Solo perfumes y regalos para los ojos.*

Ven este fin de semana a La Opera. A Paris.

Tenrovideo Mulhacén

AVDA. CONSTITUCION, 112 - TEL/FAX (91) 677 95 44 - 28850 TORREJON DE ARDOZ (MADRID)



PHILIPS *Classics*



RITMO
MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS



RITMO

reportaje

Turiae Camerata

"Queremos que nos
escuchen..."

Nació hace cuatro años como una alternativa a la programación musical valenciana, ofreciendo un repertorio que no es habitual en los grandes circuitos de conciertos. Es Turiae Camerata, una agrupación independiente compuesta por 59 músicos y cantantes, que se organizan como una empresa privada. Tratan de "abrirse" un hueco en la vida musical española, acometiendo obras de mucha envergadura, con unos resultados artísticos a tener en cuenta. Quieren trabajar, hacer música; quieren contratos... y, lo más importante, quieren que se les escuche.

Turiae Camerata debutó el 30 de mayo de 1991 en el Palau de la Música de Valencia, gracias al apoyo financiero de una importante compañía eléctrica. "Tuvimos la suerte de encontrar a una persona con la sensibilidad y profesionalidad necesarias para interesarse por nuestro proyecto artístico y proponernos una audición. Vino a vernos y quedó tan satisfecho con nuestro trabajo que decidió patrocinar el concierto de presentación", señala su director Juan Luis Martínez.

Tras cuatro duros años, la agrupación no sólo ha crecido en expectativas artísticas, sino también en el número de miembros que la forman. De su plantilla inicial de 41 jóvenes músicos –procedentes de la JONDE, distintas orquestas, el Coro y el Orfeón universitarios de Valencia–, Turiae Camerata ha pasado a tener 35 instrumentistas en su orquesta y 24 cantantes en el coro, todos ellos profesionales. La experiencia les ha hecho madurar; su rendimiento artístico ha ido a más, fruto del esfuerzo personal de cada uno y del buen hacer de su director. Sus programas, que continúan teniendo como eje central las grandes obras de los Siglos XVII y XVIII, han ido incorporando nuevos autores a

medida que han conseguido las metas previstas. Tienen su propia temporada de conciertos, un Ciclo denominado "Los clásicos en las Iglesias de Valencia..." Y sin embargo, su futuro sigue "pendiente de un hilo".

No hay que olvidar que no estamos ante una formación camerística común. Turiae Camerata "responde a un proyecto empresarial que yo aprendí –afirma Inma Soler, su actual gerente–. Funcionamos exactamente igual que una compañía privada; somos independientes y nos autogestionamos. Nuestra estructura interna se organiza en torno a un Comité de dirección y un equipo de gestión –integrado por una asesora jurídica M.^a José Cardona, un regidor Salvador Català y yo que me ocupo de la gerencia y del departamento de Marketing y Comunicación; si bien, todos los músicos participan en todas las decisiones". Con ello consiguen que "como cualquier orquesta profesional europea, los músicos se ocupen de tocar, el director de velar por el rendimiento artístico de la agrupación, mientras que de la organización interna, gestión y administración nos encargamos nosotros, la Gerencia". Para una agrupación musical –que no cuenta con ningún tipo de apoyo por parte de los

organismos oficiales– tener que generar sus propios recursos no es tarea fácil. "En un principio mi trabajo se centró en la búsqueda de patrocinadores privados" –señala Inma Soler–. "Los resultados fueron muy positivos, máxime si tenemos en cuenta el impulso que tuvieron los programas de promoción cultural en el 92; de hecho, auspiciados por la Generalitat, participamos en un proyecto de recuperación de una serie de obras de maestros de capilla del Barroco español" –afirma Juan Luis Martínez–. "A partir de 1993, el año de la gran crisis, decidimos cambiar nuestra política. Además de los conciertos contratados –y que nos pagan más o menos dignamente, señala el director– programamos una gira por distintas ciudades españolas, haciendo frente a to-



ROMÁN

Juan Luis Martínez, un joven director artístico-montador, que está trabajando duro al frente de Turiae Camerata



Con ilusión y esfuerzo los miembros de Turiae Camerata afrontan la nueva temporada

dos los gastos con los ingresos de taquilla, como una compañía de teatro".

Inma Soler está convencida de que el futuro de Turiae Camerata "no descansa en el patrocinador privado, al que se ha perjudicado con la nueva Ley de Fundaciones, sino en los contratos. Los patrocinadores deben apoyar a los auditorios, festivales, gestores culturales... que son quienes deberían interesarse por conocer nuestro trabajo, venir a vernos y contratarnos".

La realidad es muy distinta. "En general, los agentes de conciertos y programadores de los organismos oficiales... son inaccesibles. Llevamos mucho tiempo invitándoles a Valencia para que vengan a alguno de nuestros conciertos, pero no recibimos respuesta alguna; no valoran el enorme esfuerzo que supone para nosotros... ¡No sabemos qué hacer! Algunos profesionales del sector me han llegado a comentar que tienen 'miedo' de contratar a músicos que no conocen, programando a aquellas agrupaciones extranjeras 'de nombre' y a las empañolas de siempre. Nuestro problema —afirma con rotundidad la gerente— es doble. Por un lado no nos conocen porque no quieren venir a nuestros conciertos; por otro, nos encontramos en una posición artística muy difícil, pues no somos la Orquesta de St. Martin in the Fields que cobra diez millones por concierto, pero tampoco somos una formación de conservatorio que es muy barata". "Por otra parte —afirma Juan Luis Martínez— el apoyo oficial está muy politizado. Llega un momento en que no te atienden porque no eres conocido, porque no eres amigo de... En Valencia hay muchos recursos, tanto económicos como humanos —de hecho no hay tantas agrupaciones de cámara como parece, sino una serie de magníficos músicos que tocan muy bien y colaboran en varias como 'free lance'—, y

sin embargo quienes los están gestionando no están al mismo nivel. No se dan cuenta del mal servicio social que están haciendo... Y los críticos no se quedan atrás. De no tener un auditorio en la capital, que les obligaba a ir a Liria para escuchar a las grandes figuras, ahora contamos —afortunadamente— con el Palau que cataliza de tal manera la actividad musical valenciana que no se escribe prácticamente de nada de lo que ocurre fuera de él. Su programación es magnífica, pero hay otros lugares en los que se ofrecen un repertorio alternativo".

Los conciertos de Turiae Camerata en la Iglesia de Santa Catalina son un claro ejemplo; nueve programas la pasada temporada, con obras tan complejas como la *Misa en Si menor*, los *Conciertos de Brandemburgo núms. 2 y 3* y el *Oratorio de Navidad*, de Bach; el *Requiem* y el *Concierto para clarinete y orquesta KV 622*, de Mozart, o la *Sinfonía núm. 2*, de Beethoven, por citar algunas. "Entre mis proyectos figura la integral de las *Sonatas de Londres* de Haydn, si bien, ahora estoy centrado en nuestra próxima temporada —afirma Martínez—. Hemos reducido el número de conciertos en relación con el curso pasado, ya que acabamos de terminar una gira por Cartilla-La Mancha que esperamos repetir el próximo año, dada la magnífica acogida que hemos tenido. Estábamos cansados y no es cuestión de agotar a los músicos. Ofrecemos cuatro programas, con obras de la envergadura de la *Cantata núm. 30* y *Magnificat* de Bach; la *Sinfonía núm. 94* y *Misa 'Nelson'* de Haydn; las *Sinfonías núms. 39 y 40*, de Mozart, e *Israel en Egipto*, de Haendel".

Ilusión no les falta para seguir luchando, "máxime cuando contamos con el apoyo del público —señala la gerente—. Mi principal objetivo es conseguir introducirnos en la Red Nacional de Teatro; si bien, no logro que me reciban, incluso con la cita ya cerrada. Lo que queremos es que vengan a escucharnos, valoren nuestro trabajo y, si les interesa, nos contraten".

— LOS —
CLÁSICOS
EN LAS IGLESIAS DE
VALENCIA

Temporada de Conciertos TURIAE CAMERATA 95-96
Iglesia de Santa Catalina

**CANTATA 30 - MAGNIFICAT
BACH**
Jueves, 28 de Diciembre '95

**SINFONIA 94 - MISA "NELSON"
HAYDN**
Sábado, 24 de Febrero '96

**SINFONIAS 39 Y 41
MOZART**
Sábado, 27 de Abril '96

**ISRAEL EN EGIPTO
HAENDEL**
Sábado, 1 de Junio '96

Venta de entradas y abonos:
Moratín, 14. 5º F. Tel.: 96. 394 30 64

AJUNTAMENT DE XIRIVELLA
Solistas a determinar.
Director, Juan Luis Martínez

Horario de concierto:
10: 30 NOCHE

TURIAE
CAMERATA

Concierto homenaje a Su Majestad la Reina Doña Sofía

Música "sobre ruedas"

El éxito estaba asegurado. A media mañana Mstislav Rostropovich había convocado en el Auditorio Nacional a un elevado número de aficionados que se acomodaron en la Sala Sinfónica para presenciar el ensayo general. Se trataba del concierto homenaje a Doña Sofía que la ONE organizaba en el día de su cumpleaños. El acto tenía un interés añadido, el apoyo de Ford España que se unía al reducidísimo círculo de firmas privadas que se dedican al mecenazgo cultural.

Con motivo de la celebración del cumpleaños de Su Majestad la Reina, la Orquesta Nacional de España organizó un concierto extraordinario que se enmarcó dentro del ciclo de programas de la presente temporada. El acontecimiento exigía la presencia de primerísimas figuras; y nada mejor que rendir homenaje a su presidenta de honor –desde 1976– con la actuación de uno de los músicos favoritos de doña Sofía –y amigo personal– Mstislav Rostropovich; todos ellos dirigidos por el también maestro ruso Jansug Kakhidze.

Como suele ocurrir en esta clase de actos sociales, la "flor y nata" de los estamentos sociales se dieron cita en el Auditorio Nacional. Entre los incondicionales aficionados –y otros no tan habituales invitados–, estuvieron presentes la ministra de Cultura Carmen Alborch, el ministro de Educación y Ciencia Jerónimo Saavedra, el presidente de la Comunidad de Madrid Alberto Ruiz Gallardón, el diplomático Chenchó Arias, e incluso populares actores como Imanol Arias. La Infanta Margarita y su esposo, y la princesa Irene de Grecia fue-

ron los miembros de la Casa Real que acompañaron a Su Majestad.

El repertorio, elegido especialmente para la ocasión por la propia Doña Sofía, estuvo integrado por el *Concierto para violonchelo y orquesta en Si menor Op. 104*, de Dvorak, y el *Requiem*, de Mozart; un bello programa que hizo las delicias no sólo de la homenajeada, sino también de los presentes, que premiaron a Rostropovich, Kakhidze y a la Orquesta y Coro en pleno con una calurosísima ovación.

Los mecenas de la música

Aparte del interés conmemorativo y artístico del concierto, es de destacar otro hecho importante para la música, para la Orquesta Nacional y, en general, para la actividad musical madrileña, la colaboración de firma Ford España como mecenas.

El proyecto "nació fruto de unas conversaciones que iniciamos con la Orquesta el pasado mes de abril", nos comenta Isabel Videira, directora de Asuntos Públicos y Gubernamentales de la firma. "Era una oportunidad única de estar asociados a un evento que ha



La Reina Doña Sofía saludando al maestro Jansug Kakhidze. Mstislav Rostropovich, en segundo plano



Isabel Videira, directora de Asuntos Públicos y Gubernamentales de Ford España

Ésta no es la primera incursión que hace Ford España en el campo del mecenazgo cultural y, más concretamente, del musical. "Hace un año hicimos un exhaustivo estudio sobre las ciudades españolas donde necesitábamos reforzar nuestra imagen. Decidimos centrar nuestros planes de expansión en Barcelona. En aquel momento nos llegó una propuesta para participar como mecenas en la recuperación del Teatro del Liceo. Tras estudiar el proyecto, decidimos colaborar en la reconstrucción de este 'templo' operístico; mecenazgo que no se traduce todavía en ningún concierto, si bien, hemos participado en el patrocinio de algunas de las actividades musicales que el Consorcio del Gran Teatro organiza en el Palau de la Música".

Recordemos que las administraciones públicas confiaron a la generosidad de los patrocinadores privados el 45% del coste total de las obras de rehabilitación, presupuestado en 9.580 millones de pesetas. Ford España es una de las 31 firmas que forman parte del Consejo de Mecenazgo de la Fundación que gobernará el Liceo una vez que abra sus puertas —a finales de 1997, según está previsto—.

Y aun cuando el mecenazgo está ligado a algunos de los episodios más

gloriosos de la Historia de la Cultura occidental —desde el patrocinio romano del que recibe su nombre, y que hizo posible, entre otras creaciones, la poesía de Virgilio, a la majestuosa obra de Miguel Ángel gracias a los Medicis y Julio II, o la colección del Prado, con el apoyo de la Casa Real española—, continúa sin tener el reflejo que debería en las actividades musicales españolas. "El mecenazgo cultural es un tema complicado porque todavía hoy en día existe un cierto recelo en reconocer que el arte y la iniciativa empresarial no son antitéticas. Dentro de las propias firmas patrocinadoras hay personas que no lo entienden porque no aportan unos beneficios inmediatos sino a largo plazo. Por otra parte, observamos que los representantes de los organismos organizadores del evento ignoran al patrocinador; no nos citan en los comunicados o ruedas de prensa cuando ésta es la única vía que tenemos para obtener imagen", asegura Isabel Videira.

No obstante, Ford España ya ha dado un primer paso. Además de patrocinar la información del tiempo en una cadena privada de televisión, becas de estudio, la Liga Nacional de Fútbol o el Valencia Club de Fútbol, "estamos estudiando varias propuestas que definirán nuestra política de mecenazgo cultural para el próximo año. No puedo desvelar todavía ninguno de los proyectos; si bien, espero que este concierto no sea la primera y única experiencia de colaboración con la Orquesta Nacional de España".

La fuerza demoledora de Rostropovich

En el concierto de homenaje a su Majestad la Reina Doña Sofía, Mstislav Rostropovich demostró que es uno de los más grandes artistas vivos. Es evidente que los años no pasan en vano —aunque sigan en buena forma, sus dedos no son hoy lo que fueron—, pero el arte del de Bakú alcanza hoy una inconmensurabilidad tal que se escapa a los razonamientos humanos. El *Concierto para cello* de Dvorak es, en sus manos, una obra de profundidad dolorosa, una obra de magnitud metafísica que se manifiesta al mundo con violencia desgarradora, con arrolladora expresividad, con emoción irresistible... La obra del checo lleva muchísimos años en el repertorio de Rostropovich y por esta razón, ésta es una música que habita permanentemente en el corazón del cellista y director, cuya batuta invisible socorrería a Jansug Kakhidze en la tarea de dirigir a una Orquesta Nacional de gran nivel. Rostropovich premió el agradecimiento público con una *Sarabande* de la *Suite en Do menor* de Bach técnicamente imperfecta pero de una fuerza demoledora. En la segunda parte, se ofreció el *Requiem* de Mozart. El Coro Nacional funcionó a las mil maravillas (gracias al magnífico trabajo de su director, Reiner Steubing-Negenborn) y el cuarteto solista cumplió con el trabajo encomendado. Un hermoso regalo de cumpleaños.



Rostropovich y los miembros de la ONE saludando después de su actuación

Adolfo Cánovas González

XI Premio Internacional de Guitarra "Infanta Doña Cristina"

Declarado desierto,
con muy buen criterio

De las once convocatorias que conoce ya este Certamen internacional –en el que se han "descubierto" jóvenes talentos de la guitarra como José M^a. Gallardo, Alex Garrobe, el croata Zoran Dukic, el bosnio Denis Azabagic, etc.– tan sólo tres se han quedado sin ganador. Una de ellas ha sido –para sorpresa de todos– la de este año 1995. El listón había quedado tan alto que el jurado decidió declarar desierta esta edición con el fin de preservar el excelente nivel alcanzado.

La presente edición del "Infanta Cristina" no ha hecho más que demostrar lo difícil que resulta mantener el nivel de un premio que goza de un puesto de prestigio dentro de los circuitos internacionales. Tras once años de progresivo ascenso, el Concurso ha sufrido las consecuencias del desgaste al que están sometidos todos los certámenes cuando han alcanzado un cierto grado de consolidación.

Las cuatro últimas ediciones han convocado prácticamente a los mismos participantes, como es el caso de las finalistas Vania Delmónaco y Laura Young –segundo premio en las convocatorias del 93 y 94–; del actual segundo premio George Vassilev, tercero el año pasado; del tercer galardón Christian Saggese, que ya se presentó en 1993, etc. Acuden atraídos por los sustanciosos galardones, que para la mayo-

ría constituye la única fuente de ingresos con que financiar sus estudios musicales; si bien no es una decisión acertada.

Superarse a sí mismos en poco menos de doce meses, es más que un reto. Apenas les es posible preparar un programa distinto del que acaban de presentar; máxime cuando la mayoría aprovechan la proximidad temporal con que se celebran otros concursos españoles para presentarse. Ello les lleva a repetir repertorio; si incluyen piezas nuevas son obras menores, sin riesgo alguno, que no les permite demostrar, de una edición a otra, la progresión artística esperada. Salvo excepciones muy concretas "como José M^a. Gallardo, quien tras conseguir el segundo galardón en 1985, se alzó con el primero tres años después; ha sido mayor el número de candidatos que se

han quedado estancados, después de demostrar que eran grandes guitarristas. Así ocurrió con Hugo Geller, segundo tres años consecutivos, y más recientemente Laura Young, quien tras conquistar el segundo puesto las dos últimas ediciones, no ha demostrado este año una evolución ascendente y, además ha repetido el mismo programa en todas las convocatorias", afirma Tomás Marco, miembro del jurado.

Teniendo en cuenta estos factores, Antón García Abril –quien asumió las funciones de presidente– ha propuesto "que se introduzca en las bases una cláusula que especifique que el jurado valorará el programa elegido, a fin de evitar que se interpreten obras de escaso interés para un certamen de este nivel".



El búlgaro George Vassilev recibió el segundo premio



Christian Saggese, segundo premio en la presente convocatoria del "Francisco Tárrega", tuvo que conformarse con el tercer galardón

Y saltó la sorpresa

Un año más el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid fue punto de encuentro de profesores, críticos y aficionados que fueron siguiendo con interés todas las incidencias del Concurso. Los participantes fueron llegando, guitarra en mano, dispuestos a "probar suerte".

De los 32 guitarristas inscritos, sólo 24 –procedentes de un total de 16 países– se presentaron a la primera prueba eliminatoria. Al igual que en ediciones pasadas, esta fase se desarrolló en dos sesiones en que cada concursante tuvo que interpretar *Sonata de fuego*, de Tomás Marco, como pieza obligada, junto con otra del repertorio internacional, de 10 minutos de duración como máximo.

El jurado –compuesto por músicos de la talla de René Bartoli, Antón García Abril, Tomás Marco, Robert Vidal y Wolfgang Weigel– fueron muy exigentes, midiendo cada matiz, "no sólo de la parte técnica del instrumento y de la aproximación guitarrística, sino también de la interpretación, la construcción y los gustos musicales", señala Marco. Y si bien el nivel fue muy alto, sólo ocho guitarristas pasaron a la semifinal: Vania Delmónaco, Alexandre Gerard, Iliana Matos, Romilio Orellano, Christian Saggese –quien acababa de conquistar el segundo premio en el Tárrega–, George Vassilev, Alberto Vingiano y Laura Young.

En la semifinal saltó la sorpresa. "Todos los participantes tuvieron una mala tarde. Hubo fallos importantes; hasta el punto de que algunos de ellos pasaron a

la final porque los conocemos y sabemos que son buenos guitarristas, pero estuvieron a punto de quedar 'apeados' de la competición", afirma García Abril. Tras discutir 'largo y tendido', Alexandre Gerard y Romilio Orellana, los más flojos en su intervención, fueron eliminados.

Todo estaba preparado para la gran final. Por el escenario del Auditorio "Manuel de Falla" fueron pasando cada uno de los concursantes, con un programa de 30 minutos compuesto por obras de cualquier época, una de ellas española, y escrita después de 1975.

Los nervios fueron el principal enemigo de Alberto Vingiano, vencedor del Tárrega en 1993; de Vania Delmónaco y de Laura Young, a quien la responsabilidad de lograr a la tercera el primer premio le jugó una mala pasada. Además los repertorios elegidos no fueron los más acertados.

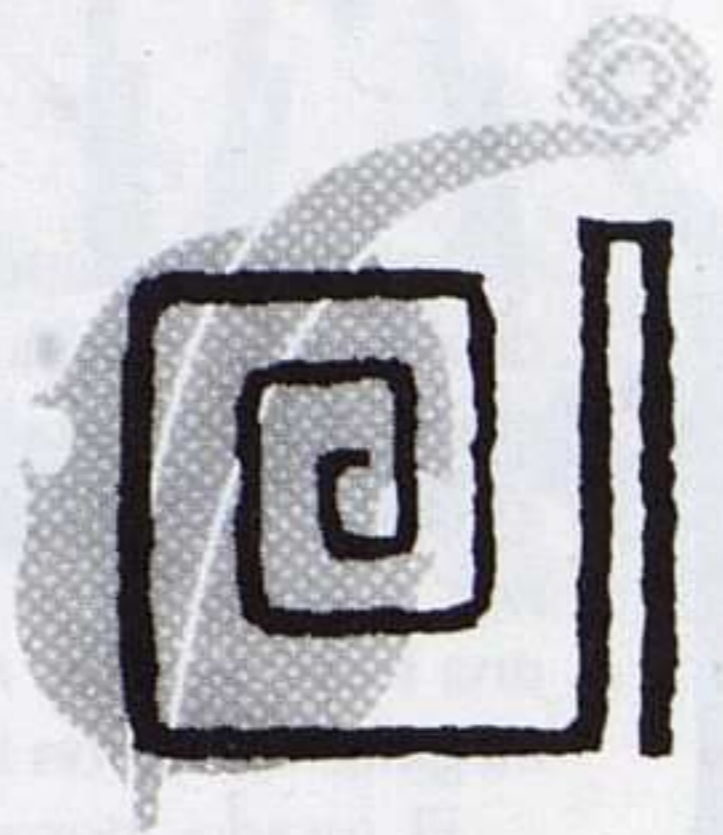
El jurado, por su parte, decidió premiar la regularidad. En la presente edición del "Infanta Cristina", "no ha habido ninguna figura con esa garra, con ese rasgo personal que le hiciera merecedor del máximo galardón", asegura Marco. Con muy buen criterio, y por unanimidad, decidieron dejar desierto el primer premio, dotado con 2.500.000 pesetas y dos recitales, uno organizado por Radio France en París y otro por la School of Music Indiana University.

El búlgaro George Vassilev, muy seguro de sí mismo, ofreció una magnífica lectura de *Grand solo*, de Sor; *Invocación y danza*, de Rodrigo, y *Canción*, de García Abril; al tiempo que ponía toda la 'gracia' en *Tango*, de R. Dyens. "Le faltó un poco de experiencia y escoger mejor el repertorio" –nos comentó Marco–; en realidad, había tocado las mismas piezas de Sor y García Abril del año anterior. No obstante, recibió el segundo galardón, dotado con 1.250.000 pesetas. El tercero, de 600.000, fue para Saggese quien ofreció una personalísima versión de *Preludio, Mazurka, María Gavotta y Sonatina*, de Tárrega; mientras que Iliana Matos fue galardonada, muy merecidamente, con el premio especial de 250.000, por su regularidad y buen hacer.

Fotos: PABLO DÍAZ



Iliana Matos, premio especial, con los miembros del jurado



12 FESTIVAL DE MÚSICA DE CANARIAS GOBIERNO DE CANARIAS

CON EL PATROCINIO DE



VICECONSEJERIA
DE CULTURA Y DEPORTES
GOBIERNO DE CANARIAS



MINISTERIO DE CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

PROGRAMA 1996

7 E N E R O
4 F E B R E R O
1 9 9 6

CONCIERTO INAUGURAL

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE GRAN CANARIA

ADRIAN LEAPER, Director
ISABELLE VAN KEULEN, Violín
TABEA ZIMMERMANN, Viola

ARRIAGA: "Los esclavos felices". Obertura
MOZART: Sinfonía concertante K 320d
STRAVINSKY: "El Pájaro de Fuego". Ballet

◆ Enero, 7

■ Enero, 8

LONDON SYMPHONY ORCHESTRA

SIR COLIN DAVIS, Director

MOZART: Sinfonía n.º 39
en Mi bemol mayor K 543
BRUCKNER: Sinfonía n.º 9 en Re menor

◆ Enero, 10

■ Enero, 12

LONDON SYMPHONY ORCHESTRA

SIR COLIN DAVIS, Director
MIDORI, Violín

R. STRAUSS: "Don Juan" Op. 20
MOZART: Concierto para violín y
orquesta n.º 3 K 216
MENDELSSOHN: Sinfonía n.º 3
en La menor. Op. 56

◆ Enero, 11

■ Enero, 13

ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE

VÍCTOR PALBO, Director
Solista a determinar

BRUCKNER: Sinfonía n.º 1 en Do menor

◆ Enero, 12

■ Enero, 10

Programación sujeta a cambios

ANNE-SOFIE VON OTTER,
Mezzosoprano

BENGT FORSBERG,
Piano

Obras de:

EDVARD GRIEG / SIGURD VON KOCH /
WILHELM STENHAMMAR / WILHELM
PETERSON-BERGER / FRANZ SCHUBERT /
RICHARD STRAUSS

◆ Enero, 13 ■ Enero, 15

NIKOLAI LUGANSKY, Piano

SCRIABIN: Sonata n.º 2. Op. 19

RACHMANINOFF: Preludios

PROKOFIEV: Sonata n.º 6. Op. 82

◆ Enero, 15 ■ Enero, 16

EMANUEL AX, Piano

BACH/BUSONI: Chacona

SCHUBERT: Impromptu Op. 142 n.º 3

COPLAND: Variaciones

CHOPIN: Introducción y variaciones. Op. 12

BRAHMS: Variaciones y fuga
sobre un tema de Händel

◆ Enero, 18 ■ Enero, 19

ORQUESTA DE CADAQUES

SIR NEVILLE MARRINER, Director

IVÈTE PIVETEAU, Clave

ARRIAGA: Sinfonía en Re menor

FALLA: Concierto para clave en Re mayor

BEETHOVEN: Sinfonía n.º 2. Op. 36

◆ Enero, 19 ■ Enero, 20

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE GRAN CANARIA

ADRIAN LEAPER, Director

KATHRYN HARRIES, Soprano

D. WILSON-JOHNSON, Barítono

WEBERN: Sinfonía. Op. 21

STRAVINSKY: "Pulcinella". Suite

ZEMLINSKY: Sinfonía Lírica

◆ Enero, 22 ■ Enero, 24

ORCHESTRA OF THE AGE
OF ENLIGHTENMENT

FRANS BRÜGGEN, Director

NANCY ARGENTA, Soprano

ANTHONY ROBSON, Oboe

HAYDN: Sinfonía n.º 4 en Sol mayor

MOZART: "Exsultante Jubilate" K 158a

CHR. BACH: Concierto para oboe n.º 2

HAYDN: Sinfonía n.º 83 en Sol menor

◆ Enero, 23 ■ Enero, 25

ORCHESTRA OF THE AGE
OF ENLIGHTENMENT

FRANS BRÜGGEN, Director

NANCY ARGENTA, Soprano

ELISABETH WALLFISCH, Violín

C. PH BACH: Sinfonía en Sol mayor Wq
183/4

HAYDN: Sinfonía n.º 48 en Do mayor

MOZART: Concierto para violín n.º 4 K 218

"Un moto di gioia"

"L'amero saro costante" K 208

"Alla selva, al prato, al fonte" K 208

HAYDN: Sinfonía n.º 51 en Si bemol mayor

◆ Enero, 24 ■ Enero, 26

FINNISH RADIO SYMPHONY
ORCHESTRA

POLYTECHNIC CHOIR, HELSINKI

JUKKA-PEKKA SARASTE, Director

MONICA GROOP, Contralto

JORMA HYNINEN, Barítono

Sibelius: "Kullervo". Op. 7

◆ Enero, 25 ■ Enero, 22

FINNISH RADIO SYMPHONY
ORCHESTRA

POLYTECHNIC CHOIR, HELSINKI

JUKKA-PEKKA SARASTE, Director

MONICA GROOP, Contralto

BRAHMS: Rapsodia para contralto, coro
masculino y orquesta. Op. 53

MAHLER: Sinfonía n.º 6 en La menor

◆ Enero, 26 ■ Enero, 23

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

TONHALLE ORCHESTRE
ZÜRICH

SIR GEORG SOLTI, Director

MAHLER: Sinfonía n.º 10. Adagio

BEETHOVEN: Sinfonía n.º 5

en Do menor. Op. 67

◆ Enero, 29 ■ Enero, 30

ORCHESTRA SINFONICA
NAZIONALE DELLA RAI,
TORINO

ELIAHU INBAL, Director

FALLA: "El sombrero de tres picos"

RESPIGNI: "Fuentes de Roma" /

"Pinos de Roma"

◆ Enero, 30 ■ Enero, 28

ORCHESTRA SINFONICA
NAZIONALE DELLA RAI,
TORINO

ELIAHU INBAL, Director

JOHN-EDWARD KELLY, Saxofón

I. XENAKIS:

Concierto para saxofón

(Estreno mundial, obra encargo del Festival)

BERLIOZ: Sinfonía Fantástica, Op. 14

◆ Enero, 31 ■ Enero, 29

ORQUESTA SINFÓNICA DE
TENERIFE

CORO POLIFÓNICO

UNIVERSITARIO

CORAL REYES BARTLET

VÍCTOR PABLO, Director

JOSÉ A. SAINZ, Director Coro

MARÍA ORÁN, Soprano

ANTONIO ORDÓÑEZ, Tenor

MABEL PERELSTEIN, Contralto

MANUEL CID, Tenor

ALFONSO ECHEVARRÍA, Barítono

GABRIEL MARTÍNEZ, Guitarra

E.X. MACIAS:

"Clamores y Alegorías" (1992-1995)

(Estreno mundial, obra encargo del Festival)

FALLA: "La vida breve"

◆ Febrero, 2 ■ Enero, 31

PITTSBURGH SYMPHONY
ORCHESTRA

LORIN MAAZEL, Director

BARTÓK: Concierto para orquesta

TCHAIKOVSKY: Sinfonía n.º 4

en Fa menor. Op. 36

◆ Febrero, 3 ■ Febrero, 1

CONCIERTO DE CLAUSURA

PITTSBURGH SYMPHONY
ORCHESTRA

LORIN MAAZEL, Director

M. GOULD: "Classical Variations"

MENDELSSOHN: Sinfonía n.º 4

en La mayor. Op. 90 "Italiana"

SIBELIUS: Sinfonía n.º 2

en Re mayor, Op. 43

◆ Febrero, 4 ■ Febrero, 2

Andorra, más "bella" que nunca



El bailar Antonio Canales y Julia Migenes son algunos de los artistas que actuarán esta temporada en Andorra.

La celebración de la **II Temporada de Música y Danza de Andorra la Vella** confirma la consolidación de un programa que era totalmente necesario para asegurar una continuidad en la actividad musical de esta localidad. La heterogeneidad es la nota dominante en esta edición. En total están previstos cuatro interesantes conciertos y dos representaciones dancísticas. La Orquesta Nacional de Cambra d'Andorra, con Lluís y Ge-

rard Claret; la Compañía Metros, que dirige el coreógrafo Ramón Oller; la soprano Julia Migenes y el pianista Bruno Fontaine, con un sugerente programa titulado "De Carmen a Broadway, pasando por Hollywood"; Emile Naoumov y el Cuarteto de Moscú; el ballet flamenco de Antonio Canales, St. James's Baroque Players y Lorna Anderson, dirigidos por Ivor Bolton; para cerrar con los esperados New York Chamber Soloists.

Nuevas voces para la lírica

Ya se están ultimando todos los preparativos para la próxima edición del Concurso Internacional de Nuevas Voces del Género Lírico que organiza el **Teatro Lírico Sperimentale di Spoleto "A. Belli"**. Desde que fuera fundado en 1947, por él han pasado jóvenes cantantes que más tarde llegarían a ser destacadas figuras del género lírico, como Franco Corelli, Cesare Valletti, Anna

Moffo, A. Stella, etc. Los ganadores del Certamen tendrán la oportunidad de mejorar sus dotes técnicas y artísticas, participando en los cursos que el propio Teatro pone a su disposición, cinco meses antes de su debut. Trabajarán junto a Luca Ronconi, Ugo Gregoretti, Alvaro Piccardi y Giorgio Pressburger, en algunas de las obras que se pondrán en escena la próxima temporada.

Ciento cincuenta años de música

"Historia de la Sociedad Filarmónica de Las Palmas (1845-1995) y de su Orquesta y sus Maestros" es el título del libro que acaba de editarse con motivo del 150 aniversario de su creación. Se trata de un magnífico trabajo del musicólogo canario Lothar Siemens Hernández que supone una interesantísima aportación a la Historia de la Música española, en tanto en cuanto hace un documentado análisis de lo que ha sido la trayectoria artística de esta institución, desde que fuera fundada en 1845. La capacidad crítica de Lothar Siemens le lleva a exponer sus distintos puntos de vista sobre la situación de la vida musical gran canaria durante las distintas épocas, valorando la actuación de los sucesivos protagonistas, ya sean músicos o



Portadilla del libro.

representantes de otros sectores relacionados con la vida cultural del momento. En resumen, un interesante y completo documento que, permitirá al aficionado recorrer los casi 200 años de la vida musical de la bella isla canaria.

Pianos históricos que harán historia



El HC 30R, uno de los dos nuevos modelos.

En 1814, **Juan Hazen Hosseschrueders** se estableció en Madrid como constructor de pianos y arpas. Hoy en día -y por encargo especial de la firma Hazen-Yamaha se encarga de la fa-

bricación de los pianos Hosseschrueders, que son el resultado de la aplicación de los últimos adelantos tecnológicos aplicados a la construcción de instrumentos musicales, sin dejar de lado todos los cuidados artesanales. El resultado son los **modelos HC 10 y HC 30R**, dos pianos verticales que, además de adecuarse perfectamente a las necesidades de los aficionados más exigentes, ofrecen una magnífica relación calidad /precio.

Adiós a un centenario



Vizcaino Casas impartiendo su conferencia sobre el maestro Guerrero.

Un ciclo cinematográfico pondrá "broche de oro" a los actos que la **Fundación "Jacinto e Inocencio Guerrero"** han organizado durante este año para conmemorar el centenario del nacimiento del autor de *Ajofrín*. En los Cines Doré se mostrará una selección de películas en las que la obra musical de Jacinto Guerrero haya estado presente. Será a lo largo de este mes de diciembre, coincidiendo con otro centenario, el del ci-

ne español. Mientras, estamos a la espera del próximo lanzamiento en CD de *La alsaciana*, *El huésped del sevillano*, *La rosa del azafrán*, *Los gavilanes*. *El canastillo de fresas*, *La fama del tartanero* y *La montería*; así como de la publicación de un libro homenaje, con artículos de Manuel Balboa, Vizcaino Casas, Antonio Gallego, Luis Sagi Vela, Pedro Navacué... y de un Catálogo de obras, de Alberto González Lapuente.

Giros y giras



"Bolero", un clásico en el repertorio del Ballet Nacional.

La **Compañía Nacional de Danza** presentará este mes en Toledo, Vigo, La Coruña y Santiago dos nuevas obras. Por primera vez bailará la coreografía de Jiri Kylian *Petite Mort*, un alegato a la agresión, sexualidad, energía, silencio, sensatez y vulnerabilidad. No obstante, toda la atención de los aficionados se centrará en la última creación de Nacho Duato, *Cero sobre cero*, montaje con el que ha querido subrayar la cri-

sis que sufren los valores artísticos en nuestra sociedad. Por su parte, el **Ballet Nacional de España** —que dirigen Aurora Pons, Nana Lorca y Victoria Eugenia— termina el 10 de diciembre una gira por la Red de Teatros y Auditorios. En los Teatros Principal de Vitoria y Valencia pondrá en escena algunos de sus memorables títulos, *Leyenda*, *La oración del torero*, *A mi aire*, *Bolero*, *Ritmos o Flamenco*, entre otros.

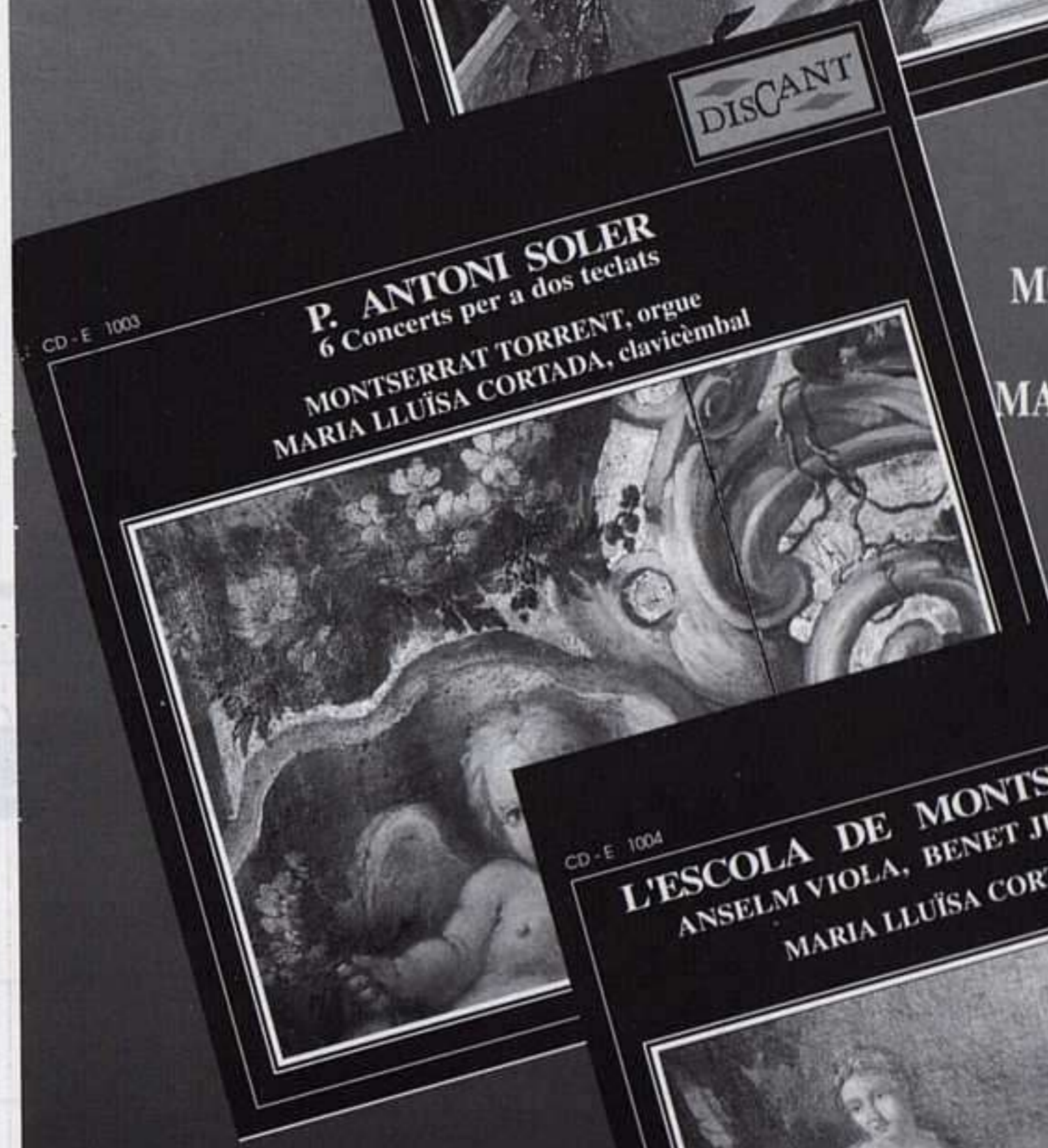
DISCANT

Els quatre primers discs d'un nou segell discogràfic d'alta qualitat i interès.

L'ORGUE DE LA CATEDRAL DE BARCELONA
MONTSERAT TORRENT, orgue



O MAGNUM MYSTERIUM
Selecció de cants gregorians
SCHOLA GREGORIANA
DE BARCELONA
Director: RAMON MORAGAS



P. ANTONI SOLER
6 Concerts per a dos teclats
MONTSERAT TORRENT,
orgue
MARIA LLUÏSA CORTADA,
clavicèmbal



ESCOLA DE MONTSERAT
A. Viola, B. Julià, A. Soler
MARIA LLUÏSA CORTADA, clavicèmbal
Amb la col.laboració de la Fundació Caixa de Manresa

Distribució:

harmonia mundi ibèrica s.a.

Avda. Pla del Vent, 24 08970 SANT JOAN DESPÍ (Barcelona)
Tel. (93) 373 10 58 Fax (93) 373 67 64

Un segell de qualitat
promogut per
EUROCONCERT



Amb la col.laboració de

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Orquesta de Córdoba, nueva temporada

La Orquesta de Córdoba dedica este curso una atención muy especial al repertorio coral y vocal. Ofrecerá un total de diez conciertos cuyos programas combinan obras conocidas con estrenos y recuperaciones. Interpretarán la *Sinfonía núm 9*, de Beethoven, o *Carmina Burana*, de Orff; la versión de concierto del *Requiem flamenco*, de Joan Albert Amargos; la *Sinfonía núm. 3*, de Górecki; así como el estreno de *Concierto para marimba y orquesta*, de Jorge Sarmiento. En el capítulo

de directores invitados, hay que destacar la presencia de Octav Calleja, Gianandrea Noseda, etc. Rafael Orozco, quien celebra su quincuagésimo aniversario, presentará el *Concierto para piano y orquesta*, de Schumann, y la "Suite" de *El pájaro de fuego*, de Stravinsky; Guillermo González estrenará la pieza de Guerrero, *Coma Berenice*; con Carmen Serrano ofrecerá *Siete canciones populares españolas*, para cerrar con *Noches en los jardines de España*, en lo que será un homenaje a Falla.

Orquestas Jóvenes

No son muy numerosos los conservatorios españoles que cuentan con su propia orquesta; de ahí que estemos de enhorabuena pues una de estas agrupaciones ha conseguido, por méritos propios, ser seleccionada para participar en el Festival Europeo de Jóvenes Músicos, en Hun-

gría. Se trata de la **Orquesta Sinfónica del Conservatorio de Gijón**, que dirige Adolfo Ramírez Iborra. En total ofrecerá dos conciertos, además de colaborar con la Orquesta Sinfónica de la Unión Europea -integrada por algunos de los conjuntos participantes- en el acto de clausura.

"Grandes intérpretes"



Alfred Brendel, el Cuarteto de Tokio y Alicia de Larrocha son algunos de los "Grandes intérpretes" que pasarán por el Ciclo.

Alicia de Larrocha cerrará el programa de conmemoración del X aniversario de la Revista Scherzo. Será el 14 de diciembre, en el Auditorio Nacional de Música. Interpretará las *Sonatas núms. 15 y 21* de Soler, *6 Danzas españolas* de Granados y *Carnaval Op. 9*, de Schumann. Se cierra un magnífico ciclo

con el que se inaugura uno nuevo, dedicado a "Grandes intérpretes". Serán 6 conciertos que -como su propio nombre indica- contará con figuras de la talla de Pogorelich, Ashkenazy, Sokolov, en lo que será su debut en Madrid; de nuevo De Larrocha, acompañada por el Cuarteto de Tokio, Brendel y Kissin.



RITMO		★ BOLETIN DE SUSCRIPCION ★		RITMO
Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.:				
NOMBRE	APELLIDOS			D.N.I.
RAZON SOCIAL (para organismos, sociedades, etc.)			C.I.F.	
CALLE O PLAZA	NUMERO	TELEFONO		
CIUDAD	CODIGO POSTAL	PAIS		
Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de Modalidad de pago: <input type="checkbox"/> Tarjeta reembolso <input type="checkbox"/> Giro postal <input type="checkbox"/> Adjunto cheque bancario (para el extranjero, cheque bancario internacional en dólares)				
FECHA:		Suscripción anual: <input type="checkbox"/> ESPAÑA: 9.845 ptas. más 160 ptas. de gastos de cobro. <input type="checkbox"/> Extranjero: <input type="checkbox"/> Vía terrestre o marítima: 98 \$ USA. Vía aérea: <input type="checkbox"/> Europa 130 \$ USA <input type="checkbox"/> América 160 \$ USA <input type="checkbox"/> Otros países 181 \$ USA		
FIRMA: Cumplimente el presente boletín, corte por la línea de puntos o fotocópielo, introdúzcalo en un sobre y nos lo remite a nuestra administración:				
LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Isabel Colbrand, 10 - Edif. Alfa III (Venecia-2) Oficina 95-4.ª planta ★ 28050 MADRID				

También puede solicitar su suscripción por teléfono (91) 358 87 74 o 358 89 45 por Fax: (91) 358 89 44

Músicos españoles con futuro



Antonio Cambres.

El joven trompetista valenciano **Antonio Cambres Rodríguez** ha sido galardonado con el primer premio del III Concurso Internacional de Trompeta "Selmer 95", que acaba de celebrarse en París. El jurado, que estuvo integrado —entre otros— por el célebre Guy Touvron, otorgó la máxima

puntuación a este artista español, que a sus 22 años se ha convertido en uno de nuestros músicos con mayor proyección internacional. Solista de la Jove Orquestra

de la Comunidad Valenciana, Cambres consiguió hace tres años una plaza en la Orquesta Sinfónica de Sevilla. El pasado mes de diciembre fue contratado para actuar con los Virtuosos de Moscú y, en breve, ofrecerá un concierto con la Orquesta Nacional de Francia en la Sala Pleyel de París.

Lo tradicional, en Castilla y León



El presidente de la Comunidad de Castilla y León Juan José Lucas presidió el acto de presentación.

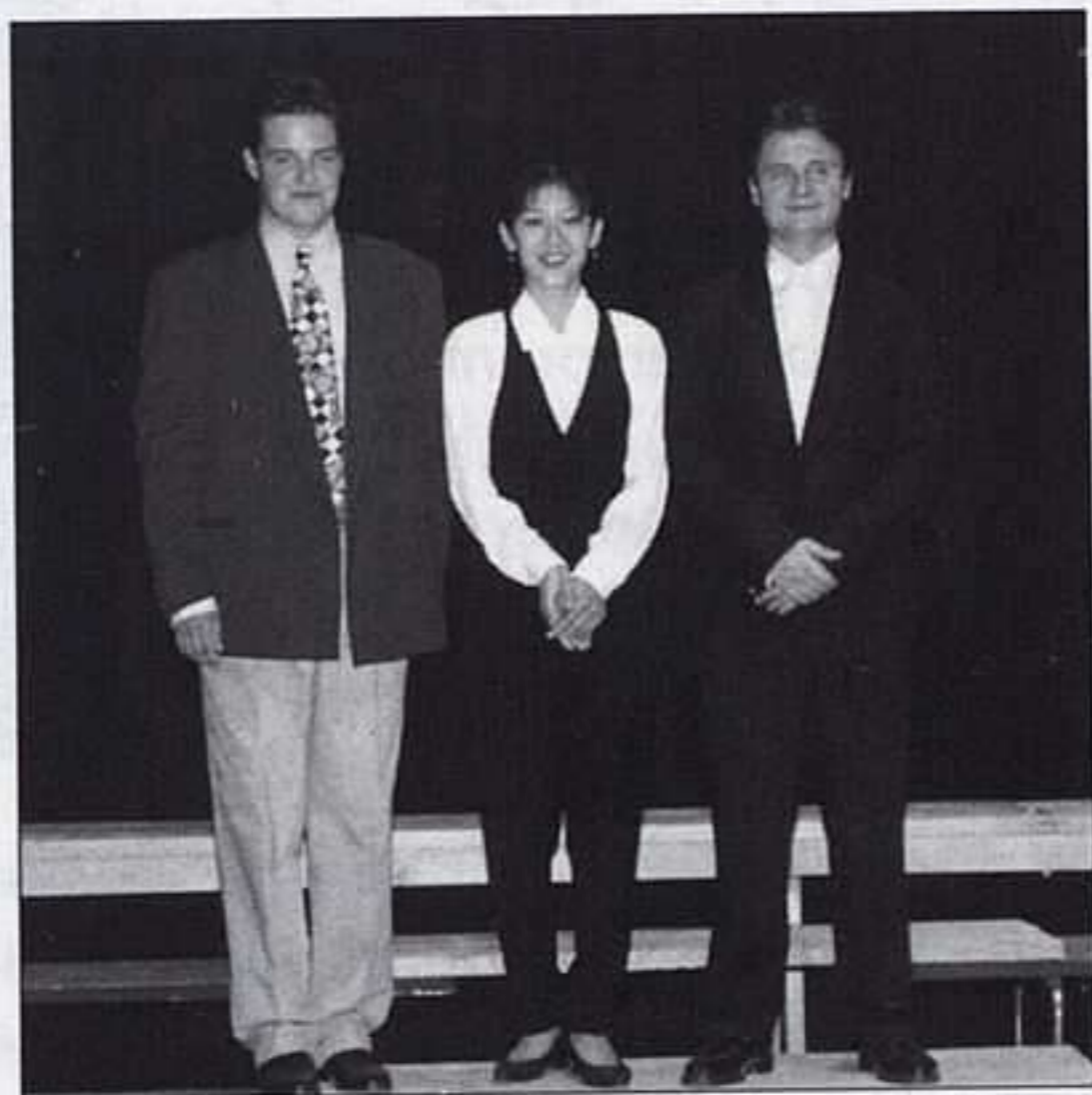
"La música tradicional en Castilla y León" es el título del álbum de 10 CDs que ha editado el sello RTVE Música, con el patrocinio del gobierno autónomo. Esta colección reúne más de 350 melodías tocadas y/o cantadas por habitantes —algunos ya fallecidos— de numerosas localidades de las nueve provincias de la Comunidad, reco-

gidas por Gonzalo Pérez Trascasa y Ramón Marijuán, y emitidas en sus programas "Raíces" y "El candil" entre 1985 y 1994. Once horas de folklore que, por su variedad de ritmos

y formas, le hacen documento imprescindible para estudiosos y ameno recreo de aficionados. Al acto de presentación, que tuvo lugar en el Monasterio de Ntra. Sra. del Prado y que fue presidido por el presente de la Comunidad Juan José Lucas y el director de RNE Diego Carcedo, acudió nuestro corresponsal **José María Morate**.

Dos Hermanas, la capital del clarinete

El elevado número de participantes, así como la calidad técnica de todos ellos, han sido las notas más destacadas del V Concurso Internacional de Clarinete "Ciudad de Dos Hermanas". A ello hay que unir otro acontecimiento importante, la admisión de este certamen en la Federación Internacional de Concursos Musicales de la UNESCO.



Los ganadores del V Concurso de Clarinete "Dos Hermanas".

El joven esloveno, de 18 años, Mate Bekavac se alzó con el primer premio, dotado con un millón de pesetas, un clarinete "Buffet-Campón", bonos de compra de la firma "Rico Internacional" por valor de 500\$ y un concierto que ofrecerá con la Philharmonischen Orchester Bad Reichenhall, dirigidos por Klaus Dieter Demmler el próximo año, en el Bayerischen. El segundo —de

500.000 pesetas, un clarinete "Selmer" y 500\$ en bonos— fue para el yugoslavo Radovan Cavallin; mientras que el tercero —de 250.000 pesetas y 3.000 francos franceses en bonos— le correspondió al japonés Naoko Yoshimura. El jurado estuvo integrado por Juan Rodríguez Romero, Marcel Anción, Guy Danguin, Klaus Dieter Demmler, James Gillespie, Kazuko Ninomiya y Jesús Villa Rojo.



INTERNATIONAL ITALIAN OPERA COMPETITION

Single Contests in Köln: 12.-17.3. Berlin: 24.-28.3. Dresden: 25.-29.4. Hamburg: 30.4.-5.5. Stuttgart: 19.-23.6. Final-Contest in Hamburg: 27.-31.8. INTERNATIONAL JURY WITH OPERA DIRECTORS, FAMOUS SINGERS, AGENTS, MEDIA REPRESENTATIVES. FOR INFORMATION CALL GERMANY, PHONE +4940/44 19 55 28, FAX +4940/44 19 56 66

También puede solicitar su suscripción por teléfono (91) 358 87 74 o 358 89 45 por Fax: (91) 358 89 44

Los "Cinco grabados" musicales de Civilotti



Alejandro Civilotti, ganador del Premio de Composición "Reina Sofía".

Es profesor de Armonía y Contrapunto en el Conservatorio Profesional de Badalona, si bien, su verdadera vocación es la creación musical. Nos referimos al argentino Alejandro Civilotti, ganador del **XIII Premio "Reina Sofía" de Composición**, con su obra *Cinco grabados*. Esta partitura, de 18 minutos de duración, "es un reflejo de mi propia persona. Nació fruto de la influencia que ejercen en mí otras manifestaciones artísticas como la pintura, arquitectura, literatura... y, en este caso concreto, unos grabados del también argentino Guillermo Cendagorta, basa-

dos en la novela de Thomas Mann "Doctor Fausto", señala Civilotti. Se trata de cinco secuencias en las que convergen diversidad de lenguajes y tendencias musicales; uno de los factores que determinan las composiciones de este joven autor de 36 años, discípulo de Enrique Gerardi y Josep Soler. No es el único concurso que figura en su pal-

marés —primer premio del Certamen "Luis Narváez", del "Francesc Civil", del "Manuel Valcárcel", del Internacional de Tarragona...—, si bien, "el 'Reina Sofía' es uno de los pocos que respalda con seriedad el entusiasmo que el compositor pone en cada una de sus obras. No ocurre así con el de Cáceres o el 'Ciudad de Barcelona' que ni siquiera estrenan las partituras premiadas". En la actualidad, Civilotti trabaja en una pieza para orquesta y coro sobre Moctezuma, "que me servirá de boceto para una ópera que tendrá a Hernán Cortés como protagonista".

Galicia: actividad musical en alza

Aun cuando la calidad de sus producciones operísticas han sido puestas en "tela de juicio", hay que aplaudir el esfuerzo e interés del **Centro Cultural Caixa Vigo** por apoyar la vida musical de la ciudad gallega. Este mes ofrece tres "peritas en dulce": la Compañía Nacional de Danza, la Orquesta Sinfónica de Galicia, con Cristina Ortiz, como solista, y Víctor Pablo Pérez, en el podium, y Jazz, con la Michele McCain Blues Band.

Precisamente, la Orquesta de Galicia está imparable. A

sus 17 programas de la temporada, giras y su participación en otros Ciclos —como en el de "Grandes Conciertos de Palacio—, hay que unir las grabaciones. Sin ir más lejos, los días 9 y 10 abordarán el registro de la partitura de García Abril *Alegrías*, con el Coro del Conservatorio de la Coral de Bilbao, que dirige Gorka Sierra. Cristóbal Halffter dirigirá su *Daliniana*, los 21 y 22, además del *Concierto núm. 1 para piano y orquesta*, con Silvia Torán, y la *Sinfonía núm. 8*, de Beethoven.

"Navidades contemporáneas"

Los aficionados madrileños no sólo escucharán este mes los ya habituales "Mesías" o "Creaciones" con los que se festeja la Navidad. Afortunadamente, dispondrán de varias citas importantes con la música contemporánea. Dentro del **Ciclo "Jóvenes Compositores"**, Leopoldo Hontañón presentará a Juan C. Torres y Sofía Martínez a Zuriñe Fernández Guerenabarrena. Será el día 10, en el Centro de Arte Reina Sofía. Por su parte, el 19 se dará a conocer el Premio SGAE de Composición. Los finalistas son Sergio Blardony Soler,

con *Jaikus de luz y de sombras*; Alicia María Díaz, con *Ecos del pensamiento*; Juan Antonio Méndez, con *Concierto Festivo*, y Javier Santacreu, con *Après l'Aquat*. El Coro Exaudi, interpretará obras de autores iberoamericanos, como Casals, Valera, Fariñas, Broumer... —en la Casa de América, el 20; en el Instituto Francés se exhibirá el espectáculo audiovisual *"Surficing"*, el 5; para cerrar con una entrevista-coloquio, a cargo de Antón García Abril y Fernando Argenta. Será el día 2, en la Residencia de Estudiante.

Protagonista: el piano

Del 13 al 18 de abril Ferrol se convertirá en la capital del piano. Será con motivo de la XI edición de los **Concursos Internacional de Piano "Ciudad de Ferrol" y Nacional Juvenil "Gregorio Baudot"**. Al primero podrán presentarse pianistas cuyas edades no superen los 30 años. El primer premio está dotado con un millón de pesetas, dos conciertos, uno con la Orquesta Sinfónica de Galicia y otro con la Clásica de Porto; un recital en el Certamen "Francisco Tárrega", patrocinado por el Ayuntamiento de Benicàssim, otro en Porto y otro en el Instituto Cervantes de

Munich. El segundo está dotado con 500.000 pesetas y el tercero, con 250.000; como el que otorga la Fundación Hazen al mejor intérprete de música española.

En el Gregorio Baudot podrán participar estudiantes que estén matriculados en un centro musical español y tengan más de 19 años. La dotación de los galardones oscila entre las 300.000 pesetas del primero y las 75.000, del tercero. Información: Negociado de Cultura del Ayuntamiento de Ferrol. Plaza de Armas, s/n. 15402 Ferrol. Tel.: (981) 33 67 30

Villancicos por Navidad

Por quinto año consecutivo Kapta 3 organiza el **"Certamen de música vocal en Navidad"**. Se han programado un total de 8 conciertos que tendrán como protagonistas a siete agrupaciones madrileñas, muy populares entre los aficionados. Se trata de las Corales Francisco Piquer y la

Polifónica Sagrada Familia, y los Coros Gaudeamus, San Jorge, Semicírculo, Villa de Madrid, y Villa de las Rozas. Con ellos actuarán Adriana Molina, Celia Alcedo, María Rodríguez, Alejandro Roy, José Julián Frontal, etc. Será del 15 al 23 de diciembre, en la Iglesia de San José.

¿Sabía que...?

• El francés **Philippe Giusiano** y el ruso **Alexei Soutanov** recibieron –en ex-aequo– el segundo premio del XIII Concurso Internacional de Piano "Frederic Chopin". Como hace cinco años, el primero fue declarado desierto. La venezolana Gabriela Montero recibió el tercero.

• **Plácido Domingo** ha declarado que tiene "la intención de promocionar la zarzuela en los teatros norteamericanos. Desde los cargos que ocupa en las Óperas de Los Ángeles y Washington "promoveré la programación del repertorio zarzuelístico, un género, que a pesar de que ha sido maltratado porque se ha hecho muy mal, tiene una gran acogida en Alemania y Estados Unidos.



• Precisamente, **Domingo** comenzará en los próximos meses una gira mundial con Carreras y Pavarotti. Actuarán en Tokio, Londres, New York, Munich, Melbourne... en lo que será una nueva entrega de "Los tres tenores".

• El **Centro de Formación Musical "Tristán"** acaba de celebrar el primer concierto del curso escolar. Fue a cargo de Sofía y Levon Melikian, Mario Villuendas, Elena Anguelova y Alfredo Leño. Obras de Shostakovich, Paganini, Vivaldi, Mozart y Kraisler, en su programa.

• Ya se conoce el fallo del **XXX Concurso de Violín "Isidro Gyenes"**. El premio, de un millón de pesetas, les ha correspondido en ex-aequo a David Mata y Andoni Mercero.

• El recientemente constituido **Consejo de la Música** nombrado por la directora del INAEM Elena Posa, ha celebrado su primera reunión. Jon Bagües, David del Puerto, Carles Santos, José Vicente González, Joan Matabosch, José A. Echenique, Reynaldo Fernández, Pilar Figueras, Manuel Ferrán, José Luis Méndez, Javier Alfaya, y Elisa Roche lo constituyen.

• El compositor y pedagogo catalán **Joan Guinjoan** se encuentra "a caballo" entre Barcelona y Madrid, realizando una interesante labor de difusión y promoción de jóvenes autores catalanes y, de lo más importante, su música. Precisamente, ésta ha sido la razón que le ha hecho merecedor del Premio Nacional de Música de Cataluña.

• El tradicional **Misere-re** de Eslava no suena únicamente en la Catedral de Sevilla. El catedrático y director Luis Izquierdo lo ha presentado –con un enorme éxito entre la crítica y el público en general– en la bella ciudad norteamericana de Miami.

• El consejero de Educación y Cultura de la Comunidad de Madrid **Gustavo Villapalos** es partidario de apoyar la difusión de la cultura en la zona sur de Madrid, creando infraestructuras. De hecho, ha manifestado su intención de "apoyar la fundación de un conservatorio profesional de música y un teatro en Getafe, que se construirán en la antigua fábrica de harinas".

ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

Director Titular: JOSEP PONS

CONVOCATORIA DE AUDICIONES
PARA CUBRIR PLAZAS DE

1 AYUDA DE CONCERTINO
1 SOLISTA DE VIOLINES II
1 SOLISTA DE VIOLA
2 VIOLAS TUTTI
1 VIOLONCHELO TUTTI

La Orquesta Ciudad de Granada es una orquesta de corte clásico que tiene su sede en el Auditorio Manuel de Falla, y que en su actividad dedica especial atención al apartado estilístico en el repertorio clásico, ensembles barrocos, música de cámara, siglo XX y, por su singular ubicación, a la música española, con Manuel de Falla como centro

Fechas y lugares de audiciones:

ENERO Y FEBRERO DE 1996

29, 30 y 31 DE ENERO EN GRANADA
(ESPAÑA)

5 DE FEBRERO EN BRUSELAS (BELGICA)

6 DE FEBRERO EN MUNICH (ALEMANIA)

Inscripciones: Enviar Curriculum Vitae mecanografiado antes del 15 de Diciembre de 1996, en papel tamaño A4 con un máximo de 2 hojas en Español o Inglés. Incluir grabación libre elección (cassette, DAT, CD o Vídeo). En dicho C.V. figurarán datos personales (Únicamente: nombre completo, dirección y teléfono de contacto, fecha nacimiento, nacionalidad e instrumento), datos académicos (descritos brevemente y sin documentar) y experiencia profesional (entidades, períodos y puestos desempeñados). Las solicitudes con defecto de forma serán rechazadas. Se realizará una selección previa en función de los C.V. enviados.

Información y Envíos: Orquesta Ciudad de Granada.
Dpto. de Producción. Centro Cultural Manuel de Falla.
Paseo de los Mártires s/n. 18009 Granada. España.
Tels.: 958 - 22 70 43 • 22 00 22 (Sr. Hernández y Srta. Casasbuenas) • Fax: 958 - 22 23 22

Fundación Granada para la Música



Música española, en Barcelona



La Orquesta Ciudad de Barcelona en el Palau de la Música.

La oferta musical de Barcelona durante el presente mes tiene el atractivo de ofrecer algunas de las –desgraciadamente– poquísimas piezas de música española que se han programado en la presente temporada. Tres conciertos ofrecerá la **Orquesta Simfònica de Barcelona**; el primero, con J.M. Colom, dirigidos por Ros Marbà, mientras que los otros dos tendrán al frente a Edmon Colomer, con obras de Falla, Pedrell, Stravinsky y el popular Me-

sias de Haendel. El **Palau 100** presenta a Alicia de Larrocha, con un programa dedicado a Soler, Granados y Schumann. La Orquesta Simfònica del Vallès, con su titular Jordi Mora, participa en el Festival de valeses y danzas; para cerrar el año con la actuación de la Orquesta de Cambra Gonçal Comellas, el Orfeó Català, los Cors Infantils i Jove de l'Orfeó, dirigidos por Jordi Casas, con canciones de Nadal y fragmentos de El Mesias.

Orquesta y fundación



Una vista de la Academia de Música de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.

En estos días se conmemora el 15 aniversario de la creación de la **Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria**. Los miembros de la agrupación decidieron adoptar esta estructura para poder hacer frente a los problemas financieros que la amenazaban con la desaparición. Desde entonces, su organización artística y de gestión no sólo ha mejorado, sino que le ha permitido diversificar su actividad. La formación integral de jóvenes músicos es una de las áreas a las que dedica su atención. A través de su Academia de Música los

profesores de la Orquesta están realizando una interesantísima labor pedagógica. Los estudiantes pueden poner en práctica sus conocimientos técnicos en la Joven Orquesta de Gran Canaria, un proyecto ideal para crear cantera. En esta misma línea, y por tercer año consecutivo, Fernando Palacios acercará la música a los chavales con el programa "Conciertos escolares"; al tiempo que se ha creado una librería pedagógico-musical, integrada por libros y CDs con los que facilitar a niños y jóvenes su iniciación.

"Locos por la música"

Ópera y turismo se dan la mano en el programa **"Locos por la música"** que organiza "Teurovídeo Mulhaacén". Los amantes de la música podrán



París será la capital de la ópera con el programa "Locos por la música"

disfrutar de algunos de los montajes que se montarán en el Palais Garnier, la Bastilla, el Chatélet, la Ópera Cómica y el Teatro de los Campos Elíseos de París. Las obras seleccionadas son *La Bohème*, *Idomeneo*, *El príncipe Igor*, *Fausto*, *El barbero de Sevilla*, *La Cenerentola*, *Così fan tutte*, *Tosca*, *L'elissir*

d'amore, *Salome*, *Carmen*, *Lucia de Lammermoor*; etc. Además de una butaca en clase "A", "Locos por la música" le facilita otros servicios, como sus reservas de hotel y restaurante en la capital francesa; todo ello bajo el eslogan: "un viaje diferente, sin prisas. Como en los buenos tiempos".

Desde 1904
publicando obras
de estudio
y concierto,
clásicas y
contemporáneas.

CASA EDITORIAL DE MUSICA
BOILEAU

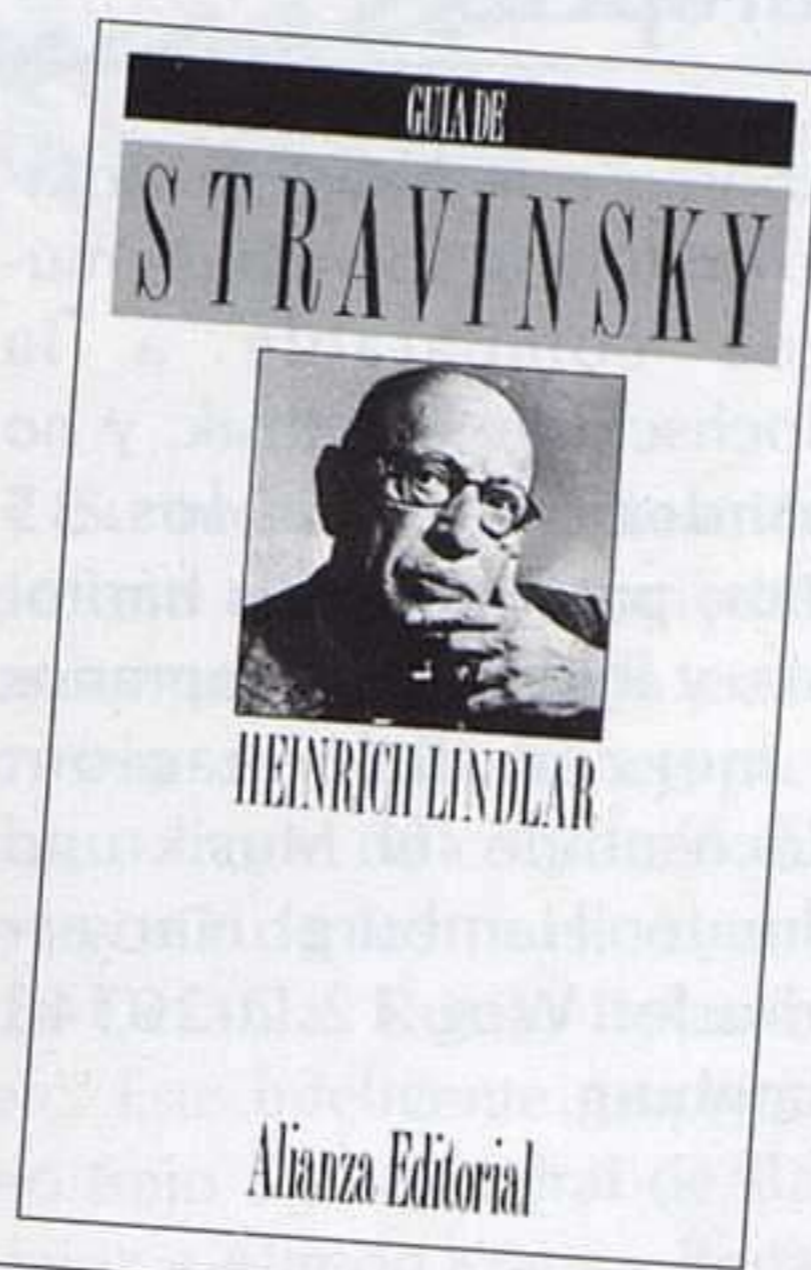
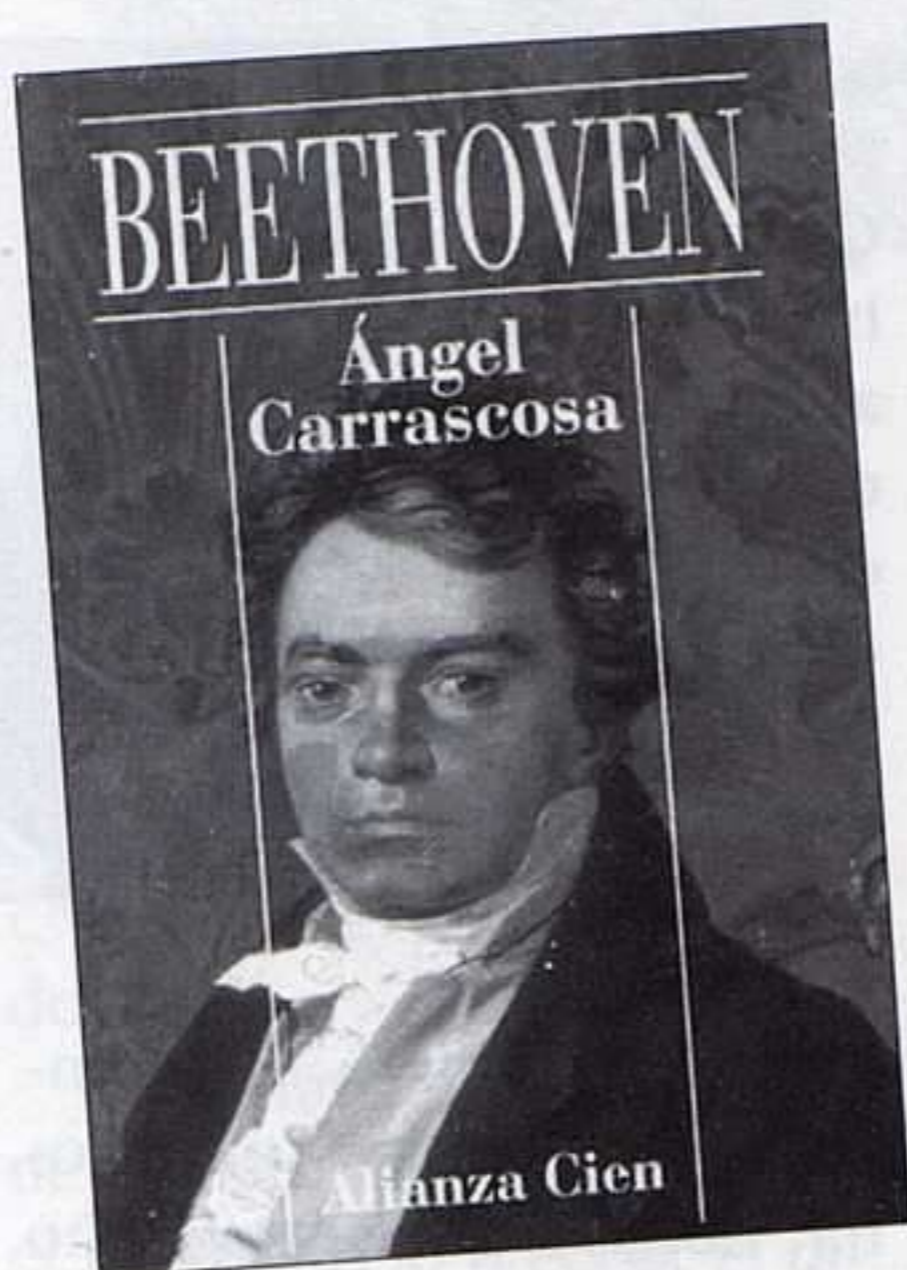
Provença, 287 - Fax - Tel. 215 53 34
08017 - BARCELONA (Espanya)

Siempre
al servicio
de la música.

Marca Alianza

La Editorial Alianza lanza al mercado "Las mujeres en la Música", una nueva guía de compositores, esta vez dedicada a Stravinsky, y los ocho títulos musicales de su serie "Alianza 100". Todos ellos, cada uno en su género, verdadera "marca Alianza". El primero, obra de la musicóloga italiana Patricia Adkins, supone una interesantísima y necesaria recopilación de nombres y biografías: mujeres-compositoras. El libro, de cuya parte española se encarga María Luisa Ozaita, no llega a desvelar las calidades musicales de las maestras a que se refiere, pero ya es bastante con decir que existen, y decirlo de manera amena y ordenada. Libro, pues, interesante, por el contenido de su información.

De las guías de Alianza solo se pueden consignar virtudes: como en casos an-



teriores, se trata de un librito organizado a modo de diccionario, en el que se puede encontrar todas las voces imaginables relacionadas con el autor. Mucha información sobre él y su entorno. Libro práctico, de extrema utilidad.

Por último, la estrella del lanzamiento, los li-

bros de "Alianza 100", ya se sabe, a un precio de verdadera risa. No da tanta los textos, concisos y serios, una veces más populares, otras más doctas. A destacar en la serie, los trabajos de nuestro Director de Ediciones, Ángel Carrascosa, un Beethoven claro y directo, lleno de sensibilidad humana, de gran valor informativo y, a la vez, rigurosidad histórica; y de nuestro colaborador Luis Carlos Gago, un extraordinario libro en el que no sólo se explican de manera pasmosamente sencilla cuestiones tan arduas y sedudas como la utilización del contrapunto en Bach, sino que se ofrecen claras y originales imágenes para explicar lo que todo el mundo musical sabe pero pocos saben decir. Como conjunto, a esta serie seguro espera un gran éxito.



SEXTO CONCURSO
INTERNACIONAL DE CANTO
JULIÁN GAYARRE

PRESIDENTE DE HONOR JOSÉ CARRERAS
DIRECTOR ARTÍSTICO PIERO RATTALINO

15-22 de SEPTIEMBRE de 1996
PAMPLONA

Fecha límite de inscripción: 31 de julio de 1996
Edad máxima: 32 años (Mujeres), 35 años (Hombres)
Premios hasta un total de 7.000.000 de pesetas

INFORMACIÓN

CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO JULIÁN GAYARRE
SANTO DOMINGO, 6 • 31001 PAMPLONA • ESPAÑA
TEL. 10 60 72 - 10 65 00 FAX 22 39 06



Gobierno de Navarra
Departamento de Educación
Cultura, Deporte y Juventud

Concurso para jóvenes cantantes europeos

El 10 de enero termina el plazo de inscripción para participar en el **Concurso para Cantantes de Ópera "I Cestelli"**. El objetivo, descubrir nuevos talentos del bel canto. Se celebrarán cinco pruebas eliminatorias en Berlín, Colonia, Dresden, Stuttgart y Hamburgo, ciudad en la que tendrá lugar la gran final. Los candidatos

tendrán que haber estudiado en una academia de música comparable a la Hochschule für Musik, y no pondrán superar los 35 años, para tenores y barítonos, y los 32, para sopranos y mezos. Información: Hochschule für Musik und Theater Hamburg. Harvestehuder Weg 12.D-20148 Hamburg.

Un "Requiem" de Fauré, por Navidad



La Orquesta Sinfónica de Letonia es uno de los protagonistas de la programación del Auditorio de Zaragoza.

Alicia de Larrocha, por un lado, y la Orquesta Nacional de Letonia, con el Orfeón Donostiarra, por otro, cerrarán este mes el programa **"Conciertos de Otoño"** del Auditorio de Za-

ragoza. De Larrocha hará sonar en la Sala Mozart *Cuatro romanzas sin palabras, Capricho Op. 33 núm. 1 y Variations sérieuses Op. 54*, de Mendelssohn, y recordará Falla en el cincuentenario de su muerte, con *Cuatro piezas españolas*, y *Fantasia bética*. El conjunto de Letonia presentará *Te deum* de Dvorak y el bello *Requiem* de Fauré, días antes de Navidad.

Nuevos mecenas de la música

La firma **"Andersen Consulting"** ha firmado un acuerdo de colaboración con la **Fundación "Isaac Albéniz"** por el que se compromete a financiar una beca de estudio a un alumno de la Escuela "Reina Sofía" durante el presente año académico. De esta forma, la empresa norteamericana inicia su participación en este interesantísimo proyecto de formación musical



profesional. En la fotografía, la presidente de la Fundación Paloma O'Shea cerrando la firma del convenio con el director para España y región sur de Europa de "Andersen Consulting" Pedro Navarro.

¡Feliz cumpleaños!

El **Midem** cumple treinta años. Por esta razón, se espera que su próxima convocatoria bata todos los records de participación. De momento, las previsiones así lo confirman 10.000 visitantes y más de 3.500 firmas de 80 países. La cita será del 21 al 25 del próximo mes de enero; cinco días en los que la música será la estrella. El programa de conciertos aborda todos los géneros musicales, prestando una atención muy especial a la música la-

tina y caribeña. La "flor y nata" de las compañías discográficas de todo el mundo mostrarán sus últimas novedades, al tiempo que aprovecharán tan especial ocasión para presentar públicamente a sus más destacados artistas. La futura regulación de los derechos de autor en el mundo, los avances tecnológicos aplicados a la Hi-Fi e informática musical, el descubrimiento de jóvenes talentos y la Radio del Siglo XXI serán algunos de los de debate.

Il Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "Adriano Belli"



según el acuerdo con
Teatro dell'Opera di Roma

en colaboración con

Teatro Comunale di Bologna Teatro Comunale di Firenze Stadttheater Klagenfurt

patrocinado por la

Comisión de la Comunidad Europea

abre el

CONCURSO "COMUNIDAD EUROPEA" 1996 PER GIOVANI CANTANTI LIRICI

PREMIOS ESPECIALES 1996

reservados a los tres primeros participantes clasificados por un monto total de Liras Italianas
10.000.000

para celebrar los 50 años de la Institución

Podrán participar en el Concurso jóvenes de la Comunidad Europea que no hayan cumplido 30 años antes del primero de Enero de 1996 si son sopranos o tenores, 32 años si son mezzo sopranos, contraltos, barítonos y bajos. Los participantes deberán presentar la documentación que certifica que han realizado estudios regulares de canto en un Conservatorio, Liceo o Escuela musical pública o particular. Los ganadores serán admitidos a participar en un Curso de Preparación de cinco meses de duración durante el cual se les otorgarán becas de Lit. 1.300.000 mensuales. Los alumnos que hayan asistido al Curso debutarán en la Temporada de Opera 1996. **El plazo de presentación de las solicitudes caduca definitivamente el 20 de Febrero de 1996. Los impresos del llamado a Concurso pueden solicitarse a: Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A.Belli", Piazza Bovio n.1 - Spoleto, 06049 Italia;**

Teléfono 0039 - (0)743/22.04.40 - 22.16.45; Fax 0039 - (0)743/22.29.30

RITMO

país musical

ALICANTE

Conciertos de la Orquesta de Elche

La Sociedad Filarmónica de Elche con el patrocinio directo del Ayuntamiento de Elche y la colaboración de la CAM y la Diputación Provincial de Alicante, ha preparado una temporada de dieciocho conciertos que se celebrarán en esta importante población industrial alicantina.

La Sociedad se constituyó en el año 1993 con el fin de dar soporte a la **Orquesta Ciudad de Elche**, colaborando con el Ayuntamiento para la financiación de la misma estando a cargo de la orquesta trece de los diecio-

cho conciertos programados.

Se trata de una orquesta de cámara ampliada cuando el repertorio lo precisa. El director es Vicente Sempere. El ciclo se inició el día 27 de octubre, con un programa barroco y se cerrará el 7 de junio de 1996 con un concierto integrado por obras de Beethoven y Mozart. Los conciertos se celebran en la Iglesia de San José a las 9 de la noche mientras se desarrollan las obras de reforma de la Sala Gran Tetro de Elche.

Pedro Beltrán

BADAJOS

¿Se creará la Orquesta Sinfónica de Extremadura?



Fachada del Teatro López de Aya de Badajoz, posible sede de la Orquesta Regional de Extremadura

Un empresario pacense, **Jesús González Manzanares**, está dispuesto a crear la Orquesta Sinfónica de Extremadura aportando de su cuenta personal unos doscientos millones de pesetas al año, presupuesto estimado para tal cuestión. Parece que va en

serio y pone incluso fecha de inicio de los conciertos: diciembre de este año o enero de 1996. Dice que ya están elegidos los músicos y al que será su director titular, el que hasta ahora desempeña igual cargo en la Opera de Moldavia.

Su intención es la creación de una especie de sociedad anónima con la cabida en la misma de múltiples empresas, a modo de consorcio. La mayoría de los músicos son de Ucrania, Rusia, Polonia, etc. Este inteligente empresario trajo a la Catedral de Badajoz a Alfredo Kraus y Renata Scotto, donde grabaron "Mis villancicos favoritos". El

Teatro López de Aya pacense se reinaguró con el *Carmena Burana*, igualmente con su colaboración. Rostropovich y Plácido Domingo en el Teatro Romano de Mérida fue otro de sus contratos como empresario, etc.

Ojalá se haga realidad la intención de Jesús González.

Enrique Molina Senra

BARCELONA

La OBC inaugura la temporada

Dentro del amplio abanico de directores de gran prestigio invitados para esta temporada, entre ellos E. Inbal y F.P. Decker, **Shlomo Mintz** —más conocido entre nuestro público como violinista que como director— se puso a su altura en este primer concierto. El programa (la obertura de *La flauta mágica*, la *Sinfonía concertante K 361* y la *Sinfonía núm. 4* de Brahms) parecía seleccionado de antemano para que gustara a un auditorio más aficionado que melómano. La calidad interpretativa

se puso de manifiesto en el diálogo entre la viola y el violín en el que destacó la maestría de Shlomo Mintz y Gil Sharon como solistas, secundados por una orquesta que resaltaba la sonoridad tierna prodigada por la gravedad del timbre de los oboes y el efecto de las violas divididas en la *Sinfonía concertante*. El resultado fue un gran concierto que preludia una buena temporada de la OBC en el Palau de la Música Catalana.

Esther García Portugués

Primer concierto de Ibercàmera

Con un concierto a cargo de la BBC National Orchestra de Gales dirigida por **Tadaaki Otaka** dio inicio la temporada Ibercàmera 1995-96 en el Palau de la Música Catalana de la Ciudad Condal. A pesar de la brillantez sonora de la citada formación orquestal, el programa presentado no fue de los que generan entusiasmo, por lo que ni se llenó el Auditorio ni se llegó a crear una verdadera comunión musical entre escenario y platea: *In Arcadia* de Mathias y la *Sinfonía núm. 1* de Walton

son obras poco apropiadas para un mismo concierto. Suerte que al final de la segunda parte **Margaret Price** nos deleitó con seis soberbios *Lieder* de Richard Strauss. En ella residió la magia de la veldada: es cierto que el paso del tiempo ha manchado la voz de Dame Margaret con algunos tintes poco gratos en el registro superior, pero ahí está esa expresividad y ese susurro tan grato en los líricos pasajes de *Ruhe, meine Seele* o de *Morgen!* que resultaron cien por cien convincentes.

El regalo de Palau 100

Llega una nueva edición de Palau 100, y cabe decir que sus dos primeros conciertos han supuesto un verdadero regalo que nunca dejaremos de agradecer: la integral de los *Conciertos para piano* de Beethoven con un **András Schiff** maduro y plentórico de facultades acompañado por la siempre solvente Philharmonia Orchestra. El pianista húngaro concibe un Beethoven de corte clásico, próximo al cantabile y lejos del aporreamiento del instrumento (aún hay quien piensa en el compositor de Bonn

como músico ruidoso), aunque no siempre el instrumento proporcionado por el Palau respondió como quisiéramos, particularmente en su registro agudo. Las lecturas de Schiff, en fin, contaron con su seguridad y brillantez en el discurso y en el virtuosismo, con unas cadencias que nos dejaron sin aliento en más de una ocasión. Cumplió con corrección la Philharmonia Orchestra bajo la batuta de un George Cleve poco imaginativo y limitado a estar al servicio del eximio solista.

A golpe de martillo

Zubin Mehta volvió a Barcelona con la Orquesta Filarmónica de Israel. El concierto, dentro de la temporada Palau 100, abarrotó un Palau de la Música con un público curtido por los años, que esperaba un gran e histórico acontecimiento. Grandeza la hubo, aunque no se hiciera historia. El programa incluía una sola pieza, la *Sexta Sinfonía "Trágica"* de Mahler. Por una parte se constató el poco interés que el compositor suscita entre el melómano aficionado del Mediterráneo. Por

otra, el buen quehacer de una de las formaciones orquestales más importantes del momento actual. No obstante, Zubin Mehta no llegó a aportar el desgarrar y la visceralidad que Mahler requiere. Ciertamente hubo momentos brillantes, como el cuarto tiempo (con sus tres golpes de martillo reducidos aquí a dos), pero al Andante le faltó un punto de dramatismo que no dejamos de extrañar. Excelente, no obstante, la orquesta, que conformó un solo y compenetrado instrumento.

Un soberbio dúo



El barítono menorquín Joan Pons estuvo soberbio en su recital junto a la soprano Ilona Tokody

El cuarto concierto de Palau 100 era esperado con ansiedad y no defraudó: se trataba de un recital de **Ilona Tokody** y **Joan Pons** con un programa que incluía íntegramente obras de Verdi. La imposibilidad de contar con la integridad esencial de las partituras, al no contar con orquesta, no impidió el disfrute de una velada que provocó el delirio en un abarrotado Palau. La soprano húngara no posee un impecable brillo en los agudos, ni el empaque aterciopelado en los graves para la Leonora del *Trovatore*, pero es una inteligente artista que cuida una impeca-

ble "messa di voce" que hace suya en el apianamiento de los agudos y en un innegable buen gusto en el fraseo, amén de una sana y solvente expresividad. Otro tanto para el barítono menorquín, soberbio en todas sus intervenciones (excelente su final en el dúo "Vinne perché in quest'eremo" de *Simon Boccanegra* y admirable a todas luces en su "Cortigiani"). A destacar el excelente acompañamiento de Kemal Khan, un gran virtuoso al servicio de los solistas, a los que guía con profesionalidad y dominio de los dos instrumentos: el piano y la voz humana.

Jordi Savall abre Euroconcert

En el sobrio pero extraordinario marco de la pequeña iglesia de Sant Felip Neri de la Ciudad Condal se dio apertura oficial de la temporada Euroconcert. El violagambista **Jordi Savall** ofreció en solitario un concierto dedicado a los *Musical Humors* de Thomas Hume, un oscuro compositor inglés (c. 1570-1645) que por desconocido resultó doblemente atractivo. Savall reunió a un numeroso grupo de adictos e incondicionales a los que deleitó durante poco más de una hora en un concierto que si bien al principio mostró una cierta frial-

dad en el artista acabó por convencer al auditorio. Savall explicó antes de algunas piezas las características técnicas del autor, que se avanza a épocas futuras con claros precedentes en el planteamiento polifónico del instrumento, con imitaciones de bandas y con claros dibujos que Bach recuperaría en sus *Suites para cello*. A pesar de las dificultades acústicas del recinto, el recital convenció a un público atento y silencioso ante el "savoir faire" del maestro Savall.

Jaume Radigales

BILBAO

Fiesta todos los días

Aparte de algún que otro acto extraordinario y del estreno de un puñado de partituras encargadas expresamente para la ocasión, la temporada del primer centenario de la Sociedad Filarmónica de Bilbao no diferirá sustancialmente de las anteriores. Y es que la veterana institución ha sabido convertir a lo largo de su historia lo excepcional en cotidiano. Todos los días son fiesta entre sus muros. Para corroborarlo, basta una simple ojeada a sus impresionantes anales. O

avanzar simplemente lo que será el curso 95-96: **Gustav Leonhardt** dirigiendo la Orquesta de la Era de las Luces, **Lilia Zilberstein**, Saint-Martin-in-the-Fields, **José van Dam**, Jablonsky, Truls Mörk, Cuarteto Alban Berg, Trío Kalichstein-Laredo-Robinson, **Pekka Salonen** con la Orquesta de Cámara Noruega, **Jeffrey Tate** con su homóloga inglesa, La Petite Bande, **Felicity Lott** y **Ann Murray** en dúo, Julian Rachlin, Andréi Sokolov... y muchas cosas más.

La belleza de lo infrecuente

El **Conjunto Villa Música** es un noneto mixto formado por solistas de diferentes orquestas germanas, algunos del prestigio del flautista Andrés Adorján o el fagotista Klaus Thunemann. Y tiene dos méritos dignos de mención. Por un lado, nos ofrecen un repertorio inhabitual en nuestras salas de conciertos, como el *Noneto Op. 31* de Ludwig Spohr, por ejemplo (una obra maestra, se mire por donde se mire), o el de Martinu, partitura igualmente grande. Y

por otro, nos lo hacen llegar en versiones de primera categoría. Sólo la no siempre del todo exacta afinación del violín de Ernö Sebestyén, o el violonchelo de Alexander Hülshoff, que no alcanza en todo momento el equilibrio sonoro con el resto, nos impiden calificarles de agrupación perfecta. El Conjunto Villa Música actuó en la Filarmónica de Bilbao el 25 de octubre pasado.

Carlos Villasol

CÁDIZ

Clásicos otoñales en Jerez

Se clausura la presente edición de los "Clásicos de Otoño" con la presencia del trío (flautas y piano) formado por **Claudi Arimani**, Horacio Parravicini y Michel Wagemans. El primero de diciembre se cerrará con la actuación del mencionado trío este ciclo que ha tenido lugar cada viernes a partir del pasado 20 de octubre y en el que han intervenido La Stravaganza, V. Karimi y Emilio López de Saa, el Versus Ensemble de Londres, el Grupo

de Cámara Magadis, Juanjo Guillém y el trío antes citado —quizá lo más significativo de este ciclo—. Al parecer y según las últimas noticias difundidas por el Ayuntamiento jerezano, las obras del Teatro Villamarta no concluirán en abril del próximo año, como estaba programado. Y se alargarán hasta el próximo verano, lo que retrasa a julio del 96 la reapertura del mismo.

José Luis de la Rosa

CÓRDOBA

Córdoba, su orquesta y Rafael Orozco

La Orquesta de Córdoba comenzó la temporada de conciertos 95-96. Coincidiendo con el tercer aniversario de su presentación. La Orquesta, bajo la dirección de **Leo Brouwer**, dio un concierto con un solista de excepción: **Rafael Orozco**, que volvió a su tierra para interpretar el *Concierto para piano y orquesta en La menor Op. 54* de Schumann. Era muy esperada la actuación del pianista, y

como siempre, no defraudó. Rafael Orozco conectó con el público que supo captar las cualidades del músico, premiándolo con calurosos aplausos que se prolongaron durante varios minutos. Completó el programa el *Adagio para cuerdas* de Barber, y la suite *El pájaro de fuego* de Stravinsky, una obra que significa todo un reto para una orquesta con no demasiados músicos, pero que, bien llevada por

Leo Brouwer, sonó. Los asistentes, recordamos aquél 29 de Octubre en el que se presentaba la Orquesta de Córdoba, con Leo

Brouwer y como solista también a nuestro Rafael Orozco.

Josefa Molero Casas

LA CORUÑA

En el LXV Aniversario de RITMO



De izquierda a derecha Juan Pérez Comesaña (corresponsal de RITMO), el director de orquesta Gianandrea Nosedà y Enrique Rojas, gerente de O.S.G.

La Orquesta Sinfónica de Galicia, bajo la dirección de **Gianandrea Nosedà**, ofreció el pasado 2 de noviembre en La Coruña un concierto conmemorativo dedicado a la revista RITMO. El músico alicantino Agustín Bertomeu compartió programa con Lalo, Tchaikovski y Bartók.

"Sesenta y cinco años de divulgación musical, de formativa información, de opinión y de crítica, en definitiva, de servicio a la música en España y por consiguiente a la sociedad española, es un esfuerzo que debe tener público reconocimiento. Desde la Coruña, este reconocimiento a labor tan largo tiempo mantenida, adquiere la forma de concierto conmemorativo que es recordatorio social de la existencia de una revista musical de acreditada y solida trayectoria y constatación del apoyo que la publicación tiene por parte de la vida sinfónica española". Lo decía Enrique Rojas, Gerente de la O.S.G., para quien "el hecho de que

una empresa en este país dedicada a la música clásica haya tenido el valor de durar tanto tiempo, se merece mucho más que un concierto". Ambiente animado en el Palacio de Congresos-Auditorio y nutrida ocupación de su generoso aforo.

En el vestíbulo, distintos ejemplares de revistas musicales especializadas a disposición del público, entre las cuales RITMO atraía particularmente la atención. A destacar la magnífica prestación del solista francés David Etheve en el delicioso *Concierto para cello* de Lalo, la inteligente, precisa y apasionada dirección de Nosedà, particularmente evidente en *Romeo y Julieta* de Tchaikovski y en la *Suite de Danzas* de Bartók, y cómo no, el formidable rendimiento de la O.S.G., una orquesta de altos vuelos, perfectamente solvente en la competencia sinfónica de ámbito internacional.

Juan Pérez Comesaña

GRANADA

Homenaje de la OCG
a García Román

El compositor granadino homenajeado: José García Román

Dentro de las citas importantes que se ha marcado la Orquesta Ciudad de Granada para la temporada 95-96 la primera que hay que resaltar ha sido el "Homenaje a José García Román en su 50 Aniversario". La orquesta granadina y la Coral Ciudad de Granada, dirigidas por **Josep Pons**, ofrecieron un emotivo concierto. Todas las obras fueron estreno en Granada, siendo absoluto la miscelánea estilística *Una página para la OCG* y el rico y extenso *Stabat Mater*, creaciones ambas del compositor homenajeado, participando en esta última el coro que fundara el propio García Román. El concierto estuvo ocupado en su primera parte por dos de las últimas y más significativas composiciones del músico granadino: *La resurrección de Don Quijote* y *Paseo de los Tristes*. Además de las muchas adhesiones que García Román ha recibido de personalidades del mundo de la música y de la cultura de nuestro país, hay que desta-

car especialmente las obras que le han dedicado para la ocasión dos de los más importantes músicos españoles contemporáneos, Tomás Marco y Carmelo Bernaola, siendo éstas también estrenos absolutos. Del primero, *Oculto Carmen*, una preciosa joya de originalidad estética al servicio de un sincero sentimiento de amistad, donde, de una forma exquisita, el músico madrileño no sólo evoca "una carmen granadino y sus secretas bellezas sino también ese carmen oculto y hermosamente complejo que es la creación musical", según palabras del propio Marco. De placentera broma calificaría la corta pieza de Bernaola, *Perpetuo Pepe*, donde se manifiesta la alegre felicitación. Pons cedió la batuta a García Román que cerró, con su página *Música para una despedida*, este homenaje que ha representado un hecho importante en la vida cultural granadina.

José Antonio Cantón

MADRID

Comienzo de temporada

Se inició el ciclo de conciertos de la Orquesta de la RTVE con un monográfico

Brahms al mando de Aldo Ceccato: *Nänie*, la *Canción del Destino* y la *Primera Sin-*

fonía. Las obras corales estuvieron bien interpretadas aunque noté cierta falta de refinamiento en el coro y un acompañamiento orquestal algo tímido. La cosa cambió en la *Sinfonía*, que tuvo momentos realmente espléndidos, como

los movimientos segundo y cuarto, al lado de un tercero algo lento. En líneas generales, un concierto muy atractivo, sobre todo por la *Sinfonía*, que entusiasmó al público.

Antonio Pérez Massoni

Vuelve el "Liceo de Cámara"

Ya en su cuarta edición, este Ciclo ha empezado con toda brillantez. **Luis Claret** al chelo y **José M.ª Colom** al piano presentaron todo un curso camerístico de verdadera altura, con obras de Beethoven, Schumann, Janacek y Brahms. En unas versiones reposadas pero al mismo tiempo apasionadas, además de imaculadas técni-

camente, la madurez de ambos intérpretes produjo momentos de muy elevado nivel, dignos de más amplio comentario y matización si tuviéramos espacio para ello.

Estupendo principio de una nueva temporada, para un ciclo que se anuncia realmente prometedor.

Luis Piedra del Palacio

Ciclos Bartók y Webern

Comenzó el Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid con sendos ciclos dedicados a Bartók y Webern, en el cincuentenario de la muerte de ambos compositores. Salas medio vacías que hacen pensar que el público no apoya estos programas.

En el ciclo Webern, **José Ramón Encinar** y la Sinfónica de Madrid, si bien consiguieron crear algunos ambientes sonoros atractivos, pasaron serios apuros y el director pareció perder los papeles en obras como las *6 Piezas op. 6* y la *Sinfonía op. 21*. **Miguel Groba**, con la Orquesta de la C.A.M., hizo un programa Bartók (con el *Divertimento* como plato fuerte) correcto, pero un tanto aséptico, falto de intención y yo diría que has-

ta de imaginación. En cambio, **Edmon Colomer** sorprendió, junto a la competente Orquesta Simón Bolívar, con un *Concierto para Orquesta* con un 4º movimiento rebosante de un sarcasmo, casi demoledor, y un airado y rabioso Finale, aunque ni él ni Rosa Torres Pardo que tocó el *Tercer Concierto* convencieron en el resto del programa. Otro ciclo, el titulado "Compositores españoles: ni jóvenes ni viejos", consagró uno de sus conciertos, ofrecido por Orquesta Ciudad de Granada dirigida por Josep Pons, a la figura de Tomás Marco. En éste hubo un par de interesantes estrenos: *Árbol de arcángeles* y *Ojos verdes de luna*.

Guillermo Bautista

BMW, la pintura y Jacinto Guerrero

Como ilustración a la entrega del Premio BMW de Pintura -llevada a cabo por

su Majestad la Reina y adjudicado a Florencio Maillol -se celebró en el Auditorio



El pintor Florencio Maillo recoge el Premio BMW de mano de su Majestad la Reina

Nacional un concierto homenaje a Jacinto Guerrero en el centenario de su nacimiento. En la travesía por la acertada selección de *La rosa del azafrán*, *El huésped del sevillano* y *Los Gavilanes*, los asistentes pudimos advertir que los años no han pasado en balde para Vicente Sardinero. Los aplausos más exaltados fueron para el discreto tenor alicantino José Antonio Sempere, pero la auténtica triunfadora de la noche fue **Ana María Sánchez**. En posesión de un ins-

trumento spinto de privilegiada y hermosísima sonoridad, la soprano de Elda demostró ser una artista de verdad, derrochando musicalidad y expresividad. Estamos de enhorabuena. Odón Alonso dirigió a una preparada Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y a un Coro del Gran Teatro de Córdoba aún verde. Al concierto, a beneficio de la Fundación Mundo en Armonía –presidida por la Princesa Irene de Grecia–, asistió la Reina Doña Sofía. Lleno casi total.

Quintetos para una inauguración

La Asociación Filarmónica madrileña dió comienzo a su temporada con un concierto que nos trajo a **Gervase de Peyer**, el grandísimo clarinetista, y al **Ensemble Amadeus** (cuya formación cuenta con dos de los viejos "supervivientes" del Cuarteto Amadeus). En programa, los *Quintetos con clarinete* de Mozart y Brahms. Una vez corregidos –aunque sólo parcialmente– los notables problemas de afinación del

principio, conjunto y solista brindaron unas versiones nobles y familiares de dos obras (sobre todo la segunda) un poco "tremendas". Con no pocos años a sus espaldas, el clarinetista dejó patente su gran clase, desplegando la musicalidad, el legato y el sonido que le han hecho famoso en todo el mundo y que le han llevado a tocar con los directores más importantes de los últimos tiempos.

Pistoletazo de salida

Estaba previsto que fuera Giulini el que abriera Ibermúsica este año. Una indisposición de última hora

obligó a la organización a sustituir al maestro italiano por **Michael Tilson Thomas**. El norteamericano anduvo

perdido en todos los compases de la *Novena* beethoveniana y la Orquesta Filarmónica estuvo muy baja de forma. El último movimiento se vió salvado gracias a un equipo vocal muy eficaz –Nielsen, Stutzman, Wotrich y Wilson-Johnson– y a un Orfeón Donostiarra que raya los límites de lo increíble. En su primera aparición en el Auditorio, **Zubin Mehta** estuvo arrasador. Con una asombrosa Filarmónica de Israel, Mehta hizo un Mozart (*Sinfonía núm. 34*) lúdico, fluido, transparente y muy cantado; un Stravinsky (*Sacre*) ideal: tímbricamente fascinante, y analítico y poderoso en lo rítmico; y un Richard Strauss (Escena final de *Salomé*) ultrarromántico, de una inflamación lírica y una violencia perturbadoras. Jane Eaglen, con un instrumento corpulento pero mate y sin mordente, cumplió, resistiéndose su registro grave

(no es para menos) y emitiendo trémulas medias voces. En su segunda intervención, el de Bombay dirigió una *Sexta* de Mahler de altura, pero algo irregular. **Evgeny Kissin** cerró el mes. El pianista siberiano es, a sus 23 años, un artista con una personalidad, una madurez y una técnica incomprensibles. Su Bach fue humano, reflexivo, liberado de corsés estilísticos. Su Schumann (*Kreisleriana*), descomunal, cargado de significado, muy denso y con auténticos arrebatos de locura. Su *Claro de luna* beethoveniano, un tanto discutible (interesantísimas las contradicciones del movimiento final, atormentado por oscuros y terribles presagios). ¿Y su Liszt? Épico y turbulento. De ensueño. Tres bises completaron el recital, finalizando con un Rachmaninov de los que provocan desmayos.

Jesús Trujillo Sevilla

Día del ahorro con Sinopoli

El pasado 31 de octubre tuvo lugar en el Auditorio Nacional el concierto conmemorativo del Día Universal del Ahorro que Caja de Madrid viene organizando desde hace años, y que ha contado con protagonistas como Masur, Celibidache, Pretre, Maazel, Menuhin o Mehta. **Giuseppe Sinopoli** es uno de los maestros de mayor personalidad y potencia creativa de los últimos tiempos. Pero no tuvo uno de sus grandes días, pues no acabó de dotar de unitarie-

dad –pese a muchos episodios admirables– ni el "Adagio" de la *Décima Sinfonía* de Mahler ni la "Patética" tchaikovskiana, con, por ejemplo, el recurso fácil de acelerar en los clímax de un "Adagio lamentoso" mágicamente iniciado. Lo mejor estuvo en un magistral Preludio I de *Los maestros cantores* que ofrecieron como bis. Tampoco la Orquesta Estatal (Staatskapelle) de Dresde sonó –salvo la cuerda– al altísimo nivel que se le suele atribuir.

Alto nivel en Operalia II, pero con chasco

La prueba final de la 2ª edición del Concurso Internacional de Ópera Plácido Domingo (Operalia II) tuvo lugar públicamente el 25 de

octubre en el Teatro de la Zarzuela de Madrid y fue transmitida con dos horas de diferencia por TV2. Domingo aseguró al principio que

el nivel de los 15 finalistas era muy alto, y pronto pudo apreciarse que no era un cumplido, sino una esperanzadora realidad. En estricto orden alfabético, los 15 cantaron sus arias, sólo en italiano (13) y francés (2). La Orquesta Sinfónica de Madrid fue dirigida con notorias desigualdades por Plácido Domingo, quien puede obtener buenos resultados al frente de un conjunto superior y acompañando a cantantes menos "verdes" y por tanto menos nerviosos y más atentos a la batuta. A continuación el Jurado, compuesto por ocho miembros de otras tantas nacionalidades (por España, Emilio Sagi) se reunía y en una media hora hacía público su veredicto. Un

soprano norteamericana **Elizabeth Futral** —que cantó con algunos apuros el "aria de las campanillas" de *Lakmé* de Delibes, y la soprano griega **Dimitra Theodossiou**, cuyas destemplanzas, agudos casi gritados, imprecisiones en la afinación e inadecuación para "E strano" de *La Traviata* fueron patentes.

Esta soprano obtuvo también el "Premio del público" (¡dotado con diez mil dólares!) en votación hecha en el mismo teatro: una ocurrencia la de este galardón más que democrática, demagógica, ya que, con todos mis respetos, una buena parte de los asistentes no tienen apenas preparación para juzgar a los cantantes: así, se premió mayormente a la voz

que ojalá no se tuerza. Y el premio "Plácido Domingo (padre)-Pepita Embil" recayó en la espléndida soprano norteamericana **Anna María**

Martínez y en el algo "primario" tenor mexicano **Rafael Rojas**.

Ángel Carrascosa

MURCIA

Continúan las sombras sobre el Auditorio

La Asociación Pro-Música ha iniciado la temporada que organiza para sus socios y que comprenderá las actuaciones de: Orquesta Filarmónica y Coro Nacional de Bielorrusia, Filarmónica de Stuttgart, **Renata Scotto**, Cuarteto Palomares-Cortese-Fridehoff-Wagemans, John Wallace, Orquesta de Cámara Leos Janacek, Sinfónica de la Radio de Saarbrücken, **Jordi Savall** con la Capella Reial de Catalunya, **Cuarteto Borodin**, Ballet y Orquesta del Teatro Nacional de Brno y Filarmónica de Transilvania.

Menos de medio aforo se ocupó en el recital de Teresa Berganza que organizaba el propio Auditorio, mientras

que la actuación de Alfredo Kraus, organizada por Caja-Murcia, llenó hasta los topes la misma sala.

En el momento de redactar estas líneas, y han pasado bastantes más de los cien días desde el 28 de mayo, el Auditorio continúa sin director y sin organigrama; y seguimos sin saber nada de lo que vaya a pasar a partir de enero. Ojalá carezcan de fundamento los rumores que circulan por aquí sobre los criterios de programación de los actuales responsables de la política cultural de esta Comunidad Autónoma.

Enrique Bonmatí Limorte



Portada del programa preparado para la final de Operalia II

resultado que concedía el primer premio a la soprano **Sung Eun Kim** (que había cantado con gran musicalidad "Qui la voce sua soave" de *I Puritani*) y al bajo español, con una considerable experiencia ya en su haber, **Miguel Ángel Zapater**, que impresionó en "Il lacerato spirito" del *Simon Boccanegra* verdiano. El segundo era también compartido por la

más poderosa y al aria más conocida.

El tercer premio recayó en solitario en el único —salvo Zapater— de los 15 participantes verdaderamente "hecho" y preparado para actuar ya en los mejores teatros, la mezzosoprano rumana **Carmin Oprisanu** (que cantó un "O mio Fernando" de *La Favorita* admirable de principio a fin): un nombre a retener

OVIEDO

48 Festival de Ópera de Oviedo: la recompensa

El trabajo continuado, aunque desagradecido, suele dar sus frutos, y es lo que ha sucedido con el festival de ópera ovetense. El coro de la Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera, muy consolidado, y la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias han tomado parte en todos los títulos de la temporada, haciendo realidad una vieja aspiración de la directiva: asegurar elementos autóctonos en un festival que se nutre de "artículos de importación". Repaso rápido a la temporada, abierta con un *Rigoletto* irregular que participaba del lujo vocal de **Sumi Jo** junto a

un Josep Bros descentrado y sin gusto. Los peligrosos *Contes d'Hoffmann* depararon la sorpresa espléndida de un **Luis Lima** completamente entregado en lo vocal y escénico —se sacó la espina de una fallida *Bohème* de hace años—, junto a la gran presencia de Dean Peterson en los cuatro diablos, y la más convincente de las tres damas, Ana Rodrigo en una estupenda Antonia. Mariella Devia regaló un *Rapto* mozartiano de lujo, con un reparto muy equilibrado y la exitosa producción de Emilio Sagi para el TLN La Zarzuela. **Lucía Aliberti** —inteligente imitación de la Callas— y Wi-

VALERY GERGIEV

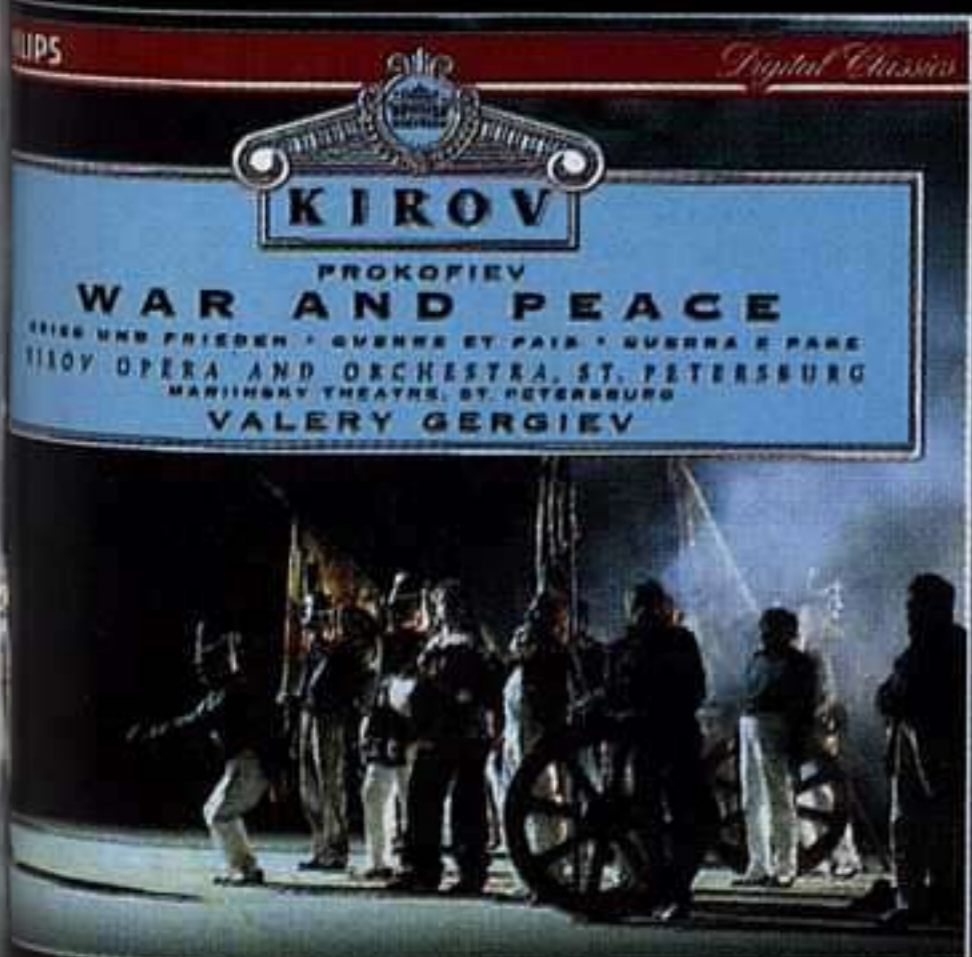
OPERA

KIROV

NOVEDAD



2CD's 446 078-2



CD's 434 097-2



3CD's 442 537-2



3CD's 442 138-2

William Matteuzzi sacaron adelante una *Sonnambula* de auténticos especialistas. La temporada se cerró con una

gran dama muy en su papel: **Raina Kabaivanska** en *Tosca*. Hasta la próxima edición, y... que no decaiga.

Batalla y final victorioso

El 25 de octubre los amantes del Barroco Español han tenido un regalo suntuoso dentro de la 4ª Semana de Música de la Caja de Asturias; la presentación en Oviedo del **Dúo Nasarre**, valedores de la música española inédita para tecla –órgano o clave– y trompeta natural del siglo XVIII. Compuesto por Jesús Gonzalo –clave y órgano, fundador y director del grupo Parnaso Español–, y Maarten Van Weverwijk, trompeta –colaborador habitual de La Petite Bande y Les Arts Florissants, entre otros–, este dúo es la única formación dedicada en exclusiva a este tipo de repertorio. Y con excelentes ideas, presentando en Oviedo un programa de carácter monográfico: las *Flores de Música* del franciscano Fr. Antonio Martín y Coll, auténtico panorama de la mejor música ba-

rroca española para trompeta y tecla. La calidad técnica del dúo, lleno de musicalidad, humor y fantasía, sorprendió tan gratamente como la novedad del repertorio presentado, que tuvo su culminación en una brillante y sugerente *Batalla de quinto tono*, descrita de palabra por Jesús Gonzalo desde el teclado, apelando a viejas tradiciones interpretativas. La difícil fusión de la música teórica y la práctica encuentra su plasmación ideal en un dúo que lleva a los instrumentos el resultado de sus investigaciones. Solo un fallo: una organización que no se preocupó de difundir adecuadamente un acontecimiento musical de primera, y un local de pésima acústica. Pero el placer minimizó cualquier adversidad.

María Sanhuesa Fonseca

LAS PALMAS

Una Orquesta en alza

Tras la pretemporada estival en que tuvieron lugar interesantes actuaciones de solistas de la propia orquesta, la Filarmónica de Gran Canaria ha reanudado su actividad habitual bajo la batuta titular de **Adrian Leaper**. Tras el espléndido Tchaikovsky del concierto inaugural se han ido sucediendo los logros en cada uno de los conciertos: interesante la prestación de la joven violinista grancanaria **Eva León** con un prometedor futuro como demostró en el *Primer Concierto* de Bruch y, especialmente la actua-

ción del pianista alemán Lars Voght, todo un descubrimiento en su personal versión del *Tercer Concierto* de Beethoven, muy bien secundado por el conjunto grancanario que también dejó muestras de su buen hacer en la *Cuarenta* mozartiana, de sobria pero emocionante interpretación.

La Sociedad Filarmónica incluyó en su programación al pulcro, aunque frío, pianista ruso Dmitri Alexeev, cuyo Liszt constituyó lo más acertado del recital.

Leopoldo Rojas O'Donnell

SANTIAGO DE COMPOSTELA

IX Jornadas de Música Contemporánea

Producido por la Universidad de Santiago a través del Vicerrectorado de Extensión Universitaria y del Centro Gallego de Arte Contemporáneo, con patrocinio de la Xunta y de la propia Universidad, y bajo la supervisión artística del compositor coruñés Manuel Rodeiro y sus colaboradores, Konstanze Müller y Mercedes Rosón, se organizó este ciclo de cinco conciertos que tuvieron lugar en la sala auditorio del CGAC. Las obras programadas fueron con seguridad las que convinieron a los orga-

nizadores para ilustrar estas Jornadas dedicadas a Anton Webern en el 50 Aniversario de su muerte. Schönberg y Berg completaron la trilogía vienesa. Otros compositores seleccionados fueron Wolpe, Boulez, Babbitt y Feldman. Hubo corrección y rigor en el quehacer interpretativo. El público fue mayoritariamente joven y a todas luces interesado y atento. Cursos y conferencias sirvieron de adecuado complemento a estas IX Jornadas.

J.P.C.

SEVILLA

Salomé, La Creación y El Mesías

La actividad musical de este mes estará presidida fundamentalmente por la ópera, tras el impresionante comienzo que tuvo el género en el Teatro de la Maestranza con *Werther* todo un acontecimiento que recordaremos, no sólo por la magnífica intervención de **Alfredo Kraus**, sino por el alto y proporcionado nivel de calidad de cantantes y producción en general, lo que incluye al director musical, Gian Paolo Sanzogno que supo conducir a la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla admirablemente bien.

Será precisamente esta orquesta, que atraviesa momentos de gracia, la que lleve el soporte musical de la *Salomé* de Richard Strauss, y a cuyo frente estará uno de los maestros españoles más considerados dentro de nuestro panorama musical Antoni Ros-Marbà. Se trata de una producción de la Deutsche Oper Berlin, con Petr H.

Weigl como director de escena, coreografía de Bern Schindowoski, siendo sus principales intérpretes Pénélope Daner, Wieslaw Ochman, Hans Joachim Ketelsen, Uta Walzer, Edward Randall o Josep Ruiz.

Y para el tiempo de Navidad, dos programas extraordinarios: el que ofrecerá la orquesta sevillana con *La Creación* de Haydn, contando como solistas a Carol Chickering (soprano), Christophe Gillete (tenor), Robert Holzer (bajo), la Coral Universitaria de Baleares (de la que es director Joan Company), que cantó anteriormente con esta orquesta el *Stabat Mater* de Rossini en el 92, teniendo como invitado en el podio a Rudolf Werthen. El otro concierto navideño tendrá por única obra *El Mesías* de Haendel, con la Orquesta y Coro Nacionales de España, dirigidos por Yehudi Menuhin.

Carlos Tarín

VALENCIA

El increíble Beethoven de la Mutter



Anne-Sophie Mutter y André Previn interpretaron un milagroso "Concierto para violín" de Beethoven en el Palau valenciano.

Dieciséis años después de haber grabado el *Concierto en Re* de Beethoven con Karajan, Anne-Sophie Mutter nos dejó atónitos al interpretar esta obra, en el Palau el pasado 12 de noviembre, junto a André Previn y la Sinfónica de Londres. El constatar en directo que la técnica de la Mutter es hoy perfecta casi parece irrelevante frente al hecho de un concepto musical que, desde el subjetivismo, seduce y convence como pocos. Nunca antes habíamos escuchado expresados con semejante belleza los repliegues más íntimos de obra tan excelsa. El prodigioso *legato* de la violinista alemana produce unos regula-

dores dinámicos escalofriantes, dentro de la asombrosa redondez tímbrica que informa todos los registros de su Stradivarius. Pero además, la Mutter se sirve de la absoluta pureza del sonido para trascender éste, internándose en el "más allá" que subyace en la música. Del tópico fácil del hedonismo se libera la Mutter gracias a la lógica de un discurso musical perfectamente estructurado, que no excluye ni el ensueño ni la exaltación. La complicidad entre la violinista y la batuta magistral de Previn no fue ajena a esta milagrosa interpretación.

Gonzalo Badenes

VALLADOLID

Estreno de otra "Missa Solemnis"



Solistas, Coro y Orquesta de la RTVE en el estreno de la "Missa Solemnis" de Jesús Legido

Caja Salamanca y Soria, en el IV Centenario de la Diócesis de Valladolid, ha propiciado el estreno absoluto de la *Missa Solemnis*, compuesta por el vallisoletano Jesús Legido, —encargo de "Las Edades del Hombre". Fueron sus intérpretes: Coro y Orquesta de RTVE, el barítono Luis Alvarez (magnífico en sus intervenciones), la soprano Adelina Alvarez, Silvia Leivinson como mezzo y la organista Marisol Mendive, todos dirigidos por Edmon Colomer, que

hizo una excelente lectura de la brillante y emotiva partitura, apoyado en la buena respuesta del Coro preparado por Alberto Blancafort. La Catedral vio aliviada su imposible acústica por el numeroso público, que acogió la obra con entusiasmo.

La O.S.C y L. abrió su 5ª temporada con Félix Ayo como solista y director de *Las cuatro Estaciones* de Vivaldi y la *Sinfonía núm. 40* de Mozart.

José María Morate Moyano

VIGO

No hubo suerte con la Ópera de Cuba

El octubre musical de "Vigocultura" ha dado realmente poco de sí, con actuaciones entre las cuales en principio destacaban las previstas a cargo de la Orquesta Filarmónica de Stuttgart, con obras de Bizet, Rodrigo y Schubert, y de la Ópera Nacional de Cuba con *Lucia di Lammermoor*.

En el capítulo de lo positivo podríamos situar a la orquesta alemana que, dirigida por Jorg-Peter Weigle, brindó una interpretación en la que lo mejor correspondió al Schubert de la *Sinfonía núm. 9*, y lo peor al *Concierto de Aranjuez* por el torpe, penoso, inadmisiblemente quehacer guitarrístico del solista Josep Henríquez, cuyo comportamiento en esta obra en mo-

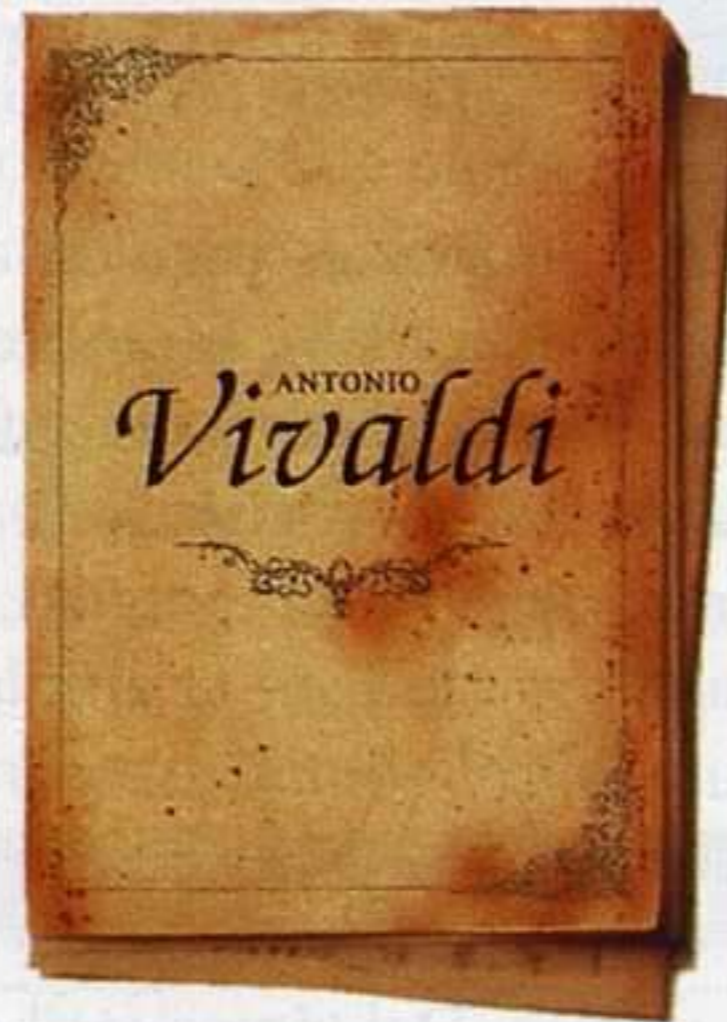
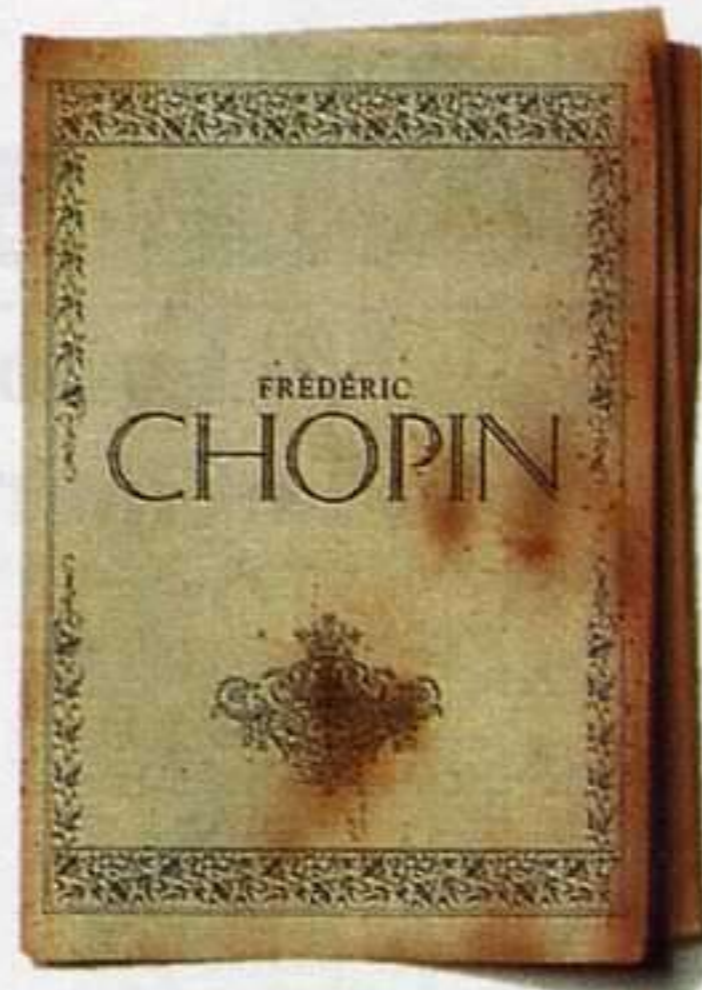
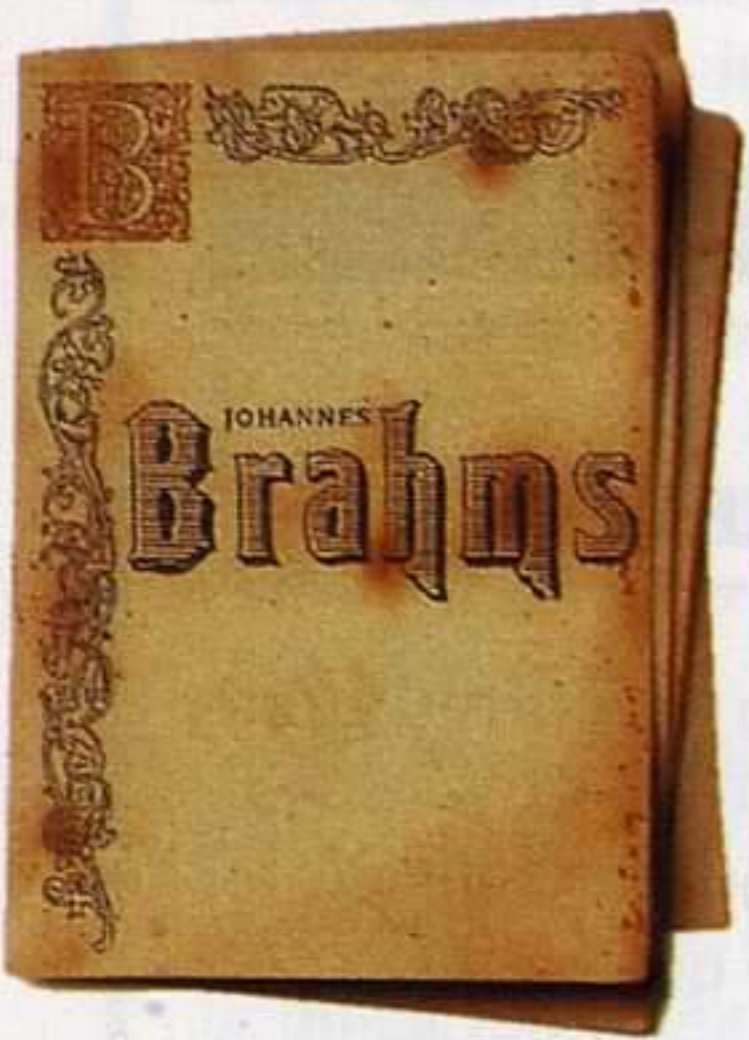
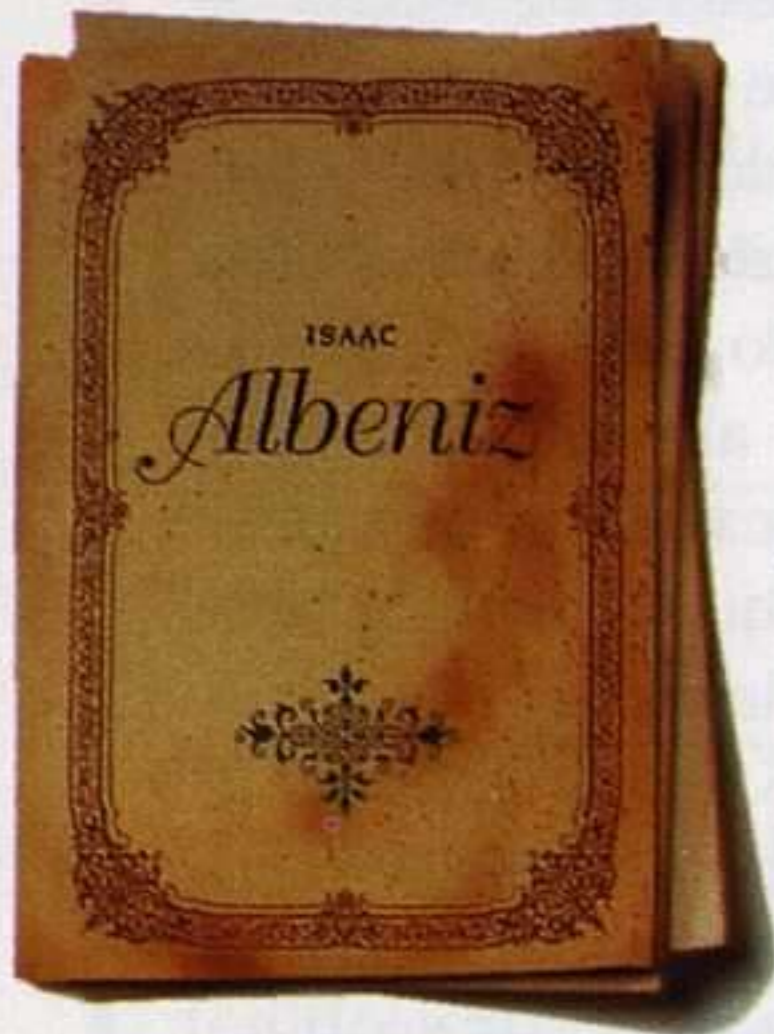
do alguno se corresponde con lo que de él se puede esperar a juzgar sólo por el currículum que presenta.

Peor fueron las cosas con la Ópera de Cuba. Absurda en sus planteamientos estéticos y dramáticos, irritante en la pobre e ingénuo plasmación del concepto escenográfico, su desatinada *Lucia*, por tantos motivos censurables, sufrió no bien comenzada, la sustitución —por enfermedad— del tenor principal, cuyo puesto ocupó un alevín de cantante que ni el papel se sabía. Y lo más inquietante es que el próximo mes deberían volver con *Tosca*. Habrá que esperar a ver qué pasa.

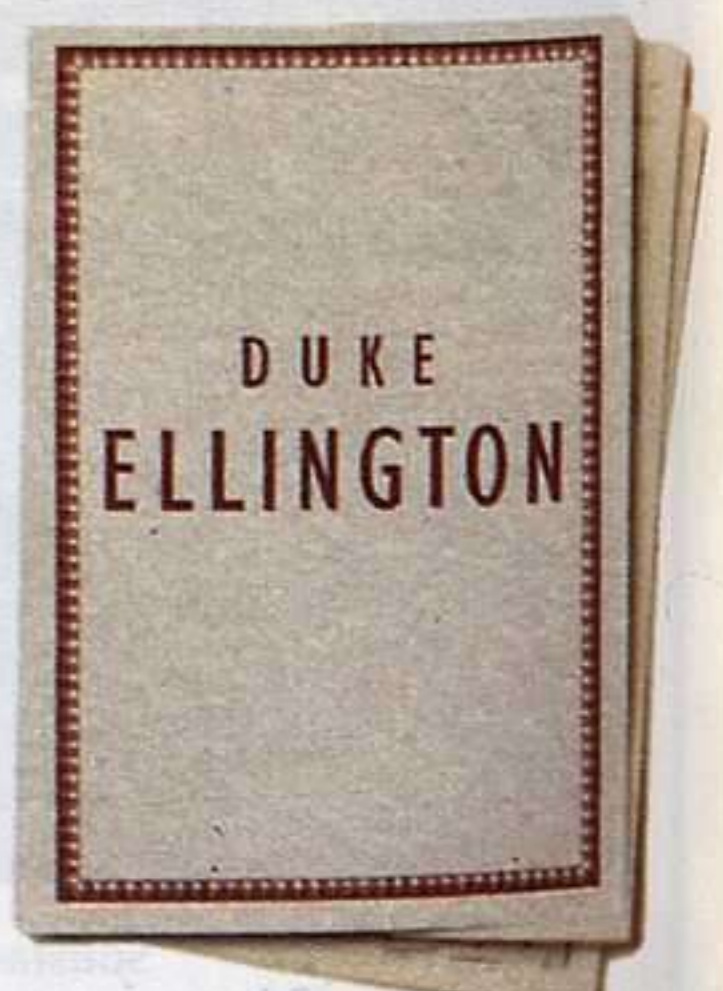
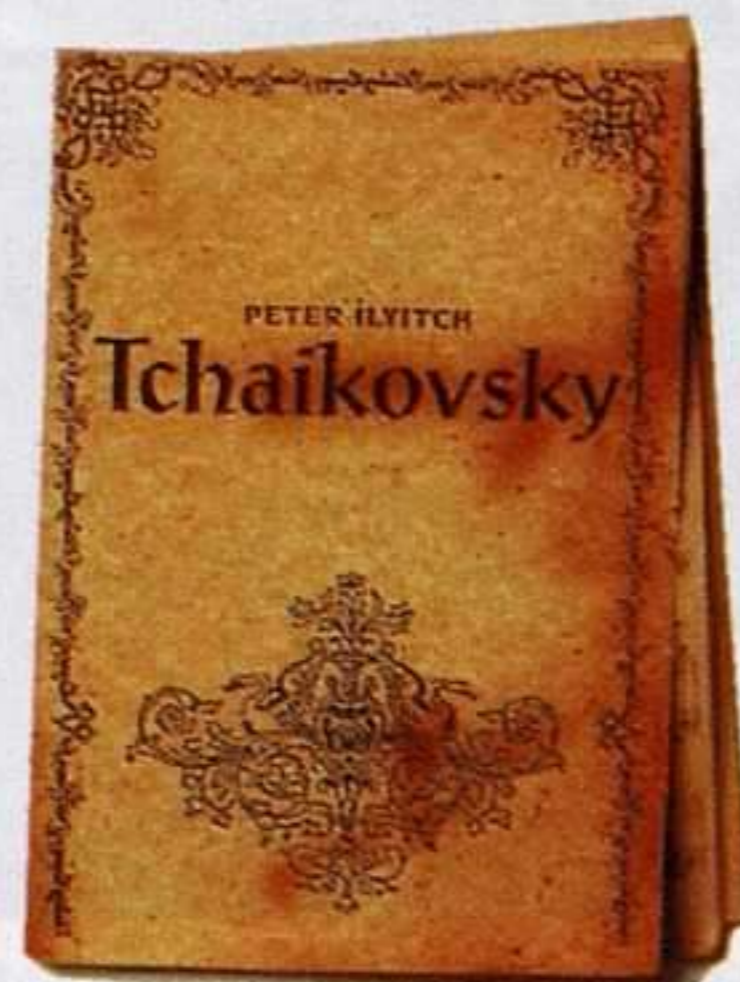
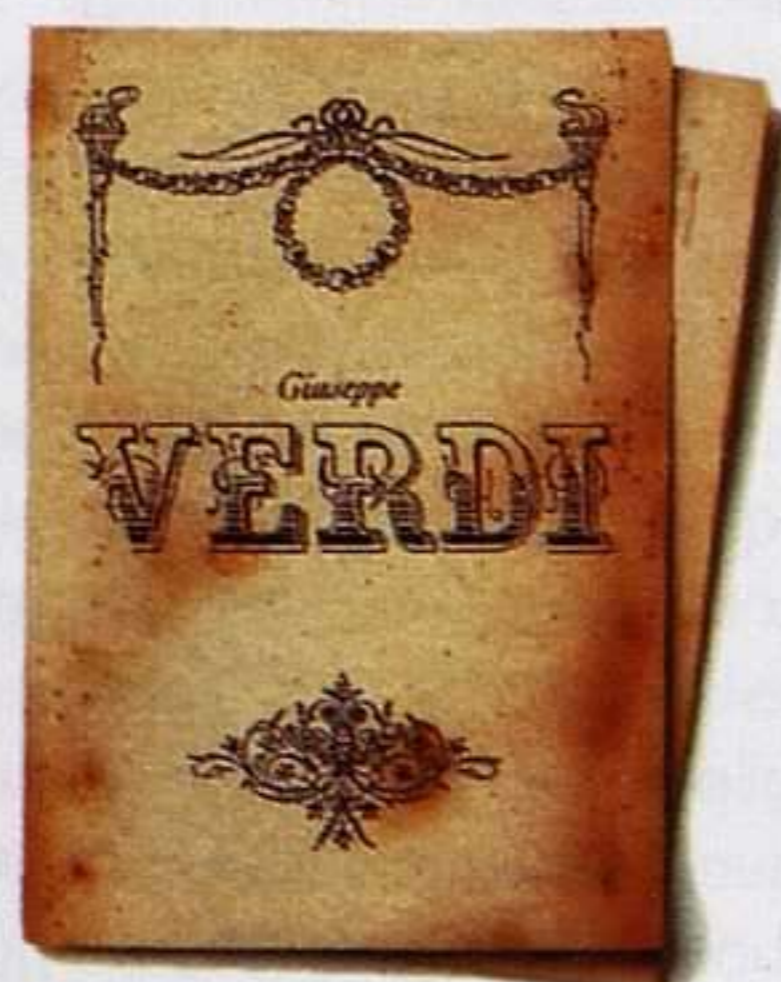
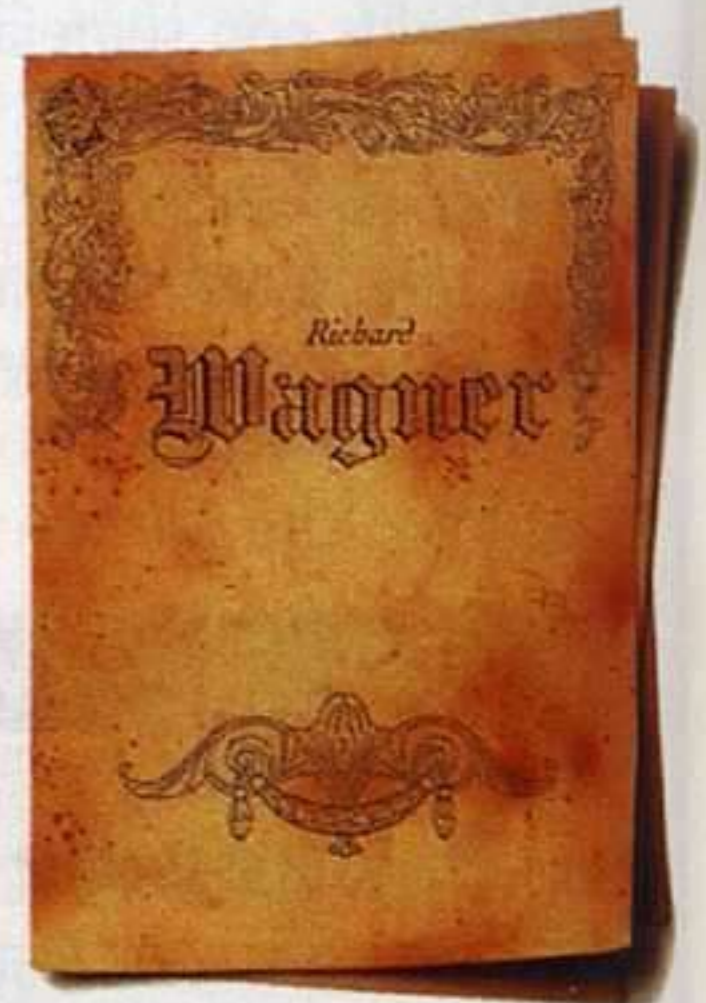
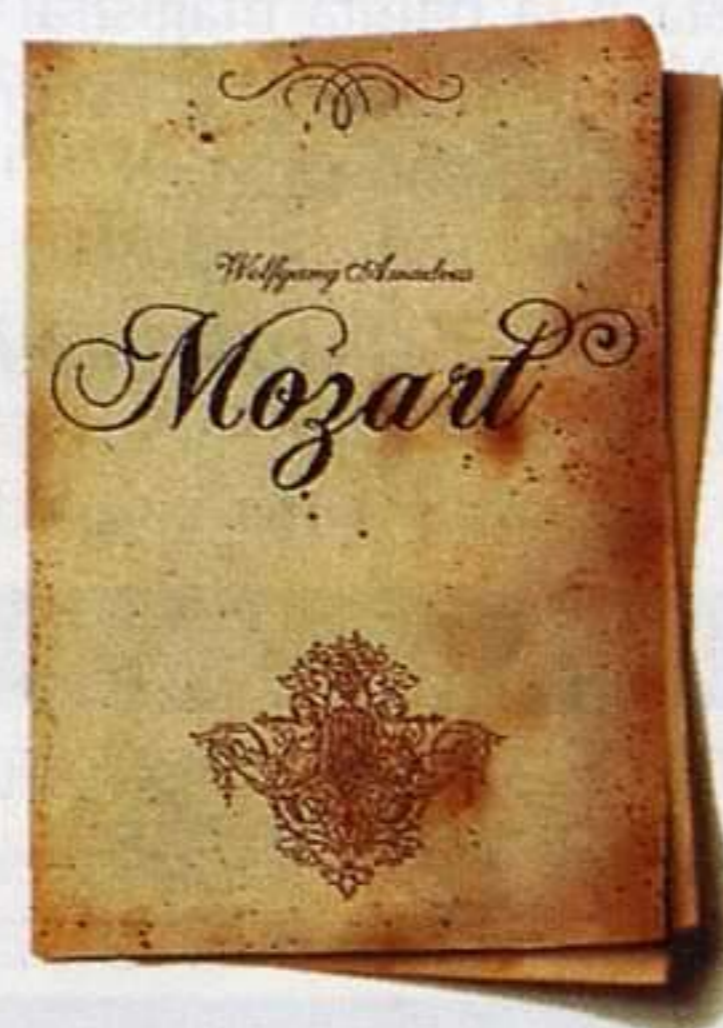
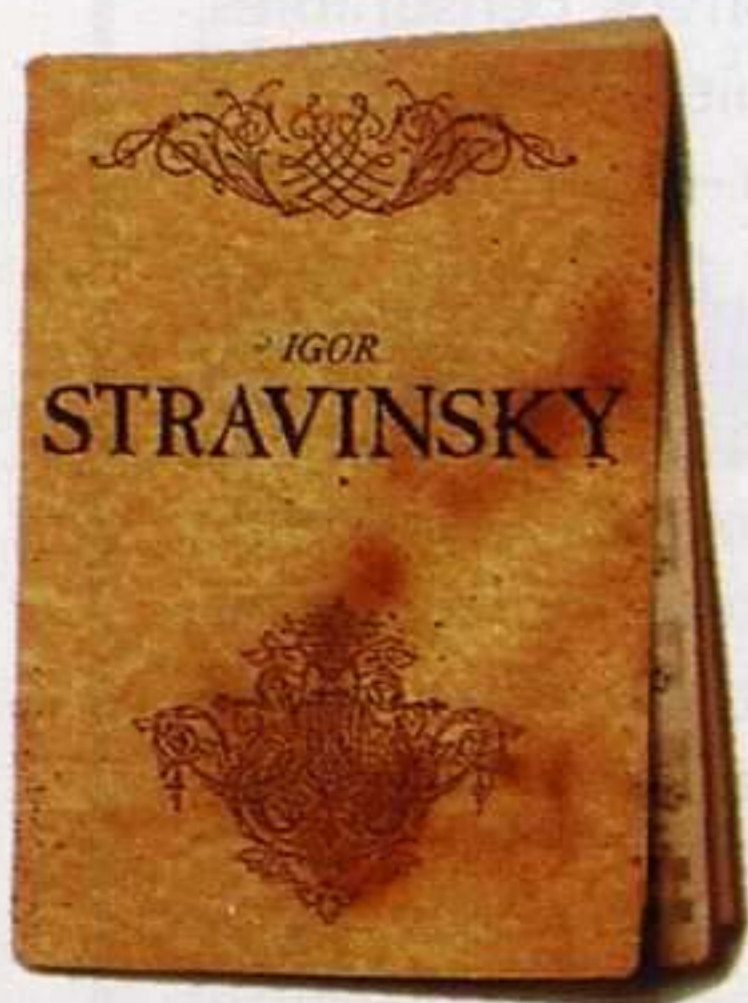
J.P.C.

FE DE ERRATAS

En muchas ocasiones, los duendes que pululan por las redacciones y las imprentas provocan errores incomprensibles. Esto ha sucedido en la entrada del reportaje sobre el Concurso Internacional de Piano de Santander, publicado en nuestro número anterior, donde se dice que "el primer galardón ha sido declarado desierto año tras año", máxime cuando este certamen tiene una convocatoria trienal. Solamente, quedó desierto en las ediciones de 1980 y 1990. Con carácter excepcional, se convocó en el emblemático 92 y en él fue ganador Eldar Nebolsin, como se informó puntualmente.



Hace 500 años se empezó a escribir una nueva fórmula de radio.





Nosotros simplemente la hemos puesto en marcha.

Un nuevo concepto en radio.
Una nueva radio fórmula.
Durante las veinticuatro horas del día la mejor música del mundo. Para que sintonices con lo más famoso de los clásicos, con los éxitos más sonados del Jazz, del New Age, o de la mejor ópera. Todo en una sola emisora, SINFO RADIO. En ningún otro sitio escucharás tanta buena música.



Los números 1 de los últimos 500 años.

ALICANTE 91.7 F.M. - BARCELONA 104.2 F.M. - CADIZ 93.2 F.M. - GRANADA 89.3 F.M. - MADRID 104.3 F.M.
LAGA 100.4 F.M. - MALLORCA 103.2 F.M. - MURCIA 100.3 F.M. - LAS PALMAS 100.3 F.M. - SEVILLA 101.5 F.M.
TENERIFE 91.1 F.M. - VALENCIA 100.4 F.M. - ZARAGOZA 92.0 F.M.

PARÍS

Descubrimientos confrontados

EL nuevo director de la Ópera de la Bastilla, Hugues Gall, parece decididamente inspirado desde su reciente toma de funciones, y *Grandeza y decadencia de la ciudad de Mahagonny* se añade al éxito anterior de *Nabucco* (ver RITMO de noviembre).

la distribución es irreprochable, con una **Felicity Palmer** (Leokadja Begbik) y un **Kim Begley** (Jim Mahoney) sobrecogedores. La orquesta, reducida pero tumultuosa, no sufre con la pesada dirección de **Jeffrey Tate**. Queda la obra. *Mahagonny*, para su



Marie McLaughlin, Kim Begley y Wolfgang Koch en "Grandeza y decadencia de la ciudad de Mahagonny" de Kurt Weill.

Para la obra de Kurt Weill, la apuesta era muy diferente a la simple organización requerida por el Verdi precedente. La Bastilla no se presta a todo tipo de obras, y las circunstancias exigían una respetuosa dilatación de esta ópera heredera de la estética de cabaret. Graham Vick logró amueblar ese vasto escenario con una multitud de figurantes sin que se perdiese la unidad indispensable. La acción está clara y la interpretación pone de relieve la actualidad ardiente del libreto sin ocultar su fuerza y sus excesos. Los coros se mueven y cantan bien,

primera aparición en la Ópera de París, recuperó su versión operística, ampliada por el autor del "songspiel" original (que podría traducirse por revista cantada). Si la música posee una fuerza indudable, no alcanza la inspiración exigida por su gran forma. Una comparación con el contemporáneo *Wozzeck* sería pronto desventajosa para Weill. Gracias al texto de Brecht, esta sátira rechinante de los valores perdidos del capitalismo forma una obra teatral fuerte, donde la música sirve solamente de apoyo y encontraría un lugar mejor en un es-

El dominó negro

Otro marco, otro estilo. El Teatro Imperial de Compiègne (al norte de la región parisense), maravilloso estuche cargado de historia, equivalente en el siglo XIX de la Ópera del Palacio de Versalles, comenzó con *Le Domino noir* sus series dedicadas al repertorio lírico francés olvidado. El acierto llama a todos los elogios. Esta ópera cómica, lejanamente inspirada en una zarzuela, parece hecha para rehabilitar el nombre de Auber, este émulo francés de Rossini. Las arias y conjuntos se suceden con ánimo y gracia. En una España de postal pero sin tipismos exagerados, la atención resul-

ta creíble y las situaciones musicalmente bien llevadas. La dirección de escena de Pierre Jourdan supo encontrar el tono justo, alegre y poético dentro de los bellos trajes firmados por Jean-Pierre Capeyron. **Sophie Fournier** dió con facilidad una justa traducción vocal del papel de Angèle, mientras que la Orquesta de Picardía, bajo la fina dirección de **Michel Swierczewski**, hacía resplandecer los colores de una deliciosa partitura. Lástima entonces haberla ahogado bajo un foso recubierto parcialmente (!como en Bayreuth!).

Pierre-René Serna



La Ópera del Palacio de Versalles empezó su temporada con "Le Domino Noir" de Auber.

SALZBURGO

Mondsee: los pequeños "grandes" festivales

El panorama musical austríaco está sembrado de festivales durante casi todo el año. Pero por lo general, la

atención del público se centra esencialmente en aquellos grandes festivales de fin de temporada y de verano

tales como los de Viena y Salzburgo. En los medios especializados, la falta de espacio y la imposibilidad de enviar corresponsales a todos los eventos traen a consecuencia que en la mayoría de los casos los mismos pasen desapercibidos y ello a pesar del elevado nivel artístico de algunos de ellos. Dos artistas de renombre internacional se dedican a organizar festivales propios en Austria. Uno de ellos es el Festival de Lockenhaus organizado por **Gidon Kremer** y el otro es el Festival

la tradición musical checa sin llegar a presentar las características típicas de la música nacionalista. Acto seguido, el Cuarteto Panocha presentó una versión del *Cuarteto en Mi bemol Mayor op. 51* de Dvorak que brilló tanto por la profunda musicalidad de su interpretación como por la perfección de la misma.

Las cuerdas fueron seguidas por dos pianos en cuyos teclados se fueron alternando seis pianistas (Andrés Schiff, Bruno Canino, Harris



Andrés Schiff, director artístico de las "Musiktage Mondsee".

de Mondsee, pequeña localidad de la región de Salzburgo, situada a orillas del lago del mismo nombre. Este último se encuentra bajo la dirección artística del pianista **Andrés Schiff** y se celebra anualmente a finales de agosto. El pasado 2 de septiembre, este corresponsal asistió al concierto de cierre de este festival titulado "Jornadas Musicales de Mondsee" (Musiktage Mondsee) cuyo programa se centró en torno a obras de Joseph Haydn y de compositores checos. El concierto de clausura se inició con una interpretación del *Sexto Cuarteto de cuerda* de Rafael Kubelik en presencia del anciano y conocido compositor y director de orquesta. Se trata de una obra realmente interesante (decir hermosa parecería peyorativo) que hunde profundamente sus raíces en

Goldsmith, Claude Frank, Llian Kallir y George Malcolm) en diferentes combinaciones para presentar obras de Smetana (*Sonata en Mi menor* y *Rondó en Do Mayor* para dos pianos a ocho manos) y una serie de danzas eslavas para piano a cuatro manos de Antonin Dvorak. La velada culminó con una singular interpretación de *Quinteto en La Mayor op. 81* de Dvorak a cargo del Cuarteto Panocha y el pianista Andrés Schiff. La versatilidad de Schiff es asombrosa: este pianista que en Viena casi siempre actúa en calidad de solista, se presentó en esta oportunidad como el más congenial de los músicos de cámara. El excelso nivel del cuarteto constituyó a la vez una condición imprescindible para esta tan brillante clausura del Festival de Mondsee de 1995.

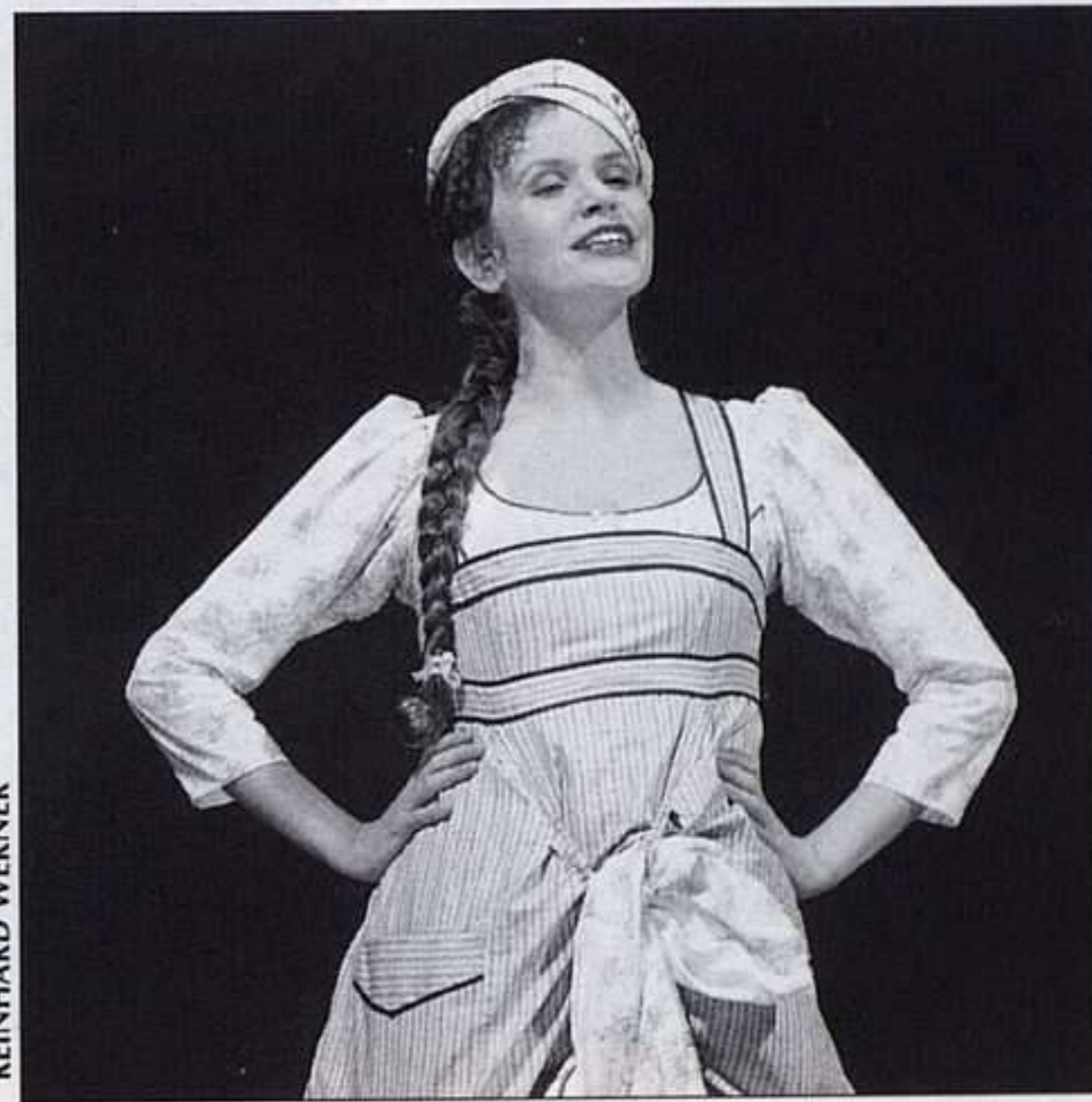
VIENA

La temporada operística vienesa

Con sólo tres nuevos montajes previstos para esta temporada, la Ópera de Viena se encuentra navegando en aguas de muy escasa profundidad. A este ritmo la renovación del repertorio se está convirtiendo en una tarea imposible, tanto más cuando dos de los nuevos títulos de la temporada corresponden a óperas que no forman parte del repertorio ordinario. Este hecho repercutirá de manera extremadamente negativa en años futuros, cuando la dirección del teatro tenga que hacer frente a un repertorio espantosamente anticuado. Debido a esta situación, las consecuencias de un montaje fallido (que siempre puede producirse, aún contando con la participación de los mejores artistas) presentan mayor gravedad que si la renovación del repertorio se produjera con

este intento fracasó debido a una total falta de conducción escénica. Kirchner presentó este *Cazador furtivo* a la manera de teatro en el teatro: todas las escenas populares e idílicas transcurrieron en un medio que recuerda el escenario de un teatro mientras que todas aquellas escenas relativas a las fuerzas del mal se llevaron a cabo en una sala lateral al supuesto escenario. Bien realizada, la idea podría haber sido interesante, pero salvando algunas de las escenografías bien resueltas de Erich Wonder, la realización escénica de esta ópera fue por lo general un fracaso.

En lo que respecta al elenco, sólo se destacaron con actuaciones realmente positivas las dos damas, a saber, **Ruth Ziesak**, una buena **Ännchen**, y **Soile Isokoski** que descolló en la parte de **Agathe**. Los demás solistas, esto es, el tenor Thomas Moser (Max), los barítonos Monte Peder-son (Kaspar) y aquellos encargados de las partes secundarias, fueron meramente aceptables. La corrección y rutina con la que **Leopold Hager** dirigió esta producción no fue-



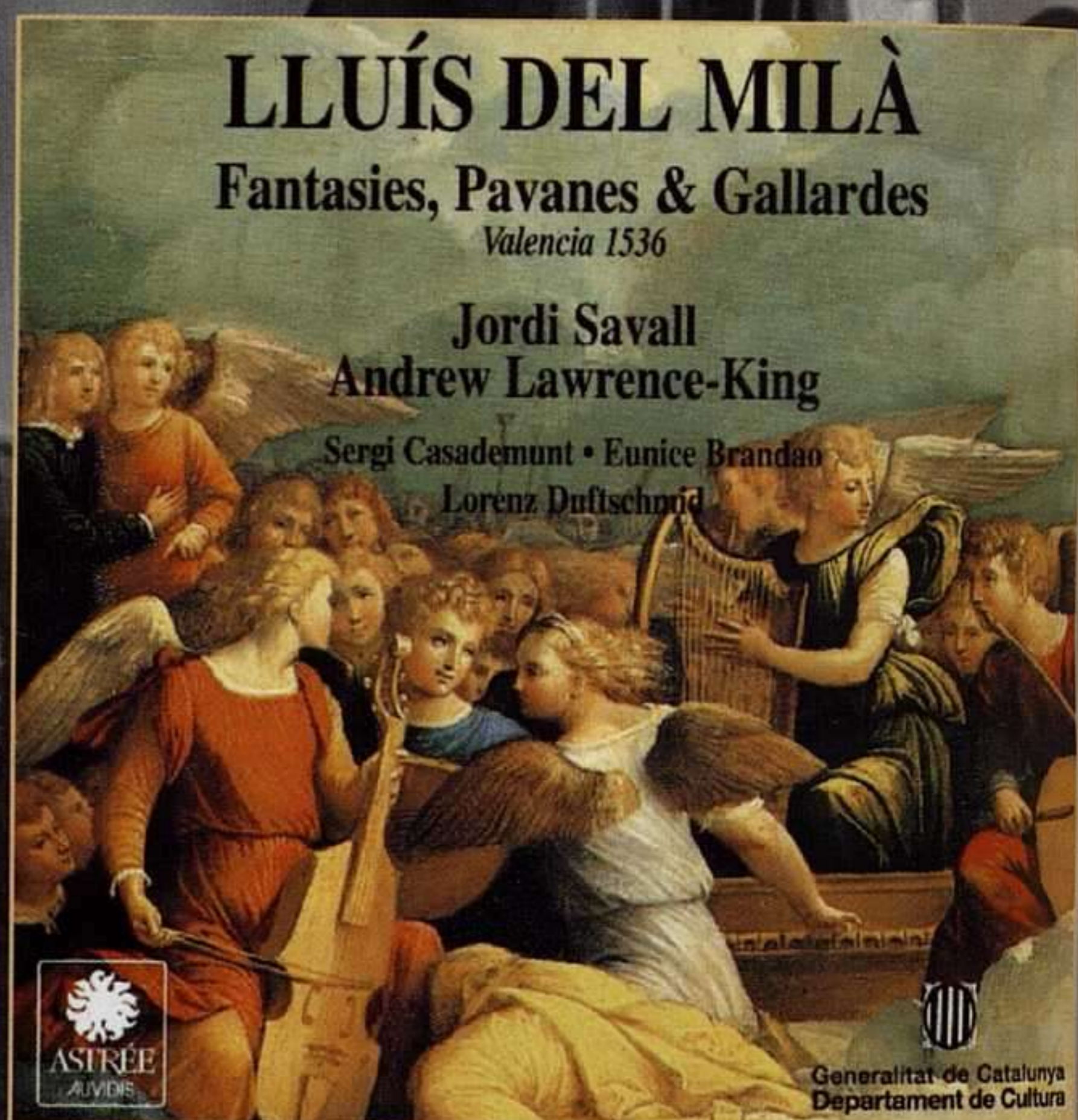
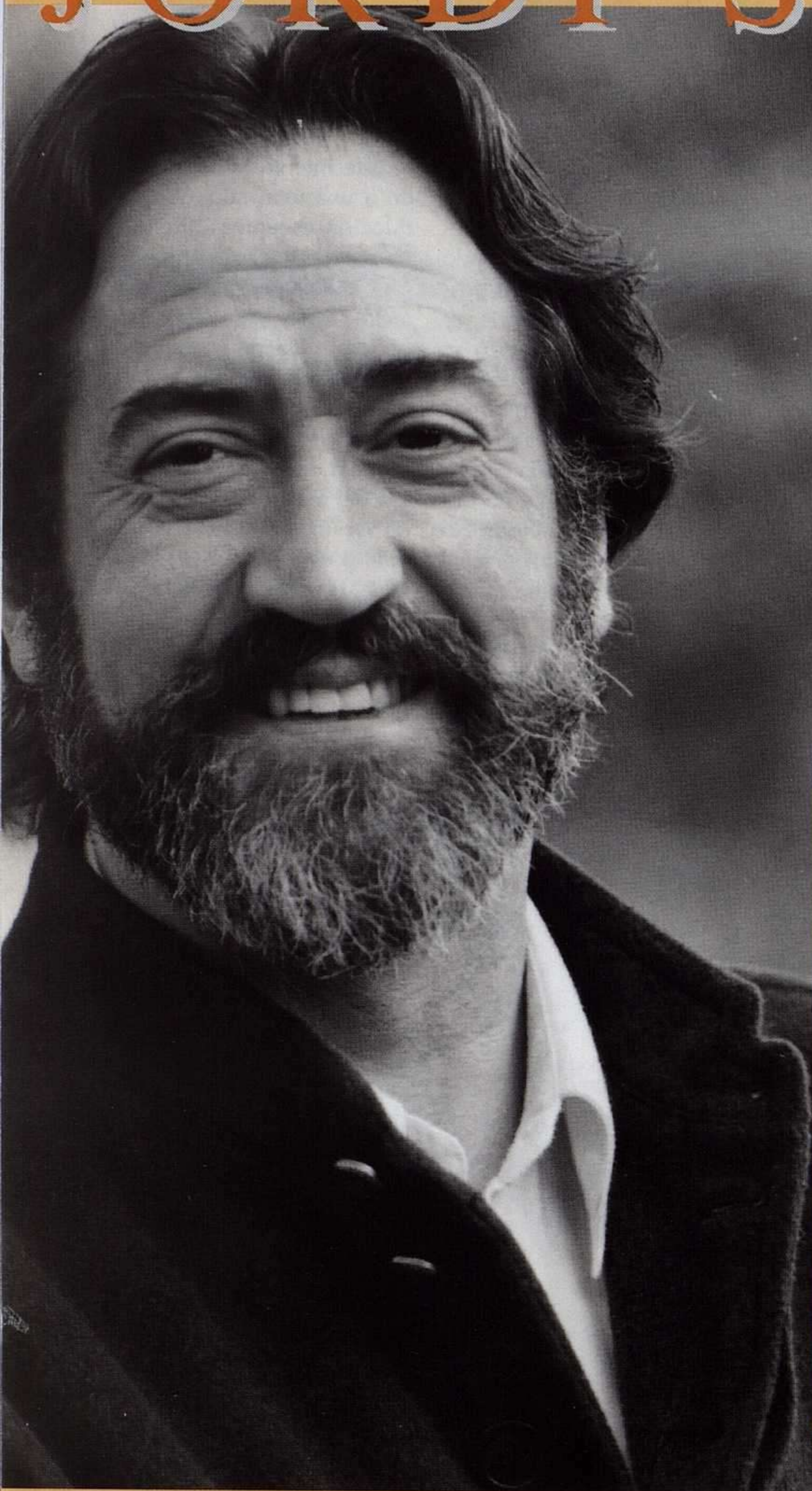
Ruth Ziesak fue Ännchen en el "Freischütz" de la Ópera de Viena.

un ritmo normal. Lamentablemente esto es lo que ocurrió con el nuevo *Freischütz* montado por **Alfred Kirchner**. Es preciso encomiar a Kirchner por su intento de presentar esta ópera romántica en un contexto diferente sin violentar su entorno histórico, pero lamentablemen-

ron suficientes para compensar la falta de inspiración y vuelo artísticos imprescindibles para que una representación del *Cazador furtivo* sea aceptable para un público de fines del siglo XX.

Gerardo Leyser

JORDI SAVALL



CD E 8535

Próxima aparició:

LA LIRA DE ORFEO E 8550

Los orígenes de la viola. Influencia árabo-andaluza.

Música sefardí. Música de peregrinaje. Música de la Corte en el 1.300.

JORDI SAVALL, *rebab, lyra, viola, rotta*. **PEDRO ESTEVAN**, *percusión*.

Primer disco dedicado a la historia de la viola.

Las piezas que componen este CD provienen de los siglos XII y XIV y hacen patente la influencia de los diversos modos musicales de las Penínsulas Ibérica e Itálica.



AUVIDIS IBÈRICA, S.A.
Bertran, 72
08023 Barcelona
Tel.4188080
Fax.2110815

INTERPRETACION

U	mala
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

SONIDO

U	malo
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy bueno
UUUUU	excepcional

IMAGEN

U	mala
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

PRECIO

\$	serie barata
\$\$	serie media
\$\$\$	serie cara

COMENTARISTAS

Salustio Alvarado (SA) - Álvaro del Amo (ADA) - Antonio Amador Caro (AAC) - María del Pilar Aranguren (MPA) - Gonzalo Badenes (GB) - Alberto Beltrán Llorens (ABL) - Adolfo Cánovas González (ACG) - Ángel Carrascosa Almazán (ACA) - Francisco Chacón Marín (FChM) - David Cortés Santamarta (DCS) - Luis Carlos Gago (LCG) - Paulino García Blanco (PGB) - José Luis García del Busto (JLGB) - José María García Martínez (JMGM) - Rufino González Espinosa (RGE) - Sinesio González Lara (SGL) - Pedro González Mira (PGM) - Carlos González Nieto (CGN) - Miguel Angel de las Heras (MAH) - Ricardo Jiménez (RJ) - Raúl Mallavibarrena (RM) - Juan Carlos Olite (JCO) - Josep Pons (JP) - Rafael Juan Poveda Jabonero (RJPJ) - Jaume Radigales i Babí (JRB) - Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR) - José Antonio Ruiz Rojo (JARR) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - María Sanhuesa Fonseca (MSF) - Antonio Soria (AS) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS) - Carlos Villasol (CV).

■ Editorial	59
■ Cartas	60
■ Noticias	61
■ Discos editados	62
■ Discoteca básica	67
■ El mejor disco del mes	71
■ Artículos	72
■ Reseñas	88
■ Fichas	100

RITMO

discos

UNA DISCOTECA ESENCIAL EN 400 CDs

Cartas, llamadas telefónicas y hasta interpelaciones directas nos han pedido últimamente que, sin perjuicio de las GUÍAS que venimos publicando casi todos los meses en las últimas páginas de la revista sobre diferentes tipos de música, hagamos otra en la que recogiésemos un número no muy elevado de discos que puedan considerarse *esenciales* para formar una discoteca básica que atienda a todas las épocas y principales compositores y géneros musicales. Porque, afirman con razón nuestros peticionarios, en las GUÍAS que estamos haciendo sólo puntuamos la interpretación y el sonido, pero no la calidad o importancia de la música. Esperamos con esta relación de unos 400 CDs satisfacer estas peticiones.

Me gustaría explicar, siquiera por encima, los criterios seguidos para hacerla. Ante todo, dejar bien claro que ésta es una propuesta que pretende no ser más que eso, una propuesta, ni mucho menos la única, y por eso mismo resulta muy discutible. Otro crítico de nuestra revista habría puesto menos discos de este compositor y más de aquel otro, habría insistido más en este período y menos en aquél, o habría llegado tal vez más hasta hoy mismo (aquí no hemos pasado de Messiaen, Lutoslawski y Tippett). También es cierto que sobrerrepresenta un poco –sólo un poco, creo– a la música española. Por otra parte, es lógico que a los melómanos más interesados en la música de un período o género determinado se le quede corta en esos campos, y tal vez larga en otros.

Como no se trata de una lista de obras, sino de discos concretos, aparecen en ella algunas –pocas– piezas (de relleno) que, de no ir acopladas con obras fundamentales en interpretaciones escogidas, no figurarían en esta selección. Con objeto de concentrar toda la buena música posible en este número de discos, hemos optado por *economizar*, y no sólo recurriendo –siempre que fuese posible y no hubiese una importante merma en el nivel interpretativo– a series medias y hasta baratas, sino optando por versiones muy buenas de dos obras básicas juntas por ejemplo en un CD, antes que por las que más nos gustan de todas cuando esto suponía que se obligaba al melómano a comprar dos CDs. Así, en vez de incluir nuestra versión preferida de la *Octava Sinfonía* de Dvorak (en un CD, con alguna otra obra no esencial) y otro CD con la *"Nuevo Mundo"* favorita (completada con alguna otra cosa), nos hemos inclinado por un solo CD (de precio medio, además) que junta las dos, en versiones más que suficientes. O el caso de *Carmen* de Bizet, en que en lugar de una grabación a precio normal y en 3 CDs, hemos seleccionado otra, algo inferior, en serie media y sólo 2 CDs (a mitad de precio que la otra, por tanto).

En algún caso aislado, realmente excepcional, no hemos podido evitar la repetición de alguna pieza en dos discos diferentes; evitarlo a toda costa hubiera supuesto una elección en nuestra opinión menos conveniente. Como la presente lista está confeccionada en función *primero de la música, y segundo de las interpretaciones y grabaciones*, el melómano que prefiera ahondar en un determinado "filón" sin importarle que ello represente la compra de más discos, o de otros más caros, no tiene más que consultar las GUÍAS específicas que llevamos publicadas (Sinfonías, Música para piano, Óperas, Música Antigua y Conciertos: de estos últimos resta sólo un capítulo; y de las que esperamos seguir publicando).

Concluyo pidiendo perdón de antemano por las ausencias que algunos consideren injustificables (a mí muchas de ellas también me duelen mucho) y también –aunque con menos énfasis– por las presencias que juzguen menos necesarias. Y les indico, tratando de excusarme en parte por estos desajustes, que sólo unas semanas antes o después mi selección no habría sido exactamente la misma (y quizá le ocurra otro tanto a cualquier persona, incluyendo a los posibles autores de las quejas). Y agradeciendo a todo el equipo crítico de RITMO sus opiniones y valoraciones, que he tenido muy en cuenta, en los campos en los que cada uno es especialista.

Ángel Carrascosa Almazán





Estimado Sr. Carrascosa:

Como joven aficionado, asiduo lector e incipiente coleccionista, me gustaría proponer una pregunta aparecida en la sección de *Cartas* de la revista *Grammophone* para un hipotético análisis suyo y/o un debate entre los lectores.

La cuestión, planteada groseramente, era la siguiente: ¿Por qué coleccionar discos? ¿Es razonable acumular discos que, una vez oídos, no volveremos a escuchar, dada la constante adquisición de otros nuevos? ¿Existe un número de discos a partir del cual la afición discófila se vuelve patológica?

En mi opinión, en los compradores compulsivos, y aún en los modestos coleccionistas, se da un ansia (no sé aún si infantil o no) de "comprar tiempo" —cuanto más, mejor, por supuesto—; algo así como la pretensión de un pacto "mefistofélico". Cuando compramos un disco, siempre pensamos que va a ser nuestro compañero en los momentos de soledad, reflexión, conversación íntima y reposada en nuestro rincón favorito —junto al equipo de alta fidelidad—, aquellos momentos, en fin, a los que todos los melómanos debemos ser tan aficionados.

Atentamente se despide,

Darío Fernández Ruiz
Oviedo

Queridos amigos de RITMO:

Un amigo mío de Barcelona me decía desde hace tiempo que vuestra revista es francamente buena y muy de fiar, sobre todo sus guías y en general sus críticas de discos, pero me hacía la "pequeña salvedad" de que sois un poco maniáticos de Barenboim (a su favor, se entiende). Yo estoy ahora en buena coyuntura económica y estoy pasando de oír Radio Clásica y reescuchar, cada vez menos, mis viejos elepés a comprarme masivamente cedés. Compró Ritmo desde hace poco más de un año (por cierto: a veces me quedo sin él y me cuesta encontrarlo, entonces me lo deja mi amigo barcelonés) y me estoy fiando de vuestras críticas y de vuestras guías y, de verdad, no me defraudáis: Me gustan mucho casi siempre los discos que más recomendáis y quiero manifestaros que estoy comprando varios de los discos de Barenboim que puntuáis más alto y que me están entusiasmando. Creo que incluso que os quedáis cortos en elogios, como en la *Noche transfigurada* de Schönberg (de Teldec), que me ha parecido uno de los discos más anodantes que he oído en toda mi vida, o en su *Tetralogía*, que me gusta (su dirección) más todavía que la de Solti. Verdaderamente, creo que no solamente no exageráis, sino que hasta pecáis por moderados. ¡Qué director de orquesta tan genial! ¡Cómo ha sido su *Tristán* de este verano en Bayreuth!... Mi enhorabuena, amigos, y mi agradecimiento por vuestros consejos. Y un ruego: no os achantéis, decid lo que pensáis, aunque no esté "de moda".

¡Ah! Y enhorabuena por vuestra magnífica entrevista a la Caballé.

Carlos García Martínez
Gerona

Muy apreciados Sres. de RITMO:

En la revista del pasado mes de octubre he leído una entrevista con el gran clavecinista y discutible director Gustav Leonhardt en la que hace unas declaraciones que reafirman mi impresión de que los partidarios "acérrimos" de los instrumentos originales (los "auténticos", como tienen la arrogancia de decir) son personas tan poco permeables a ideas de otra índole como los fundamentalistas islámicos. Pero como Vdes. no dispondrán de todo el espacio que me gustaría para extenderme en varios puntos, me limitaré sólo a uno: "No me agrada Vivaldi. Encuentro su música de mal gusto... Prefiero con mucho la música francesa del siglo XVIII". Creía que aquel tristemente célebre dicho de "Vivaldi escribió 400 (o no sé cuántas) veces el mismo concierto" estaba ya superado; veo que no. Me hace gracia que un músico tan eminente como Leonhardt haga esas afirmaciones, que el paladar de cualquier buen amante de la música (y creo que lo soy) desmiente por completo. En cuanto a la supuesta uniformidad entre los conciertos vivaldianos, es un cuento chino: basta escuchar algunos ejemplos que lo echan por tierra por completo. Sin necesidad de dedicarme a indagar, sólo de memoria propongo la escucha de los *Conciertos 8, 10 y 11 de L'estro armonico*, el *Concierto para 3 violines RV 551*, "*Il Favorito*", el *Op. 10/2 ("La notte")* y ¡qué demonios, las mismísimas *Cuatro estaciones!* Todos estos, y muchos otros, son obras bien diferentes y maravillosas; Telemann, sin ir más lejos, no creo que tenga (he oído decenas de ellos) un solo concierto equiparable a cualquiera de estos diez que he citado. Sin perjuicio de ello, es lógico que entre tantísimos conciertos haya algunos que se parezcan mucho a otros: eso es normal, y más entonces, cuando la originalidad tenía un valor mínimo. Pero igual se parecen corales de Bach, arias de Purcell o danzas de Mozart, etc.

¿Y qué quiere decir el Sr. Leonhardt con que "prefiere la música francesa del s. XVIII"? ¿Toda? ¿Cualquier compositor francés del XVIII le gusta más que Vivaldi? ¿Todos? ¿Por qué no los cita, para que nos podamos reír?...

En fin, yo soy un simple melómano, pero, por lo que veo, más sensato y menos esnob que él, que deberá estar pensando que "todo lo que le gusta a mucha gente es siempre de mal gusto". Pero, para reafirmarme en mi admiración por Vivaldi, se me ocurre el parecer de alguien más importante que Leonhardt, muchísimo más: un tal Johann Sebastian Bach.

Gracias por publicar esta carta. Por lo demás, la entrevista es estupenda, como todas las de D. Gonzalo Badenes. Atentamente.

Miguel Gómez Cabrera
Sevilla

DECCA

Ashkenazy al teclado y en el podio

• Decca lanzará en breve un par de discos de uno de sus artistas más prolíficos, el gran pianista y director **Vladimir Ashkenazy**. En funciones de instrumentista, un programa Mozart con la *Sonata K 311* y la *Fantasia y Sonata K 475/457*. Y, en funciones de director, una auténtica curiosidad en la que dirige, al frente de la Royal Philharmonic londinense, a otro gran pianista. En esta ocasión Ashkenazy no dirige, como suele, a un joven solista del sello británico, sino tal vez al más veterano: a **Shura Cherkassky**, que hoy cuenta 84 años de edad y que toca el antes célebre y hoy casi olvidado *Cuarto Concierto* de Anton Rubinstein. Completa el disco la famosa *Melodía en Fa*, op. 3/1.



Previn dirige a Mutter y a Graffman

• El gran director estadounidense nacido en Berlín **André Previn** va a colaborar en breve discográficamente con dos eminentes solistas: uno habitual del sello amarillo, la violinista **Anne-Sophie Mutter**, con la que graba los *Conciertos* de Beethoven y Sibelius (éste, nuevo en la discografía de la violinista), y otro, por primera vez en D.G.: **Gary Graffman**, pianista norteamericano que últimamente visitaba poco los estudios de grabación. Con él Previn lleva al disco el *Parergon a la Sinfonía Doméstica*, una curiosa obra (la Op. 73) de R. Strauss que se acoplará con la *Sinfonía Doméstica*. La Orquesta de este último disco es la Filarmónica de Viena.



JÖRG REICHARDT

Anne-Sophie Mutter va a grabar por primera vez el *Concierto* de Sibelius

EMI CLASSICS

Grandes cantantes en el sello británico

• Recientemente han coincidido en Londres, en dos diferentes estudios de grabación, por una parte el tenor **Plácido Domingo**, el barítono **Thomas Hampson** y la joven soprano **Ruth Ann Swenson** grabando arias y dúos de óperas italianas y francesas; y, por otra, dos jóvenes pero ya bien conocidos: el tenor **Roberto Alagna** y la soprano **Angela Gheorghiu**, que han registrado un programa de dúos de amor de óperas también francesas e italianas.



Pedro y el lobo, en catalán

• Harmonia Mundi Ibèrica lanza la primera grabación del célebre "cuento musical para niños" de Prokofiev en lengua catalana. *Pere i el Llop* está narrado por el conocido actor **Sergi Mateu** e interpretado en la parte musical por la Orquesta Saison Russe dirigida por **Andrei Chistiakov**. El CD se presenta con un libro de 18 páginas a color con ilustraciones del cuento y con el texto de la narración.



PHILIPS

Lo mejor de los fondos, en "Solo" o "Duo"

• El ingente fondo de catálogo del sello holandés está siendo felizmente rescatado en las series de precio medio y barato, respectivamente "Solo" (1 CD) y "Duo" (2 CDs). Después del reciente lanzamiento de "Duo", el inmediato de "Solo" incluye registros tan estimables como *Oberturas del siglo XVIII* por **Leppard**, los *Conciertos 1º y 4º* de Paganini por **Szeryng** y Gibson, *Rosamunda* completa más la *Sinfonía "Inacabada"* de Schubert por **Haitink**, director del que se reeditan también su *Requiem Alemán* de Brahms, su *Séptima Sinfonía* de Bruckner y *Et exspecto resurrectionem mortuorum* de Messiaen.



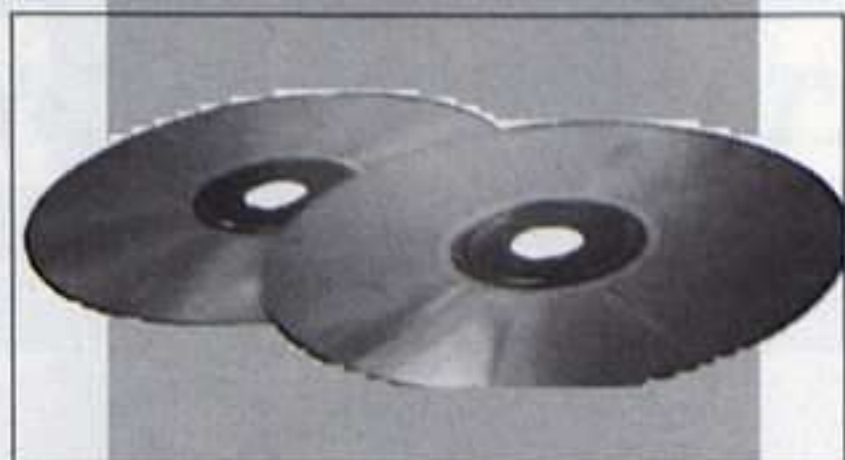
El Concierto de Año Nuevo, entero

• El 1º de enero de 1996 vuelve a dirigir el célebre *Concierto de Año Nuevo* en Viena **Lorin Maazel**, uno de los directores que más y mejor conoce la música de la familia Strauss. En esta ocasión va a ser también llevado al disco, pero por primera vez va a aparecer bajo el sello RCA, y además, todo el programa completo, que incluirá seis piezas inéditas. Dado que no cabrá en un solo CD, se editará en dos, pero al precio de uno. Y se espera que esté a la venta ¡el 15 de enero! La Orquesta, como siempre, y cómo no, la **Filarmónica de Viena**.



Harnoncourt, primera vez con la OFB

• **Nikolaus Harnoncourt** hace tiempo que dejó de trabajar sólo con "su" *Concentus Musicus* de Viena; hace años que se sube al podio de orquestas de cámara –la Chamber Orchestra of Europe– y sinfónicas de instrumentos "modernos": la Royal Concertgebouw de Amsterdam, la Sinfónica y la Filarmónica de Viena... Ahora debuta discográficamente con otra de las más grandes del orbe, la **Filarmónica de Berlín**. El programa, las *Sinfonías núms. 4* de Schubert (la "Trágica") y de Schumann.



NOTICIAS

COMPACT DISCS

ABEL

- Oberturas opp. 1/2, 5/4 y 7/3. Sinfonías opp. 4/3 y 17/2 - Il Fondamento/Dombrecht. Vanguard 99703.

P. ALBÉNIZ

- Música piano a 4 manos - M. Zanetti. F. Turina. RTVE 65054.

ALBINONI

- 12 Conciertos op. 10 - Toso, Carmignola. Solisti Veneti/Scimone. Erato 0630112222.2 CDs. sm.

AUBER

- El Dominó negro - Jo, Vernet, Olmeda, Lamprecht, Taillon, Ford, Power, Cachemaille, Bastin. English Chamber O./Bonyng. Decca 4406462.2 CDs.

AUBERT

- 2 Conciertos de Sinfonías (suites 2 y 5). Conciertos para 4 violines op. 17/1,6 y op. 26/4 "Le Carillon" - Collegium Musicum 90/Standage. Chandos CHAN 0577.

J.C. BACH/L. MOZART/MOZART

- Sonata violín op. 20/2. Concierto clave op. 7/Sonata da camera 4/Concierto clave K 107 - Mortensen. London Baroque. H. Mundi HMA 1901395. sm.

J.C.F. BACH

- La resurrección de Lázaro - Borst, Finnilä, Ramírez, Huttenlocher. Conj. Vocal Francia. O. Cam. Paillard/Paillard. Erato 0630112242. sm.

BACH

- Conciertos clave compl. - Pinnock, Gilbert, Mortensen, Kraemer. English Concert/Pinnock. Archiv 4477092.3 CDs. sb.

- Música de cámara: Sonatas violín y continuo, Sonatas viola da gamba, 5 onatas flauta - Goebel, Ter Linden, Hazelzet, Hill, Bouman. Archiv 4477132.5 CDs. sb.

- Oratorio de Navidad - Crook, Oelze, Groop, Lundberg. Coro Cam. Ericson. Drottningholm Baroque Ens./Ericson. Vanguard 99051/52.2 CDs.

- Las 4 Suites orq. Sinfonías de las Cantatas 42, 52, 110, 174 y 249 - English Concert/Pinnock. Archiv 4397802.2 CDs.

- Variaciones Goldberg (grab. 1965) - Leonhardt. Teldec 4509979942. sm.

- Variaciones Goldberg - Rousset. Oiseau-Lyre 4448662.

BANTOCK

- La diosa chipriota. Helena. Dante y Beatriz - O. Royal Philh./Handley. Hyperion CDA 66810.

BARTOK

- Obras piano - Sándor. Sony SX4K 68275.4 CDs. sm.

BARTOK/DOHNANYI

- Rapsodia piano y orq. 1. Scherzo/Variaciones canción de cuna - Kocsis. O. Festival Budapest/I. Fischer. Philips 4464722.

BEETHOVEN

- Concierto triple piano, violín y cello. Fantasía Coral piano, coro y orq. - Barenboim, Perlman, Ma. Coro Opera Estatal y Ol. Fil. Berlín/Barenboim. EMI 5555162.

- Sinfonías 1 y 5. Oberturas Egmont y Coriolano. 4464802/Sinfonías 2 y 7. 4464902/Sinfonías 3 y 8. 4464912/

- Sinfonías 4 y 6. 4464922/Sinfonía 9. Dawson, Van Nes, Rolfe Johnson, Schulte. Coro Gulbenkian. O. Siglo XVIII/Brüggen. Philips 4464932.

- Las 5 Sonatas y Variaciones cello y piano - P. Demenga, Coker. Accord 204302.2 CDs.

- Las 32 Sonatas piano - Kempff (grab. 1951-56). D.G. 4479662.8 CDs. sm.

- Sonatas piano 2, 4 y 15 - Brendel. Philips 4466242.

- Sonatas violín 9 "Kreutzer" y 10 - Kremer, Argerich. D.G. 4470542.

- Tríos piano, violín y cello 1 y 2 - P. Cohen, Höbarth, Coin. H. Mundi HMA 1901361. sm.

- "Obras maestras" - Varios int. D.G. 4479002.25 CDs. sm.

BEETHOVEN/BRAHMS

- Concierto triple/Concierto doble violín y cello - Hendl, Corigliano, Rose. O. Fil. Nueva York. Francescatti, Fournier. O. Sinf. Columbia/Walter. Sony SMK 64479. sm.

BEETHOVEN/BRAHMS/MOZART

- Obertura Fidelio/Sinfonía 4/Sinfonía 39 - O. Sinf. BBC/Walter. Grammofoño 2000 AB 78560.

BEETHOVEN/MOZART

- Concierto piano 20. Rondó K 382/Concierto piano 3 - Kempff. O. Fil. Dresde/Van Kempen. D.G. 4479762. sm.

BIBER/SCHMELZER

- Sonatas - Freiburger Barockorchester Consort. Deutsche H. Mundi 05472773482.

BLOW

- Antifonas - Sol. Coro Catedral Winchester. Parley of Instruments/D. Hill. Hyperion CDA 67031/2.2 CDs.

BRAHMS

- 49 Canciones populares alemanas. 14 Canciones populares infantiles - Mathis, Schreier, Engel. Kahl. Coro NDR Hamburgo/Jena. D.G. 4490872.2 CDs. sm.

- Concierto piano 1. Variaciones Haendel - Kempff. O. Estatal Dresde/Konwitschny. D.G. 4479782. sm.

- Sinfonía 1. Variaciones Haydn. Obertura Académica. SMK 64470. sm/Sinfonías 2 y 3. SMK 64471. sm/Sinfonía 4. Obertura Trágica. Canto del Destino - Coro Occidental College. O. Sinf. Columbia/Walter. Sony SMK 64472. sm.

- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.

- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.

- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.

- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.

- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.

- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.

- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.

- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.

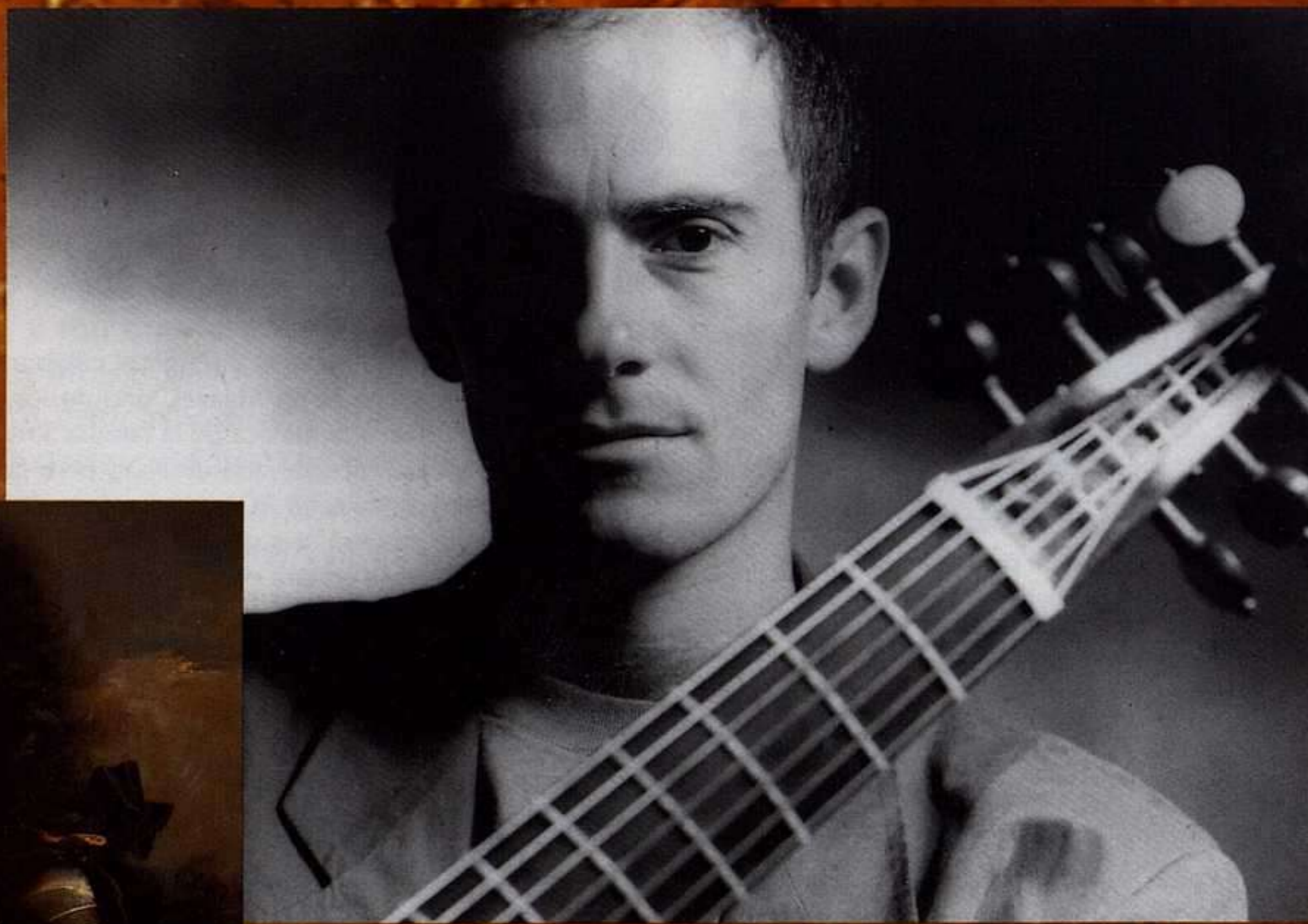
- Valses op. 39 (2.ª versión). 4 Canciones de La bella Magelone (transc. piano). 9 Cadencias para Conciertos de Mozart y Beethoven - Biret. Naxos 8.553426. sb.



PANDOLFO

PAOLO PANDOLFO

ROLF LISLEVAND
GUIDO BALESTRACCI
GUIDO MORINI
EDUARDO EGUEZ



FORQUERAY

PIECES DE VIOLE
AVEC LA BASSE CONTINUÉ

INTEGRAL

PAOLO PANDOLFO

FORQUERAY
PIECES DE VIOLE AVEC LA BASSE CONTINUÉ
GCD 920401 (2 CDs)
NOVEDAD



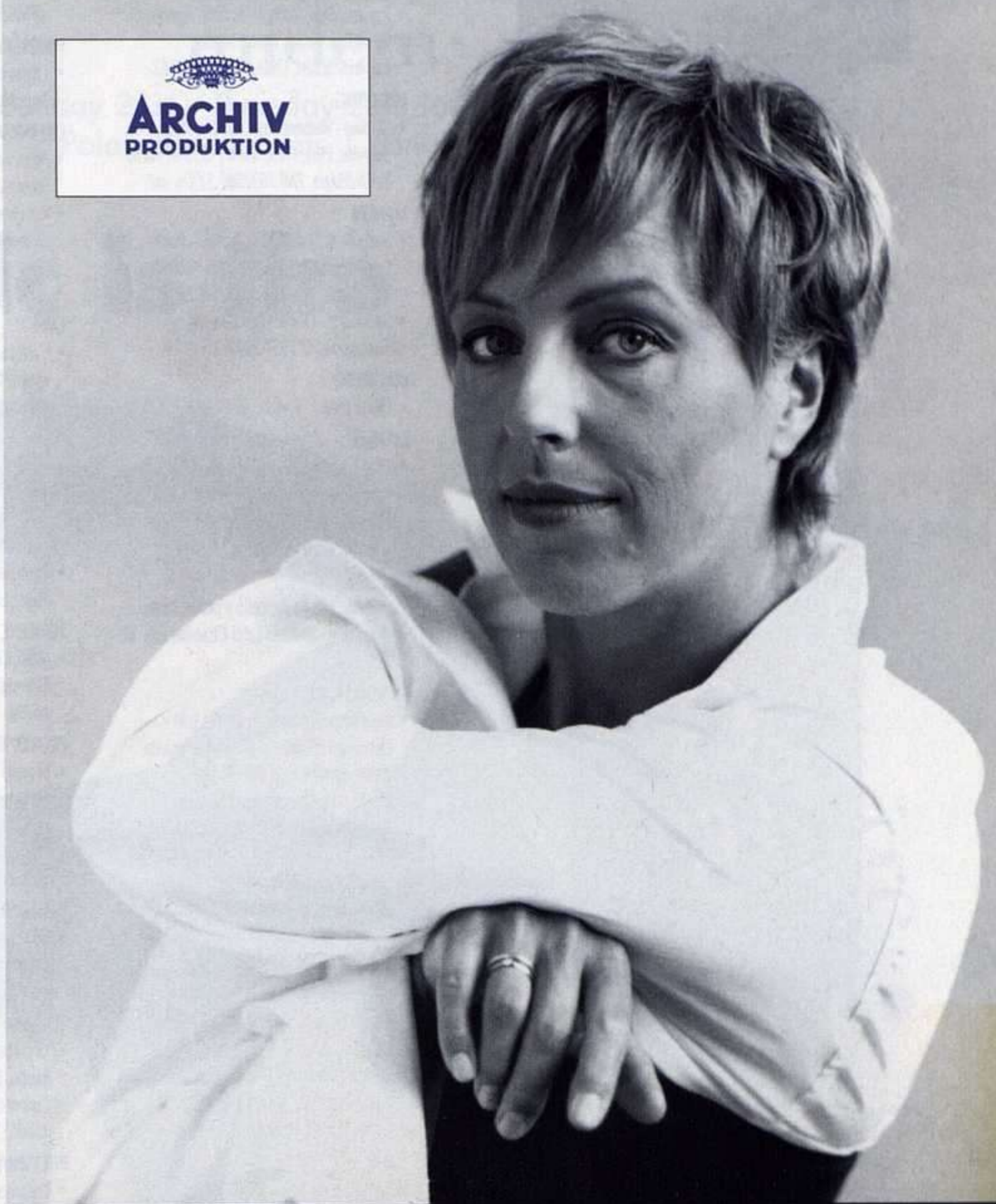
FORQUERAY

ANNE SOFIE VON OTTER

MOZART · HAYDN: SONGS & CANZONETTAS

MELVYN TAN · Fortepiano

ARCHIV
PRODUKTION



Primer recital de Anne Sofie von Otter en Archiv Produktion



CD 447 106-2

4D AUDIO RECORDING

Interpretando la popular cantata de Haydn sólo para voz "Arianna a Naxos"

Recientemente editado:
Schumann: Amor y vida de mujer
CD 445 881-2

BRUCH/DVORAK
• Concierto violín 1/Concierto violín - Mintz. O. Sinf. Chicago/Abbado. O. Fil. Berlín/Levine. D.G. 4490912. sm.

BRUCKNER
• Sinfonía 4 "Romántica" - O. Fil. Berlín/ Knappertsbusch. Grammofoño 2000 AB 78563. sm.

BRYARS
• Cuartetos 1 y 2. Los últimos días - Cuart. Balanescu. Argo 4481752.

CANAT DE CHIZY
• Tombeau de Gilles de Rais - Atkine, Peintre. Maitrise Paris. Philh. Lorraine. Ens. Musicatreize / Hayrabedian. Pierre Verany PV 795091.

CARTER
• Concierto piano. Concierto orq. Tres ocasiones - Oppens. O. Sinf. SWF/Gielen. Arte Nova 7432127732. sb.

CASTELNUOVO/ E. HALFFTER/RODRIGO
• Concierto guitarra/Concierto guitarra/Fantasia Gentilhombre - Yepes. O. Sinf. RTVE/Alonso. O. Sinf. Londres/García Navarro. D.G. 4490982. sm.

CHABRIER/FRANCK/LALO
• España/Sinfonía/Concierto cello - C. García. O. Philharmonia/García Nieto. Tecnodisco CD 30859*.

CHOPIN
• Polonesas 1-6. Sonata 3 - Berman, Gilels. D.G. 4490902. sm.

CHOPIN/LISZT
• Las 2 Sonatas piano/Sonata Si m - Biret, Jandó. Naxos 8.553237. sb.

F. COUPERIN
• Piezas clavecín: Libro III, Ordenes 13, 14 y 15 - Kohonen, B. Kuijken. Accent ACC 9399D.

DANCLA/ONSLAW/RODE
• Cuarteto 8/Cuarteto 23/Cuarteto 2 - Cuart. Debussy. Valois V 4749.

DEBUSSY
• Las 3 Sonatas - Bernold, Cambreling, Guye, B., R. Pasquier, Rogé. Accord 205152.

DEBUSSY/JANACEK/PROKOFIEV
• Sonata violín/Sonata violín/Sonata violín 1 - Mullova, Anderszewski. Philips 4460912.

DEBUSSY/RAVEL/STRAVINSKY
• Cuarteto/Cuarteto/3 Piezas cuart. cuerda - Cuart. Lindsay. ASV CDDCA 930.

DELIUS
• Colección: vols. 6 y 7 - Sol. O. Royal Philh./Del Mar, Fenby, Handley. Unicorn UKCD 2076 y 2077.

DUSSEK
• Conciertos piano opp. 22 y 49. Tableau de Marie Antoniette - Staier. Concerto Köln. Capriccio 10444.

DVORAK
• Cuarteto 12 "Americano". Quinteto cuerda op. 97 - Cuart. Melos, Caussé. H. Mundi HMC 901509.

ECK/ORFF
• La tentación de San Antonio/Catulli Carmina - Baker, Cuart. Koeckert. O. Sinf. Radio Bávora/Egk. Auger, Ochman. Coro Opera Alemana Berlín/Jochum. D.G. 4490972. a. sm.

ELGAR
• En el Sur. Serenata cuerda. Variaciones Enigma - O. Royal Philh./Litton. Virgin 5612552. sm.
• Las 2 Sinfonías - O. Royal Philh./Menuhin. Virgin 5612762. 2 CDs. sm.

FAURE
• Requiem. Pavana. Obras corales - McNair, Allen. Coro y Academy St. Martin/Marriner. Philips 4460842.

FORQUERAY
• Piezas de viola con bajo continuo compl. - Pandolfo, Balestracci, Lislevand, Morini, Eguez. Glossa GCD 920401. 2 CDs.

FUX
• 4 Oberturas: Re m, Si b M, Sol m, Si b M - II Fundamento/Dombrecht. Vanguard 99705.
• Requiem - Clemencic Consort/Clemencic. Arte Nova 7432127772. sb.

GARCÍA ABRIL
• Concierto piano. Hemeroscopium. 3 Sonatas orq. - G. González. O. Sinf. Madrid/E. García Asensio. Marco Polo 8.223849.

GLAZUNOV/TCHAIKOVSKY
• Conciertos violín - Vengerov. O. Fil. Berlín/Abbado. Teldec 4509908812.

GORECKI
• Sinfonía 3 - Feis. O. Fil. Gran Canaria/Leaper. Arte Nova 7432127772. sb.

GRANADOS
• Danzas españolas. Valses poéticos - Larrocha. RCA 09026681842.

GRANADOS/TURINA
• Sonata violín y piano/Sonatas violín 1 y 2. Poema de una sanluqueña - Palomares, Wagemans. ProDigital PRO-1229*.

GRIEG
• Las 3 Sonatas violín y piano - Palomares, Wagemans. ProDigital PRO-1314*.

GUASTAVINO
• 3 Sonatas guitarra. Jeromita Linares. 3 Cantos populares. Santa Fe. Bailecito. Cantilena - Siewers, Cuart. Stamic. ASV CDDCA 933.

HAENDEL
• Arias inglesas - Bowman. King's Consort/King. Hyperion CDA 66797.
• El Mesías - Cencic, Humphries, Sharpe, Torday. Niños Cantores Viena. Chorus Viennensis. Academy London/Marschik. Capriccio 600682. 2 CDs.
• Suites clave HWV 426, 427, 429, 433, 440, 447 y 452 - Jarrett. ECM 4452982.
• Sonatas flauta dulce compl. - Verbruggen, Koopman, Ter Linden. H. Mundi HMU 907151.
• 20 Sonatas op. 1 - Wallfisch, Goodwin, Beznosiuk, Beckett, Tunnicliffe, Nicholson. Hyperion CDA 66921/3. 3 CDs.

HANNIBAL LOKUMBE
• African Portraits - Alhaji Papa, African Drummers, Steele, David Honeyboy, Hannibal Lokumbe Quartet, B. Green, Abbema, T. Jones, B. Smith. Coros Universidad Morgan, Kennedy-King College. Doris Ward Workshop. O. Sinf. Chicago/Barenboim. Teldec 4509988022.

HARRISON/McPHEE/UNG
• Suite cuerdas sinfónicas/Tabuh-Tabuhan/Inner Voices - Basquin, Oldfather. O. Comp. Americanos/ Russell Davies. Argo 4445602.

HARVEY
• Cuartetos 1 y 2. Lotuses. Scena - Cuart. Arditti, Renggli. Nieuw Ens./Spanjaard. Montaigne MO 782034.

HAYDN
• Conciertos violín 1, 3 y 4 - Seiler. City of London Sinfonía/Seiler. Virgin 5612562. sm.
• Sinfonías 6, 7, 8, 22, 23, 24, 26, 29, 30, 35, 49, 55, 60, 61 y 63 - Northern Chamber Orch./Ward. Naxos 8.505030.5 CDs. sb.
• Sinfonías 22 "Filósofo", 86 y 102 - O. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. EMI 5555092.

HAYDN/SCHUBERT
• Sonatas piano 30 y 52/Sonata D 784. Marcha Militar (arr. Tausig) - Kissin. Sony SK 64538.

HINDEMITH
• Músicas de cámara 1-7 - Wiget, Stirling, Rundel, Dickel, Just, Lücker. Ens. Modern/Stenz. RCA 09026617302.2 CDs.
• Obra viola compl., vol. 1: Schwanendreher, Mús. Conc. op. 48, Mús. cám. 5 - Cortese. O. Philharmonia/ Brabbins. ASV CDDCA 931.
• Sonatas violín compl. - Wallin, Pöntinen. Bis CD-761.
• Sonatas viola sola opp. 11/5 y 25/1. Sonata viola y piano op. 11/4 - Toth, Petrov. Accord ACO 291592.

IBERT/LARSSON/F. MARTIN
• Concertino cámara/Concierto saxo/Balada saxo - Kelly. O. Cám. Ostroboth/Kangas. Arte Nova 74321277862. sb.

H./L. - E. JADIN
• Cuartetos opp. 2/1 y 3/1/Cuarteto 2 - Cuart. Mosaiques. Valois V 4738.

JOLIVET
• Poèmes pour l'Enfant. Suite liturgique. Pastorales de Noël. Chant de Linos - Britten-Pears Ens. ASV CDDCA 918.

KARAINDROU
• Ulysses' Gaze (música del film de T. Angelopoulos) - Kashkashian. Sol. Orq. Cuerda/Chalkiadakis. ECM 1570 (4491532).

KHACHATURIAN/KOKAI/PROKOFIEV
• Trío clarinete, violín y piano/Cuartetino/Quinteto op. 39. Obertura temas judíos - Conj. Walter Boeykens. H. Mundi HMA 1901419. sm.

KODALY
• Sonata cello solo. Sonata cello y piano - Claret, Cabestany. H. Mundi HMA 1901325. sm.

KUHNAU
• Sonatas Bíblicas - Butt. H. Mundi HMU 907133.

LALO
• Sinfonía Española. Concierto Ruso - Poulet. O. Sinf. Radio Praga/Válek. Praga 250062.

LASSUS
• Las lágrimas de San Pedro - Ars Nova/Holten. Naxos 8.553311. sb.
• Misa ad imitationem moduli vinum borum. Magnificat super Aurora lucis rutilat - Coro Cám. Namur. Ricercar Consort. La Fenice/Phillips. Ricercar RIC 155141.

LECUONA
• Obra piano compl., vol. 1 - Tirino. O. Sinf. Radio Nac. Polaca/Bartos. BIS CD-754.

LISZT
• Años de peregrinación: II, Italia, Venecia y Nápoles. 2 Leyendas - Kempff. D.G. 4490932. sm.

LISZT/TCHAIKOVSKY
• Vals Mefisto/Obertura 1812. Sinfonía 6 "Patética" - O. Sinf. Chicago/Reiner. RCA 09026612462. sm.

**Because music
business is
your business,
show yourself
at MIDEM...**

**"Without MIDEM, the
world of music companies
would not be the same"**

Felix Buget Mangione, President/International
Manager, BLANCO Y NEGRO MUSIC SA, Spain

**"MIDEM is an institution
which will find no
substitute..."**

Ralph Siegel - President/Owner, SIEGEL MUSIC
COMPANIES/JUPITER-RECORDS, Germany

"Please continue..."

Cees P. Vervoord - President & CEO,
BUMA/STERMA (Copyright Societies),
Netherlands

**"MIDEM is a highlight of
our business year"**

Wendy Newton, President, GREEN LINNET
RECORDS/XENOPHILE RECORDS, USA

**"The Music Industry could
not function properly
without MIDEM"**

Chris Leaning, Label Manager,
BAKTABAK RECORDS, UK

**"The
International
Meeting -
The Best!"**

Al Sherman, President,
Alshire International Inc.
USA

**"You learn &
meet more
people in a week
than you do in a year"**

Chris Checkley, Label Manager, Indochina, UK

**"If we only do one music
convention it would be
MIDEM. The best overall"**

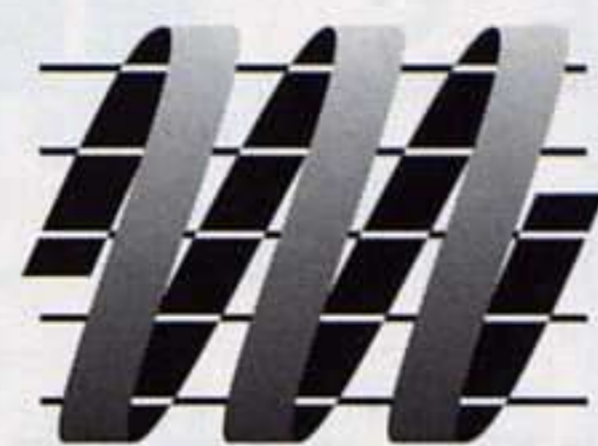
Eric Goodis, President/Label Manager, Cargo
Records America Ltd, USA

**"MIDEM is like French
wine, it gets better
each year"**

Martin Bandier, Chairman and CEO,
EMI Music Publishing, USA



REED MIDEM ORGANISATION
A member of the Reed Exhibition Companies



midem

Sunday 21st - Thursday 25th January, 1996

Palais des Festivals, Cannes, France

Music is the keynote



**Let's celebrate
30 years of music together**

For more information on MIDEM'96 contact us now by telephone: 33 (1) 44 34 44 44
or return this coupon by fax: 33 (1) 44 34 44 00

NAME:

COMPANY: FUNCTION:

ADDRESS:

COUNTRY:

TEL: FAX:

"MÚSICA PARA CUERDAS, PERCUSIÓN Y CELESTA" DE BARTÓK

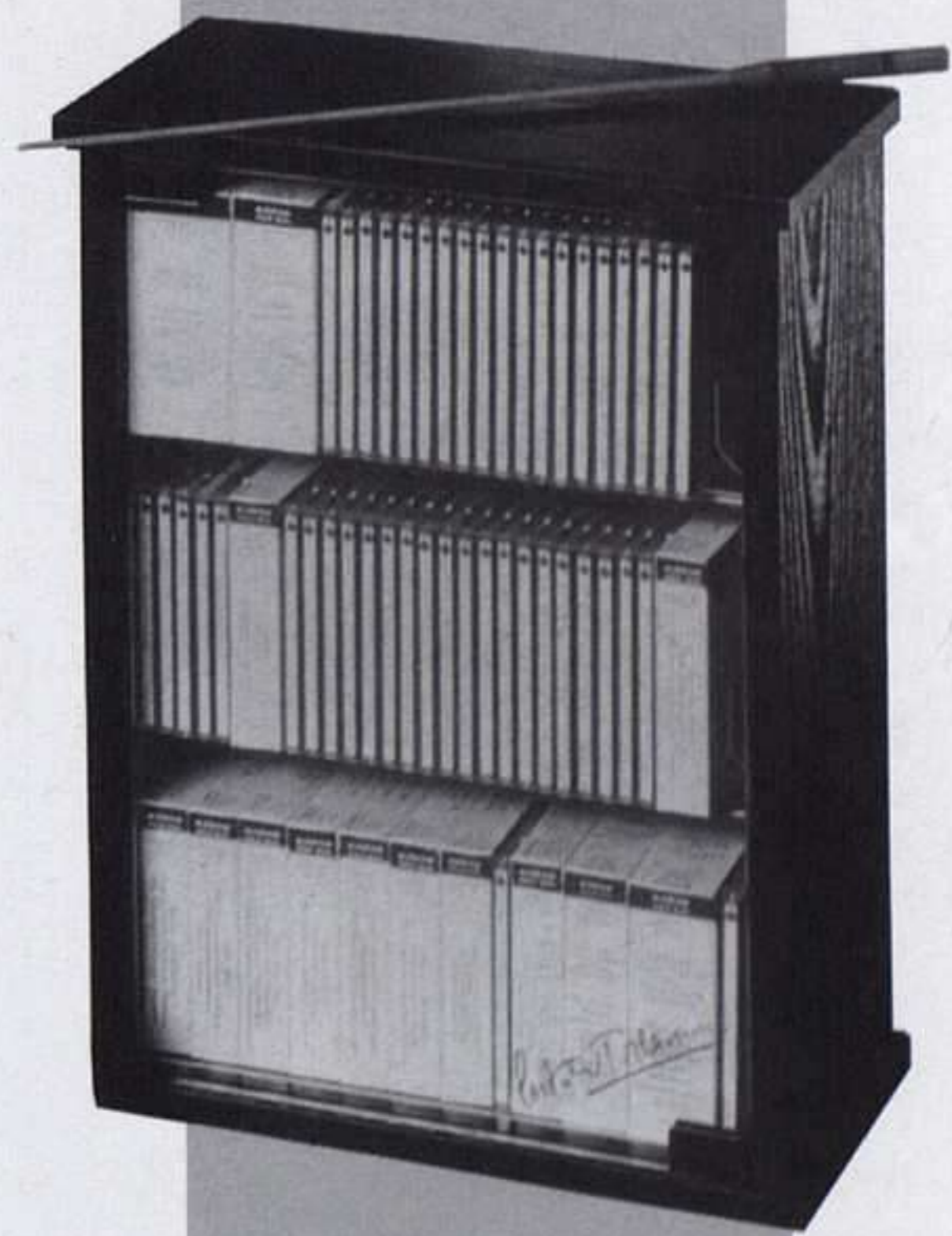
Schönberg, Webern, Stravinsky... son siempre citados como los compositores más influyentes de nuestro tiempo, pero algunos sectores críticos parecen guardar ciertas reservas a la hora de meter a Bartók en el mismo saco. Estas reservas (cada vez menos generalizadas, afortunadamente) carecen de fundamento pues la obra del húngaro es una de las más valiosas y apasionantes de las escritas en el siglo que ahora toca fondo. Aunque se conozcan excepciones, es cierto que las generaciones de Darmstadt y Donaueschingen aprendieron más de la Neue Wiener Schule, pero también es cierto que los avances de Bartók en los diversos aspectos de la técnica compositiva fueron fundamentales para la renovación del pensamiento musical cara al futuro. El compositor y pianista muerto hace, ahora, 50 años amplió el catálogo de efectos tímbricos (son especialmente conocidos, en este sentido, los "Bartók pizzicati"), enriqueció las formas rítmicas de la música occidental, creó un sistema propio para el origen de tensiones sonoras y expresivas, etc; es decir, que abrió una serie de caminos que, a la postre, serían transitados por creadores jóvenes y menos jóvenes. Así, la influencia de Bartók puede rastrearse en lugares tan dispares como la obra de Martinu, la de los herederos de "la Joven Polonia" (Lutoslawski, Penderecki y hasta el inicuo Gorecki) la del último Ligeti (*Concierto para violín*) o la del brutal Charles Wuorinen (*Concierto para piano* núm. 3). Son unos ejemplos lanzados al azar.

La utilización del folclore (húngaro, rumano...) y su posterior asimilación intelectual, la apropiación de sus señas de identidad, lleva a Bartók a crear un universo ajeno a los nacionalismos prototípicos, un universo de una autenticidad que se reafirma en sí misma a través de una sensibilidad, una intuición y una creatividad inextinguibles. Zoltán Kodály beberá de esas mismas fuentes tradicionales y, sin embargo, llegará a muy distintas conclusiones, obteniendo resulta-

dos difícilmente equiparables a los de su compatriota.

La producción orquestal de Béla Bartók es importantísima. Obras como las *Rapsodias para violín*, el *Divertimento*, las *Dos Imágenes*, las *Suite de Danzas...*; obras como los *Conciertos para piano, violín, viola y el de orquesta* —aunque de este último se hayan dicho numerosas barbaridades—... pueden ser consideradas como auténticas obras maestras y lo mismo puede decirse de algunas de sus creaciones mayores en los terrenos camerístico e instrumental (en este sentido, sus *Cuartetos* son los únicos escritos en los siglos XIX o XX que siguen la senda abierta por el último Beethoven, obteniendo resultados grandiosos). En un lugar muy destacado, encontramos una partitura que encierra todo el pensamiento creativo de Bartók, que muestra todos sus hallazgos, que nos descubre su mundo, fascinante, personal, mágico, misterioso y apasionado: la *Música para cuerdas, percusión y celesta*, una de las más grandes obras jamás compuestas a lo largo de la historia del arte musical. Bartók puso el título con carácter provisional, pero al no hallar ninguno mejor decidió dejarlo. La capacidad de seducción de esta música, su modernidad —afianzada en los pilares inamovibles de una formación que se sustenta en Bach, en Beethoven... y en los orígenes más antiguos de la música vernácula de los antepasados del compositor—, su teatralidad, su aterradora e incógnita belleza y su sonoridad delirante, sutil, inquietante o fiera, su plasticidad... han hechizado a compositores, intérpretes y melómanos durante más de medio siglo. Buena prueba de ello es la cuarentena larga de versiones grabadas de 1950 al día de hoy y la insistencia con que algunos grandísimos directores (Karajan y Solti, por ejemplo) se han aproximado a la partitura. Más que a su estructura formal (que se acerca considerablemente a los ideales neoclásicos de su época), la *Música...* debe su atracción a la generación de atmósferas e imágenes de irrealidad y eva-

DISCOTECA BÁSICA



DISCOGRAFÍA

Por orden cronológico. Aparecen en letra **negrita** las interpretaciones más recomendables. (a= ADD, sm= serie media). En los LPs, al ser hoy inencontrables, no figura su número de referencia

- Orquesta Sinfónica de Cámara de Los Ángeles/Byrns. 1950 (78 rpm.). Capitol.
 Orquesta Filarmonía/Karajan. 1950 (78 rpm.). Columbia/EMI.
 Orquesta Sinfónica de Chicago/Kubelik. 1951. Mercury.
 Orquesta RIAS Berlín/Fricsay. 1953. DG, 4376752. a. sm.
 Orquesta Filarmonía de Nueva York/Cantelli. 1954. Stradivarius STR 13561. a. sm.
 Orquesta Filarmonía de Londres/Solti. 1955. Decca.
 Orquesta London Promenade/Boult. 1955. Decca.
 Orquesta Sinfónica de Pittsburg/Steinberg. 1955. Pittsburg Festival of Contemporary Music.
 Orquesta del Concertgebouw/Van Beinum. 1956. Philips.
 Orquesta Pro-Música de Stuttgart/Reinhardt. 195?. Belter.
 Orquesta de la Suisse Romande/Ansermet. 1958. Decca.
 Orquesta Sinfónica de Chicago/Reiner. 1958. RCA, 09026615042. a. sm.
 Orquesta Sinfónica Stokowski/Stokowski. 1959. EMI.
 Orquesta Filarmonía de Berlín/Karajan. 1961. EMI.
 Orquesta Sinfónica de Londres/Dorati. 1960. Mercury, 4343572. a. sm.
 Orquesta Filarmonía Húngarica/Ungar. 196?. Turnabout.
 Orquesta Sinfónica de Londres/Solti. 1964. Decca.
 Orquesta Filarmonía de Leningrado/Mravinsky. 1965. Olympia, OCD 5002. a.
 Orquesta Filarmonía de Nueva York/Bernstein. 1961. Sony, SMK 47510. 6 CDs. a. sm.
Orquesta Sinfónica de la BBC/Boulez. 1967. Sony, SM2K 64100. 2 CDs. a. sm.
 Orquesta Filarmonía de Leningrado/Mravinsky. 1967. Praga, PR 254047. a.
 Orquesta de la Radio de Budapest/Lehel. 1968. ABC Westminster.
 Academy of St. Martin-in-the Fields/Marriner. 1969. Argo/Decca.
 Orquesta Sinfónica de la Radio de Colonia/Wand. 196?. Everest.
 Orquesta Filarmonía de Leningrado/Mravinsky. 1970. Russian Disc, RDCD 11167. a.
 Orquesta Inglesa de Cámara/Barenboim. 1972. EMI.
 Orquesta Filarmonía de Berlín/Karajan. 1972. DG.
 Orquesta del Concertgebouw/Haitink. 1974. Philips.
 Orquesta Filarmonía Húngarica/Dorati. 1976. Philips.
 Orquesta Sinfónica de Boston/Ozawa. 1976. DG, 4394022. a. sm.
 Orquesta de Filadelfia/Ormandy. 1978. EMI, 5651752. a. sm.
 Orquesta Sinfónica de Detroit/Dorati. 1985. Decca, 4118942. d.
 Orquesta de Cámara Franz Liszt/Rolla. 1985. Hungaroton, HCD 12531. d.
 Orquesta Inglesa de Cuerda/Menuhin. 1986. Nimbus, NI 5086. d.
 Orquesta del Festival de Budapest/I. Fischer. 1988. Philips, 4168312. 3 CDs. d.
 Orquesta Sinfónica de Montreal/Dutoit. 1988. Decca, 4214432. d.
 Orquesta de la Suisse Romande/Inbal. 1989. Denon. CO-79044. d.
 Orquesta Filarmonía de la BRT de Bruselas/Rahbari. 1990. Naxos, 89550261. d. sb.
 Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart/Marriner. 1990. Capriccio, 10417. d.
 Orquesta Filarmonía de Oslo/Jansons. 1991. EMI, 7540702. d.
Orquesta Sinfónica de Chicago/Solti. 1991. Decca, 4303522. d.
 Orquesta Sinfónica del Estado Húngaro/A. Fischer. 1992. Nimbus, NI 5362/3. 2 CDs. d.
 Orquesta Filarmonía de Berlín/Ozawa. 1992. D.G., 4379932. d.
 Orquesta de Cleveland/Dohnányi. 1992. Decca, 4431732. d.

nescencia milagrosas, a la producción y sucesión de formas rítmicas de arrebatadora turbulencia e intensidad y lo más importante de todo, a una música de una humanidad conmovedora, una música en la cual su autor se desnuda ante el mundo, una música cercada por la incertidumbre y el miedo y en la que se agitan los fantasmas de la guerra y de la muerte.

La *Música para cuerdas, percusión y celesta* fue compuesta durante el verano y el otoño de 1936. Sería estrenada en enero del 37 por Paul Sacher (su dedicatario) y la Orquesta de Cámara de Basilea, en la celebración del aniversario de la primera década de existencia de la agrupación. Bartók fue un hombre exageradamente meticuloso y llegó a minutar cada uno de los movimientos de su partitura, siendo las duraciones resultantes las siguientes: 1º: 6'30; 2º: 6'55"; 3º: 6'35"; y 4º: 5'40". Durante mucho tiempo se han respetado –siquiera muy aproximadamente– tales indicaciones pero la perspectiva histórica nos ayuda a reflexionar y a liberarnos de las verdades únicas. Cuando, en 1995, escuchamos las viejas grabaciones de Rachmaninov, Richard Strauss o el propio Bartók interpretando sus respectivas obras, vemos que el tiempo ha pasado, tal vez, favorablemente y que hoy éstas pueden y deben interpretarse de manera distinta. Por otra parte, la percepción y la sensibilidad humanas, los gustos y las necesidades, progresan según las circunstancias sociales de cada época.

La discografía se inició hace medio siglo. Un número considerable de las grabaciones ordenadas en ella resulta hoy del todo inencontrable. Por ello –y debido, además, a la inflación de registros– nos limitaremos al análisis de algunas versiones interesantes que todavía no han visto la luz en el soporte compacto y las que deben conocerse de las que ahora están disponibles. La primera consultada es la de **Ferenc Fricsay**, con la Orquesta de la RIAS de Berlín. El legendario especialista bartokiano –legendario gracias a, sobre todo, su turbador *Concierto para orquesta* y no, como se suele decir, por sus flojos *Conciertos para piano* con Geza Anda– hace una *Música...* fidelísima en los tempi, muy respetuosa con los minutajes impuestos por el compositor y por tanto, bastante rápida para los tiempos que corren. Es una interpretación sensacionalmente planificada, muy bien hecha. En su estilo y para su fecha es magnífica: electrizante, vigorosa, idiomática, sugerente y enormemente

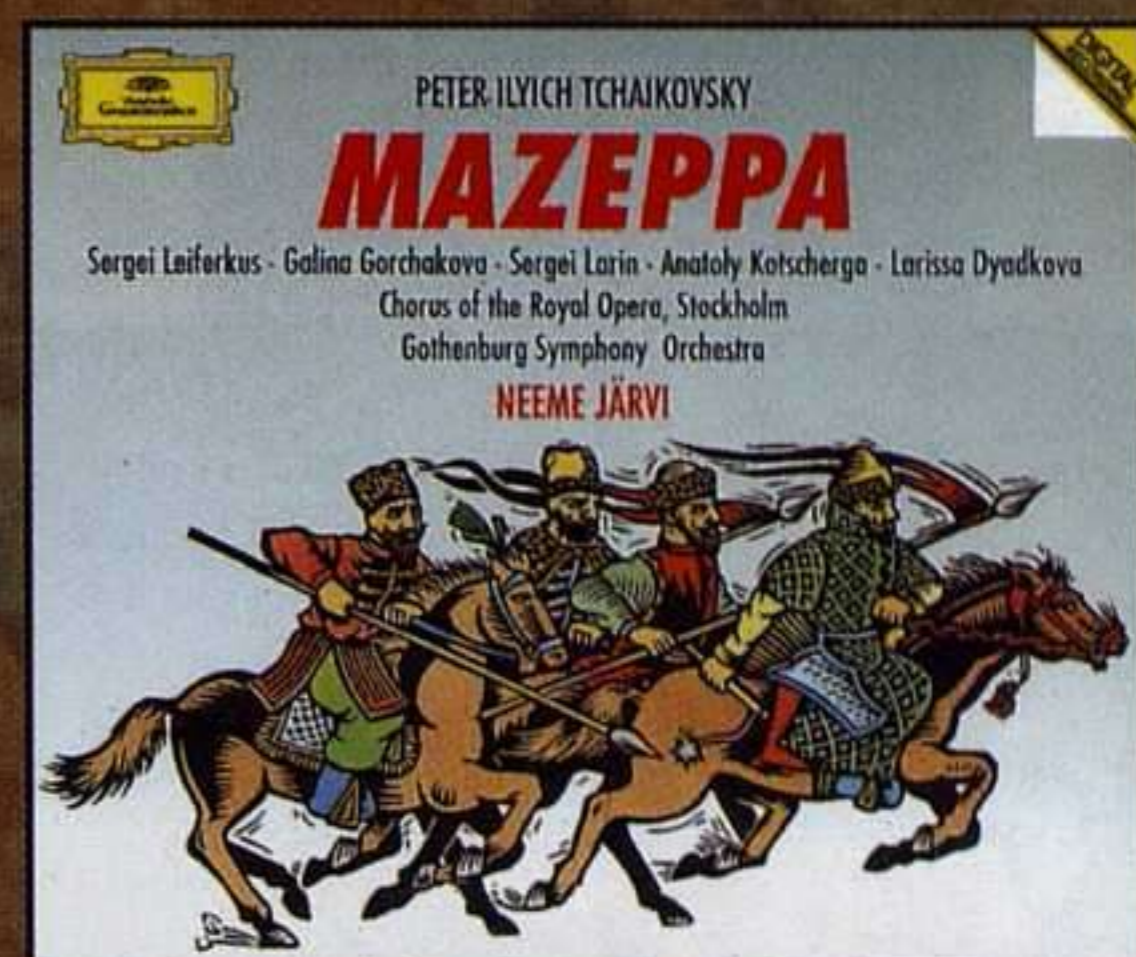
atractiva. Pese a todas estas virtudes, Bartók exige en nuestros días una interpretación más reflexiva, pues subyace mucha materia de reflexión entre estos pentagramas.

En 1958, la Sinfónica de Chicago de **Fritz Reiner** no es, ni de lejos, la que en manos de Solti parecerá la ideal para la traducción de esta página. La cuerda, no muy empastada, no brilla por su precisión, acusando, inclusive, algunas desafinaciones. El piano pierde en numerosas ocasiones su identidad percutiva. Reiner ordena algunas agógicas muy discutibles, apresurándose y amortiguando el peso sonoro en pasajes de tensión peligrosa (clímax del Andante tranquilo, por ejemplo) y provocando confusiones en algunas exposiciones (fugato del Allegro). La acentuación resulta arbitraria y no existe penetración psicológica.

Antal Dorati nos ha legado tres versiones con tres distintas orquestas de la *Música para cuerdas, percusión y celesta*. Ya en la primera de ellas, el director húngaro se muestra como un perfecto conocedor de la interioridad bartokiana. En sus manos, el segundo movimiento es de una rotundidad rítmica exultante; pocas veces ha sido extraída la médula popular de estas danzas con tal espontaneidad. Puede que no se hallen atisbos de genialidad en su lectura, pero es evidente que la idoneidad sonora, la comprensión del ídeal puro bartokiano, el "rigor" (no reñido, claro está, con la fantasía), hacen de esta interpretación un ejemplo de buen hacer. La segunda *Música...* grabada por Dorati es la más arriesgada. Sus espaciosísimos tempi fueron enormemente criticados en el momento de su publicación (hasta en estas páginas), pero no es ese el problema. Hay que ser muy grande para que no existan caídas de tensión con esa lentitud y lógicamente, Dorati no lo es tanto aunque envuelva su interpretación con un perfume magyar de una densidad extrema. La versión de 1985 es la más "sensata" de las suyas, con detalles de acentuación y fraseo reveladores e impresionantes. Una interpretación extraordinariamente coherente.

Pierre Boulez dirige una *Música para cuerdas, percusión y celesta* lejos del tópico que persigue al director y compositor francés desde hace años. Sí, la construcción del tejido tímbrico es meticulosa y el fraseo, la agógica y la acentuación están trazados con absoluta pulcritud (de ahí que el crescendo del primer movimiento sea, con toda seguridad, el mejor solucionado), pero todo

ORQUESTA SINFONICA DE GOTENBURGO NEEME JÄRVI



439 906-2



437 785-2

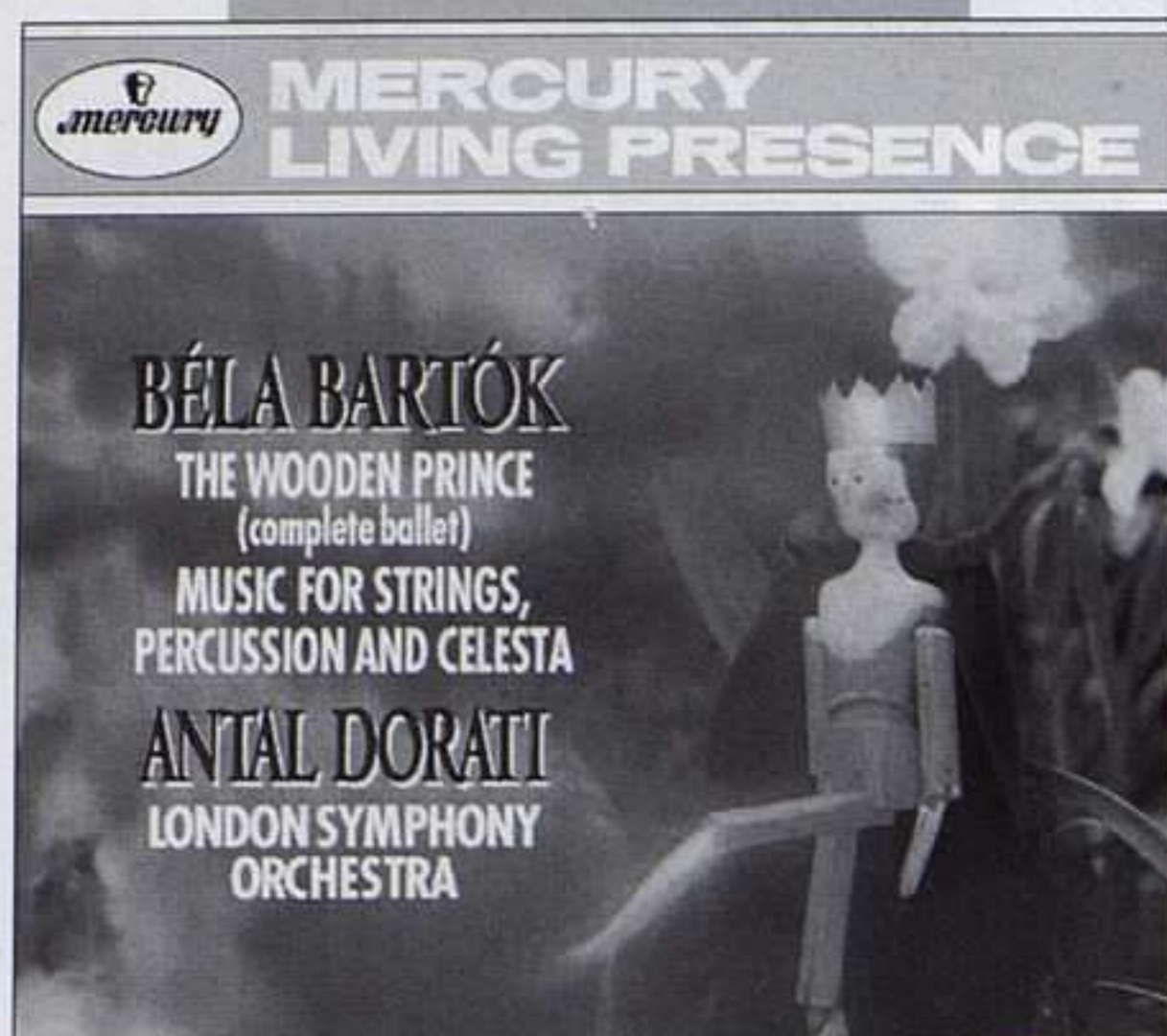


439 860-2



447 085-2*

* Próximo lanzamiento



ello no es óbice para que en la visión de Boulez haya expresividad a manos llenas, sutileza, drama y hechizo. En las secuencias segunda y cuarta, el autor de las *Notations* planifica de manera ideal las distintas progresiones rítmicas y logra una notable aproximación al espíritu sonoro y expresivo que palpita en sus entrañas. Una de las grandes.

Dirigiendo a la Orquesta Inglesa de Cámara, **Barenboim** apuesta por la transparencia y el detalle tímbrico, pero el descontrol resultante es considerable. Sus movimientos rápidos se resienten al irse de las manos ciertos *accelerandi* y *decelerandi* que perjudican la integridad rítmica. Sin embargo, en los tiempos lentos, el bonaerense se sumerge en los tuétanos de una música que nace del terror y estirando los tempi obra milagros de espectralidad y dramatismo. En este sentido, su tercer movimiento es el más arrebatador de los escuchados.

De las grabadas por **Karajan**, hemos consultado la *Música...* registrada en 1972 (no aparecida en CD). La versión es estructurada con solidez pero el vuelo mágico se desvanece en determinados pasajes. La ampulosidad hace acto de presencia con demasiada insistencia.

La *Música para cuerdas, percusión y celesta* que firma **Eugene Ormandy** posee una frescura de veras atrayente. El Allegro y el Allegro molto son interpretados con gran magnetismo y espontaneidad, y los movimientos lentos despliegan el suficiente misterio como para que la versión resulte atendible. En cambio, el discurso y las transiciones se desarrollan irregularmente y la cuerda de la Orquesta de Filadelfia no está todo lo fina que sería de desear.

La versión de **Yehudi Menuhin** es muy floja. La dirección no comprende ni el trasfondo ni el idioma de una obra que es la simbiosis de ambas cosas. No es difícil encontrar detalles de auténtica ramplonería y la cuerda del conjunto suena gangosa.

El húngaro **Ivan Fischer** muestra una absoluta familiaridad con el lenguaje bartokiano y consigue solidez, tensión y unitariedad de ideas. Se diría que los componentes de la Orquesta del Festival de Budapest han nacido tocando esta música. En cambio, no existen detalles de grandeza. Es una interpretación considerable, pero no excepcional.

Eliahu Inbal está cargado de buenas intenciones. Las ideas fluyen en una versión interesante pero desigual en parte, por cierta falta de coherencia. El conjunto que tiene a su servicio no es el apropiado.

Alexander Rahbari tiene un despiste esdrújulo. Su Andante tranquilo sobrepasa los diez minutos. La languidez, la total ausencia de poder comunicativo, el desconocimiento del epicentro del universo bartokiano caracterizan una lectura cuyo único interés radica en su precio.

La última de las interpretaciones grabadas por **Solti** de la *Música...* (la única disponible en compacto, por cierto) es bastante radical. En esencia, esta versión pudiera parecer un homenaje a la del gran Fricsay, si bien su planteamiento expresivo es notablemente distinto. Solti va al grano. Su dirección es rápida, desesperada pero en ningún momento superficial. Puede gustar un Bartók más doloroso y noctívago pero ésta es una alternativa. El Andante tranquilo se desarrolla torrencialmente y no por ello pierde electricidad el crescendo que lleva al tutti en fortissimo. El Allegro está poseído de una naturalidad idiomática infrecuente (sólo Fricsay y Dorati se le acercan) y el Allegro molto es desenfrenado, febril, enloquecido, propio del más salvaje de los aquelarres. Es una versión que no atiende a los minutajes previstos por Bartók. La posible proximidad a determinadas duraciones prefijadas es casual, fruto de unos presupuestos expresivos y no de un absurdo cálculo matemático. Extraordinaria y muy personal.

Ninguna de las *Músicas...* conducidas por **Ozawa** pueden ser consideradas referencias. En la última, grabada en vivo, es mucho el ruido y muy pocas las nueces, defecto éste en el que incurren otros muchos prestigiosos directores.

Con parte de una eficazísima Orquesta de Cleveland, **Dohnányi** hace una versión muy perfeccionista, aunque en algunos momentos salte la chispa y la inspiración del director ilumine ciertos pasajes, como el final del último movimiento, en el que el director alemán retiene una nota estratégicamente sobrecargando la tensión antes del desenlace definitivo. Se trata de una interpretación muy universal, intelectual y objetiva, diseñada con auténtica inteligencia. Un notable alto para Dohnányi.

Bien, concluiré diciendo que para conocer con justicia la inmensa obra que en esta ocasión es motivo de una "Discooteca Básica", hay que hacerse con las versiones de Boulez y Solti III. Son muy buenas las de Fricsay, Dohnányi y Dorati I y III. Está anunciada una segunda lectura de Boulez con la Sinfónica de Chicago en D.G. que puede modificar el veredicto final. Usted decide.

Jesús Trujillo Sevilla

27 años después de ser lanzado en LP, sale por fin en CD la más gloriosa interpretación de Elías

DIAMANTE ENVUELTO EN PLÁSTICO

Veintisiete años ha esperado EMI para lanzar en CD una de las grabaciones corales más impresionantes y asombrosas de todo su gigantesco catálogo, pródigo en maravillas. Sí, desde 1968, en que reunía a un cuarteto vocal literalmente inmejorable (salvo, tal vez en uno de sus componentes), al mejor coro del mundo entonces, a una de las más perfectas y quizá más flexible orquesta de Europa (también por aquellos años) y a un todavía joven director español, que ya había dado sobradas muestras de gran talento y que en esta ocasión daría su "Do de pecho", tal vez el más deslumbrante hasta entonces... y hasta hoy. Ignoro los motivos de tan enorme retraso, sobre todo teniendo en cuenta que hace ya años que pasaron al soporte imperecedero la grabación, nueve años posterior, del otro oratorio de Mendelssohn, *Paulus*, por el mismo protagonista y el mismo director: álbum que pretendía repetir (aunque no llegó a tantísimo) el rotundo éxito artístico y comercial de *Elías*.

Además, de este oratorio, quizá la obra cumbre de su autor y sin duda la más bella obra del género en todo el siglo XIX, no había una sola grabación que pudiera recomendarse: no, ni Sawallisch, ni Rilling, Marriner, Masur o Herreweghe habían hecho, ni de lejos, justicia a esta obra. ¡Bueno, pues por fin tenemos en CD el *Elías* que difícilmente podrá ser igualado en muchos años! Y EMI lo saca en serie de precio barato: dos cedés en caja estrechita y al precio de uno. No hacía falta tanto, la verdad... más que nada porque esta colección "Forte" no puede permitirse incluir el texto cantado en el libreto, que encarecería mucho. Además, ha sido editado con descuido: las duraciones de bastantes cortes son erróneas.

Encargado por el Festival de Música de Birmingham, Mendelssohn compuso *Elías* en 1846 y lo estrenó allí ese mismo año, dirigiéndolo en la versión inglesa

(la alemana puede considerarse igualmente "original") con un éxito resonante. La fusión entre Haendel y el romanticismo de corte "clásico" es especialmente afortunada en *Elijah*, que denota también una profunda personalidad propia (ya desde el arranque mismo) y una prodigiosa perfección constructiva, intenso dramatismo, extraordinaria inspiración melódica y conmovedora expresión.

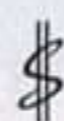
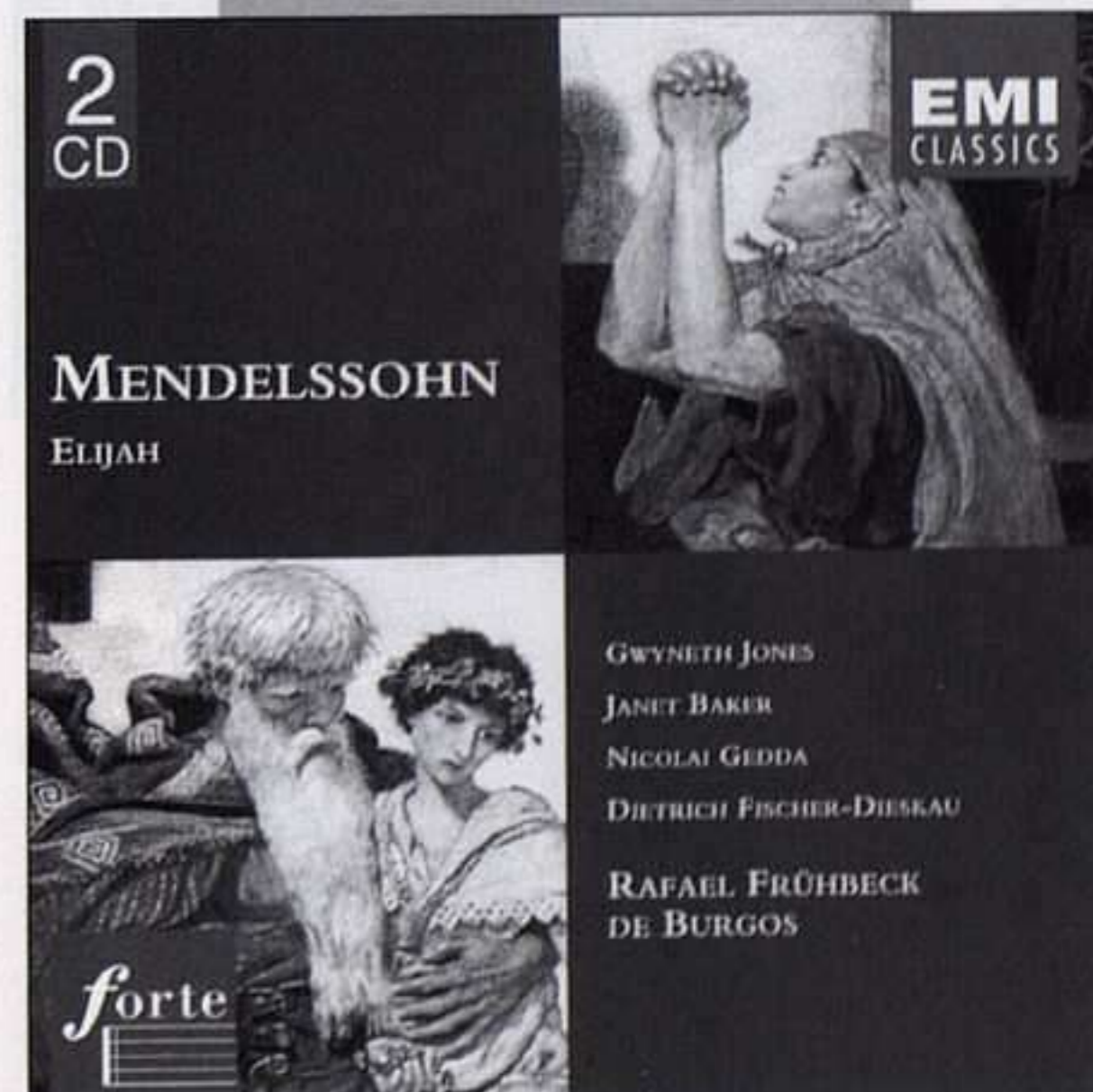
Todas estas virtudes sólo se nos aparecen con claridad y pujanza en esta interpretación, en la que las ilimitadas capacidades de sus protagonistas se hallan fecundadas por la más alta inspiración, empezando por un Frühbeck tan excelso que habrá quienes no puedan explicárselo, a la vista de su tambaleante evolución posterior. De los solistas no puede hablarse más que maravillas, aunque la (leve) pega a que aludía antes se refiere a Gwyneth Jones, jovencísima y pletórica, casi sin asomo de su pronta decadencia vocal, pero que, en cualquier caso, es una voz más voluminosa de lo que pide esta parte. Baker, sublime; Gedda, incomparable: no habrá habido en el último cuarto de siglo una sola mezzo o un solo tenor capaz de cantar esto con tal maestría y expresividad. Pero lo de Dieskau no tiene nombre: aunque sólo fuese por su intervención protagonista en este *Elías* (en un papel de bajo-barítono que no acaba de cuadrarle), podría ser considerado el más grande barítono del que haya dejado constancia el disco desde que el invento existe. Impresionante la Orquesta y sencillamente inenarrable la actuación del Coro, preparado por el legendario Wilhelm Pitz: no parece fácil que pueda ser igualada. A similar altura (!) el Coro de niños.

El diamante valiosísimo que es este *Elías* merecía un envoltorio más distinguido. Trataremos de remediarlo colocándolo en el mejor sitio de nuestra colección de discos.

Ángel Carrascosa Almazán

EL MEJOR DISCO DEL MES

MENDELSSOHN: *Elijah*. Gwyneth Jones, Dame Janet Baker, Nicolai Gedda, Dietrich Fischer-Dieskau, Simon Woolf. Coro de niños de la Escuela de Wandsworth. Coro y Orquesta New Philharmonia, Londres/Rafael Frühbeck de Burgos. EMI "Forte", 5686012. 2 CDs. 139'34". ADD



Excelentes interpretaciones de los Op. 18 y no tan lograda en los Op. 59

TARDÍO ASCENSO HACIA LA CUMBRE

Philips no contaba con ninguna integral de los *Cuartetos* de Beethoven desde la histórica grabación del Cuarteto Italiano. El Guarneri es, en este repertorio, la agrupación estrella de la firma holandesa y ha coronado su gesta cuando han transcurrido ya treinta años desde su creación. La permanencia de sus cuatro componentes originales y la experiencia acumulada en una carrera sin apenas altibajos (y con hitos reseñables, como sus colaboraciones con Arthur Rubinstein) constituyen dos excelentes requisitos previos para enfrentarse a un reto interpretativo de proporciones colosales.

Sus tres discos sueltos con los últimos *Cuartetos* del compositor alemán presentaban demasiadas carencias, tanto desde el punto de vista técnico como de la comprensión de un lenguaje críptico y poblado de requiebros. En la *Op. 18*, sin embargo, el panorama es muy otro, ya que los norteamericanos nos ofrecen una versión, si no insuperable, sí merecedora de figurar en la discoteca de un buen aficionado y de ocupar uno de los primeros puestos en la discografía del más diáfano y aprehensible de los tres grupos de obras escritos por Beethoven para cuarteto de cuerda. Los movimientos lentos son un modelo de fraseo terso, de sutileza dinámica, de diálogo instrumental: incluso los trascendentales silencios del Adagio del *Op. 18/1* se revisten aquí de una reveladora transcendencia expresiva.

La *Op. 59* plantea problemas de mayor calado, bien por la dificultad de una escritura notablemente más compleja como por las dimensiones casi sinfónicas de sus movimientos. El Guarneri mantiene aquí cierto tono liviano heredado de los *Op. 18* (como en el Allegro del *Op. 59/3*), algo de lo que se resienten unas obras que esconden bajo sus compases las semillas que acabarán floreciendo en

los *Cuartetos* de última época. Sí hay, por doquier, sin embargo, numerosos detalles de maestría cuartetística, especialmente abundantes por parte del viola del grupo, Michael Tree. Los momentos más delicados suelen protagonizarlos el primer violín, Arnold Steinhardt, y el violonchelo, David Soyer, cuya veteranía les juega con cierta frecuencia una mala pasada (en forma de leves desafinaciones o imprecisiones en la articulación) en los pasajes técnicamente más comprometidos, como la endiablada fuga final del *Cuarteto op. 59/3* o determinados pasajes del Allegro inicial del *Op. 59/1*.

El Guarneri se siente más a gusto por regla general en los movimientos lentos, algunos de los cuales (*Op. 18/3*, *Op. 59/1*, "La malinconia" del *Op. 18/6*) les sirven como plataforma para exhibir sus mejores virtudes: un fraseo terso y sin prisas, un perfecto balance entre los instrumentos, un cuidadoso planteamiento dinámico. En los rápidos de la *Op. 18* su probado virtuosismo se abre paso sin mayores dificultades, mientras que en la *Op. 59*, que presentan una escritura mucho más independiente de los cuatro instrumentos, el concepto global de sus lecturas se resiente en exceso de una falta de homogeneidad.

Aun así, puestas en la balanza, las virtudes superan con mucho a los defectos. Estos últimos podrían quizás haberse evitado habiendo acometido esta grabación hace algunos años, cuando el cuarteto estadounidense se hallaba en su madurez. Ahora, a pesar de su excelente *Op. 18* y de los numerosos logros aislados de su *Op. 59*, no han conseguido borrar el soberbio precedente del Italiano, que siguen encabezando la moderna discografía de estas obras en compañía del Tokyo, el Melos y el Alban Berg.

Luis Carlos Gago

BEETHOVEN: Cuartetos op. 18 y op. 59. Cuarteto Guarneri. Philips, 4341152 y 4329802; 3 CDs y 2 CDs. 159'31" y 110'8". DDD



UUUU (Op. 18)

UUUU (Op. 59)

SSSSS

\$\$\$



bach:
obras para órgano
Peter Hurford
17 CD's 444 410-2

chopin:
obras para piano
Vladimir Ashkenazy
13 CD's 443 738-2

mozart:
sonatas piano
András Schiff
5 CD's 443 717-2

beethoven:
conciertos piano
Vladimir Ashkenazy
Orq. Sinf. de Chicago
Sir Georg Solti
3 CD's 443 723-2

haydn:
obra piano solo
John McCabe
12 CD's 443 785-2

shostakovich:
las sinfonías
Orquesta del
Concertgebouw,
Amsterdam
Bernard Haitink
11 CD's 444 430-2

beethoven:
sonatas piano
Vladimir Ashkenazy
10 CD's 443 706-2

mozart:
conciertos piano
Vladimir Ashkenazy
Philharmonia Orchestra
10 CD's 443 727-2



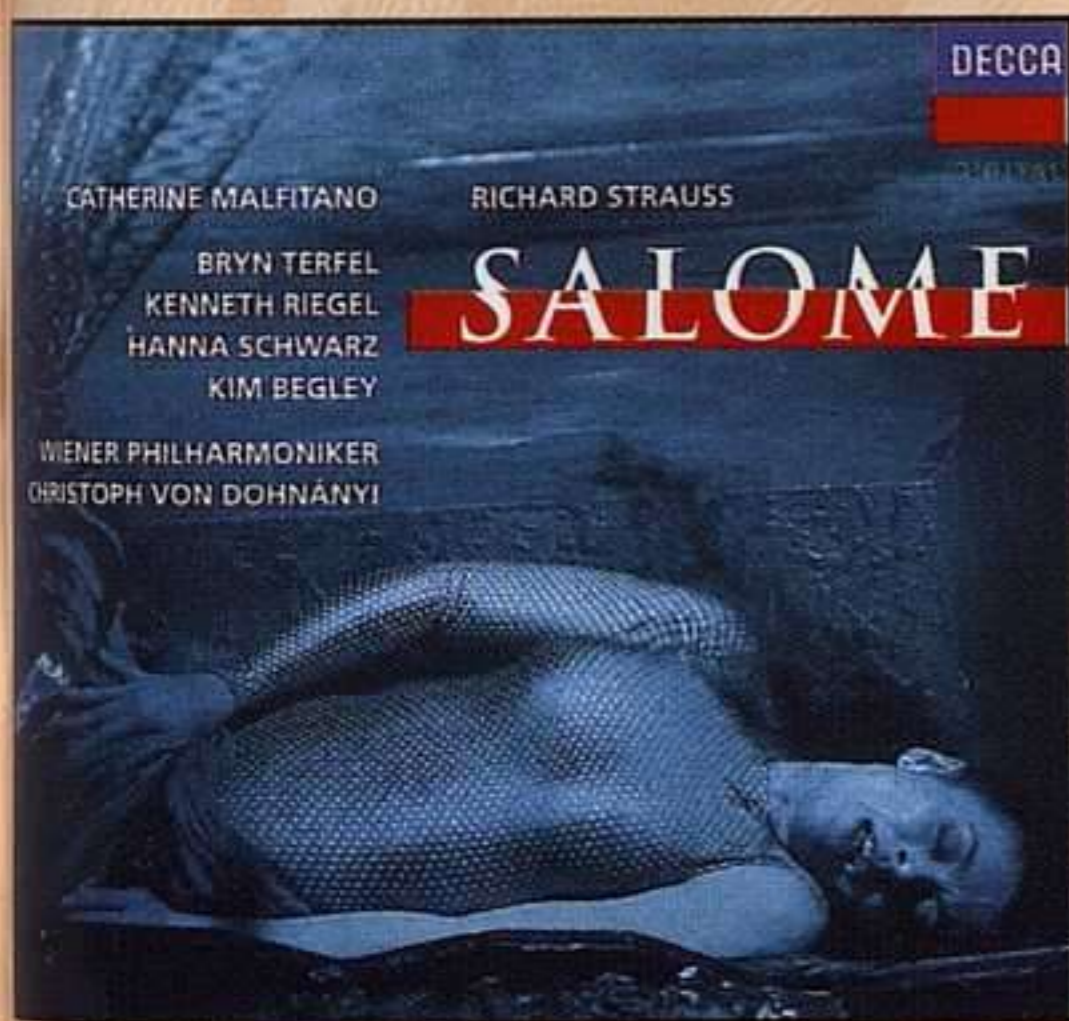
albéniz/montsalvatge
Torres-Pardo - Víctor Pablo
448 069-2



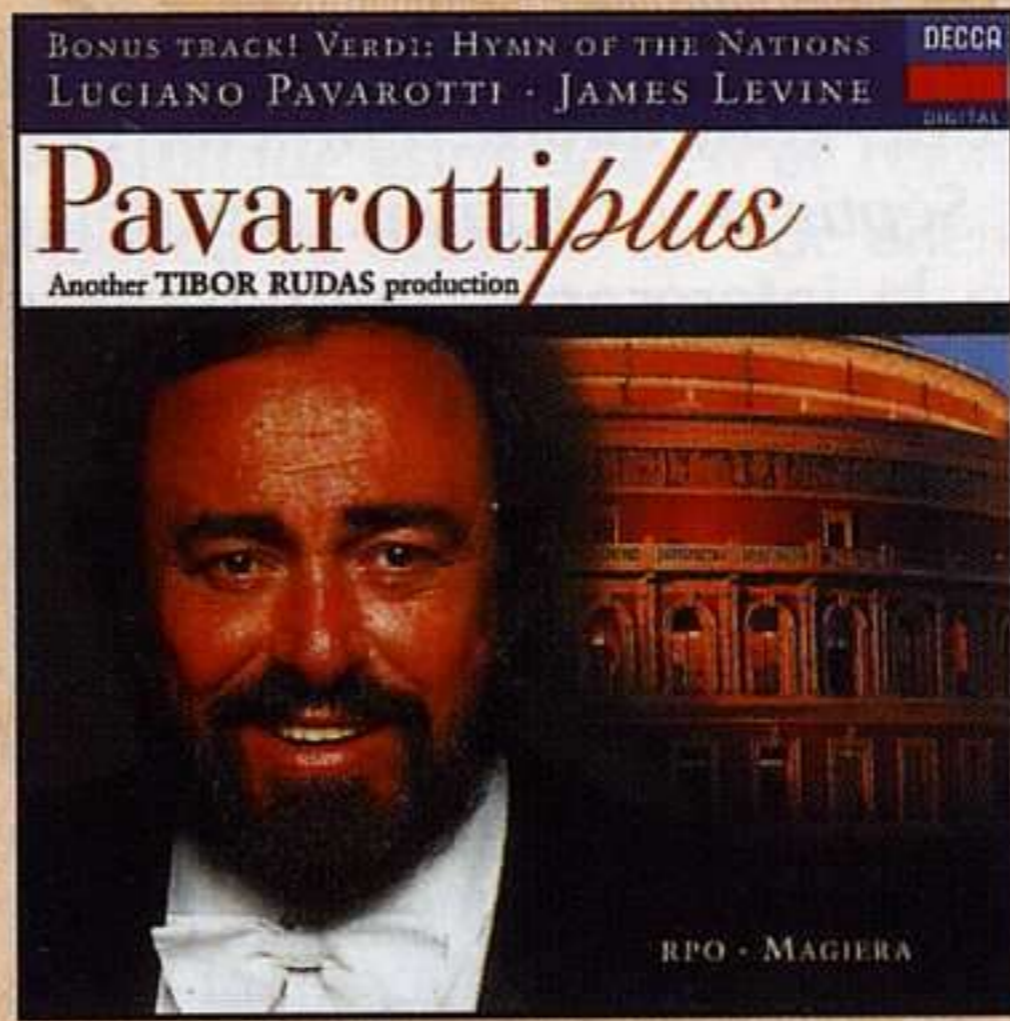
mahler: sinf. núm. 7
Royal Concertgebouw - Chailly
2CD 444 446-2



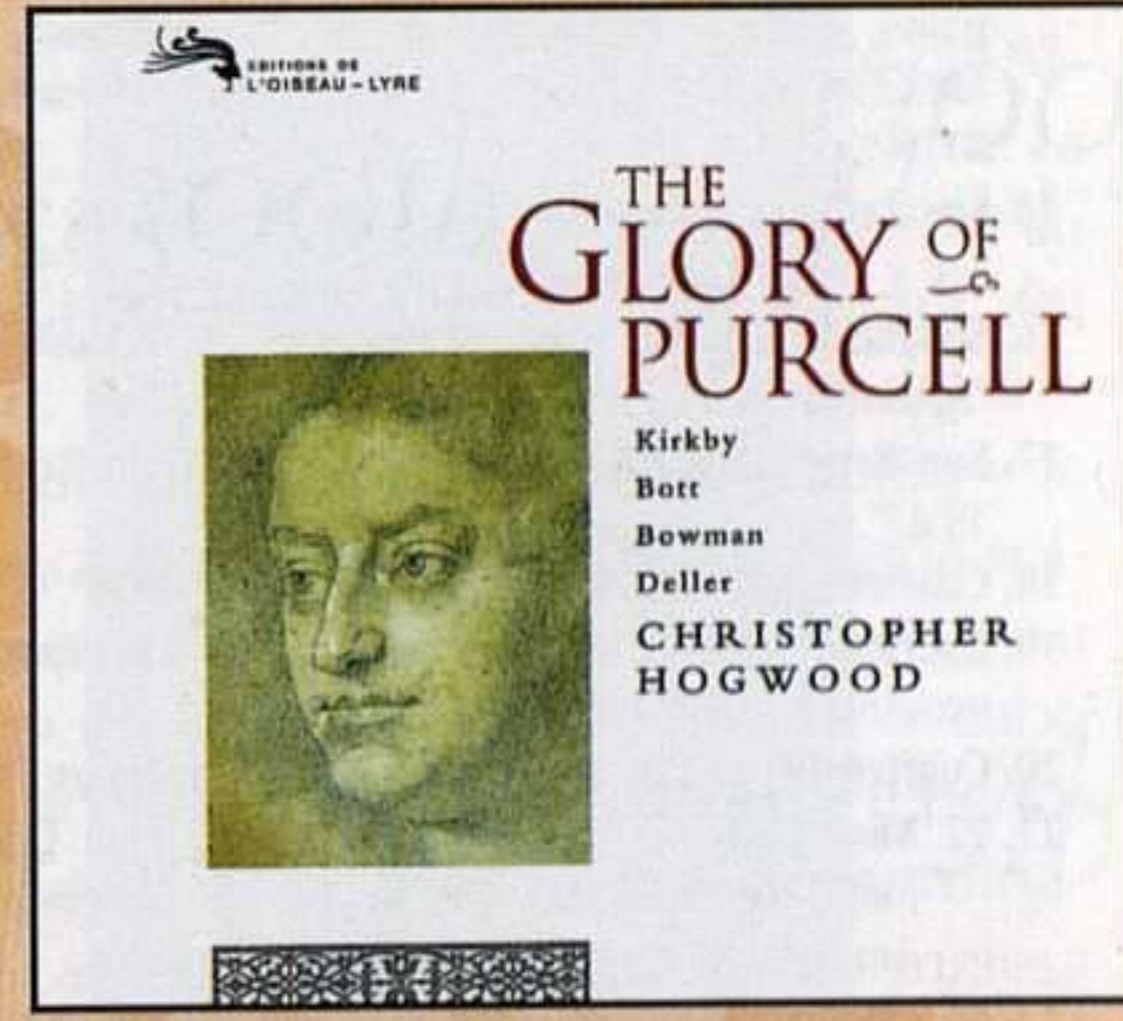
brahms: réquiem alemán
San Francisco Symphony - Blomstedt
443 771-2



r. strauss: salomé
Malfitano/Terfel - von Dohnányi
2CD 444 178-2



verdi: himno de las naciones
pavarotti plus - Luciano Pavarotti
448 700-2



purcell: la gloria de purcell
Academy of Ancient Music - Hogwood
444 620-2



verdi: la traviata
Gheorghiu/Lopardo/Nucci - Solti
2CD 448 119-2



eisler: sinfonía alemana
Orquesta Gewandhaus Leipzig - Zagrosek
448 389-2



wagner: oro del rin
Hale/Schwarz/Gustafson - von Dohnányi
443 690-2

Una excelente y completa selección muy bien presentada

EL TODO BEETHOVEN

1. **Sinfonías núms. 1 y 6.** Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. 71'26".
 2. **Sinfonías núms. 3 y 8.** Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. 79'28".
 3. **Sinfonías núms. 2 y 5.** Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. 71'36".
 4. **Sinfonías núms. 4 y 7.** Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. 73'22".
 5. **Sinfonía núm. 9.** Jones, Schwarz, Kollo, Moll. Coro de la Ópera de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. 71'2".
 6. **Conciertos para piano núms. 1 y 2.** Maurizio Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena/Eugen Jochum. 66'28".
 7. **Conciertos para piano núms. 3 y 4.** Maurizio Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm. 67'15".
 8. **Conciertos para piano núm. 5; Fantasía Coral.** Maurizio Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm, Claudio Abbado. 57'8".
 9. **Conciertos para violín; Oberturas Coriolano, Zur Namensfeier; La consagración del hogar.** Christian Ferras. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. 72'51".
 10. **Concierto triple para violín, violonchelo y piano; Oberturas Las Ruinas de Atenas, Rey Esteban; Leonora III.** Mark Zeltser, Anne-Sophie Mutter, Yo-Yo Ma. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. 63'30".
 11. **Música para la tragedia de Egmont; La batalla de Vitoria; 5 Marchas; Polonesa WoO 21; Escocesa WoO 22.** Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. Conjunto de Viento de la Filarmónica de Berlín/Hans Priem-Bergrath. 71'32".
 12. **Las Criaturas de Prometeo.** Orpheus Chamber Orchestra. 66'10".
 13. **Sonata para violín y piano op. 47 "Kreutzer"; Trío para piano, violín y violonchelo op. 70/1 "Espectro".** Yehudi Menuhin, Wilhelm Kempff, Henryk Szeryng, Pierre Fournier. 66'25".
 14. **Sonata para violín y piano op. 24 "Primavera"; Trío para piano, violín y violonchelo op. 97. "Archiduque".** Yehudi Menuhin, Wilhelm Kempff, Henryk Szeryng, Pierre Fournier. 71'14".
 15. **Sonatas para piano núms. 14 "Claro de luna", 26 "Los Adioses" y 17 "La Tempestad".** Daniel Barenboim. 59'57".
 16. **Sonatas para piano núms. 8 "Patética", 21 "Waldstein" y 23 "Appassionata".** Emil Gilels. 70'49".
 17. **Sonatas para piano núms. 30, 31 y 32.** Wilhelm Kempff. 59'47".
 18. **Cuartetos op. 18/1, 4 y 6.** Cuarteto Melos. 75'59".
 19. **Cuartetos op. 59/1 "Razumovski" y op. 74 "Las arpas".** Cuarteto Amadeus. 68'42".
 20. **Cuartetos opp. 130, 133 y 135.** Cuarteto Amadeus. 78'23".
 - 21, 22. **Missa Solemnis.** Moser, Schwarz, Kollo, Moll. Coro de la Radio de Hilversum. Orquesta Royal Concertgebouw, Amsterdam/Leonard Bernstein. 81'14". 2 CDs.
 - 23, 24. **Fidelio.** Jones, Mathis, Adam, Crass, King, Schreier, Talvela. Coro de la Radio de Leipzig. Coro de la Ópera Estatal de Dresde. Staatskapelle Dresden/Karl Böhm. 129'14". 2 CDs.
 25. **26. Lieder.** Dietrich Fischer-Dieskau/Jörg Demus. Fritz Wunderlich/Hubert Giesen. 76'41".
- D.G. "Beethoven Masterpieces", 4479002. 25 CDs. DDD. (6, 12, 15, 18), ADD/DDD. (8, 16), ADD (resto).

Con el catálogo en la mano también se pueden hacer selecciones verdaderamente "musicales". Quiero decir: sabemos que el repertorio grabado en los años 70 por un gran sello (como es el presente caso) puede dar lugar a recuperaciones para el cedé de sumo interés, pero también a selecciones verdaderamente pensadas para "nuevos" compradores, es decir, pedagógicas por su contenido musical más que por las interpretaciones. Pues bien, el presente álbum casi mata los dos pájaros de un tiro: es una completísima selección beethoveniana, pensada para ese tipo de comprador que quiera tener en 25 cedés el todo Beethoven, y, por otro lado, ofrece ciertas "rarezas" interpretativas para los cazadores del compacto redentor.

Para empezar, un ciclo sinfónico bastante completo, el de Bernstein con la Filarmónica de Viena, que cuenta con al menos una versión excelsa (la de la *Cuarta*) y unas cuantas más de gran altura: *Primera*, *Segunda*, *Séptima* y *Octava...* sin dejar de lado la interesante aunque desigual *Novena*. Se incluye la serie completa de los *Conciertos para piano*, en otra integral de gran fama: Pollini/Jochum, Böhm. A mi entender, la calidad es muy alta, a excepción del *Tercero*, una versión claramente fallida, tanto por parte del solista como de Böhm: ambos parecen estar fuera de toda onda. La edición recupera una histórica versión del *Concierto para violín*, la de Ferras con Karajan. Es una interpretación que conjuga de forma singular lo lacrimógeno con lo ciclópeo: o sea, modelo Karajan. Para admiradores incondicionales.

No sucede lo mismo con la versión del *Triple*, de plena recomendación: tanto los solistas como Karajan están plenos. Es también una versión típicamente karajaniana, pero en el

buen sentido. Karajan tenía tendencia a que se le fuera la mano en los decibelios; o al revés, a cubrirlo todo de tules. Así, cuando lograba alcanzar un término medio, se convertía en un gran director. Su *Egmont*, por ejemplo, es también una buena muestra de sensatez sonora y expresiva.

Un excelente disco el de los Orpheus, con una más que plausible interpretación de *Las Criaturas de Prometeo*, hace el número 12 de la lista. Tras éste, tres grupos de dos, tres y tres con *Sonatas para violín* y *Tríos con piano*; *Sonatas para piano* y *Cuartetos*. La elección ha sido ideal en el primer caso (Menuhin y Kempff en estado de gracia), regular en el segundo (fabulosos Gilels y Barenboim; desafortunado hasta el límite Kempff), y algo menos que regular en el tercero: impresionante el disco Melos; pasadísimos, fuera de tiesto las versiones de los Amadeus, muy, muy superados hoy.

La parte vocal está representada por dos dobles cedés y un sencillo. La *Missa Solemnis* de Bernstein ha sido (salvando Klemperer) durante mucho tiempo la mejor en disco. Con sólo un punto negro (y relativo), la Moser, posee momentos inolvidables (¡qué Agnus Dei!). En segundo lugar, un decepcionante *Fidelio* de Böhm, que lo es precisamente por él (¡y por la horrenda orquesta!), pues los cantantes forman un grupo casi compacto. Por último, la consabida selección (aunque completísima) de *Lieder*. ¿Reeditará D.G. alguna vez los completos de la Edición Beethoven en compacto?

En resumen, un brillante peinado a la Obra de Beethoven. Para primerizos, ideal; para "expertos" con cosas a conocer.

Pedro González Mira



ⓁⓁⓁⓁⓁⓁ (4-Cuarta-, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 21, 22 y 25) ⓁⓁⓁⓁⓁⓁ (1-Primera-, 2-Octava-, 3-Segunda-, 4-Septima-, 5, 6, 7-Cuart-, 8, 9-Oberturas- y 11)

ⓁⓁⓁⓁ (resto)

ⓁⓁⓁⓁ

ⓁⓁ

Una excelente "Pepita Jiménez" para entretener la espera de la de Albéniz

PRIMERA "PEPITA" EN DISCO

ALBÉNIZ: Pepita Jiménez (adaptación de J. Soler). Susan Chilcott, soprano. Francesc Garrigosa, tenor. Escolanía de Badalona. Orquesta de Cambra Teatre Lliure/Josep Pons. Harmonia Mundi, HMC 901537. 52'24". DDD

Una vez más, la Orquesta de Cámara del Teatre Lliure con su director, Josep Pons, nos ofrece un trabajo bien planteado y bien realizado. Algo más que un estupendo disco, porque es un disco que aporta algo: poner al alcance del melómano de hoy la posibilidad de conocer, siquiera por aproximación, el más logrado fruto teatral de Isaac Albéniz, su ópera *Pepita Jiménez*. En el siguiente párrafo trataremos de resumir la documentada y excelente información que Jacinto Torres da, en el libreto que acompaña al disco, de la conflictiva trayectoria de esta obra ahora centenaria, y se entenderá así por qué hablamos de aproximación.

Albéniz compuso *Pepita Jiménez* durante el verano de 1895, poniendo música al libreto, en inglés, que su admirador y mecenas F. B. Moncy-Coutts hizo a partir de la novela de Juan Valera. La obra se estrenó en el Liceo de Barcelona el 5 de enero de 1896, con el libreto traducido del inglés... ¡al italiano!, repitiéndose al año siguiente en Praga, en esta ocasión con el texto vertido al alemán. En 1903-04, el autor de *Iberia* revisó a fondo y reorquestó la partitura y la nueva versión fue estrenada en el Teatro de la Moneda de Bruselas el 3 de enero de 1905, ahora con el libreto en francés. Años después (1923) la repuso la Ópera Cómica de París, pero con una nueva versión francesa del libreto. Finalmente, el 14 de enero de 1926, la remozada *Pepita Jiménez* de Albéniz volvió a España, de nuevo por la puerta del Liceo. Los operófilos catalanes pudieron así escuchar un Juan Valera de cuarta generación, pues su "Pepita" había sido llevada al inglés, de aquí pasó al francés y, de esta versión francesa, Galateri hizo traducción al italiano para adecuarla a la "normalidad" del Liceo de aquel tiempo. Desde entonces, el vacío, porque si los aficionados madrileños de mediana edad recuerdan una versión realizada por Pablo Sorozábal, con respecto a la fidelidad a la partitura albeniciana de aquella experiencia nada más categórico que reproducir las palabras de Jacinto Torres en el artículo referido: "En 1964

presentó Sorozábal en el Teatro de la Zarzuela de Madrid una nueva ópera con el mismo título y argumento"...

Pues bien, para "su" *Pepita Jiménez*, el Teatre Lliure encomendó al maestro Josep Soler una adaptación que volviera a las fuentes de Albéniz, pero se adecuara a su plantilla instrumental (26 músicos) y abreviara el contenido pensando no en una nueva representación teatral, sino en su difusión en concierto y en disco. El trabajo en cuestión respeta el libreto original inglés, prescinde de los pasajes no protagonizados por la pareja principal, lima la partitura de disgresiones y reiteraciones que no la benefician fuera de la escena y reduce la instrumentación con cuidado de respetar la ideación sonora del autor y de resaltar el aspecto de luz y color sobre lo cual, al parecer, Albéniz no mostraba con la orquesta el singular dominio que universalmente se le reconoce en el piano. En palabras del propio Soler: "pensamos que esta coloración estaba escondida y latente dentro de la partitura y que sólo hemos sido copistas que la hemos dejado libre y patente".

No conozco la partitura original de Albéniz y, por lo dicho, es evidente que la música española sigue en deuda con su *Pepita Jiménez*, pero, a la escucha del disco, resulta evidente la calidad del trabajo de Josep Soler. La interpretación y la grabación son excelentes. La probada solvencia y musicalidad de Josep Pons y su Orquesta del Teatre Lliure llevan a cabo otro admirable servicio a nuestro repertorio. Se ha contado con dos extraordinarios cantantes jóvenes: la soprano inglesa Susan Chilcott (Pepita) y el tenor español Francesc Garrigosa (Luis), quienes se aplican felizmente, con calidad y recursos vocales sobrados, a las notas y a la nada fácil línea musical de una ópera que lleva a cabo el complicado ejercicio de españolizar la estética "verista" al uso en la época. Albéniz lo hizo en su madurez, tan sólo unos pocos años antes de que arrojara luz y acierto sobre el tema un joven colega: Falla, con *La vida breve*.

José Luis García del Busto



Excelente ocasión para conocer la música clásica del Perú

... LUEGO EXISTE

Seguramente no seré el único que ignora cuál y cómo es; ni siquiera que existe, la música clásica en Perú. Sabemos cosas de Venezuela, de Argentina, de Brasil, de Cuba, de Chile... pero ¿de Perú? Pues sí; la ha habido y la hay: estos discos así lo confirman.

Bajo la atenta dirección (toma sonora y edición) de ese excelente profesional que es Carlos Cester, se presentan estos tres discos con vocación de erigirse en serie: es de esperar que ésta continúe, como se deja entrever en los completos artículos (español e inglés) de los libretillos, con al menos otro dedicado a músicos peruanos nacidos después de 1920. Por ahora los tres actuales se dividen en autores enclavables dentro del movimiento romántico, los modernistas y un monográfico dedicado a uno de estos últimos, Theodoro Valcárcel (1900-1942). Así, Octavio Polar (1856-1942), Manuel Aguirre (1863-1951), Daniel Alomía Roles (1871-1942), Ernesto López Mindreau (1890-1972) y Pablo Chávez Aguilar (1899-1952), entre los primeros; y Roberto Carpio (1900-1986), el mencionado Theodoro Valcárcel, Alfonso de Silva (1902-1937), Carlos Sánchez Málaga (1904) y Rodolfo Holzmann (1910-1922), entre los segundos.

Hay más de una característica común a todos estos compositores, tanto a los románticos como a los denominados modernistas. Para empezar, y como es lógico dadas las circunstancias socio-culturales del área donde se han desarrollado, su condición autodidacta. En segundo lugar, su "obsesión" por el folclore andino, que constituye un verdadero motivo conductor en todas estas músicas (¿recuerdan la famosísima melodía

"El condor pasa"? Fue escrita por Daniel Alomía Robles). En tercer término, el solapamiento entre compositor, pedagogo y estudioso de la música de la zona. Y, por último, las nada escondidas influencias heredadas de la música "culto" europea. Con todos estos ingredientes, en fin, estos "héroes" de la corchea nos han transmitido su testimonio artístico y creativo con humildad, pero también con una entereza que les hace grandes si pensamos en sus condiciones de trabajo, comparadas con las que gozaron y gozan sus colegas europeos.

De todos ellos, parece que el más interesante musicalmente es Theodoro Valcárcel, un alumno de Pedrell (aunque por breve tiempo) que realizó singulares investigaciones acerca del folclore, cuyos resultados aplicó a su música con una intuición y sensibilidad encomiables. Valcárcel fue un luchador nato que encontró serias resistencias a sus propuestas de trabajo basadas en la absorción del folclore. Esa historia no nos es, salvando las distancias, ajena a los europeos: piénsese en Béla Bartók, por ejemplo.

En resumen, no vamos a descubrir en estos discos a ningún Liszt, Albéniz o Szymanowski; tan sólo un documento importante e interesante, particularmente para estudiosos, musicólogos y amantes del folclore hispanoamericano. Para todos aquellos que se crean coleccionistas, indispensable. De las versiones, poco podría decir, salvo que, me parece, son sólidas y muy válidas. En todo caso, las que corresponden a un apóstol de causas desconocidas. Únicamente por eso, a calificar con el máximo permitido.

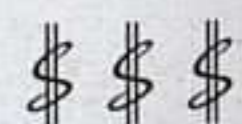
Pedro González Mira

"MÚSICA CLÁSICA PERUANA: EL ROMANTICISMO". Obras de AGUIRRE, LÓPEZ MINDREAU, ALOMÍA ROBLES, CHÁVEZ AGUILAR y POLAR. 56'31".

"MÚSICA CLÁSICA PERUANA: EL MODERNISMO". Obras de CARPIO, DE SILVA, VALCÁRCEL, SÁNCHEZ MÁLAGA y HOLZMANN. 50'11".

MÚSICA CLÁSICA PERUANA. Obras de VALCÁRCEL. 50'25".

Alberto Ureta, piano. Alma Musik, AMCD 600101/2/3. DDD





La Cátedra Mozartiana

VUELVE FURTWÄNGLER



FEST SPIEL DOKV MENTE



FEST SPIEL DOKV MENTE



C 408955R



FEST SPIEL DOKV MENTE



FEST SPIEL DOKV MENTE



Vol. IV



FEST SPIEL DOKV MENTE



FEST SPIEL DOKV MENTE



Vol. II



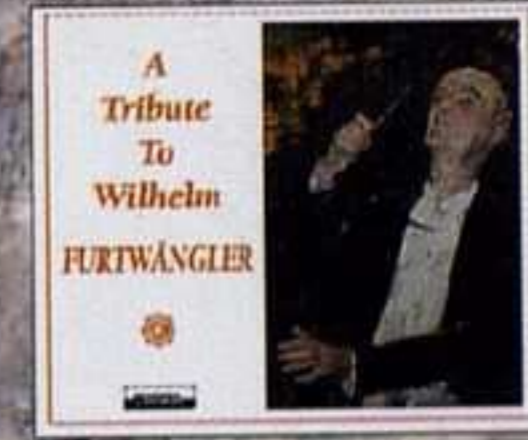
Registros con la Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam a partir de cintas originales. 2 CD Ref.: Furt 1012-1013



Furt 1003 La mejor Novena. Premio Gramophpn a la mejor grabación histórica, 1995



Los Archivos de la Guerra (4 CD's), Furt 1004-1007



Homenaje a Furtwängler (4 CD's), Furt 1008-1011



Brahms 1ª Sinfonía Variaciones Haydn. (1 CD), Furt 1001

UNA COLECCIÓN DE 5 CD'S " CON LOS MEJORES CANTANTES MOZARTIANOS DEL SIGLO (1922-1985). DESDE EL FESTIVAL DE SALZBURGO

DIVERDI

Antología preparada por Orfeo que presenta grabaciones efectuadas entre 1922 y 1983

NOSTALGIAS Y REALIDADES MOZARTIANAS

Estos cinco discos contienen una amplia antología de fragmentos de ópera y de arias de concierto de Mozart en las voces de grandes cantantes que actuaron en los Festivales de Salzburgo a lo largo de su historia. Si la primera edición del Festival que tuvo contenido musical se remonta al verano de 1922, las primeras grabaciones recogidas por ORFEO corresponden a aquel mismo año, y desde entonces cada título mozartiano representado en Salzburgo hasta 1983 viene reflejado a través de una secuencia cronológica de fragmentos, procedentes en su mayor parte de tomas sonoras efectuadas durante representaciones públicas.

Este dato me parece esencial a la hora de evaluar el interés de la colección. Así, en el *Volumen 1 (Arias de ópera 1922-1942)* tras un bloque de fragmentos de estudio a cargo de los artistas pioneros del festival (como Tauber, Mayr, E. Schumann), encontramos tres "incunables" tomados en directo del festival de 1937: *La flauta mágica* de Toscanini, *Don Juan* y *Las Bodas de Fígaro* de Bruno Walter. Entre los cantantes, los legendarios Kipnis, Pinza, Rethberg, Rosvaenge, Novotna y Domgraf-Fassbaender. La calidad técnica de los registros, aunque no óptima, resulta bastante buena para la época y permite apreciar las características de aquellas interpretaciones: apresuradas y rígidas en lo orquestal; veleidosas en lo vocal. En el mismo disco, Hans Hotter canta una sorprendente versión del aria del Conde del tercer acto de *Las Bodas*, dirigida en 1942 por Clemens Krauss.

El *Volumen 2* arranca de 1949 (*Flauta* por Furtwaengler) y llega hasta el *Don Juan* de 1960 dirigido por Karajan. Vocalmente dominan la época Schwarzkopf, Seefried, Grümmer, Ludwig, Dermota, Siepi y Fischer-Dieskau. Puede que ahora sean discutibles las versiones mozartianas de Furtwaengler, Szell, Karajan e incluso Böhm, pero parece irrefutable su "progreso" estilístico frente al concepto que de Mozart tenía la generación precedente. En el aspecto puramen-

te vocal se advierte una musicalidad superior y una interpretación dramática mucho más receptiva ("moderna") de cara a la lógica teatral de las obras.

Esa tendencia se acentúa en los extractos recogidos en el *Volumen 3 (1961-1982)*, a cargo de cantantes todavía en activo, como Gruberova, Baltsa, Schreier, Morris, van Dam, Battle o Araiza. Todos ellos demuestran cómo la interpretación mozartiana, a despecho de nostalgias e incluso "fobias" aún vigentes en ciertos sectores de la crítica, ha avanzado a lo largo del tiempo en sentido positivo. La selección de arias de concierto contenida en los volúmenes 4 y 5 indica que la calidad intrínseca de las voces no debería condicionar las valoraciones críticas en cuanto éstas reflejen hechos perfectamente demostrables al contrastar "lo que se oye" con "lo que se ve" escrito en las partituras. Lejos de cualquier mitomanía, la edición ORFEO nos recuerda que las voces de Lucia Popp, Brigitte Fassbaender, Kurt Moll, Julia Varady, Edith Mathis o Ileana Cotrubas han sido (o son) tan "históricas" como las frecuentemente consideradas "edad de oro" del canto mozartiano. Aún diría más. Si comparamos esta colección con la publicada por EMI ("Los inencontrables del canto mozartiano", CMS 7637750), puede que algunos juicios de valor deban ser revisados. Y la conclusión a la que llegará quien tenga oído y sentido común será que la "edad de oro" (si es que alguna vez ha existido) es mucho más reciente de lo que a veces se ha dicho. Mozart, hoy, es mucho más "Mozart" que hace cincuenta años. Porque hoy los cantantes, y en general todos los músicos, "saben más" acerca de temas como el "estilo", antaño desvirtuado por los caprichos, o simplemente por las imposibilidades musicales, de ciertos intérpretes a quienes las propias carencias musicológicas de oyentes y críticos permitieron erigirse en paradigmas de aquél. Como revisión histórica, el álbum de ORFEO me parece imprescindible.

Gonzalo Badenes

GRANDES CANTANTES MOZARTIANOS: Arias de óperas (Grabaciones de 1922 a 1982) y Arias de concierto (Grabaciones de 1956 a 1983). Diversos intérpretes. ORFEO C 408955R. 5 CDs. 390'20". ADD. Mono/Stereo.



entre  y 



\$\$

Con este lanzamiento, las series medias digitales siguen ganando terreno

AUDAZ DISEÑO

El inconveniente de los discos pasados a series medias de los sellos con un repertorio que no es enorme es que rara vez pueden completarlos con otras obras para ampliar su duración (que es lo que hacen, cuando es posible, las marcas con muchos años a sus espaldas) y, así, son reeditados tal y como fueron lanzados en su día. Lo que ocurre es que la mayoría son de grabación reciente y, por tanto, han sido pensados ya para CD, no para LP como los de antes. Aun así, la duración media de estos 9 compactos queda en torno a los 60'.

El CD, por ejemplo, dedicado a Britten (grabaciones de 1989) podría haber sido algo más generoso desde su nacimiento. Es un programa precioso con obras para cuerdas originales suyas, más su celebrada adaptación de la *Chacona en Sol menor* de Purcell. A la conocida *Sinfonía Simple* se suman el *Preludio y fuga* (1943), regalo de décimo aniversario para la Orquesta de Cámara Boyd Neil, y *Lachrymae* ("reflexiones sobre una canción de Dowland", compuesta en 1950 para viola y piano y orquestada poco antes de su muerte), una de las páginas más hondas y emocionantes de su autor. Pero las interpretaciones no son de gran solvencia (ni siquiera técnica: algo raro en las orquestas londinenses) y poseen escasa personalidad, que tiende además a lo blando, casi lacrimógeno incluso. Lástima.

De la *Misa Solemne* de Bruckner no hay ninguna otra grabación; es una obra juvenil de 1954 que precede en una década a la primera misa numerada de su autor; aunque no es digna aún del gran Bruckner, contiene rasgos que lo anticipan y dista de ser desdeñable. Sólo un registro hay en catálogo (M. Best, en Hyperion) del *Salmo 112*, estimable página de 1863, mientras que del maduro y portentoso *Salmo 150* (1892) sí abundan. Rickenbacher es un muy buen conocedor de Bruckner y ello queda claro sobre todo en las dos obras poco conocidas: la *Misa* está construida con firmeza y expuesta con claridad, pero el difícilísimo *Salmo 150*, que han grabado directores como Jochum y Barenboim, resulta ensombrecido por ellos y además

desborda un poco las capacidades del Coro de Bamberg. El disco es de 1991.

Las dos *Sinfonías* de Elgar en un doble CD de caja delgada y en versiones y grabaciones como éstas merecen la máxima recomendabilidad: Menuhin las "limpia" de ampulosidad y grandilocuencia y va directo al grano, haciendo que suenen con nueva frescura, energía y nitidez; de este modo "cargarán" menos a los no tan inclinados a lo británico tópico. Más convencional es el Elgar de Litton: hermoso, intimista o amplio (sin excesos) y amable cuando no casi dulzón. Es curioso comprobar de qué manera tan diferente hacen sonar en el mismo autor a la RPO Menuhin (en 1989 y 91) y Litton (1988).

Los 3 *Conciertos para violín* de Haydn datan probablemente de la década de 1760; el núm. 3, en *La mayor*, estuvo perdido hasta 1950. No están entre lo mejor de su autor, pero se escuchan —principalmente el núm. 1 en *Do mayor*— con placer. Sobre todo si las interpretaciones son tan extraordinariamente musicales y acertadas como éstas (que, con todo, no alcanzan a las Zukerman o Lysy: este último tiene también un CD, Claves, con los tres).

Muy decepcionante es, en cambio, el disco Ravel, de un seudorrefinamiento difícilmente soportable. Para colmo de males, Arleen Auger estaba regular de voz (¿ya mortalmente enferma?) en *Shéhérazade*, y melosísima en la *Vocalise*.

Schubert no parece ser el compositor ideal para el magnífico Cuarteto Borodin, más proclive al post-romanticismo y al siglo XX. Así, su versión del *Cuarteto "Rosamunda"* carece del punzante dolor desolado de los grandes schubertianos (Tokio, Italiano, Melos); bordan, sin embargo, los otros dos, sobre todo el *Quartettsatz*. Finalmente, el programa de música para metal del Renacimiento está estupendamente tocado, y, cosa que no siempre ocurre, "dirigido", lo que le dota de notable variedad. Lo que me ha gustado en todos estos discos es la audacia y originalidad, incluso propiedad, de los diseños de las portadas, que no parecen discos "clásicos".

Angel Carrascosa Almazán

BRITTEN: *Sinfonía Simple; Preludio y fuga para orquesta de cuerda, op. 29; Lachrymae; Chacona en Sol menor (basada en Purcell)*. London Chamber Orchestra/Christopher Warren-Green. 5612692. 48'55". 3/5.

BRUCKNER: *Missa Solemnis; Salmo 112; Salmo 150*. Christiane Oelze, soprano. Claudia Schubert, mezzosoprano. Jörg Dürmüller, tenor. Reinhard Hagen, bajo. Coro y Orquesta Sinfónica de Bamberg/Karl Anton Rickenbacher. 5612522. 49'37". 4/5.

ELGAR: *las 2 Sinfonías*. Orquesta Royal Philharmonic/Lord Yehudi Menuhin. 5612762. 2 CDs. 103'31". 5/5.

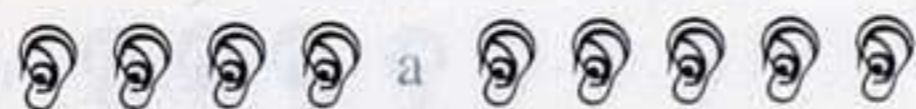
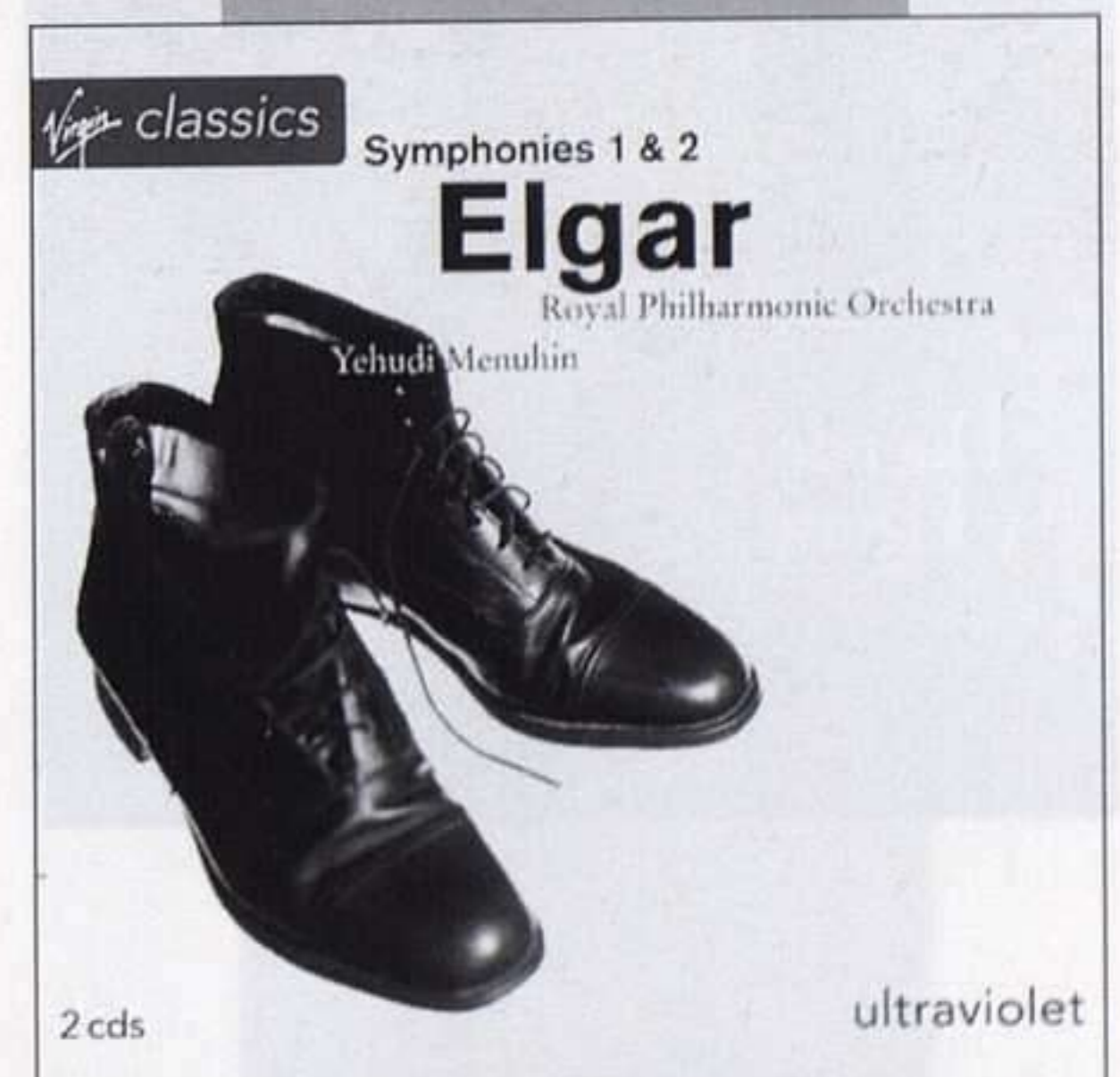
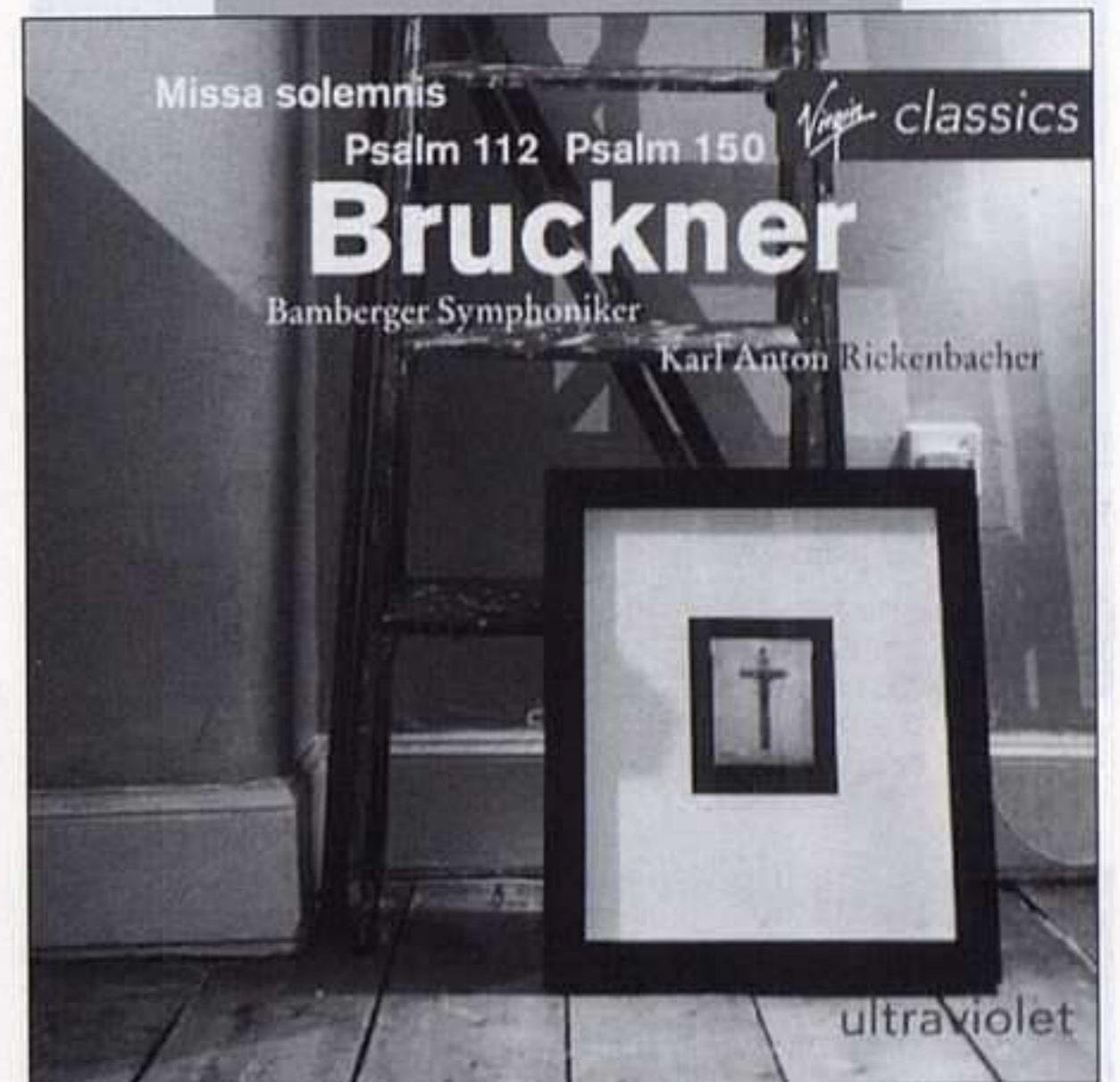
ELGAR: *Variaciones Enigma; En el Sur; Serenata para cuerda*. Orquesta Royal Philharmonic/Andrew Litton. 65'. 3-4/5.

HAYDN: *Conciertos para violín Hob. VIIa: 1, 3 y 4*. Mayumi Seiler. City of London Sinfonia/Mayumi Seiler. 60'56". 4/5.

RAVEL: *Alborada del gracioso; Shéhérazade; Vocalise en forma de habanera; La Valse; Pavana para una infanta difunta; Bolero*. Arleen Auger, soprano. The Philharmonia/Libor Pesek. 5612632. 64'6". 2-3/4.

SCHUBERT: *Cuartetos de cuerda D 87, 703 "Quartettsatz" y 804 "Rosamunda"*. Cuarteto Borodin. 5612652. 68'13". 4-5/5.

Virgin "Ultraviolet". DDD



Aparecen en compacto, muy mejoradas de sonido, las legendarias grabaciones de "La Argentinita"

EN NADA MAESTRA, EN TODO ÚNICA

LA ARGENTINITA: Colección de canciones populares españolas. Federico García Lorca, piano. Sonifolk, 20105. 52'13". ADD (mono).

LA ARGENTINITA: "Duende y figura". Acompañamientos de guitarra y orquesta. Sonifolk, 20062. 66'20". ADD (mono).



Las palabras que encabezan este artículo, rancio ejercicio de estilo crítico, fueron pronunciadas por Federico de Onís con motivo de la muerte de Encarnación López Júlvez, "La Argentinita", a modo de semblanza fúnebre, definiendo un "arte" que brotaba con la fuerza de la naturaleza y sin ningún control intelectual. Ese "arte", el de la Argentinita, es paradigma de esa otra forma de arte que no tiene nada que ver con la sublime plasmación de la creación a través del conocimiento, el intelecto y la inspiración. La Argentinita era una artista de redaños, una artista del pueblo cuyo temperamento avasallador emanaba al ritmo que corría su sangre por las venas. Aunque fuera paya, la Argentinita representaba a esa raza indomeñable que no entiende de letras, tampoco de pensamiento universal y menos aún de disciplinas; una raza que esgrime su única arma para gritar a la humanidad: su brutal e incontenible sensualidad. Ella no era una cantaora de flamenco al uso: sus maneras tienen mucho más de coplista de copetín. Ni su voz ni su emisión ni su canto —que no era cante— eran de los que hacen sangrar la tierra. La Argentinita era un ciclón de expresión, gracia y espontaneidad femeniles. Su movimiento —que sí era baile—, su taconeo, el repicar de sus castañuelas, su manera de decir las letrillas más populares de la época hechizaron a Lorca y a Alberti.

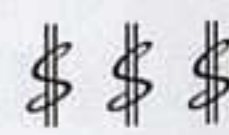
Encarnación nació por casualidad en Buenos Aires en 1895, de ahí su nombre de guerra. Sus padres eran faranduleros de España que hacían bolos en las Américas. Debutó joven. Y pronto vería llegar el éxito en la capital. A Lorca lo conocería a su llegada a Madrid, en 1919, y ya en el 20 interviene como bailaora en el estreno de *El maléfico de la mariposa*, malograda comedia lorquiana. Fundó y mandó la Compañía de Baile Andaluz (1927), el Ballet de Madrid (1932) y, andando el tiempo, la Gran Compañía de Bailes

Españoles. En el 34, un toro le mata a su hombre, mozo que responde al nombre de Ignacio Sánchez Mejías, y al llegar la guerra se despide de los suyos y coge el camino de Argel. Dejaría este mundo en Nueva York en 1945, el 24 de septiembre, cuando recogía los mayores triunfos con su montaje mítico de *El amor brujo*.

De la amistad nacida entre la Argentinita y García Lorca, y alimentada por ambos, quedan testimonios de un valor que los duros no pueden pagar, episodios de la historia de España hechos surco y pizarra. Estas diez piecicillas, recogidas por La Voz de su Amo en la primavera de 1931, fueron arrancadas de la tierra por un García Lorca disfrazado de botánico fino. Tras retocarlas con sus dedos blancos las juntaría para darles el título de *Colección de Canciones Españolas Antiguas*. El propio poeta acompañó a Encarnación en la grabación de las placas. Ahora Sonifolk restaura el documento, obteniendo resultados sonoros milagrosos. Y se saca de la manga un buen puñado de pasodobles, danzones, cuplés, alegrías, tangos, fandanguillos, rumbas y canciones, cantadas, bailadas, repiqueteadas y taconeadas por la Argentinita, avivada por muy diversos acompañamientos, en su mayoría anónimos: retrato diáfano de Encarnación López Júlvez en cinco años de su efervescencia artística, los que fueron de 1928 a 1933.

A las milagrosas —vuelvo a repetir— manipulaciones de ingeniería sonora es obligatorio añadir la copiosa y preciosa documentación apretada en los bonitos librillos de los discos. En el de Lorca, los excelentes escritos son firmados por Pedro Vaquero y en el otro aparecen textos, igualmente alabables, de Antonio Massisimo: complementos perfectos para estos tesoros testigos de la historia de un pueblo que, en su alegría fingida, se preparaba para la muerte.

Jesús Trujillo Sevilla



Decca recoge en un álbum sus grabaciones con Karajan y la OFV

SOBRE HÉROES Y TUMBAS

Debe pesar mucho eso de ser dios: a Karajan, como a otros tantos personajes creadores de historia, le pesa incluso después de su muerte.

Porque, con independencia de su importancia como director de orquesta, y de su calidad e interés, Karajan ha significado y sigue significando bastante para la industria del disco. En realidad, es el único director que, sin hundirse en los abismos de la popularidad chabacana, ha conseguido para los sellos con que ha trabajado cifras de producción similares a las que aquéllos pudieran haber obtenido en sus divisiones de Pop. Karajan, con su imagen y su nombre, su heterodoxa personalidad, ha conseguido que el consumidor poco interesado en la música clásica haya entrado en ella, aun por las puertas más anchas y sencillas. Karajan, en fin, no ha encontrado herederos que sigan ese camino con éxito (a pesar de las buenas campañas publicitarias dedicadas a sus posibles sucesores), aunque desde el punto de vista artístico sean pléyade sus imitadores.

¿Imitar qué? La personalidad musical de Karajan, admitido su desbordante y genial talento para hacer música, siempre fue discutible. Me encuentro entre sus admiradores, pero en absoluto entre sus acólitos, es decir, entre aquellos que lo han ensalzado y ensalzan sin apenas poner límites a la calidad de su obra. He admirado y admiro al último Karajan, al Karajan de *El caballero de la rosa* (para D.G.) o *Parsifal*; al de *Maestros cantores*; al de determinados Richard Strauss; al Karajan director de los Strauss, etc. Pero éste fue un hombre que pifió mucho, que no supo mantener una línea de calidad constante en su trabajo, seguramente porque el aparato comercial que le rodeó (especialmente al convertirse en artista exclusivo del sello amarillo) le desbordó un poco. Por eso, y frente a los muy loables empe-

ños comerciales de las firmas discográficas de entregarnos en compacto hasta la última brizna del salzburgués, es bueno mantener cierto distanciamiento del "fenómeno" a la hora de "valorar".

Claro, el coleccionista o el estudioso del asunto, o simplemente el discófilo, han de sentirse atraído por la idea de saber qué pasó con el Karajan de su etapa con la Philharmonia, por ejemplo, o con sus grabaciones con la Filarmónica de Viena de finales de los 50 y buena parte de los 60 para Decca, que es el caso que nos ocupa. Pero de ahí a poner a competir estas versiones con aquellas de las que probablemente nuestros lectores esperen oírnos decir cosas como "las mejores", "las de referencia", etc., hay un trecho; sería sacar las cosas de quicio. Este álbum es historia, y como tal hay que tratarlo.

¿Algo destacable entre el tono medio de calidad de estos nueve cedés? Karajan superó buena parte del repertorio contenido en ellos en sus repetidas posteriores grabaciones, pero todavía quedan aquí algunas cosas que no han perdido vigencia alguna. Por ejemplo, una *Octava* de Dvorak en la que Karajan somete a los músicos de la Filarmónica de Viena a un verdadero grado tres de tortura física: las exigencias de Karajan son máximas, pero, sin pestañear, los músicos hacen lo que se les manda con unos resultados de infarto. Por citar sólo un ejemplo puntual.

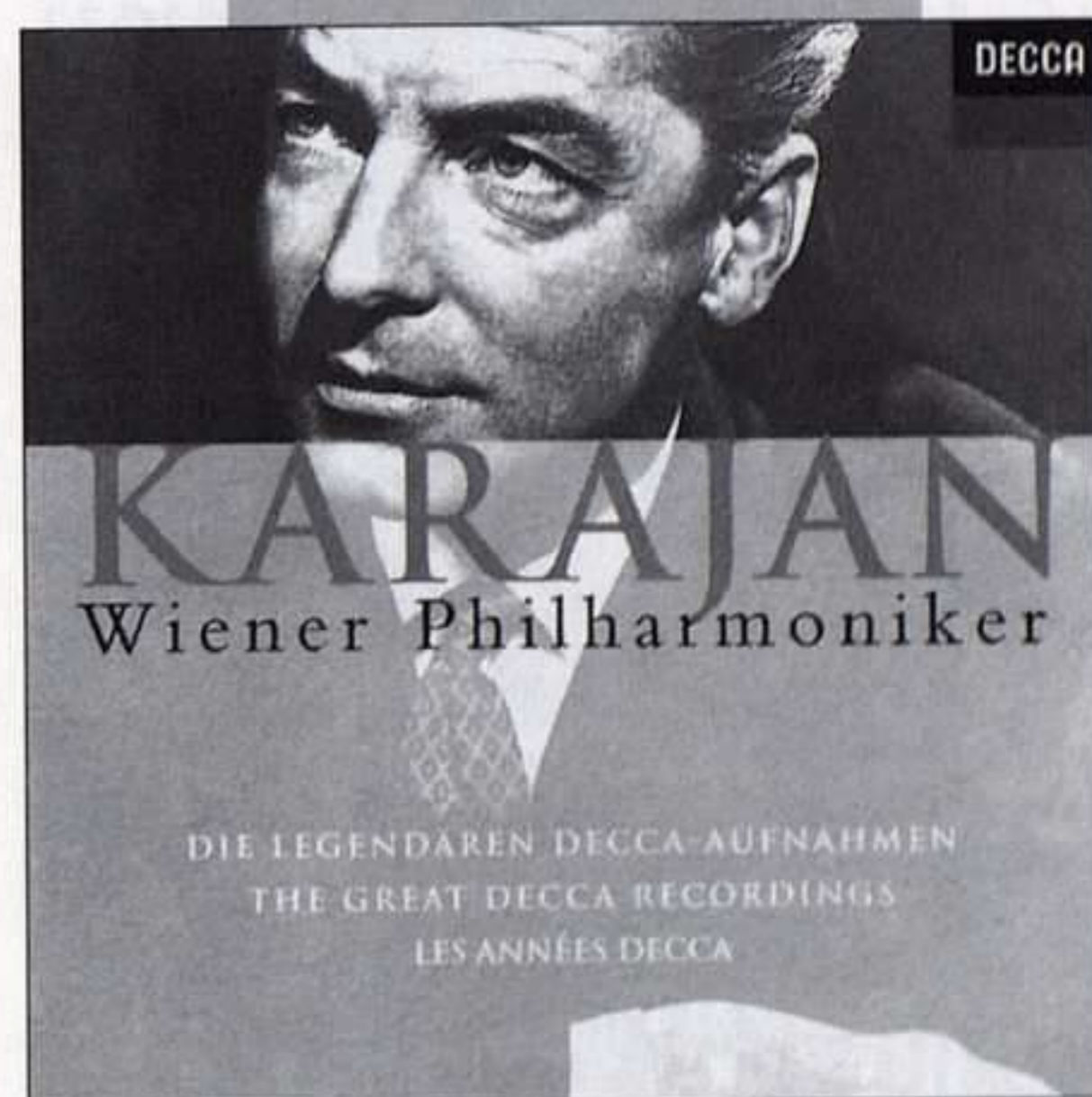
Después... que si la *Tercera* de Brahms es un error como un castillo, que si en Haydn hemos de estar todo el rato subiendo y bajando el potenciómetro de nuestro amplificador, que si en Tchaikovsky se permite arranques sonoros muy fuera de tiesto para impresionar al personal, etc., etc., eso, todo eso entra en el mismo saco: es Karajan.

Pedro González Mira

LAS GRANDES GRABACIONES DE KARAJAN PARA DECCA

1. BRAHMS: *Sinfonía núm. 1*. HAYDN: *Sinfonía núm. 103*. 76'20".
2. HAYDN: *Sinfonía núm. 104*. BRAHMS: *Obertura Trágica*; *Sinfonía núm. 3*. 74'3".
3. MOZART: *Sinfonías núms. 40 y 41*. TCHAIKOVSKY: *Romeo y Julieta*. 74'12".
4. BEETHOVEN: *Sinfonía núm. 7*. DVORAK: *Sinfonía núm. 8*. 72'20".
5. TCHAIKOVSKY: *Suites de El lago de los cisnes, Cascanueces y La bella durmiente*. 69'18".
6. ADAM: *Giselle*. 60'15".
7. GRIEG: *Selección de Peer Gynt*. HOLST: *Los Planetas*. 74'3".
8. JOHANN STRAUSS: *Obertura y Música de ballet de El murciélago; Obertura de El barón gitano; Polca de Ana; Polca a la caza; Cuentos de los bosques de Viena*. JOSEF STRAUSS: *Vals de los Delirios*. R. STRAUSS: *Las travesuras de Till Eulenspiegel; Danza de los siete velos de Salomé*. 74'48".
9. R. STRAUSS: *Don Juan, Muerte y transfiguración; Así habló Zaratustra*. 74'40".

Orquesta Filarmónica de Viena/Herbert von Karajan. Decca, 4480422. 9 CDs. ADD



D.G. dedica una edición al Leonard Bernstein compositor

BERNSTEIN POR BERNSTEIN

- 1. Tres episodios de danza de "On the Town"; Fancy Free; Facsímile.** Ruth Mense, piano. Orquesta Filarmónica de Israel. 58'31". ADD/DDD.
- 2. Obertura de "Cándido"; Danzas sinfónicas de "West Side Story"; Suite sinfónica de "La ley del silencio"; Preludio, fuga y riffs.** Peter Schmidl, clarinete. Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. Orquesta Filarmónica de Israel. Orquesta Filarmónica de Viena. 57'24". DDD.
- 3. Sinfonías núms. 1 y 2.** Christa Ludwig, mezo. Lukas Foss, piano. Orquesta Filarmónica de Israel. 60'13". ADD.
- 4. Salmos de Chichester; Sinfonía núm. 3.** Niños Cantores de Viena. Coro de la Juventud Vienesa. Montserrat Caballé, soprano. Michael Wager, recitador. Orquesta Filarmónica de Israel. 58'24". ADD.
- 5. Divertimento para orquesta; Un brindis musical; Slava; Tres meditaciones de "Misa"; Halil.** Mstislav Rostropovich, cello. Jean-Pierre Rampal, flauta. Orquesta Filarmónica de Israel. 54'25". ADD/DDD.
- 6. Concierto para orquesta; Dybbuk (Suites núms. 1 y 2).** José Eduardo Chama, barítono. Paul Sperry, tenor. Bruce Fifer, bajo. Orquesta Filarmónica de Israel. Orquesta Filarmónica de Nueva York. 77'55". ADD/DDD.
- 7. Serenata; Songfest.** Gidon Kremer, violín. Dale, Elias, Williams, Rosenshein, Reardon, Gramm. Orquesta Filarmónica de Israel. Orquesta Sinfónica Nacional. 71'58". ADD.
- 8. West Side Story; Cándido.** Kanawa, Carreras, Troyanos, Ollmann, Horne, Hadley, Anderson, Green, Ludwig, Gedda, Jones. Orquesta y Coro. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. 3 CDs. 188'8". DDD.
- 9. Un lugar tranquilo.** Ludgin, Morgan, Branstetter, Kazaras, Kraft, Uppman, James, Kuether, Walker. Orquesta Sinfónica de la Radio Austriaca. 2 CDs. 149'6". DDD.

Director: Leonard Bernstein
D.G. 4479512/522/532/542/552/562/572/582/622. 12 CDs.
"Bernstein conducts Bernstein"



Leonard Bernstein (1918-1990) no será fundamentalmente recordado en el futuro, es de prever, por su faceta de compositor, no al menos fuera de los Estados Unidos. En cambio, su gran labor como director (en mi opinión es una de las tres o cuatro mejores batutas de la segunda mitad del siglo) le asegura un puesto privilegiado en la historia de la interpretación musical. A pesar de lo cual, no debería caerse en la fácil exageración de depreciar la totalidad de su producción, por más que algunas de sus obras, hay que reconocerlo, alcancen justito los mínimos de calidad exigibles; también hallamos partituras muy estimables y unas pocas (se cuentan con los dedos de una mano) son soberbias, aunque quizás ninguna absolutamente genial. Estilísticamente, Bernstein no es un vanguardista, ni mucho menos (la popularidad de ciertas piezas es una prueba), y no sólo porque, según ese criterio acostumbrado, la tonalidad jamás esté amenazada en serio, sino asimismo porque su espíritu en el fondo romántico le hubiera impedido el distanciamiento expresivo y la completa ruptura con la tradición requeridos por la voluntad de radicalismo. Su escritura puede ser moderna, pero el apasionamiento que siempre se adivina, cuando no es evidente, en sus obras no permite albergar dudas sobre su temperamento y correspondiente filiación estética. Sin embargo, merecen destacarse sus aportaciones en el terreno rítmico y su personal paleta sonora, únicos atractivos de varias de sus composiciones. Interesantes resultan también sus aproximaciones al jazz y al folclore urbano americano; de hecho, buena parte de su obra intenta asimilar estas creaciones autóctonas a la corriente principal de la música de raíz europea, como fue la pretensión de Ives a comienzos de la centuria o de Copland después. Hasta los trabajos más "hebraicos", inspirados en melodías y ritmos judíos, tienen un inconfundible sabor americano (abstenerse desconocedores de extraer precipitadas conclusiones: Bernstein procedía de una familia de inmigrantes judíos rusos).

Esta docena de compactos constituye una representativa selección de trabajos del Bernstein compositor. Los títulos reunidos abarcan un arco temporal que va de 1942 (*Sinfonía núm. 1, "Jeremías"*) a 1989 (última revisión de la opereta cómica *Cándido*, de 1956). Las obras excluidas no son significativas en el conjunto del catálogo, a excepción de la comedia musical *On the Town* (1944), que tiene reciente y perfecta versión discográfica también en D.G. (con dirección de Tilson Thomas) y de la

que aquí se ofrece la suite formada por tres números de danza, así como la comedia musical *Wonderful Town* (1953), el musical *1600 Pennsylvania Avenue* (1976) y la *Misa* (1971), aquí reducida a las tres meditaciones para violonchelo y orquesta (1977) y que su autor grabó completa en ese mismo año de 1971 (hoy en Sony). *West Side Story* (1957) y la citada opereta me parecen los mayores logros del músico de Lawrence (Massachusetts). Aquella es una de las cuatro comedias musicales más exitosas de la historia (junto a *Show Boat* de Kern, *My Fair Lady* de Loewe y *Oklahoma* de Rodgers), un paradigma del género por su mezcla inteligente de música, baile, recitativo y asunto ingenioso (con cierta dosis de dramatismo en este caso) que establece una cómoda comunicación con el público a costa de la renuncia a la profundidad del contenido. *Cándido* (basada en el cuento de Voltaire) es un prodigio de irónico humor y fresco lirismo, y en particular la obertura (aquí se incluye también aislada en grabación de 1982) es una muestra de la sabiduría orquestal de Bernstein: pura filigrana. Excelentes composiciones son, además, el *Preludio, fuga y riffs* de 1949, la *Serenata* de 1954, según el "Banquete" platónico, y el ballet *Dybbuk* (1974), que se presenta en versión de concierto. Sin carecer de interés, menos alicientes hallo en obras como la versión de concierto de *Facsímile* (1946), su segundo ballet, la suite sinfónica (1955) proveniente de la banda sonora del famoso filme de Elia Kazan, *Songfest* (1977), sobre textos de poetas americanos, el nocturno para flauta *Halil* (1981) y la curiosa pero irregular ópera *Un lugar tranquilo* (1983), que incorpora en el segundo acto la temprana ópera *Trouble in Tahiti* (1952). Las tres sinfonías, por ejemplo, las encuentro mediocres.

¿Qué decir de la interpretación? Por supuesto, que es muy buena o excepcional. El propio Bernstein, en un momento impagable, toca el piano y canta un blues ("Big Stuff") en el ballet *Fancy Free* (1944). Irrepetibles son algunas versiones: *West Side Story* (Kanawa y Carreras se meten en la piel de sus personajes durante la grabación en 1984), *Halil*, *Divertimento para orquesta...* Otras rivalizan con registros debidos a diferentes directores (caso de la *Serenata* de Ozawa para EMI).

Resumiendo, la recomendabilidad de estos discos es clara, condicionada no obstante al guiño complaciente del lector hacia las músicas menos afortunadas de mí, por otra parte, muy admirado Leonard.

José Antonio Ruiz Rojo

de a de a

Philips y su Edición Mozart abreviada

¿EL MOZART ESENCIAL?

Philips anunció el 29 de julio de 1989 que iba a emprender la empresa más mastodóntica de la historia del disco: la "Edición Completa Mozart" (180 compactos), preparada con motivo del bicentenario de la muerte del compositor, conmemorado en 1991. Han pasado cuatro años de aquella agotadora efemérides y ahora, la firma holandesa nos ofrece una selección de aquel monumento discográfico. Ya se sabe, toda selección es complicada, arbitraria y cabe preguntarse si la que tenemos entre manos es "la" buena, si esta preciosísima caja contiene lo más importante de la producción del salzburgo. Pues, ¡hombre!, tal vez sí. Es difícil saberlo. Lo que sí está claro es que la selección ha sido hecha con escrúpulo y con criterio defendible. A lo largo del montón de horas contenidas en estos 25 compactos se atiende a la práctica totalidad de la producción mayor de Mozart y, por otra parte, a rarezas y obras que, aunque no sean muy representativas, sí han sido incluidas gracias a su popularidad (pongamos por caso el celeberrimo *Concierto para flauta y arpa*, cuya importancia es evidentemente relativa). Ahora bien, ¿no hubiera sido mejor que se ofrecieran un par de óperas completas (*Don Giovanni* y *La flauta mágica*, por ejemplo) en lugar de los dichosos discos de "highlights"? Cuestión de gustos.

No tenemos espacio para hacer un análisis pormenorizado de las versiones pero sí podemos, aunque sea muy de pasada, destacar lo más relevante de la Edición Las *Sinfonías* de Marriner son notables: ágiles y prístinas, chispeantes (aunque las últimas exijan una mayor carga dramática). Lo mismo puede decirse de los *Conciertos para piano* de Alfred Brendel con el citado Marriner, claro ejemplo del Mozart a la vienesa, muy al gusto, por tanto, de aquellos que crean en un Mozart sin complicaciones, un Mozart más lúdico que torturado. Donde Sir Neville hace diana de lleno es en las *Serenatas* y *Divertimentos*. En esta parcela de la obra del compositor, el es-

tilo del director es el ideal y a éste habría que añadir que la claridad y la belleza sonoras de la Academy son las soñadas. Los *Conciertos para violín* firmados por Henryk Szeryng y Alexander Gibson son de los mejores disponibles y los escritos para instrumentos de viento son de un nivel altísimo. Los discos dedicados a la música de cámara son de muy buenos a fantásticos. A destacar los fascinantes, memorables *Cuartetos* del Italiano. Las *Sonatas para piano* de Mitsuko Uchida son, en líneas generales, de una pureza virginal; la musicalidad de la pianista japonesa es excepcional, y su pulsación y sonido milagrosos.

Ya en el terreno de la música vocal, son especialmente elogiosos los registros dirigidos por Colin Davis. En éstos, la expresividad del inglés es muy adecuada y el estilo, perfecto. Kiri está magnífica. En cambio, el Peter Schreier director es más que discutible. Su irregular *Requiem* dispone de algunos momentos de altura pero su *Música para un funeral masónico* es de una frivolidad intolerable. El disco consagrado a las *arias de concierto*, los *cánones* y los *lieder* es una delicia. No todos los cantantes están igual de bien, pero todos dejan testimonio de su talla como especialistas mozartianos. Los fragmentos operísticos se han extraído del ciclo que Colin Davis realizará con los conjuntos del Covent Garden: el *Idomeneo* es uno de los más recomendables (sólo superado por Böhm); convincentes *El rapto* y *Las bodas*; muy acertada *La flauta mágica*; flojo *Don Giovanni*; y *Cosí*, la mejor del paquete: dirección mordaz, llena de humor y delicadeza, y reparto que funciona muy bien, contando con algunas prestaciones portentosas (Caballé y Baker).

Como puede verse, el nivel general es muy bueno, las grabaciones suenan —en su mayoría— estupendamente y la presentación es un lujo asiático, basada en el diseño gráfico original de Pat Halmen. Bienvenida sea, pues, esta Edición Mozart abreviada.

Jesús Trujillo Sevilla

"LO MEJOR DE LA EDICIÓN MOZART"

1. *Sinfonías 31, 36 y 39*. Marriner. 4462232. 79'2".
 2. *Sinfonías 25, 38 y 40*. Marriner. 4462242. 78'21".
 3. *Sinfonías 29, 35 y 41*. Marriner. 4462252. 76'56".
 4. *"Eine Kleine Nachtmusik", "Serenata noturna", Divertimento K 247, etc.* Marriner. 4462262. 78'10".
 5. *"Gran Partita", etc.* Marriner. 4462272. 76'4".
 6. *Conciertos piano K 238, 271 y 365*. Brendel/Marriner. 4462282. 78'48".
 7. *Conciertos piano K 466, y 467*. Brendel/Marriner. 4462282. 78'48".
 8. *Conciertos piano K 488, y 537*. Brendel/Marriner. 4462282. 78'48".
 9. *Conciertos violín 3-5*. Szeryng/Gibson. 4462302. 76'39".
 10. *Conciertos clarinete, flauta y arpa, etc.* Leister, Grafenauer, Graf/Marriner. 4462322. 78'1".
 12. *Quinteto cuerda, Divertimento K 563, etc.* Grumiaux Ensemble, Trío Grumiaux. 4462342. 78'27".
 13. *Cuartetos 15 y 17, etc.* Cuarteto Italiano. 4462352. 75'58".
 14. *Quintetos K 452 y 452a, etc.* Brendel, Holliger, Baumann, Thunemann, Uchida, etc. 4462362. 77'8".
 15. *Sonatas violín 21, 25, 26, y 35, etc.* Grumiaux, Klien. 4462372. 76'52".
 16. *Sonatas piano 8, 11, 16 y 18, etc.* Uchida. 4462382. 77'33".
 17. *Misa de Coronación, Exultante, Laudate Dominum, Misa solemne*. Harrer, Te Kanawa, Davis, Winschermann, etc. 4462392. 76'34".
 18. *Requiem, Ave Verum Corpus, Música para un funeral masónico, etc.* Schreier, Davis. 4462412. 74'49".
 19. *Arias de concierto, etc.* Ameling, Lind, Mathis, Popp, etc. 4462412. 76'18".
 20. *Idomeneo*. Davis. 4462422. 77'42".
 21. *El rapto en el serrallo (Selec.)*. Davis. 4462432. 78'10".
 22. *Las bodas de Fígaro (Selec.)*. Davis. 4462442. 76'53".
 23. *Don Giovanni (Selec.)*. 4462452. 77'2".
 24. *Cosí fan tutte (Selec.)*. Davis. 4462462. 77'13".
 25. *La flauta mágica (Selec.)*. Davis. 4462472. 77'3".
- Philips, 4462222. ADD/DDD



ⓂⓂⓂⓂ (media)

ⓂⓂⓂⓂ (media)

\$\$

La última obra escénica de Luigi Nono

NOSOTROS, LOS MÁS EFÍMEROS

Prometeo encadenado en las montañas de Escitia. El pensar, pues, nace de la rebeldía. E implica un sufrimiento. Lo efímero es su condición; su ámbito es lo posible, múltiple y abierto. En ello radica su fuerza.

El mito es recogido, casi hasta la identificación, por Nono, que crea una de las obras más extensas, complejas y emblemáticas de su producción última. Imagen óptima para reflejar ese Humanismo que le domina, y que es fruto, no de un abandono de sus convicciones marxistas o de la denuncia y protesta contra injusticias marxistas o de la denuncia y protesta contra injusticias concretas, sino de una progresiva profundización. El compromiso no desaparece, se depura. Al interiorizarse, queda eliminado el sistema totalizante que pueda conducir al triunfo de un tiempo vacío, a una dosificación de la capacidad transformadora del hombre. Decisivo es el encuentro con el filósofo Massimo Cacciari, autor de la mayoría de los textos que Nono utiliza en sus composiciones, y central exponente del llamado "pensamiento débil" (en el que el fragmento, lo interrumpido son elevados a método de conocimiento ante la no uniformidad de lo real: plena conciencia de estar moviéndose en un umbral). Esquilo, Hölderlin, Walter Benjamin... son citados, dislocados en un libreto que el propio Cacciari considera como "un poner en cuestión la estructura formal de una línea o pensamiento". Y fascina observar cómo estas concepciones son asumidas creativamente por Nono y están en la base de la génesis y desarrollo del *Prometeo*. Texto y música quedan imbricados, en una fusión de riquísimas soluciones: magmas donde se disuelve el significado, oposiciones, contrastes... que son posibles gracias a los equipamientos tecnológicos del Estudio de Experimentación de la Fundación Heinrich Strobel. Muchos de los sueños y búsquedas que habían alentado su labor en el campo de la electroacústica van a materializarse. La electrónica en vivo le permite manejar "cálidamente" los nuevos materiales so-

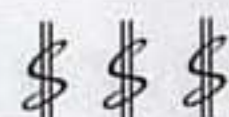
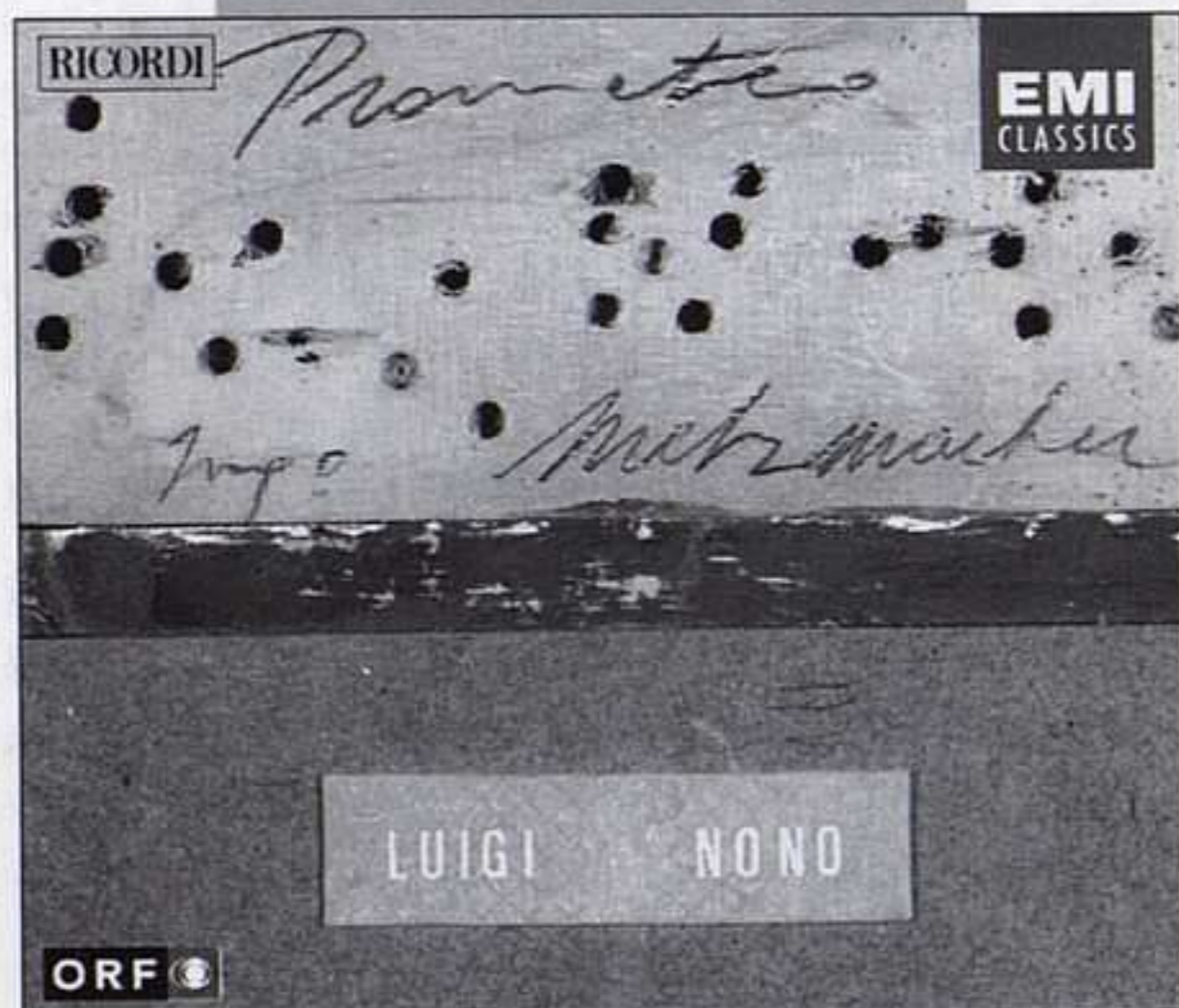
noros, que laten en sus manos, entrando en verdadero diálogo con los medios vocales e instrumentales. Transposición de sonidos a muy pequeñas distancias, filtrado, metamorfosis y, sobre todo, espacialización a través del halaphone, con lo que el movimiento del sonido se convierte en parámetro decisivo del hecho musical.

La exploración del silencio y del fragmento, en consonancia con las ideas apuntadas, la entidad de los solos, las múltiples posibilidades combinatorias de la plantilla (dos sopranos, dos contraltos, tenor, recitadores, solistas instrumentales, coro, cuatro grupos orquestales y electrónica en vivo), las texturas, los matices... inquietan y estimulan, exigiendo unos "nuevos oídos para una nueva música". Y es que en esta obra escénica no hay ningún elemento accesorio, el proceso sonoro es lo único, de ahí su subtítulo *Tragedia de la escucha*. "Sin el horizonte de una meta ni un lugar desde el que comenzar". Se anula todo referente, todo continuum, incluido el del tiempo, cuya supuesta progresión lineal es abolida por incesantes superposiciones, encuentros, redes de relaciones que celebran el fulgor del instante, caduco, pasajero, en el que el hombre se sitúa para ejercer su libertad. El pasado se introduce en el presente, y viceversa, vivificando así, construyendo y recuperando incumplidas esperanzas. Un no a la necesidad, a la irreversible consumación que supone el discurrir temporal.

Aunque muchos de sus efectos se pierden, como los de la espacialización, este registro, realizado en directo en el Festival de Salzburgo de 1993, es un excelente medio, por la calidad de los intérpretes y la magnífica presentación, para enfrentarse a esta obra capital del siglo XX. Si, tal como decía Nono, "debemos aprender a vivir con una pluralidad de tiempos y espacios, con multiplicidades y diferencias", su escucha trágica es obligada.

David Cortés Santamarta

NONO: Prometeo (Tragedia de la escucha). Solistas vocales e instrumentales. Solistenchor Freiburg. Estudio de Experimentación de la Fundación Heinrich Strobel. Ensemble Modern/Ingo Metzmacher. EMI, 55552092. 133'35". 2 CDs. DDD



Koopman es el primer músico que aborda la grabación de todo el órgano y todas las Cantatas de Bach

UN DOBLETE HISTÓRICO

Ton Koopman va camino no sólo de realizar una gesta histórica (acometer la grabación integral de la obra para órgano y de las cantatas de Bach), sino de hacerlo, a tenor de lo que aquí se escucha, alcanzando también un grado de calidad que la convertirá en una primerísima opción para hacerse con estos repertorios, ambas piedras angulares de la música occidental.

Los tres discos de la integral organística nos presentan los dos polos más característicos de la producción bachiana en este campo. Por un lado, las obras de lucimiento sustanciadas en torno al contrapunto imitativo. Por otro, las piezas nacidas con una finalidad litúrgica concreta o, cuando menos, las escritas a resultas de la extraordinaria capacidad germinal del coral luterano. Aunque ya lo había hecho Peter Hurford, si bien de manera menos sistemática, Koopman incluye aquí junto a todos y cada uno de los corales para órgano que interpreta (incluidos los Schübler, casi siempre tenidos por meras piezas de concierto) una versión cantada en una armonización debida al propio Bach. Al igual que sucede con el papel del canto llano como fuente nutricia de la polifonía católica, los corales para órgano del compositor alemán cobran así una nueva dimensión, haciendo de él el último eslabón de una gloriosa tradición de glosadores de las sencillas melodías que Lutero concibió como uno de las mejores activos propagandísticos de sus teorías. A Koopman le sobran dedos y pies para abordar esta música, que decide privar del acentuado dramatismo de Marie-Claire Alain o de los retorcimientos barrocos de Karl Richter (compárense, si no, sus lecturas de la *Passacaglia BWV 582*). También huye Koopman del tono grandioso que sabe imprimirle Hurford o del notable virtuosismo de Preston. El holandés nos ofrece una lectura a veces presurosa, urgente, modélicamente planificada, pero alejada de excesos. Está también ausente el poso de hon-

dura de Leonhardt, pero la grabación, la claridad de las texturas, el sentido arquitectónico, son difícilmente atacables. Koopman abandona sus extravagancias, tan pródigas en su carrera, y nos ofrece un Bach sorprendentemente sobrio y austero. Mejor en los corales que en las piezas más concertísticas, el holandés juega a su favor con la baza de contar con dos instrumentos históricos (de Rudolf Garrels y Christian Müller) que se adecuan como un guante a su visión reflexiva, que no plana, de las obras.

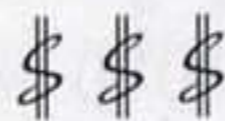
Tiempo sobrado habrá, asimismo, de volver sobre un proyecto de tan largo alcance como la grabación de los dos centenares de Cantatas religiosas de Bach. Pero los augurios que nos trae este primer volumen son extraordinarios. También aquí Koopman deja de ser el aventurero o el excéntrico de otros tiempos, pero se vale de toda su sabiduría acumulada en sus años de experimentación para mostrárenos con un estilo asentado, sereno, mucho más decantado hacia el qué que hacia el cómo (irreprochable, por ejemplo, su enfoque de la peliaguda y hermosísima *Cantata BWV 106*). Solistas –solventes–, coro –colosal– y orquesta –excelente– responden admirablemente a los requerimientos de Koopman, mucho mejor director y concertador que Harnoncourt o Leonhardt en su histórica integral. La que ahora comienza su andadura está destinada, sin duda, a destronarla.

Un último comentario sobre la presentación de los discos, extraordinaria en su plasmación gráfica y en la documentación de los libretos, con artículos del cerebro teórico de ambas integrales, Christoph Wolff, una garantía de ediciones filológicamente irreprochables y el gran pope de la investigación bachiana actual, cuyo "Bach Compendium" está también llamado a arrinconar al legendario "BWV" de Wolfgang Schmieder. Estos discos harán historia.

Luis Carlos Gago

BACH: Cantatas completas. Vol. 1: Cantatas BWV 4, 21, 31, 71, 106, 131, 150, 185, 196. Schlick, Wessel, De Mey, Mertens. Coro y Orquesta Barroca de Amsterdam/Ton Koopman. Erato, 4509985362. 3 CDs. 198'. DDD.

BACH: Obra para órgano completa. Vol. 1: Fantasía y Fuga BWV 542. Fuga BWV 578. Canzona BWV 588. Preludios y Fugas BWV 531, 543 y 55. Fantasías BWV 562 y 570. Pieza para órgano BWV 572. Passacaglia BWV 582. Vol. 2: Corales Schübler y Corales de Leipzig. Ton Koopman, órgano. Coro Barroco de Amsterdam. Teldec, 4509944582 y 4509944592, 2 CDs. 74'13" y 142'30". DDD.



Mucha y buena música en poco espacio en el último lanzamiento Decca "Double"

20 HORAS EN 9 CENTÍMETROS

CANTELOUBE: Cantos de Auvernia (series 1-5). **VILLA-LOBOS: Bachianas Brasileiras núm. 5.** Kiri Te Kanawa, soprano. English Chamber Orchestra/Jeffrey Tate. 4449952. 100'30". DDD. 5/5

DELIBES: Coppelia. *MASSENET: El Carillón. Orquestas de la Suisse Romande y *National Philharmonic/Richard Bonyngé. 4448362. 132'29". ADD/*DDD. 4-5/4-5

LISZT: Sonata en Si menor; Vals Mefisto núm. 1; Funerales; Reminiscencias de Don Juan; Rapsodia húngara núm. 12; Sueño de amor núm. 3; La Campanella; Soneto de Petrarca 104; Juegos de agua, etc. Jorge Bolet, piano. 4448512. 139'51. ADD/DDD. 3-4/4-5

RACHMANINOV: los 4 Conciertos para piano. Vladimir Ashkenazy. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. 4448392. 135'28". ADD. 5/4

RACHMANINOV: *Música para dos pianos: Suites 1 y 2, Danzas sinfónicas, Rapsodia rusa; los 8 Etudes-tableaux op. 33; Variaciones sobre un tema de Corelli. Vladimir Ashkenazy, *André Previn. 134'52". ADD. 5/4

ROSSINI: Petite Messe Solennelle. Margaret Marshall, Alfreda Hodgson, Robert Tear, Malcolm King. **RESPIGHI: Deità Silvana; Trittico Botticelliano; Lauda per la Natività del Signore.** Robert Tear, Jill Gomez, Meriel Dickinson. Coro de Cámara de Londres. Orquesta de Cámara Argo/László Heltay. 4448422. 140'24". ADD 3-4/4

TCHAIKOVSKY: Cascanueces. OFFENBACH: *Le Papillon. Orquestas National Philharmonic y *Sinfónica de Londres/Richard Bonyngé. 4448272. 143'8". ADD. 4/4

VERDI: Requiem. Leontyne Price, Rosalind Elias, Jussi Björling, Giorgio Tozzi. Asociación Coral de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena/Fritz Reiner. **Cuatro Piezas Sacras.** Yvonne Minton, mezzosoprano. Los Angeles Master Chorale. Orquesta Filarmónica de Los Angeles/Zubin Mehta. 4448332. 136'3". ADD. 5-3/3-4

"NAVIDAD". Canciones navideñas tradicionales y de MENDELSSOHN, BACH, TCHAIKOVSKY, VAUGHAN WILLIAMS, etc. Coro del King's College, Cambridge/Sir David Willcocks. 4448482. 116'3". ADD. 4/4

Decca "Double". 2 CDs (en caja sencilla)

Estas cajitas de dos compactos con el grosor de las de uno son una gozada para quienes valoramos mucho el espacio de nuestra discoteca: en los 9 cm de estantería que ocupan caben más de veinte horas de música. Pero, además, la mayor parte es muy buena música y casi toda ella está muy bien interpretada.

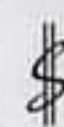
Veamos por partes el mucho interés de este lanzamiento. En primer lugar, los *Cantos de Auvernia* completos y en la versión más lograda que se ha hecho en discos —una Kiri de canto exquisito, voz bellísima y sensualidad idónea para estas páginas—, que además están dirigidos con extraordinaria delicadeza y adecuación por un por entonces (1983-84) apenas conocido Jeffrey Tate. Buena idea completar el doble CD con la más famosa de las *Bachianas Brasileiras* de Villa-Lobos. *Coppélia* es uno de los ballets clásicos más conocidos, y se comprenden los motivos, no siempre atribuibles a su música; en lo que a ésta respecta, es agradable y pegadiza, pero a veces demasiado facilona y convencional. Pero la interpretación, conocedora cien por cien y que procura potenciar sus valores y disimular sus defectos, la salva. Mayor entidad tiene *El Carillón* de Massenet; la interpretación es igualmente admirable y la orquesta, claramente superior. También la grabación, de 1984 (14 años posterior a la de *Coppélia*) es más nítida y brillante.

El pianista cubano Jorge Bolet grabó mucho Liszt para Decca en sus últimos años. Aquí se ha hecho una selección de registros de entre 1979 y 1986, con algunas de las páginas más decisivas del húngaro (la *Sonata en Si menor* en primer lugar) y otras de las más populares (el *Sueño de amor núm. 3* en cabeza). No es Bolet un pianista que me guste especialmente: con muy buenos dedos, pero de sonido casi invariablemente muy percutivo y de escasa diversidad, sucumbe en exceso al virtuosismo y "se olvida" de la melodía; lo que más me ha gustado ha sido la *Rapsodia Húngara núm. 12* y la *Consolación núm. 3*.

El ciclo de los 4 *Conciertos* de Rachmaninov no ha conocido hasta ahora una interpretación de nivel global tan extraordinario, desde la primera hasta la última nota, como las dos que ha protagonizado Ashkenazy. Ésta, la primera, data de 1972 (la segunda fue en 1986-87, con Haitink) y en ella tanto el pianista como el director "viven" y "respiran" Rachmaninov, y ponen todas sus elevadísimas capacidades al servicio del alma del compositor ruso: una auténtica maravilla. En el álbum con la Música para dos pianos, Previn, que tampoco es manco como pianista, dialoga con idéntico entendimiento y de igual a igual con el gran virtuoso ruso, quien afronta en solitario los *Etudes-tableaux op. 33* y las *Variaciones Corelli*, con resultados aún superiores a los de su posterior grabación de estas últimas. El siguiente álbum no merece, en cambio, la pena: una versión tópicamente "rossiniana" —ligera— de una obra que no lo es en absoluto, con cantantes masculinos decepcionantes, y tres obras poco conocidas de Respighi, de las cuales las más extensa —*Lauda per la Natività*, de más de 25'— es flojísima.

Cascanueces por Bonyngé es una espléndida opción a este precio —elegante, con gracia, distinción y buen gusto— pero hay otra aún preferible por poco más dinero (Previn, EMI). Que no lleva, sin embargo, el precioso ballet de Offenbach *La Mariposa* (55'): usted decide. Maravilloso el *Requiem* de Verdi por Reiner, y bien grabado para remontarse a 1959: una visión amplia, densa, profunda y dramática que recuerda más que a ninguna otra a la de Barbirolli, y que cuenta con dos cantantes excepcionales: Leontyne Price y Jussi Björling. El generoso acoplamiento aporta unas *Piezas Sacras* por Mehta más bien livianas y exteriores; lástima que no hayan puesto la soberana interpretación de Solti. Y, para terminar, un álbum muy propio para estas fechas: una preciosa recopilación de canciones más o menos navideñas por uno de los mejores coros con niños de Inglaterra; o sea, de toda Europa.

Ángel Carrascosa Almazán



Dos rarezas operísticas, por primera vez en compacto

JOSÉ K. Y JUAN X.

La novela de Kafka "El proceso" y el drama poético de Pushkin "El convidado de piedra" se prolongan en sendas óperas de Gottfried von Einem y Alexander Dargomizhsky, con tanto respeto y fidelidad, siguiendo tan obediente y escrupulosamente los originales literarios que no cabe hablar de adaptación, inspiración o versión, sino de un empeño más humilde y difícil, la ilustración.

Von Einem, compositor austriaco nacido en Berna en 1918, parece esconderse tras el libreto de Blacher y Von Cramer. Los intérpretes hablan más que cantan ateniéndose a un recitado tan estricto que acerca la ópera a una obra de teatro de prosa. La música se limita, en general, a crear el ambiente y a dirigir un mero papel, en un repliegue tan severo como para contentarse con un mero papel "de fondo", un "acompañamiento" que, si cesara, la representación continuaría sin que nadie, en esta extraña ópera, echara en falta la pérdida de la música.

Dargomizhsky, compositor ruso nacido en Troitskoye (Tula) el año 1813 y muerto en San Petersburgo en 1869, utiliza un recitado muy similar, como soporte de una música que no parece interesada en fundirse con el poema, sino en comentarlo. Don Juan y Leporello, las amadas y el Comendador, el rival Don Carlos, desfilan ante nosotros como las figuras de un estático oratorio, como portavoces de unos conflictos que ni a ellos mismos interesan gran cosa. De su inexplicable indiferencia tiene la culpa el compositor, que ilustra el drama sin considerarlo tal, con la actitud de quien evoca una vieja historia o traza un adorno.

Este peculiar Don Juan interesará a los seguidores de la música rusa, pues su melodismo es grato y su in-

ventiva variada. Compuesta en la década de 1860, *El convidado de piedra* fue su cuarta ópera (precedida por *Esmeralda*, sobre Victor Hugo, *El triunfo de Baco* y *Rusalka*, ambas basadas en Pushkin asimismo); a su muerte, la incompleta partitura fue ultimada por Cesar Cui y orquestada por Rimsky-Korsakov. Subió a los escenarios por primera vez en el Teatro Mariinsky de San Petersburgo el año 1872.

El proceso de Von Einem remonta el vuelo hasta convertirse en una "ópera auténtica" con la aparición de los personajes femeninos. La vecina, la esposa y la secretaria, a cargo las tres de la excelente Lisa Della Casa, sí permiten al tímido compositor entrar en materia para franquear su modestia de ilustrador y asomarse al drama de José K. La retórica "kafkiana" se abre con la triple mujer a su trastienda: un fondo de angustia, de sexo putrefacto, de grito de rebelión, que Von Einem trata tan densa y certeramente que el oyente no se explica su asustada actitud en el resto de la obra.

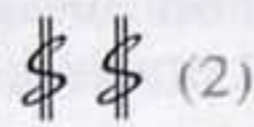
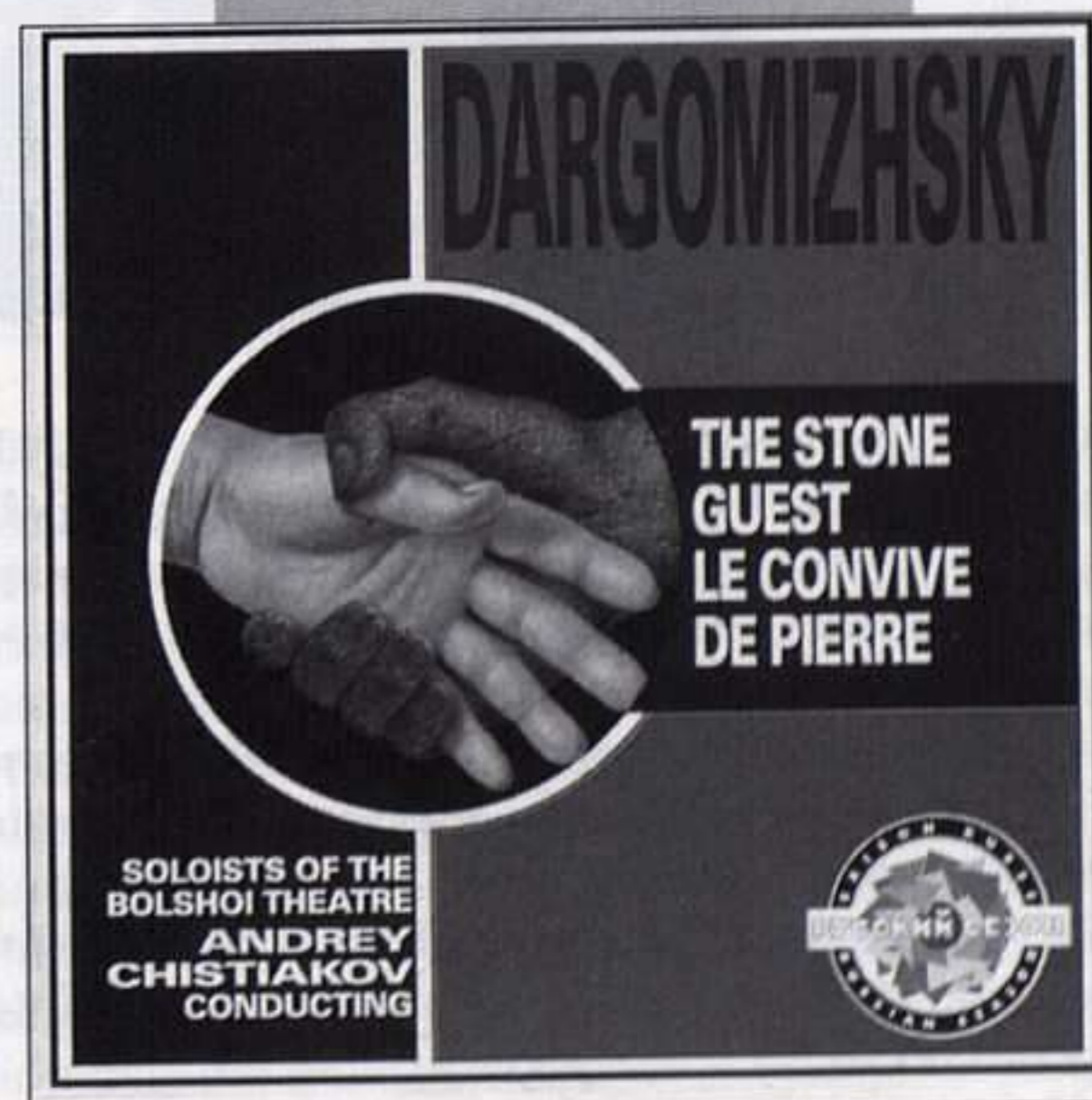
El convidado de piedra, grabada en los estudios Mosfilm de Moscú en enero del presente año por artífices del Teatro Bolshoi, garantiza la fidelidad a la obra, con un libreto en francés e inglés que permite saborear al poeta Pushkin.

El proceso, grabada en vivo en su estreno dentro del Festival de Salzburgo en 1953, tiene un reparto de lujo: Karl Böhm frente a la Filarmónica de Viena, el vigoroso José K. que hace Max Lorenz, Walter Berry en papeles episódicos, y, sobre todo, la ya citada Lisa Della Casa, joya escondida de este registro que, sin libreto, sólo resulta apto para kafkianos militantes.

Álvaro del Amo

1. DARGOMIZHSKY: El convidado de piedra. Nikolai Vassiliev, Tatiana Erastova, Marina Lapina. Orquesta del Teatro Bolshoi/Andrey Chistiakov. Harmonia Mundi. 288113. 76'5". DDD.

2. VON EINEM: El proceso. Max Lorenz, Peter Klein, Walter Berry, Lisa Della Casa. Coro de la Ópera de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm. Orfeo. 393952. 2 CDs. 115'31". A?D.



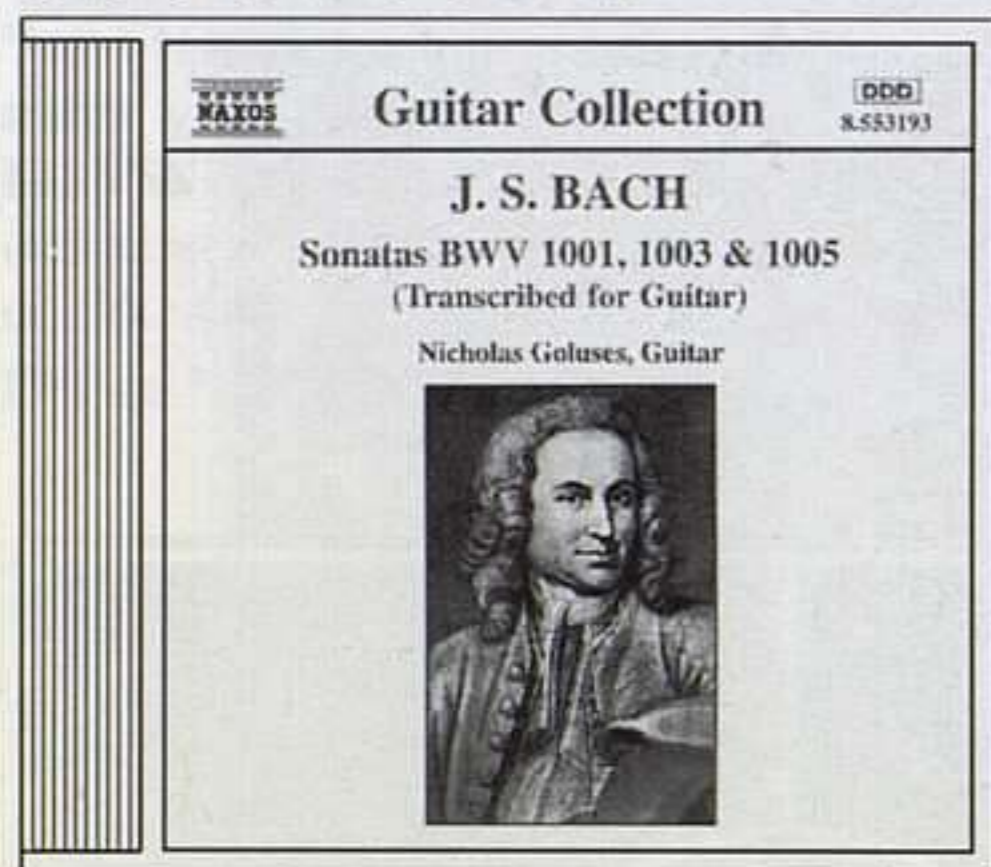
reseñas



J.C. BACH: Oberturas, vol. 1.
The Hanover Band/Anthony Halstead.
57'3". DDD

CPO, 9991292

LO ÚNICO SOPORTABLE DE LA ÓPERA. Hace ya algunos años hice notar, de manera jocosa, que, dada la particularísima forma en que tocaba The Hanover Band, esta orquesta debía especializarse en un repertorio acorde con sus capacidades artísticas. Como si me hubieran hecho caso, tenemos aquí a nuestro pintoresco conjunto empeñado en una empresa llena de interés para el discófilo: la integral de las *Oberturas* de Johann Christian Bach. Se trata de obritas breves y ligeras, de transparente orquestación, muy apropiadas, por tanto, para el peculiar estilo interpretativo de este grupo, que, justo es reconocerlo, lleva a cabo una muy encomiable labor. A esperar la segunda entrega. **SA**



BACH: las 3 Sonatas para violín solo, BWV 1001, 1003 y 1005 (transcritas para guitarra). Nicholas Goluses, guitarra. 62'12". DDD

Naxos, 8.553193

AUDAZ E INTERESANTE COMIENZO DE INTEGRAL. Hace tiempo que los guitarristas bucean en el repertorio bachiano más allá del que se supone más natural, el laudístico, orientando sus apetencias hacia las obras de cello, violín e incluso clave. He aquí lo que parece un comienzo de integral de las *Sonatas y Partitas de violín solo* con un resultado que podemos calificar de notable. Versiones pulcras aunque no exquisitas ya que Goluses es un guitarrista de buena técnica pero algo tendente a la monotonía. Sin embargo hay que alabar el esfuerzo que significa acometer esta difícilísima integral y recomendar la adquisición al menos a los interesados por el instrumento. **PGB**



W.F. BACH: Música de cámara. Ricercar Consort. 72'13" y 63'50". DDD

Ricercar, RIC 089125 y 126

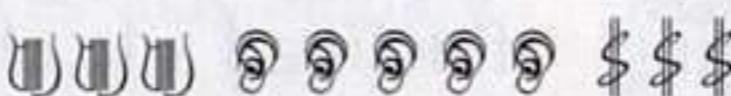
MÁS DE LO MISMO. Tras haber dedicado sendos CDs a las obras para teclado y a los conciertos de Wilhelm Friedemann Bach, Ricercar nos brinda ahora un álbum doble dedicado a su obra de cámara, con la garantía de la seriedad y la calidad interpretativa del Ricercar Consort. Lo malo es que, junto a obras poco frecuentes como las 4 *Sonatas en trío* o el *Concierto para dos claves*, o a auténticas primicias, como los 3 *Dúos para dos violas*, se incluyen los 6 *Dúos para flautas*, de los que actualmente en el mercado hay versiones para todos los gustos. ¿No habría sido mejor incluir otras obras de cámara, como p. ej. el *Trío para dos violines y continuo* o las *Sonatas para violín y para viola*, aunque estas últimas sean de dudosa atribución? **SA**



BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 1.
MOZART: Concierto núm. 23, K 488. Helen Huang. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Kurt Masur. 62'23". DDD

Teldec, 4509992072

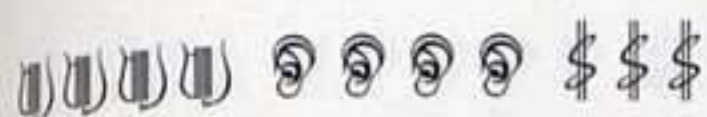
DESCUBRIMIENTO... EN NO MUY BUENA COMPAÑÍA. Primer disco, y grabado en público (Nueva York, febrero y julio de 1995), de una jovencísima pianista de ¡trece! años, que pone de manifiesto en dos obras –afortunadamente no de demostración virtuosista sino musical– que estamos ante un talento asombroso y casi incomprensible a su edad (¿un nuevo fenómeno como el de Midori?). Norteamericana nacida en Japón el año 1982 de padres chinos, Huang toca con gracia y chispa, espontaneidad y sentido musical desbordante. En cuanto a madurez e introspección, no sería lógico pedirle que toque como Arrau o Barenboim, pero, posiblemente, todo se andará. Lástima que Masur dirija de modo más bien pimpante y rutinario. **ACA**



BEETHOVEN: Fidelio. Margiono, Seiffert, Leiferkus, Bonney, Skovhus. Coro Arnold Schoenberg. Orquesta de Cámara de Europa/Nikolaus Harnoncourt. 118'35". DDD

Teldec, 4509945602. 2 CDs

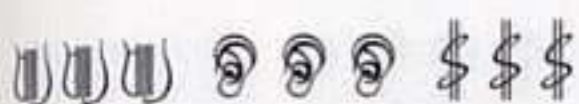
EXPERIMENTADO FALLIDO. Le pierde a Harnoncourt su afán experimental, llevado aquí hasta desequilibrios de *tempo* y de articulación que él intenta explicar, sin demasiado éxito, para finalmente reconocer que "no se siente a la altura para alcanzar la versión óptima de *Fidelio*". Aunque el director alude al problema textual de las dos redacciones, quien siga la grabación con la partitura advertirá lo injustificado y estéril de tanta arbitrariedad. Lo más logrado de esta versión reside en los pasajes más fieles al texto musical (paradójicamente, los más "tradicionales" en su concepción). El reparto vocal sí que está a la altura de la obra, en especial la vibrante Leonore de Charlotte Margiono (una voz a tener en cuenta) y el Florestan de Peter Seiffert, sin rival hoy. **GB**



BEETHOVEN: La Victoria de Wellington en la Batalla de Vitoria. TCHAIKOVSKY: Obertura Solemne 1812; Capriccio italiano. Orquesta Sinfónica de Minneapolis y Sinfónica de Londres. Cañones y campanas/Antal Dorati. 65'2". ADD.

Mercury, 4343602

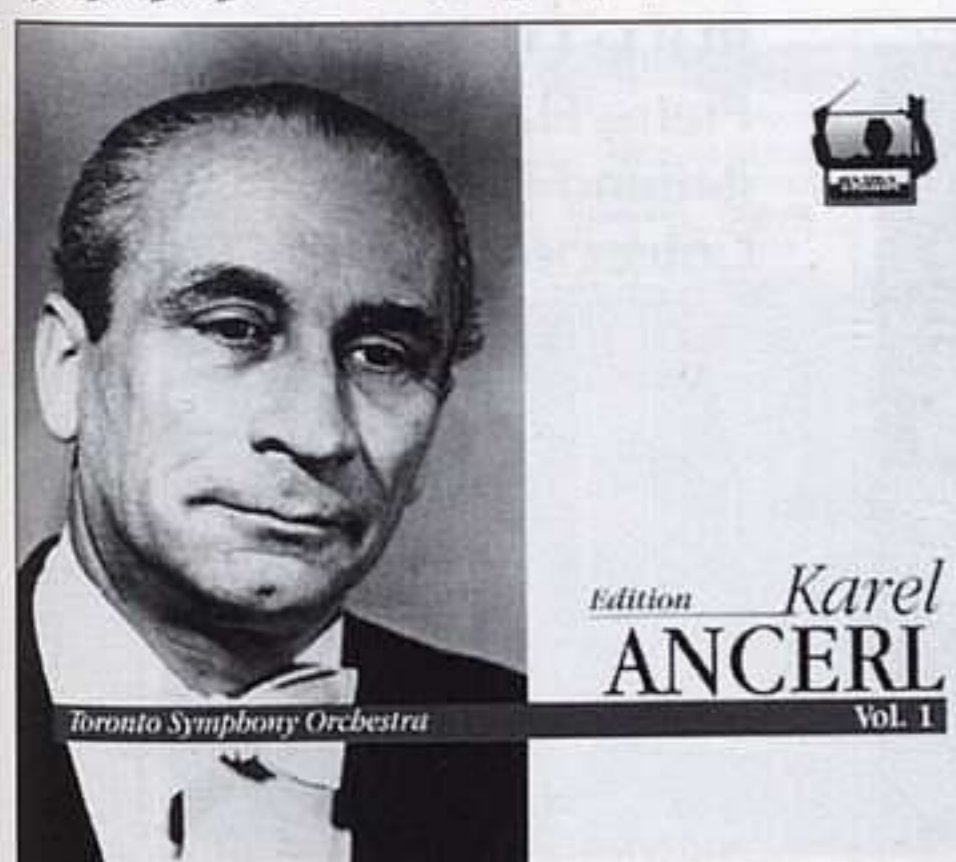
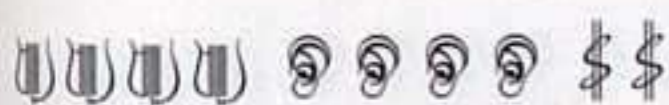
CAÑONES, CAMPAÑAS Y ORQUESTONES MIL. Este disco fue famoso en su tiempo (grabaciones de los años 1955, 1958 y 1960) por ser el primero en el que se pudieron escuchar los cañonazos y demás estrépitos de la *Obertura Solemne* tchaikovskiana. Philips lo recupera ahora con la muy kitsch intención de asombrar a un personal que está al cabo de la calle de cuestiones técnicas: que si las cuatro "des", que si los quinientos mil bits, etc. ¿Se consigue? Sí; uno escucha esto y está rememorando recuerdos de años de verdaderas galeras. Son muy aleccionadoras y divertidas las explicaciones de Demms Taylor a propósito de las toneladas de bronce movidas en la grabación, y como las versiones en sí también son de un agradable sabor rancio, el disco divierte convenientemente. **PGM**



BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 "Heroica". BRUCKNER: Sinfonía núm. 8*. Orquesta Estatal de Prusia/Herbert von Karajan. 49'7" y 71'4". ADD Mono y Estéreo*.

Koch Schwann, 315092 y 314482

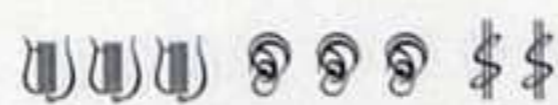
DOCUMENTOS DEL AÑO 1944 que presentan al joven Karajan recogido por los famosos archivos radiofónicos de la Radio del Reich y con el detalle singular de que el último movimiento de la *Octava* de Bruckner está grabado en estéreo. Aparte de que la calidad sonora es superior a la de los registros RAI y Concertgebouw editados por Deutsche Grammophon, estas grabaciones indican que la exigencia perfeccionista de Karajan era ya muy alta por entonces. Su primera "Heroica" no será comparable a las posteriores de Klemperer ni tampoco a la estremecedora de Furtwaengler (1944), pero merece ser escuchada. De la *Octava* de Bruckner Karajan firmaría en 1979 una versión magistral (en LD). Ésta del 44, incompleta, es sólo un inmaduro anticipo. **GB**



BEETHOVEN: Sinfonías 6 y 8. MENDELSSOHN: Sinfonía 5. MOZART: Serenata Nocturna, etc. Orquesta Sinfónica de Toronto. 205'10". **DVORAK: Concierdos para piano y cello, etc.** Maxian, Rostropovich. 152'27". ADD

Tahra, 121-3 y 136-7. 3 y 2 CDs

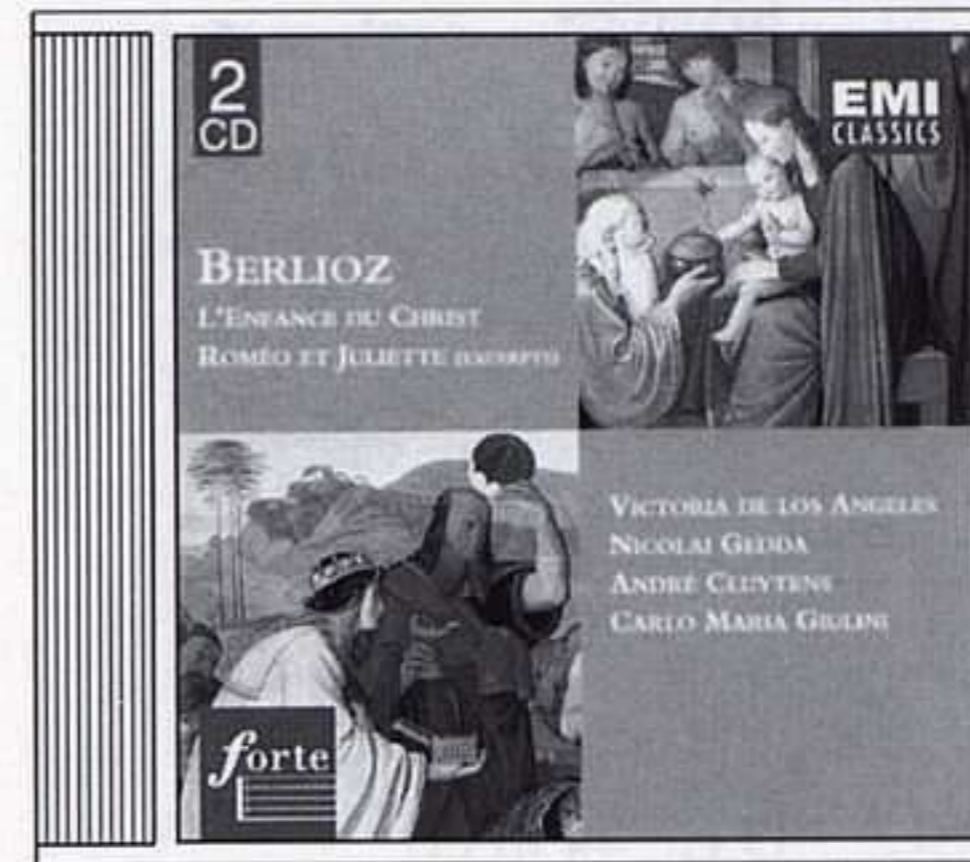
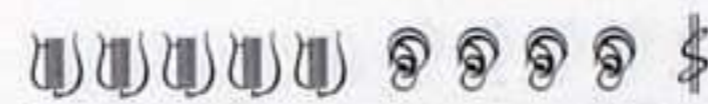
MÁS ANCERL EN VIVO. El sello Tahra sigue recuperando grabaciones en vivo del director checo. Las que ahora nos ocupan fueron realizadas, en su mayoría, con la Sinfónica de Toronto. En algunas de las obras en la ficha señaladas, Ancerl provoca momentos de delicadeza e iluminación abrumadores. Su Mozart es denso e impactante; su Dvorak ideal, elegante y poderoso; su Schumann reflexivo; su Smetana luminoso y sutil... Todo lo que aquí encontramos, hasta lo menos bueno, tiene un magnífico nivel. Las tomas fueron realizadas entre los años 1959 y 1972 y su procedencia es radiofónica, de ahí que su fidelidad y conservación sean considerables. **ACG**



BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9 "Coral"; Fantasía Coral. R. STRAUSS: Muerte y transfiguración. Solistas; Coro de la Ópera Estatal de Viena; Orquesta Sinfónica de Viena (Beethoven); Real Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam/Karl Böhm. 150'56". ADD

Philips, 4427322. 2 CDs

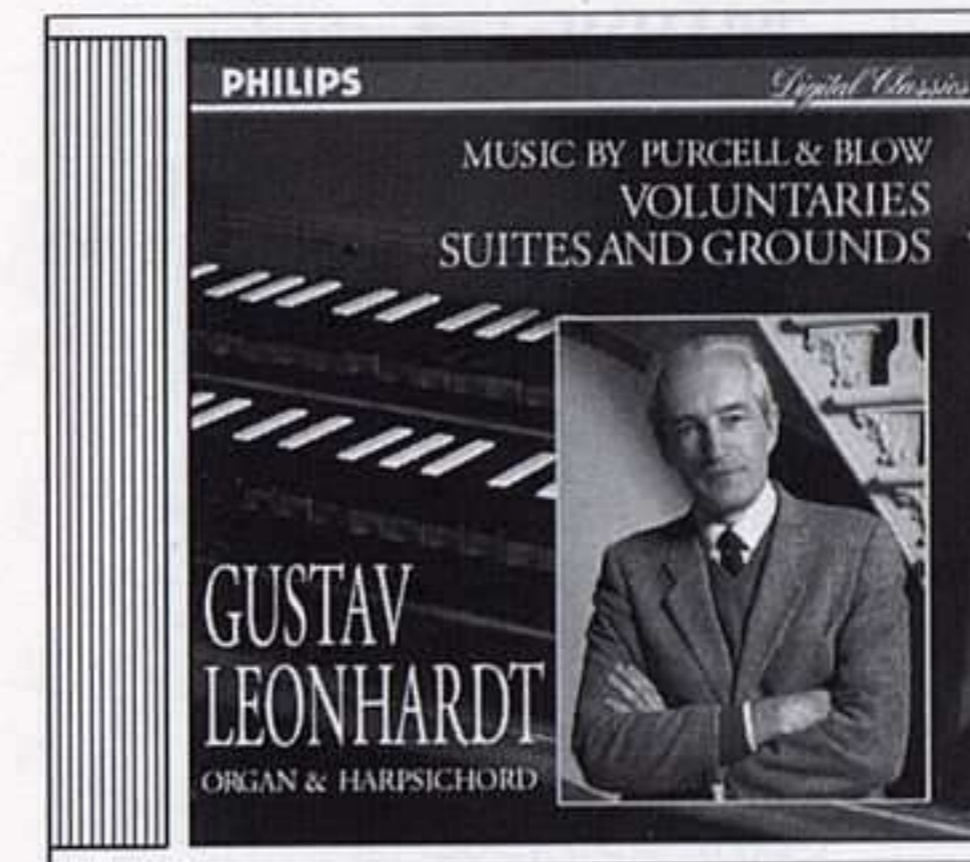
LEJOS AÚN DE LA GENIALIDAD. A mediados de la década de los cincuenta Karl Böhm no era todavía el maestro indiscutible en que se convertiría pocos años después. Este álbum es un buen ejemplo: basta comparar su postrera *Novena* beethoveniana de 1980 —una de las referencias— con esta algo epidérmica y tosca realización de 1957 para apreciar la evolución sufrida. La *Fantasía Coral* no la volvió a llevar Böhm al disco, algo que no tiene demasiada importancia teniendo en cuenta los pobrísimo resultados de ésta, a los que no es ajeno el solista de piano, Hans Richter-Haaser. Lo mejor quizá sea *Muerte y transfiguración*, una correcta realización que preludia posteriores logros en uno de sus autores predilectos. **JSR**



BERLIOZ: La infancia de Cristo; Romeo y Julieta (selección). De los Angeles, Gedda, Soyer, Blanc, Depraz. Coro René Duclos. Orquesta del Conservatorio de París/André Cluytens. Orquesta Sinfónica de Chicago/Carlo Maria Giulini. 146'16". ADD

EMI "Forte", 5685862. 2 CDs

UNA VERSIÓN HISTÓRICA QUE SIGUE SIENDO LA MEJOR. No ha perdido ni un ápice de su interés esta versión de *La infancia de Cristo*: la dirección continúa siendo una maravilla, por encima de la de Colin Davis. Se trata de un trabajo del gran Cluytens lleno de matices, de una gran finura y belleza, que resalta los valores de una de las partituras más hermosas de su autor. Inspiradísima Victoria de los Ángeles, dando lo mejor de sí misma en una música que ama sobremano y adecuándose magníficamente a su estilo. Excelentes Gedda y Ernest Blanc, muy centrado este último. El doble cedé se completa con un Berlioz por Giulini que aguanta el tirón. **PGM**



BLOW: 4 Voluntarios. PURCELL: Obras para órgano y clave. Gustav Leonhardt, clave. 62'59". DDD

Philips, 4460002

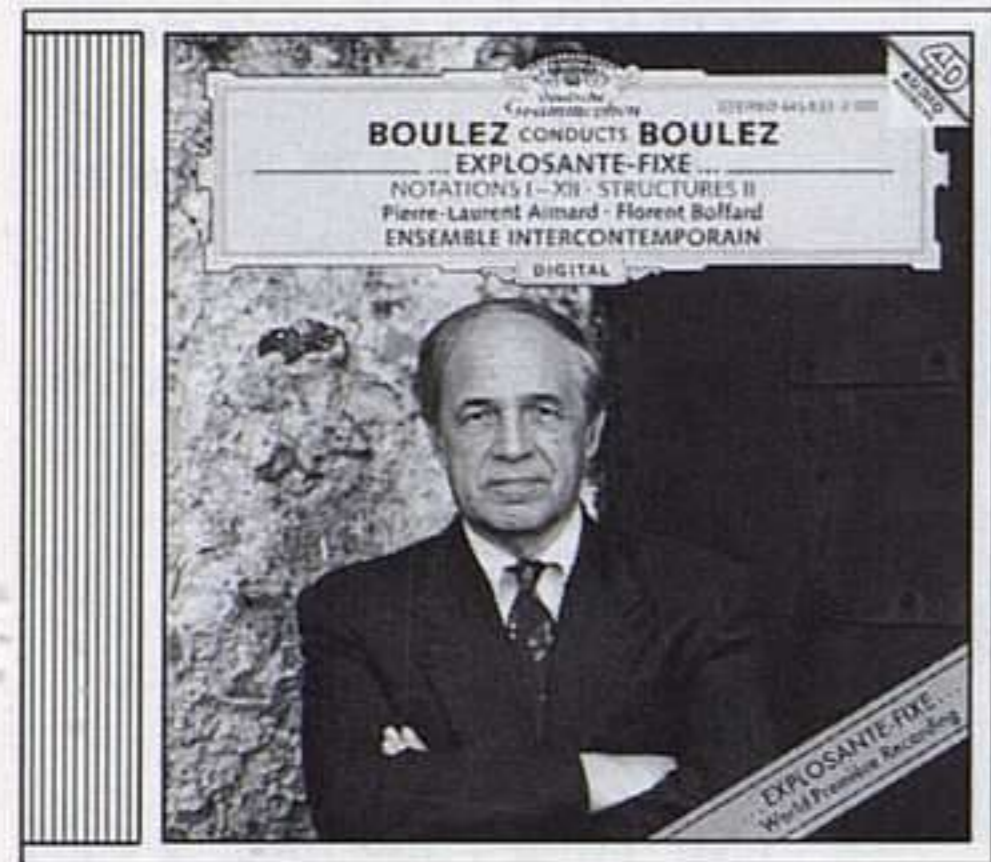
LAS POSTRIMERÍAS DEL CENTENARIO. El año Purcell llega a su fin y se hubiera quedado huérfano sin la contribución de uno de los pocos músicos que ha sentado cátedra en todos los repertorios que ha abordado: Gustav Leonhardt. Si bien su labor como director es en ocasiones discutible, ante el teclado el holandés ha demostrado tener pocos rivales. En esta ocasión, el clave y el órgano le sirven por igual para ofrecer una lección de estilo barroco. Alejado de excesos, de manierismos innecesarios, Leonhardt parece navegar sereno por los compases de Blow y Purcell impulsado por un viento cambiante, ideal tanto para las piezas profanas como para las nacidas con un destino litúrgico. Una lección más del maestro. **LCG**



BLOW, DRAGHI: Odas a Santa Cecilia. Le Blanc, Corwell, Chance, Koc, Wistreich. The Parley of Instruments. The Playford Consort/Peter Holman, Richard Wistreich. 71'41". DDD

Hyperion, CDA66770

AFORTUNADAS EN AMBIENTACIÓN Y ESTILO; MUCHO OFICIO PERO CORTA INSPIRACIÓN. La venerable –y de origen desconocida– tradición británica de celebrar con un concierto de nueva composición el día de Santa Cecilia ha ido configurando un bello jardín cuyas flores más conocidas son Handel y Purcell, pero no las únicas. Blow compuso 25 odas, una para conmemorar la muerte de Purcell. Giovanni Battista Draghi es más conocido por sus lecciones de clave. Más intimista y uniforme la oda de Draghi, más variada y dramática la de Blow. La interpretación es muy atenta y cuidadosa, sedosa e idiomática; ambas obras están tratadas con amor. Descuella el contratenor Michael Chance. **ABLI**



BOULEZ: ...explosante-fixe...; Notations I-XII; Structures II. Pierre-Laurent Aimard y Florent Boffard, pianos. Ensemble InterContemporain/Pierre Boulez. 69'53". DDD

D.G., 4458332

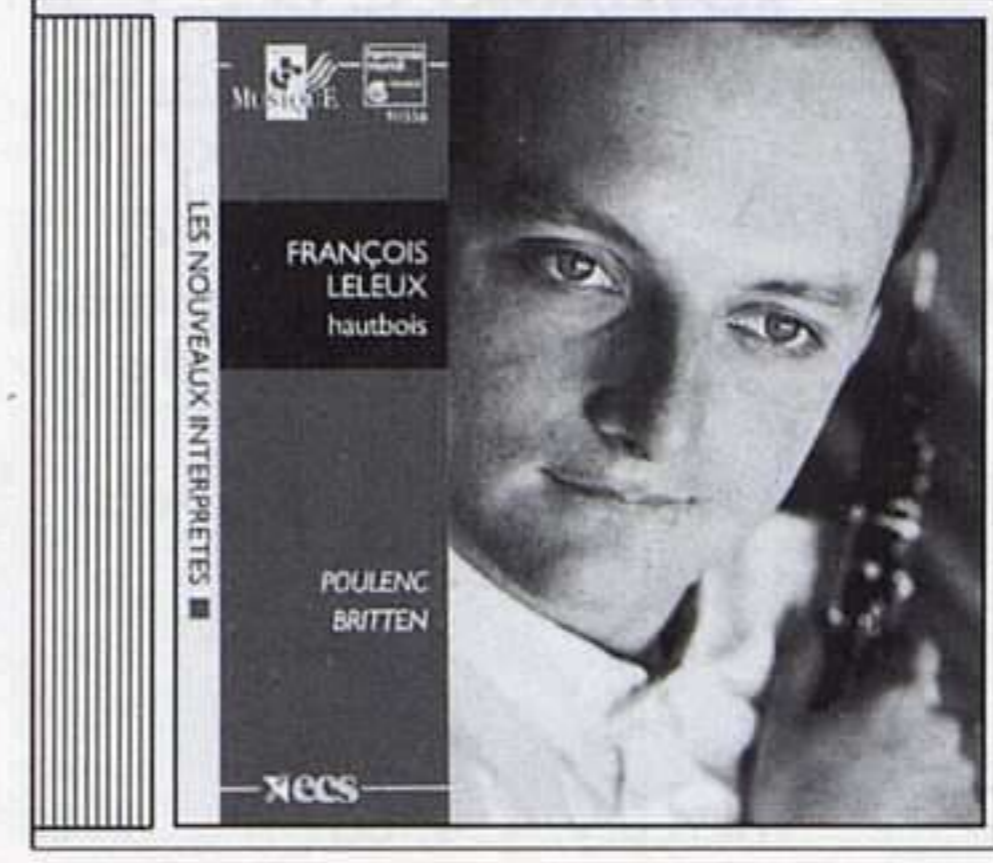
¿POR EL SONIDO MISMO... O PARA LA ESCUCHA? Ninguna de las obras está entre lo más cuajado de Boulez. Las tempranas *Notaciones* (1945) son meros apuntes sin trascendencia que no alcanzan la categoría de los aforismos de Webern o Mompou porque tampoco persiguen tal esencialización. Con todo, acaso sean lo mejor. Porque las más celebradas *Estructuras* valen más por su planteamiento que por su resultado sonoro. Igual que *...explosante-fixe...* (1972) –"première" discográfica–: su interés a la escucha se esfuma apenas oídos los primeros de sus 36 (!) minutos y ni siquiera la interpretación de lujo logra hacerle revivir. **CV**



BRAHMS: Liebeslieder-Walzer, Op. 52; Neue Liebeslieder-Walzer, Op. 65. SCHUMANN: Spanische Liebeslieder, Op. 138. Barbara Bonney, soprano. Anne Sofie von Otter, contralto. Kurt Streit, tenor. Olaf Bär, barítono. Helmut Deutsch y Bengt Forsberg, pianos. 63'39". DDD

EMI, 5554302

LAS "OTRAS" DANZAS DE BRAHMS. Además de sus conocidísimas *Danzas húngaras*, Brahms es autor de dos colecciones de vals para voz (solista, a dúo o cuarteto) y dos pianos, que EMI nos ofrece en una grabación en directo del Festival de Edimburgo, junto con su antecedente directo, las *Canciones españolas de amor* de Schumann, escritas para la misma combinación vocal-instrumental. Los intérpretes, cuatro de los más reputados cantantes actuales de lied y dos excelentes pianistas acompañantes, nos brindan una espléndida visión de estas, aparentemente sencillas pero traicioneras páginas, tan llenas de contrastes, con un sabio uso del rubato y la dinámica y una claridad de las diferentes líneas realmente ejemplar. **JFRR**



BRITTEN: Variaciones temporales para oboe y piano; Seis metamorfosis para oboe solo; Dos Piezas sobre insectos para oboe y piano; Fantasía para oboe, violín, viola y cello. **POULENC: Sonata para oboe y piano; Trío para oboe, fagot y piano.** François Leleux, oboe. Solistas. 76'27". DDD

Harmonia Mundi, HMN 911556

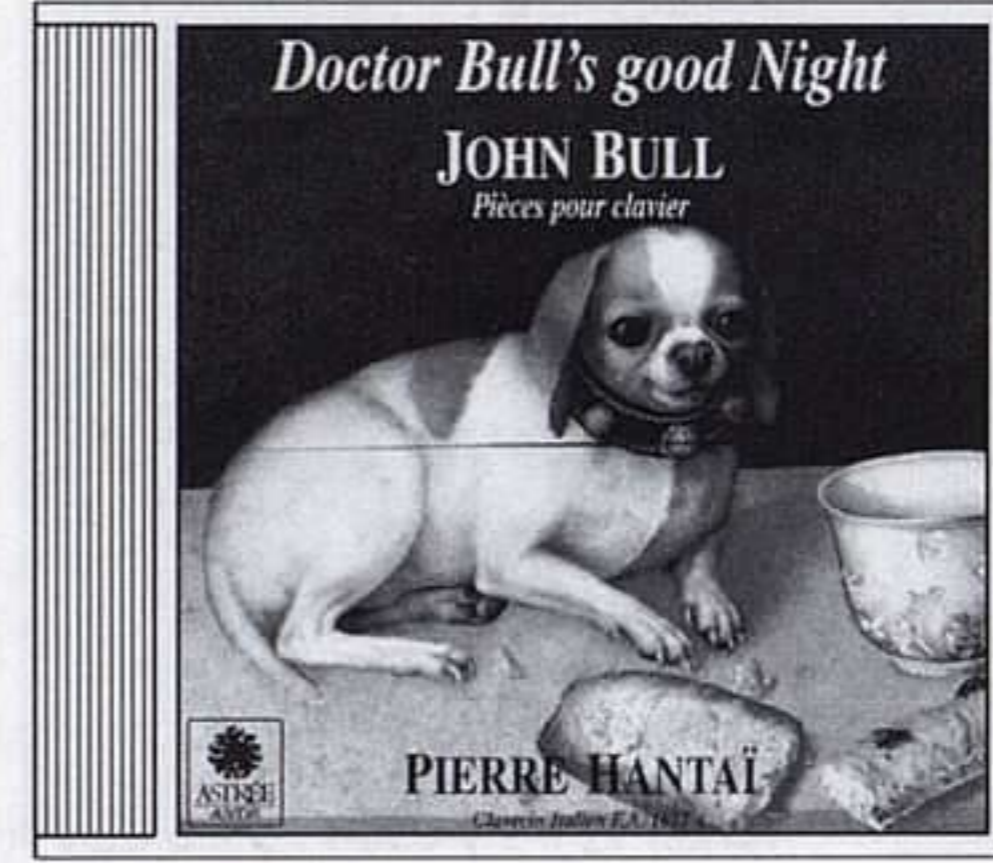
EN TORNO AL OBOE. En su loable política de apoyar a jóvenes valores en su serie "Les Nouveaux Interprètes", Harmonia Mundi edita este magnífico compacto con François Leleux como protagonista. Instrumentista joven –veinticuatro años–, dotado de técnica y musicalidad, desgrana un programa muy comprometido, manteniendo en todo momento un gran nivel. Lo mejor es Poulenc, dicho con belleza e intensidad expresivas. En Britten, Heinz Holliger y sus amigos (véase su último disco con Philips, 4340762) han puesto el listón muy alto. **JCO**



BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim. 77'1". DDD

Teldec, 4509945672

UNA DE LAS GRANDES OCTAVAS. En este registro público de 1994, con una impresionante Filarmónica de Berlín, Barenboim consigue superar su versión con la Sinfónica de Chicago (D.G. 1980). La concepción general de la obra sigue siendo intensamente dramática –de lo que es buen ejemplo el primer movimiento, por momentos aterrador–, pero la planificación del discurso musical ha ganado en madurez, sin el tono crispado y algo irreflexivo de aquella. Como momento culminante de la interpretación hay que señalar el Adagio, en el que Barenboim consigue un grado de emoción y hondura superior a todo lo conocido hasta la fecha. Portentoso también el Finale, en el que la tumultuosa coda se llena de significado. **JSR**



BULL: Obras para clave. Pierre Hantaï, clavecín italiano F.A. 1677, Colección Kenneth Gilbert.

Astrée, E 8543

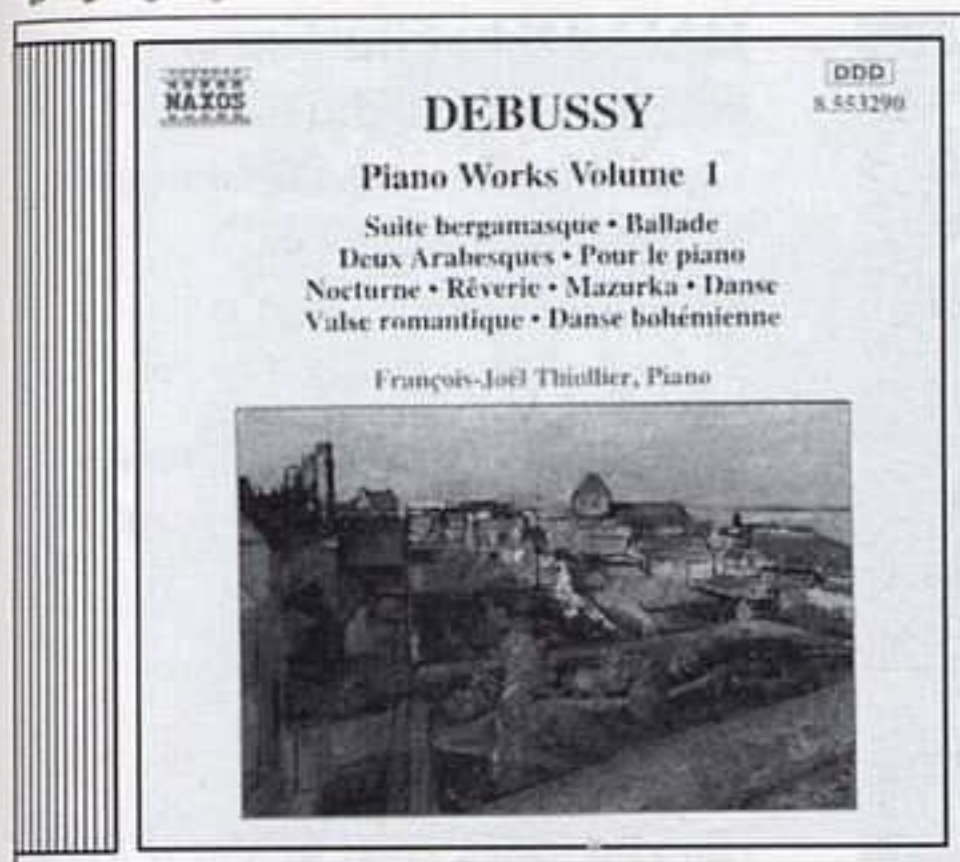
INTACHABLE. Pierre Hantaï es un instrumentista introvertido, pero dotado de una enorme fantasía. Ambas condiciones se adecuan a las mil maravillas a la música de John Bull, un compositor de vida fascinante cuyas piezas hemos de rastrear en grabaciones misceláneas de música para teclado isabelina. Hantaï imita a van Asperen al dedicarle un compacto mejor interpretado y de duración mucho más generosa que el del holandés. Su selección abarca las múltiples facetas del arte de Bull, desde las breves piezas teñidas de humor o un fuerte carácter danzable a las severas construcciones contrapuntísticas. Un disco para mucho más que una minoría de aficionados al clave. **LCG**



CARISSIMI: Jephte. MARAZZOLI: San Tomaso; Per il Giorno di Resurrettione. Cantus Cöln/Konrad Junghänel. 64'30". DDD

Deutsche H. Mundi, 05472773222

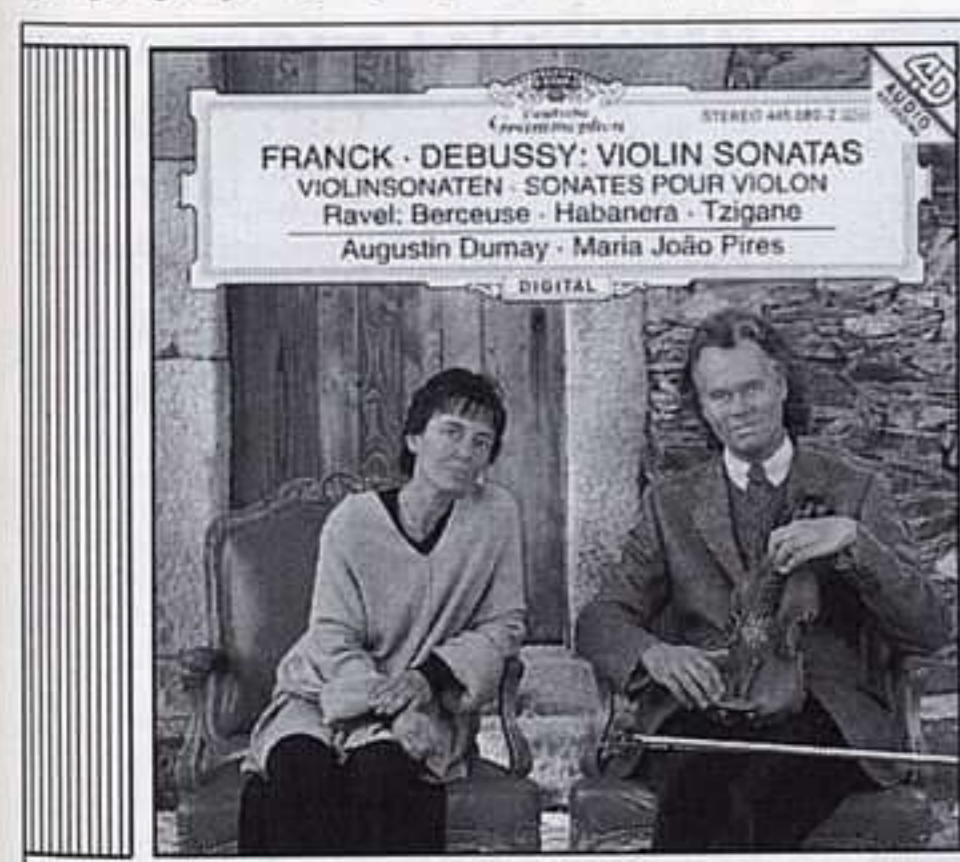
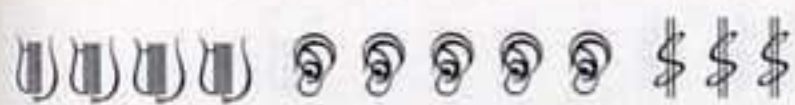
LOS RIESGOS DE LAS LECTURAS CAMERÍSTICAS. Menos grabado de lo que debiera dada su importancia, *Jephte* de Carissimi admite sin duda una visión camerística como la que aquí se ofrece. Sin embargo, tanto el texto como la propia escritura sugieren, a mi modo de ver, un mayor esfuerzo en cuanto a efectivos vocales e instrumentales (doblando los coros). Con todo, este disco posee el atractivo de darnos a conocer otros dos bellos ejemplos del género oratorio, firmados por Marazzoli. Resumiendo: McCreech (Meridian) y Gardiner (Erato) son las alternativas para *Jephte* (no sé si todavía disponibles en las tiendas). Intuyo que William Christie haría muy bien esta obra, pero temo que Erato no esté por la labor de repetir. **RM**



DEBUSSY: Obras para piano, vol. 1. François-Joël Thiollier. 70'57". DDD

Naxos, 8.553290

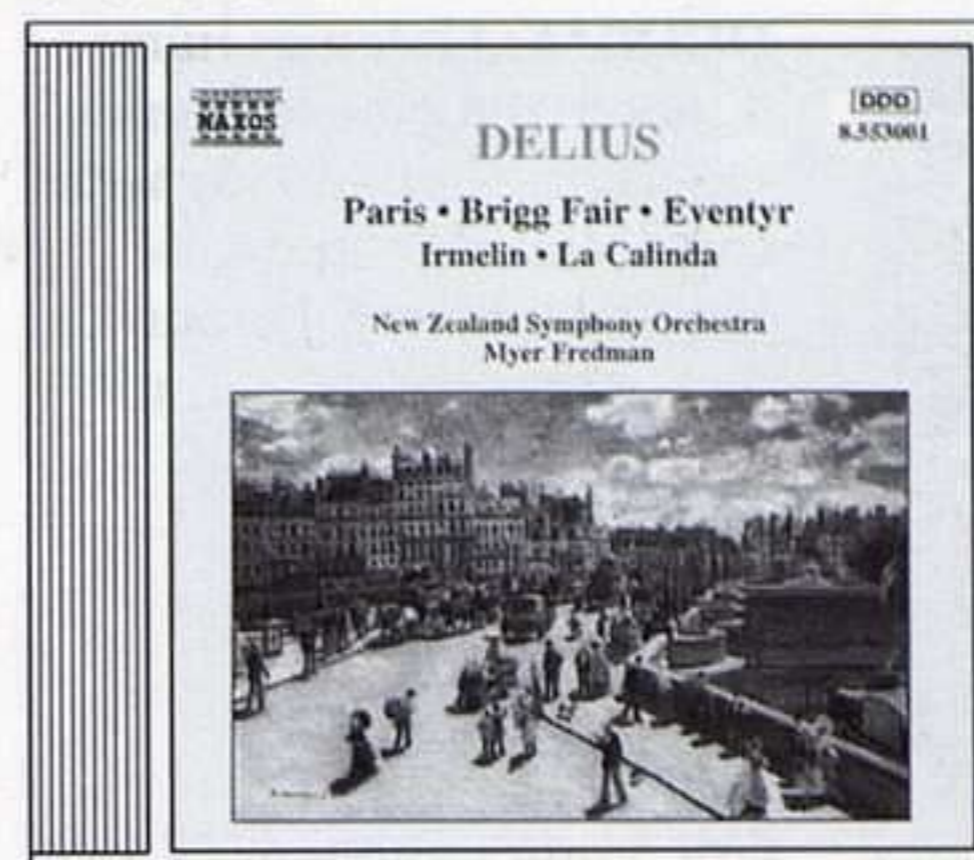
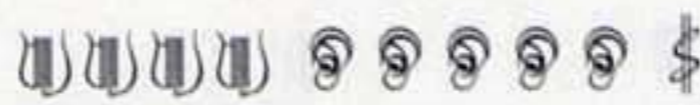
POR MUCHO TRIGO NUNCA ES MAL AÑO. Sin celebrarse ninguna efemérides parece que se han puesto de acuerdo unos cuantos pianistas para homenajear a Debussy. Vamos de integrales, sin dejar los nutritivos cereales, que nos aportan una visión más ecléctica de la atalaya musical francesa del siglo. En la de hoy, F.J. Thiollier, aunque con algunas pequeñas objeciones en cuanto a la lectura del texto, no se pierde detalle en las sutilezas impresionistas de Debussy, resultando un registro muy agradable para cualquier tipo de público, y digno de figurar en la fonoteca de un estudioso. Bajo mi punto de oído: bastante más acertada que la de Philippe Cassard en Valois, por ejemplo. Y además los discos de Naxos son mucho más baratos. **AS**



DEBUSSY: Sonata. FRANCK: Sonata. RAVEL: Berceuse sur le nom de Gabriel Fauré; Pièce en forme de habanera; Tzigane. Augustin Dumay, violín. Maria Joao Pires, piano. 56'6". DDD

D.G., 4458802

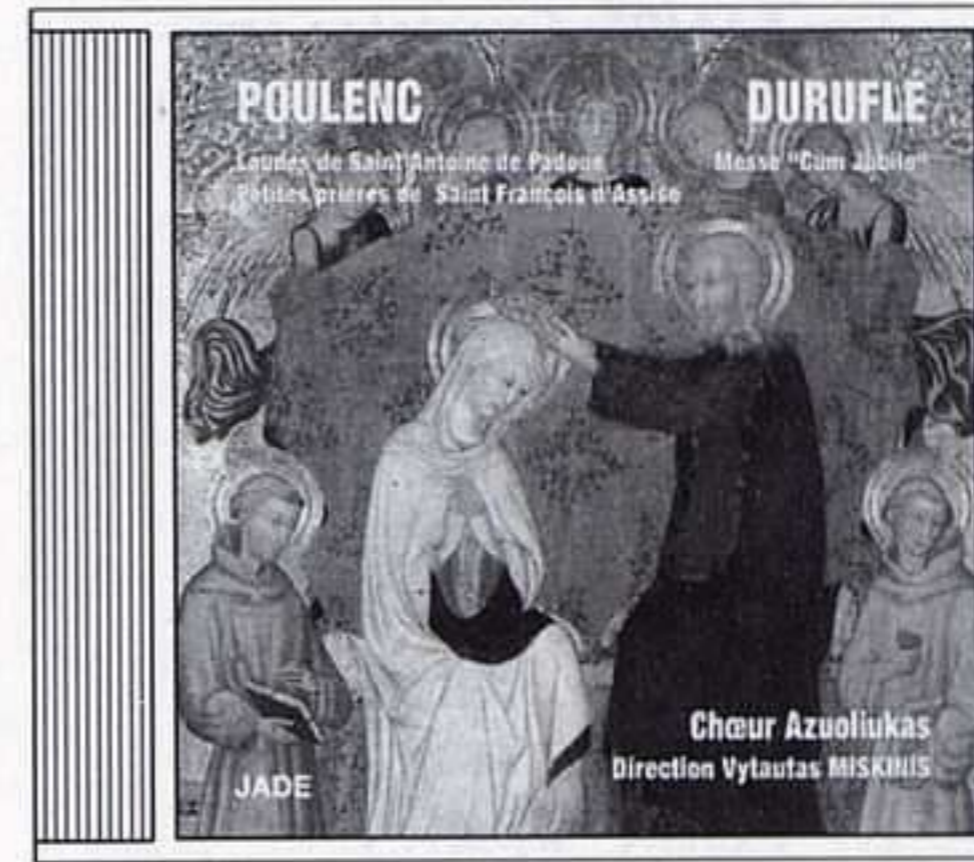
LA EXTRAÑA PAREJA. Dumay y Pires han demostrado ser una pareja artísticamente desigual, capaces tanto de logros primorosos (sus tres *Sonatas* de Grieg) como de lecturas mucho menos redondas. La *Sonata* de César Franck es uno de estos casos, especialmente por lo que respecta a la pianista portuguesa, bienintencionada pero falta de la fuerza que requiere en muchos momentos la obra del belga. Dumay es un violinista interesante, pero en exceso previsible, especialmente en los momentos más líricos. Con todo, el Debussy y momentos aislados de su Ravel y su Franck presentan una altura poética nada desdeñable. Pero la competencia es demasiado seria y abundante para un disco con tan sólo destellos de esplendor. **LCG**



DELIUS: París; Brigg Fair; Eventyr; Irmelin; La Calinda. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda/Myer Fredman. 63'49". DDD

Naxos, 8.553001

DELIUS DIVULGATIVO. La nueva política de Naxos de ampliar repertorio tiene como consecuencia discos tan valiosos, y a tan buen precio obviamente, como éste. Una atractiva selección del compositor inglés dirigida con soltura y flexibilidad, que contiene momentos memorables –véase el arranque sugestivo de *París* o el misterioso aterciopelado de *Irmelin*–, aunque en otros se abusa del edulcoramiento. En series medias, siempre en el recuerdo, dos señores: Sir Thomas Beecham y Sir John Barbirolli. **JCO**



DURUFLÉ: Misa "Cum Jubilo"; Cuatro motetes a capella sobre temas gregorianos. POULENC: Laudas de San Antonio de padua; Pequeñas oraciones de San Francisco de Asís. Coro Azuoliukas/Vytautas Miskinis. 56'12". DDD

Jade, 74321 28667-2

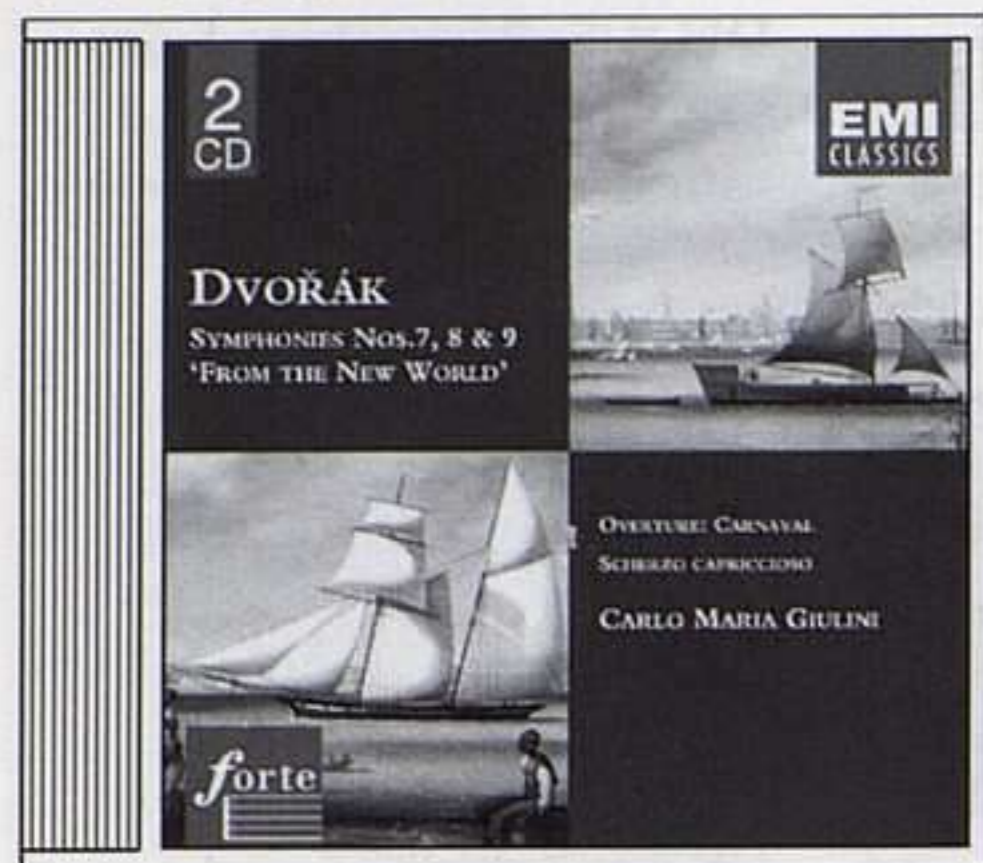
UN CORO VENIDO DEL ESTE. El Coro Azuoliukas (con hombres y, en lugar de mujeres, niños) no sólo es una formación lituana de sólida formación y tradición; a tenor de lo escuchado en este disco es un instrumento preciso y dotado de una ductilidad expresiva idónea para esta música. Si su Poulenc es un derroche de luminosa delicadeza, plena de matices y emoción, su Durufle se hace más austero y distante. Dos rostros diversos de un mismo credo musical. **JCO**



DVORAK: Concierto para violonchelo; Sinfonía núm. 9 "del Nuevo Mundo". Pierre Fournier. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Orquesta Nacional/Sergiu Celibidache. 78'30". ADD

Arlecchino ARL165

GENIAL CELIBIDACHE. Así, sin comillas y sin segundas. Hay que apechar con un infame sonido y oír el Largo de esta *Sinfonía* para convencerse. O el movimiento final y sus múltiples detalles asombrosos, 'ritardandi' colosales incluidos (¡qué manejo del tiempo!). El maestro rumano con una orquesta puntera (la de la Radio de Stuttgart de 1970 no lo era) habría igualado, o superado, a los Karajan, Fricsay, Giulini, Kondrashin y Kertesz. En el incomparable *Concierto* Fournier no defrauda, pero existen versiones globalmente mejores: Rostropovich/Giulini (EMI), Du Pré/Barenboim (EMI), Ma/Maazel (Sony), Tortelier/Previn (EMI) o la del mismo Fournier con Szell (D.G.). **JARR**



DVORAK: Sinfonías núms. 7, 8 y 9 "del Nuevo Mundo"; Obertura Carnaval; Scherzo capriccioso. Orquestas Philharmonia y Filarmónica de Londres (Núm. 7)/Carlo Maria Giulini. 164'52". ADD

EMI "Forte", 5686282. 2 CDs

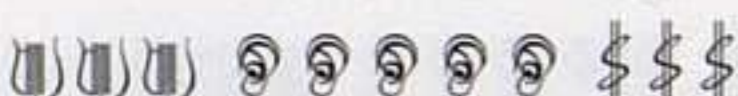
AL FIN LA MÁS GRANDE SÉPTIMA EN CEDÉ. La serie Forte presenta como máximo atractivo la reedición en disco compacto (tantas veces demandada desde estas páginas) de la a mi entender mejor *Séptima* de Dvorak llevada nunca al disco. Lo tiene todo: medida, belleza lírica, pasión... Se trata de uno de los más grandes momentos de la carrera de Giulini. Junto a ésta aparece una versión de la *Octava* que desconocía, y aunque no llega a la incommensurable altura de la que grabara después para D.G. (referencia absoluta), encierra también un impresionante Dvorak. Menos me ha gustado la "Nuevo Mundo", una interpretación que aporta poco. Hay que tener el doble por la imprescindible *Séptima*. **MPA**



FAURÉ: Cuartetos con piano. Cuarteto Fauré de Roma. 62'53". DDD

Claves, 50-9015

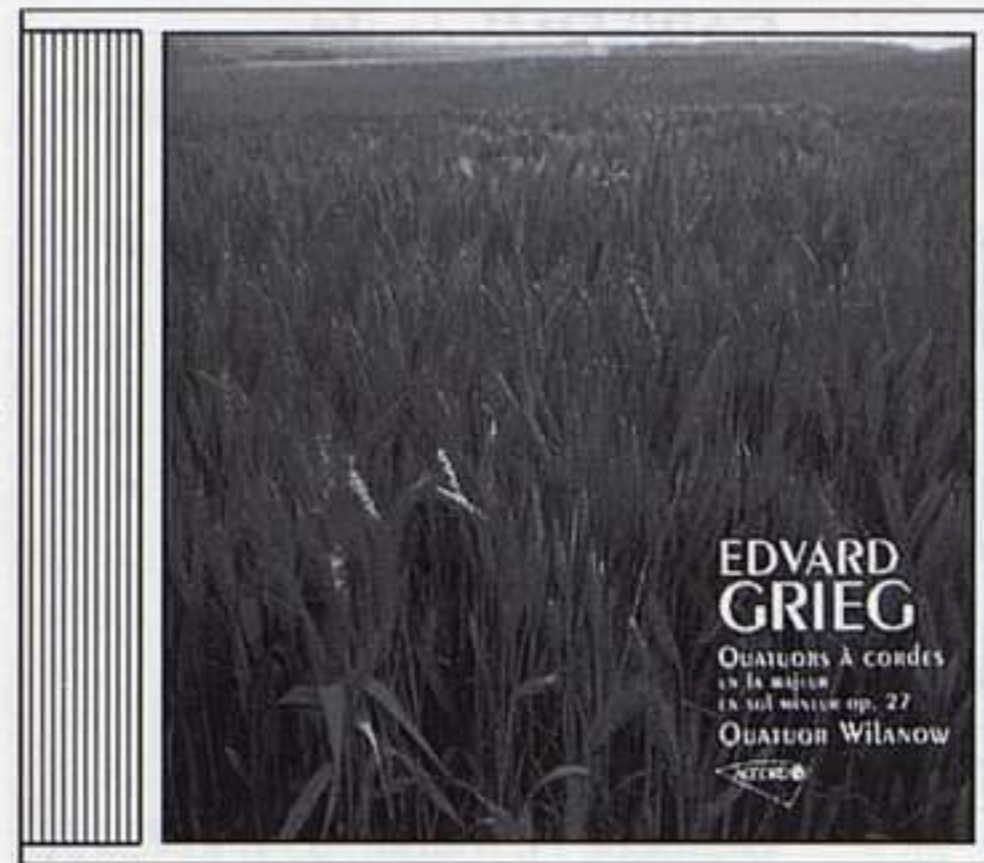
UN VIEJO AMIGO. Vuelve a aparecer en nuestro mercado este registro de 1990, sin duda como consecuencia de la celebración del sesquicentenario del nacimiento de Fauré. La lectura de los italianos no ha perdido un ápice de su sentido poético, de su cuidadísimo fraseo y del delicado balance entre los cuatro instrumentos. Magnífica Maureen Jones, una pianista desaprovechada por las casas discográficas. Los interesados en este registro deben saber que han de hermanarlo necesariamente con el de los dos *Quintetos* con piano de Fauré interpretados por el Quinteto Fauré de Roma, liderado por la inolvidable Pina Carmirelli. Ambos discos siguen sin ser superados. **LCG**



GIORDANI: Lamentaciones; Miserere. Il Terzo Suono: Pennicchi, Gall, Fagotto, Zanasi. Massimiliano Raschiotti, órgano. 100'18". DDD

Symphonia, SY 943D1. 2 CDs

ESFUERZO POR RESCATAR EL CLASICISMO "MENOR". Encontramos en este doble compacto la integral de *Lamentaciones para órgano y voz* de Giuseppe Giordani, autor próximo estilísticamente a Cimarosa (de quien fue compañero de estudios). Del conjunto Il Terzo Suono, lo más destacable es el buen hacer de la soprano Marinella Pennicchi (de quien a buen seguro oiremos hablar más en el futuro) y el trabajo de Massimiliano Raschiotti al órgano. Un registro, en conclusión, en pro de los compositores "marginados" que sin ser "gran cosa", debemos agradecer al sello Symphonia en su reiterado y numantino esfuerzo por dar vida a los logros de la Musicología. ¡Chapeau! **RM**



GRIEG: Cuarteto en Sol menor, Op. 27; Cuarteto en Fa Mayor (incompleto). Cuarteto Wilanow. 50'40". DDD

Accord, 201552

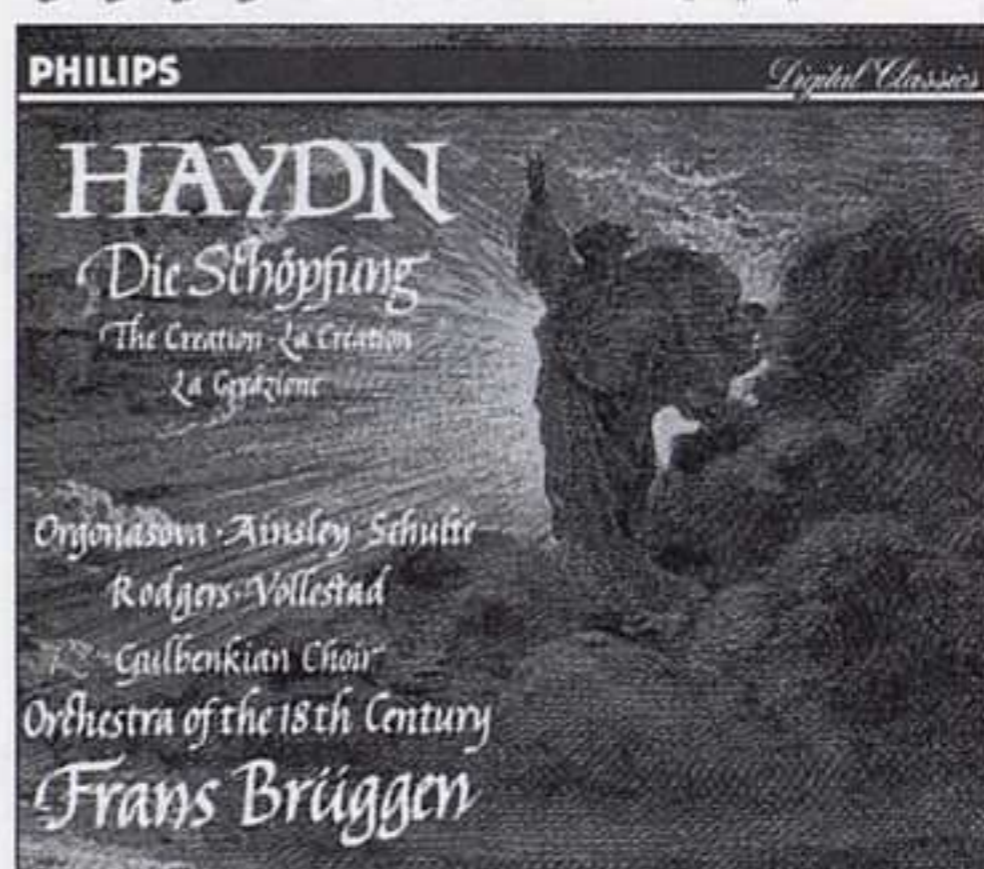
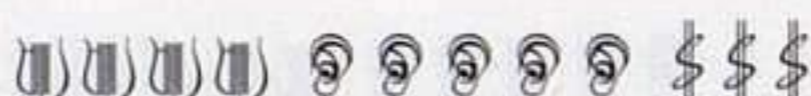
LOS CUARTETOS DE GRIEG, Y CASI, CASI LOS DE DEBUSSY Y RAVEL. La "imprudencia" de Accord al pretender profundizar con inteligencia en el repertorio más desatendido de la música de cámara roza lo temerario: Berwald, Reger, Krommer, Grieg... Sus dos *Cuartetos* (uno y medio, la verdad) funcionan, primero: como una radiografía de la forma en que el paisaje nórdico y su folklore respiran vida en su música y, segundo: como indiscutible germen e inspiración de los trabajos de Debussy, Ravel, Delius... La veteranía del Wilanow retoza aquí a sus anchas y da toda una lección de cómo iluminar con Luz del Norte una música que va mucho más allá de la gratuita elocuencia del Romanticismo tardío. **MAH**



HAENDEL: Giustino. Chance, Röschmann, Kotoski, Gondek, Ely, Lane, Padmore, Minter. Kammerchor Cantamus Halle. Freiburger Barockorchester/Nicholas McGegan. 173'17". DDD

Harmonia Mundi, HMU 907130.32 3 CDs

EL HAENDEL DE MCGEGAN PRODUCE UNA AGRIDULCE CONTRADICCIÓN. La honestidad, coherencia y hasta voluntarismo le confieren una consistencia lastrada por la rutina, carácter artesanal y ocasionales desfallecimientos. Sobre el tema de los caprichos de la rueda de la fortuna, Haendel construye un divertimento tragi-cómico-histórico-pastoral de irresistible fuerza. Las espléndidas arias para Arianna son defendidas con ardor por Dorothea Röschmann, destacada entre un cast discreto, al igual que el Giustino de Michael Chance, un dechado de gusto y elegancia, aunque algo corto de fuerza. Notable Dawn Kotoski y suspenso para el ambiguo Drew Minter. Excelente la orquesta y flojo el coro. **ABLI**



HAYDN: La Creación. Luba Orgonosova, Joan Rodgers, John Mark Ainsley, Eike Wilm Schulte, Per Vollestad. Coro Gulbenkian. Orquesta del S. XVIII/Frans Brüggen. 97'49". DDD

Philips, 4460732. 2 CDs

LOGRADA VERSIÓN SIN GRANDES APORTES. Grabada en vivo, las intachables concepciones del maestro holandés están presididas por una rara y perfecta simetría que concede similar peso a los aspectos fundamentales: tiempos ligeros pero coherentes, discreta y sincera espiritualidad sin obviar una sutil atmósfera teatral y sobre todo transparencia, serenidad y elegancia. Todo en un excelso equilibrio, pero echamos en falta algo más de riesgo y profundidad que hicieran sobresalir la versión del enorme catálogo. Impecable equipo vocal—destaquemos a una regia Orgonosova—pero lejos de las versiones excepcionales (Karajan, Foster, Bernstein) y suficiente para el coro. **ABLI**



HAYDN: los 6 Cuartetos op. 76. Giovane Quartetto italiano. 136'50". DDD

Claves, 50-9401-2. 2 CDs

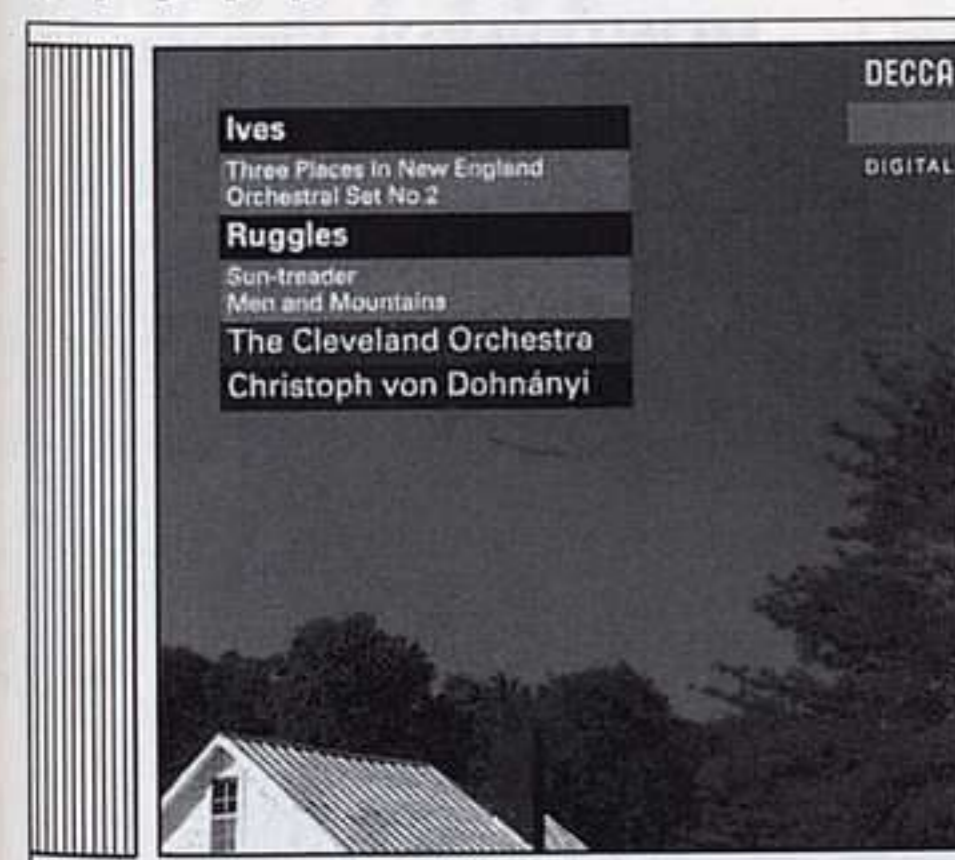
EN EL BUEN CAMINO. Los jóvenes integrantes del Giovane Quartetto Italiano ya nos mostraron sus excelentes maneras en dos obras de su compatriota Giuseppe Martucci. Aquí se adentran en una de las cúspides del género cuartetístico, de la que sus padres espirituales grabaron de manera magistral al menos tres de las seis obras que la integran. Sus jóvenes seguidores tienen aún que pulir un sonido poco compacto en los acordes, ciertas rudezas en la articulación y una mayor frescura en los movimientos rápidos, pero si recuerdan a algún grupo es precisamente al liderado otrora por Paolo Borciani. No es una primerísima versión, pero sí una lectura reveladora de un talento que va en aumento. **LCG**



HOLMBOE: Sinfonías núms. 8 y 9. Orquesta Sinfónica Aarhus/Owain Arwel Hughes. 62'57". DDD

Bis, CD 618

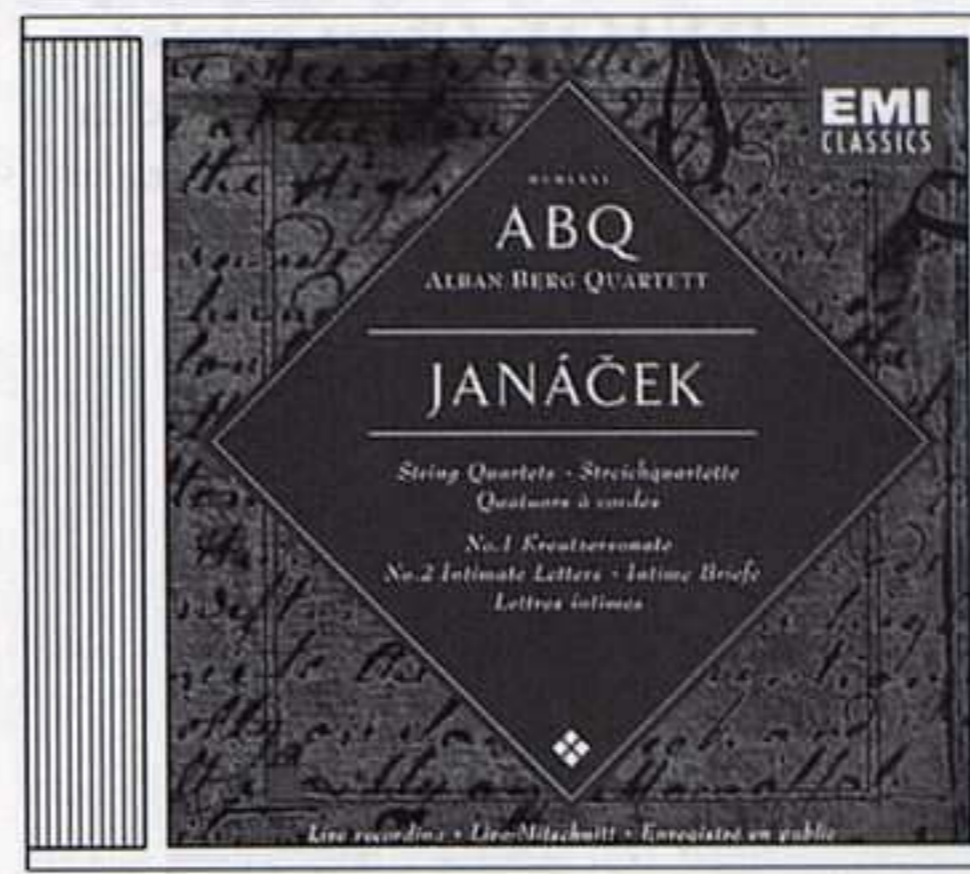
EL OFICIO NO BASTA. Y esto es lo único que parece poseer el compositor danés Vagn Holmboe (n. 1909). O, al menos, es mi opinión al escuchar este cuarto volumen de la integral que Bis está realizando de sus Sinfonías (trece hasta el momento). No se le puede hacer ningún reproche desde el punto de vista técnico: hábil orquestador, se mueve dentro de un universo tonal y un ámbito estilístico bastante tradicional, y parece querer continuar la tendencia (espléndida en resultados pero de escaso o nulo potencial de futuro) de un Nielsen o un Sibelius. Y aún sin haber escuchado sus obras antes, todo parece conocido, lo cual se soporta bastante mal. **DCS**



IVES: Three Places in New England; Orchestral Set N.º 2. **RUGGLES: Sun-treader; Men and mountains.** **SEEGER: Andante para cuerdas.** Coro y Orquesta de Cleveland/Christoph von Dohnányi. 62'15". DDD

Decca, 4437762

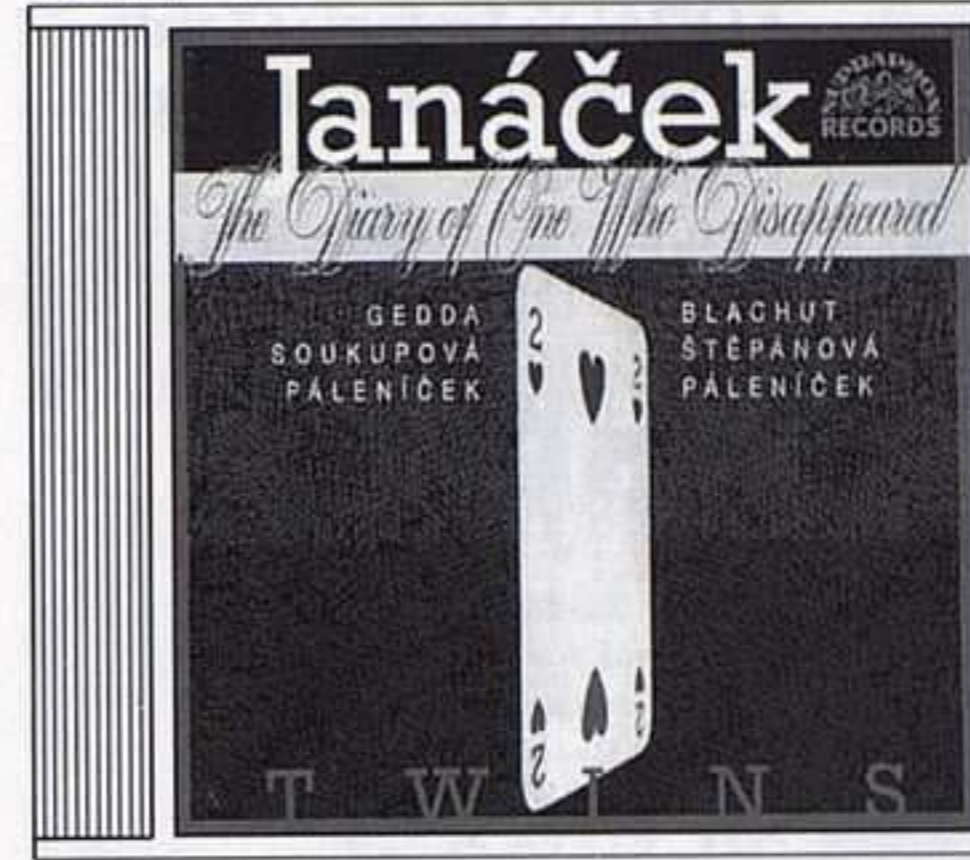
USA, 1911-1936. En este período histórico se compusieron las obras que integran este programa consagrado a autores norteamericanos. Las de Ives son representativas del pensamiento distorsionado, caótico y escandaloso del compositor. Las de Ruggles, construidas con inteligencia y oficio, nos dicen que su autor no había nacido para ser un creador de primera magnitud. Y el *Andante* de Ruth Crawford Seeger (1901-1953) es uno de los pocos ejemplos grabados de composición musical femenina americana en la primera mitad de siglo: una pieza que tiene su interés y no sólo por motivos extramusicales. Resumiendo: obras de valor más o menos discutible, en versiones engrandecedoras. **JTS**



JANACEK: los 2 Cuartetos de cuerda "Sonata a Kreutzer" y "Cartas íntimas". Cuarteto Alban Berg. 43'30". DDD

EMI, 5554572

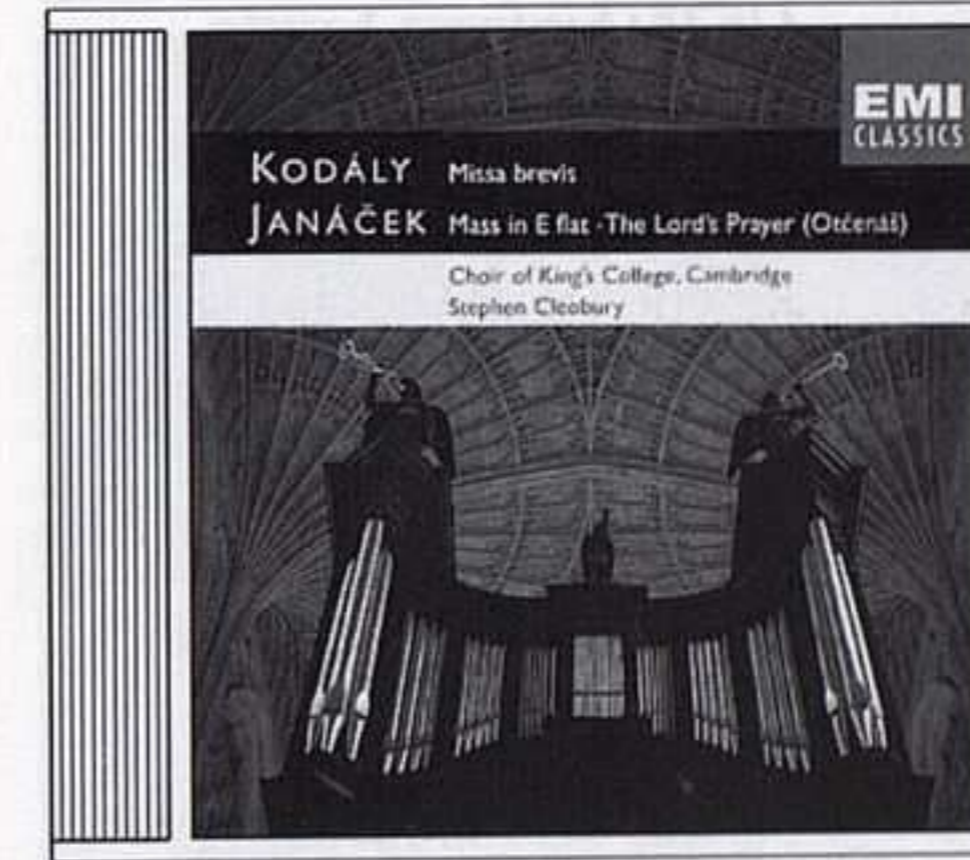
MADUREZ SIN FISURAS. Todos los últimos discos del Cuarteto Alban Berg están grabados en directo. Dejan, por consiguiente, un espacio muy pequeño a la hora de poner en duda su virtuosismo o su extraordinario estado de forma. Los *Cuartetos* de Janáček, ya se ha insistido en varias ocasiones en estas páginas, son no sólo obras maestras (un término en exceso manido), sino una de las músicas más perturbadoramente hermosas nacidas en nuestro siglo. Los austriacos deciden ahondar en su modernidad, que es mucha, y nos ofrecen la lectura quizás más revolucionaria de las grabadas hasta la fecha. Su Janáček es visionario, innovador, trascendente en cada una de sus notas. Un disco memorable. **LCG**



JANACEK: Diario de un desaparecido (2 versiones). Gedda, Soukupová, Palenicek. Coro de la Radio de Praga/M. Kosler. Blachut, Štěpánová, Palenicek. Cantores Checos, Coro de Cámara/J. Kühn. 59'50". ADD

Supraphon, SU 0022-2201

VERSIONES COMPARADAS. En este disco se han incluido la primera versión del maravilloso *Diario de un desaparecido* que se conoció en España (1956) y otra muy posterior que tuvo a Nicolai Gedda por excelso protagonista (1984). En ambos casos, el pianista es el especialista Josep Palenicek. No existe mucha jurisprudencia interpretativa con respecto a la genial partitura janacekiana (Abbado, D.G.) y por tanto, la reaparición de las dos grabaciones que tenemos entre manos es motivo de regocijo, pues ambas rezuman estilismo, naturalidad y calor emocional. De las dos, prefiero la que cuenta con el tenor sueco, por el fuego, la sutileza y el magisterio del gran artista. **JTS**



JANACEK: Misa; Otcenas. **KODÁLY: Missa brevis.** Stephen Layton, órgano. Choir of King's College, Cambridge/Stephen Cleobury. 62'4". DDD

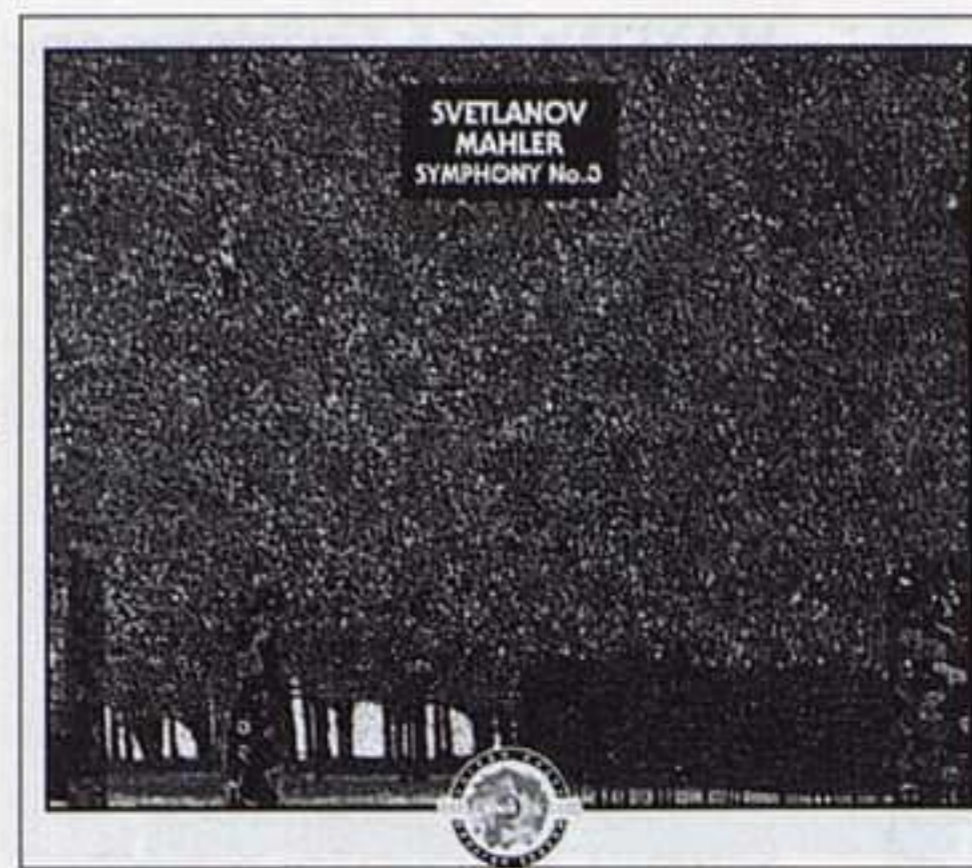
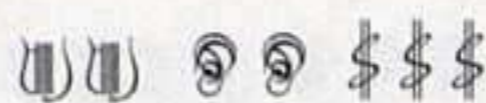
TODO UN ACONTECIMIENTO. Cuando aún está recién salido del horno ese gran CD de Geoffrey Weber dirigiendo el hasta hace poco inédito *Requiem* de Puccini (ASV) en el que completa minutaje, entre otras obras, la *Misa* y el *Otcenas (Plegaria al Señor)* de Janacek, aparece ahora (ocho años después de su grabación) un CD con esas dos obras acompañando la *Misa brevis* de Kodály. Las versiones que se nos ofrecen están, desde luego, a la altura de lo que interpretan y queda un disco digno de todos los elogios, redondísimo, casi de inexcusable conocimiento. Sólo una cosa: ¿por qué falta el Sanctus en la *Misa* de Janacek? **JP**



JANACEK: Obras corales.
Coro de Cámara Holandés.
Miembros del Schönberg
Ensemble/Reinbert de
Leeuw. 59'50". DDD

Philips, 4425342

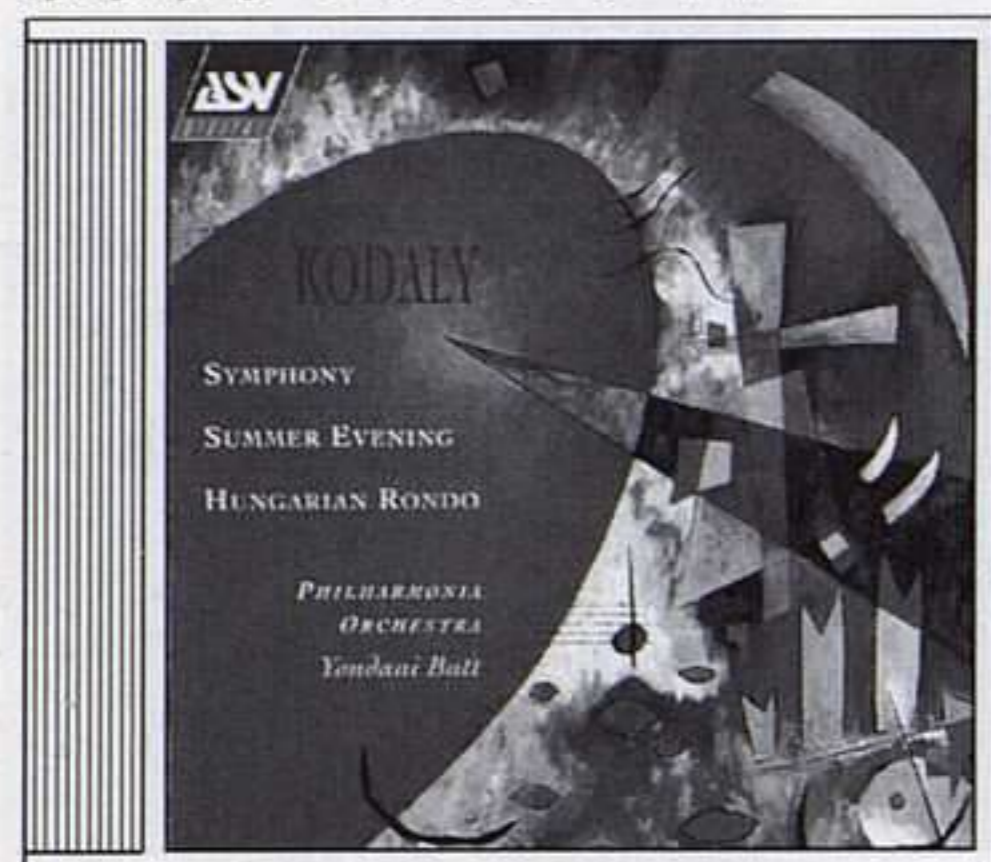
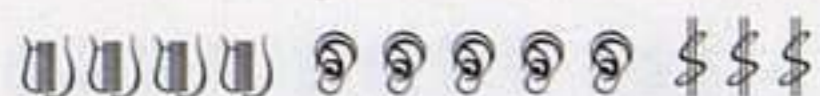
EL JANACEK OCULTO. El regreso de Reinbert de Leeuw a Philips no ha podido ser más provechoso. Tras aquellos extraordinarios discos dedicados a Gubaidulina,, Ustvolskaya y Frank Martin, aparece este compacto que nos descubre la conmovedora obra coral janacekiana. La imitación de la esencia folclórica (patente en las frescas *Rimas infantiles*) y el sobrenatural lirismo que remite a los compases más apasionantes de, por ejemplo, *Jenufa* (la *Elegía a la muerte de mi hija Olga*, una música de una emoción y una ternura infinitas), marcan los límites de una creatividad amplísima y demoledora. Solistas, coro e instrumentistas, de diez. La dirección de Leeuw es reivindicativa y exquisita. Un buen puñado de joyas ignoradas. **JTS**



MAHLER: Sinfonía núm. 3.
Alexandrova. Coro
Académico Ruso de la TV
"Ostankino". Cappella de
niños de Moscú. Orquesta
Sinfónica del Estado de
Rusia/Evgeny Svetlanov.
96'55". DDD

Saison Russe, RUS 28811112. 2 CDs.

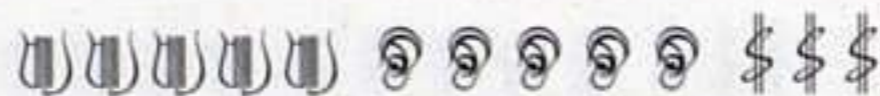
DECEPCIONANTE INICIO DE UN NUEVO CICLO MAHLER. Ahora es el veterano (y tantas veces acertado) director moscovita quien entra al trapo del sintonismo mahleriano y, por lo escuchado, con unos primeros resultados muy insatisfactorios. A pesar de un buen segundo movimiento, esta no merece otro calificativo que el de mediocre. La interpretación respeta escrupulosamente la letra de la partitura, pero no logra casi en ningún momento reflejar la tensión subyacente ni mucho menos la dimensión psicológica y hasta metafísica de esta música (comienzo insípido, movimiento final soporífero, etc.). Deficiente toma sonora. Bernstein, Abbado o Haitink, y olvídense de estos discos. **JARR**



**KODALY: Sinfonía; Tarde
de verano; Rondó Húngaro.**
Orquesta
Philharmonia/Yondani Butt.
53'40". DDD

ASV, CD DCA 924

DISCO A TENER EN CUENTA. Hace poco más de un año, Decca pasó a CD una cuasi integral de la Obra orquesta del Kodály por Antal Dorati; eran estas unas interpretaciones muy interesantes de estas obras, y además poseía el atractivo de estar reducidas en dos CDs. Ahora, la modesta ASV nos presenta algunas de estas composiciones, la *Sinfonía* y *Tarde de verano*, en interpretaciones notables de un Yondani Butt que, poco a poco, se va abriendo sitio como director. Además, en la presente grabación se incluye un exquisito y desconocido (al menos para este servidor) *Rondo Húngaro*. La única objeción es la parquedad de la duración; no obstante, yo me compraría este disco, como complemento de los de Dorati. **RJPJ**



**F. MARTIN: 4 Baladas:
flauta, piano, y cuerdas;
saxo, piano y orquesta;
piano y orquesta; trombón,
piano y cuerdas. Concierto
para 7 instrumentos de
viento, timbales, percusión
y cuerdas.** Solistas. Orquesta
Royal
Concertgebouw/Riccardo Chailly.
65'32". DDD

Decca, 4444552

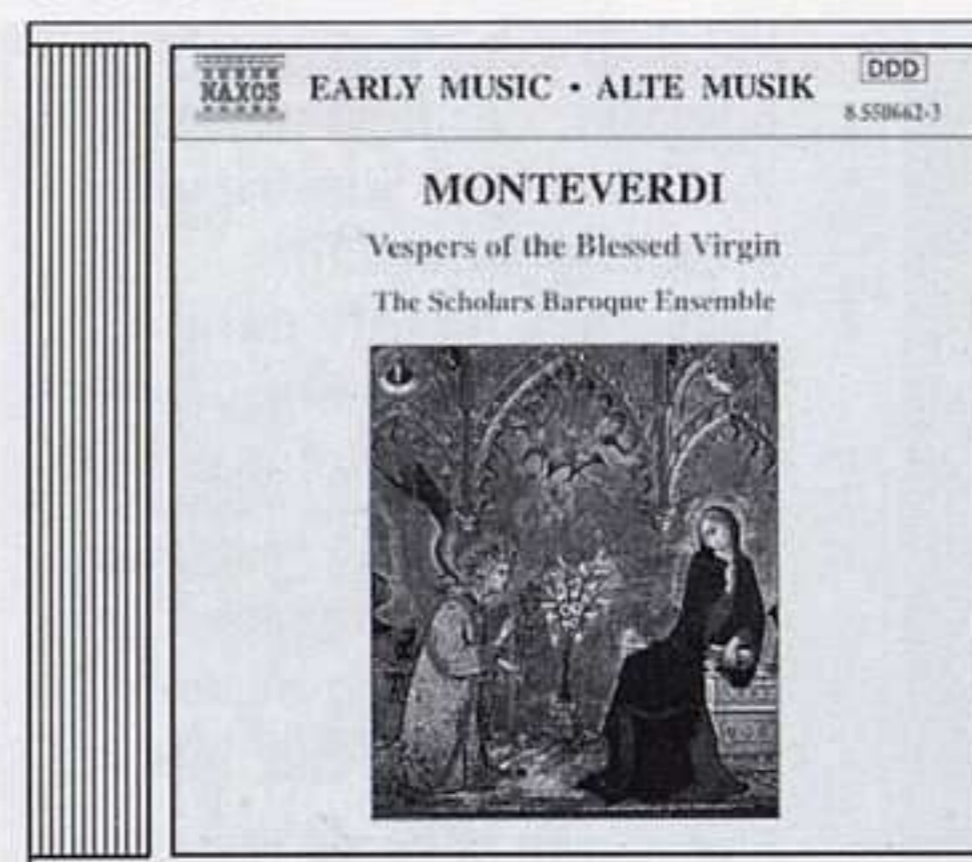
SEGUIMOS DESCUBRIENDO AL MÁS GRANDE COMPOSITOR SUIZO. Frank Martin (1890-1974), del que se reúnen aquí una de sus obras más divulgadas, el admirable *Concierto* (1949) y 4 de sus 6 *Baladas*, éstas prácticamente olvidadas, incluso por el disco (lástima que no se hayan grabado aquí las de viola y cello). Son páginas en un solo movimiento para solista y piano –con escritura a veces muy virtuosística– y de carácter no sólo lírico. Compuestas entre 1938 y 1940, son más tocadas en las orquestaciones del propio autor. Sensibilidad, colorido y lucidez, además de virtuosismo, presiden estas versiones a cargo de solistas de la gran orquesta holandesa y de otros "de fuera", como el trombón Christian Lindberg. **ACA**



LISZT: Sinfonía Fausto.
András Molnár, tenor. Coro
del Estado de Hungría.
Orquesta de la Academia
Ferenc Liszt/András Ligeti.
73'27". DDD

Naxos, 8.553304

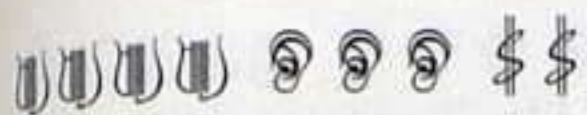
AUSTERA Y UN TANTO PLÚMBEA versión de la más grande página sinfónica de Franz Liszt. El lirismo desbordante de sus dos primeros movimientos pasa casi inadvertido, lo cual es una lástima. Poca brillantez en los coros y suficiente, sin más, la breve intervención de András Molnár. La orquesta, a pesar de la poco imaginativa lectura de Ligeti, responde con solvencia. A destacar la siempre eficiente sección de cuerdas, habitual en formaciones orquestales del Este. El sonido es correcto. Una versión, en definitiva, que se escucha sin entusiasmo a pesar de la soberbia partitura del gran Liszt. **JRB**



**MONTEVERDI: Vísperas de
la beata Virgen.** The
Scholars Baroque Ensemble.
81'22". DDD

Naxos, 8.550662-3. 2 CDs.

UNA VERSIÓN RADICAL, QUE SE PUEDE ELEGIR SIN PROBLEMAS. The Scholars Baroque es un grupo de los más drásticos en sus concepciones de "autenticidad", y nos entregan una opción muy válida de un monumento síntesis de la antigua polifonía y la escritura inspirada por el nuevo estilo dramático, obra que ha provocado profundas diferencias de criterio. La excelencia de los coros, la perfección de los instrumentos aún en formaciones muy reducidas, unido a la coherencia en los tiempos son factores decisivos para lograr una interpretación poética llena de vitalidad rítmica y fresca, alejada de la espiritualidad mística (que se puede añorar); a su lado la versión de Herreweghe parece grandiosa. **ABLI**



MOZART: La clemenza di Tito. Winbergh, Barbaux, Ziegler, Sean, Polgár, Coro de la Ópera de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena/Riccardo Muti. 135'77". ADD

EMI, 7234 5 554892. 4. 2 CDs

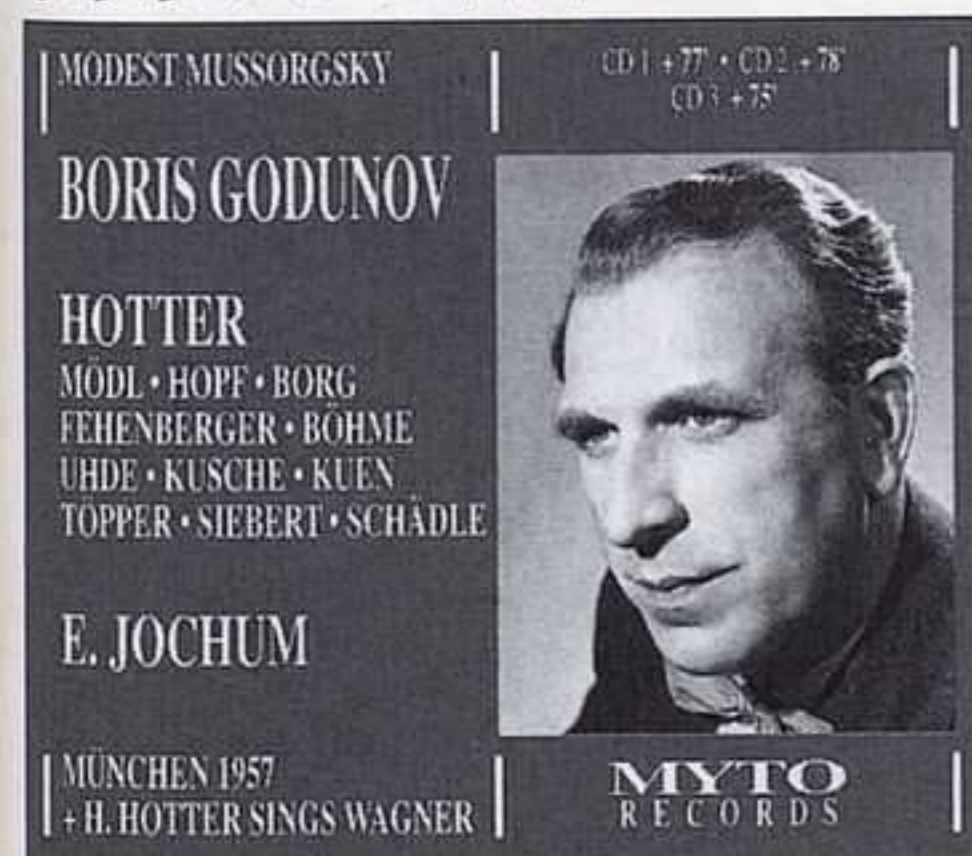
PUZZLE. Todas las piezas están en su sitio cuando la obra funciona a pesar de la irregularidad de los medios empleados, ya que a la serena dirección de Muti —una serenidad olímpica— hay que oponer un Tito algo marmóreo y no tan clemente (Winbergh), incapaz para las agilidades, un coro alelado y una toma de sonido defectuosa a veces. Muy equilibradas Ziegler y Senn (Sesto y Annio), normalita la Servilia de Barbaux, y el eterno problema llamado Vitellia resuelto en parte por la gran interpretación de Vaness, aunque en lo vocal —no ha nacido el fenómeno que cante de verdad el papel— permanezcan los problemas en unos graves inhumanos que ella sortea lo mejor que puede. Excelente labor de conjunto y versión muy válida. **MSF**



MOZART: Don Giovanni. Gilfry, Sivestrelli, Organosova, Prégardien, Margiono, D'Arcangelo, Clarkson. Monteverdi Choir. English Baroque Soloists/John Eliot Gardiner. 176'. DDD

Archiv, 4458702.3 CDs

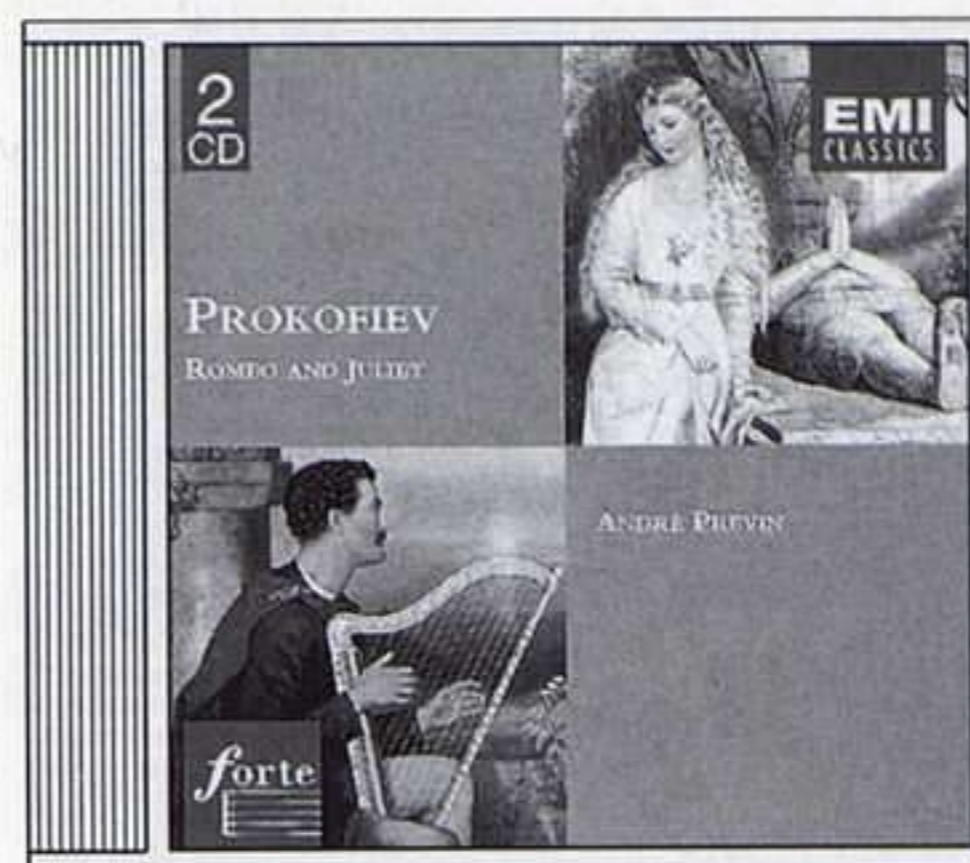
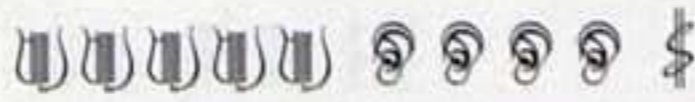
IMPAGABLES E IMPERDONABLES DE GARDINER. He aquí un *Don Giovanni* para la polémica. Una dirección nerviosa y agresiva, un reparto de jóvenes promesas: fantástico Leporello de D'Arcangelo, un cavernoso Silvestrelli como Commendatore, un discreto Gilfry como Don Giovanni, muy bien la Elvira de Margiono y buen nivel medio del resto del reparto. La toma, en vivo, acentúa el caos de los tutti sinfónico-corales, de por sí bastante ruidosos, tal y como le gusta a Gardiner. Un *Don Giovanni*, en suma, que cuenta muy bien algunas cosas pero que cae a menudo en la extralimitación. A algunos les interesará (grupo en el que me incluyo); a otros (ya me consta) les parecerá un auténtico "Nosferatu". Vamos, lo de siempre. **RM**



MUSSORFSKI: Boris Godunov. Hotter, Mödl, Hopf, Fehenberger, Borg. Coro y orquesta de la Radio Bávara/Eugen Jochum. "HOTTER CANTA WAGNER" (fragmentos de El holandés errante, la Walkyria y Los Maestros Cantores). 230'. ADD. (mono)

Myto, 3 MCD 953.131. 3 CDs

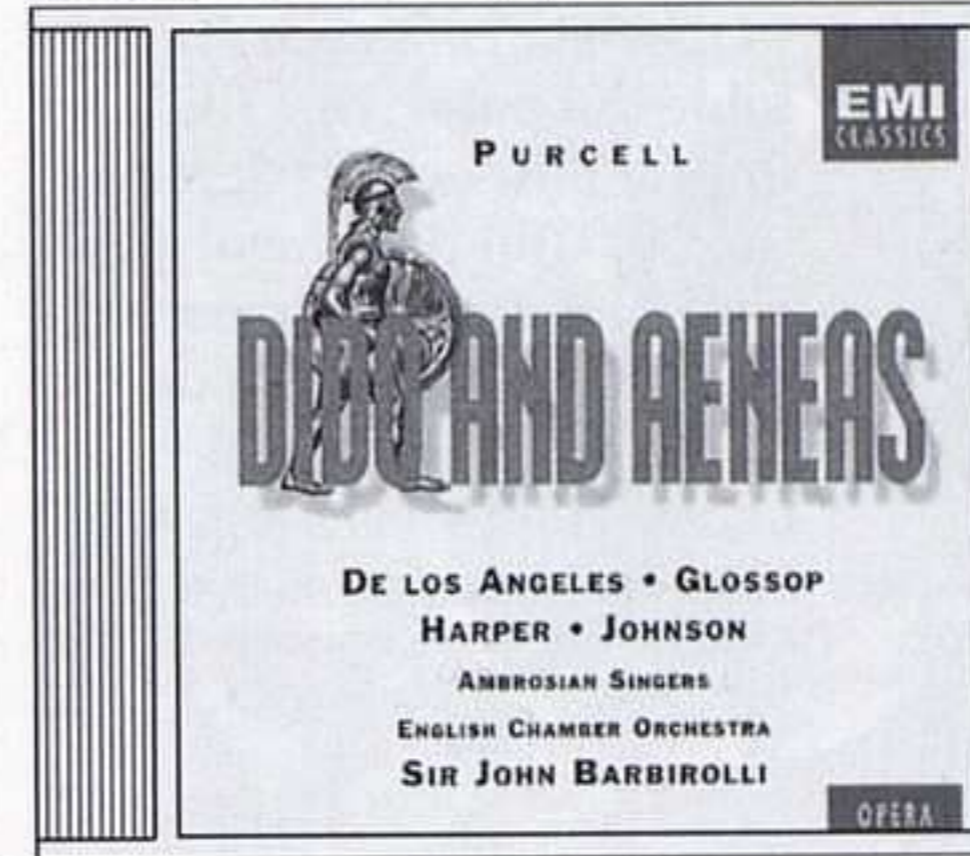
UN "BORIS" POCO ÉPICO. La refinada dirección de Jochum, poco incisiva en los contrastes dramáticos, produce un *Boris* un tanto edulcorado. Hotter es un Zar íntimo y atormentado, de exquisito fraseo, ya con problemas vocales y sin la trágica grandeza requerida. Ilustres voces germanas de la época (1957) componen retratos musicalmente atractivos, como el heroico Grigorij de Hopf, la incitante Marina de la Mödl y las partes secundarias encomendadas a Uhde, Böhme, Fehenberger o Nissen. El gran Kim Borg (Pimen) participa de este clima escasamente teatral. Las selecciones wagnerianas por Hotter (tomas de 1942-44) ya han sido elogiosamente comentadas en esta sección. **GB**



PROKOFIEV: Cinderella; Sinfonía Clásica; Romeo y Julieta. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. 148'42", 127'12". DDD/ADD

EMI "Forte", 5686042 y 6072.2+2 CDs

EL MEJOR PROKOFIEV DE PREVIN. Un *Romeo y Julieta* del 73 (uno de los dos dobles de "Forte") y la *Cinderella* del 83, ya digital, completada con la una buena *Clásica* del 78 (el otro). Durante mucho tiempo estuvimos en España suspirando por la edición de este *Romeo y Julieta*, a mi entender la más recomendable versión completa del ballet de Prokofiev. Después de la magnífica versión de Ozawa, ésta todavía ocupa el mismo lugar hegemónico: es tan hermosa como la del japonés, pero más veraz y sólida dramáticamente. Y en cuanto a la *Cinderella*, teníamos una gran versión con la de Ashkenazy para Decca, pero ésta de Previn redondea la idea que nos habíamos formado con la de aquél; se podría decir que está a la par. **PGM**



PURCELL: Dido y Eneas. Victoria de los Ángeles, Peter Glossop, Heather Harper, Patricia Johnson. Ambrosian Singers. English Chamber Orchestra/Sir John Barbirolli. 58'33". ADD

EMI, 5656642

UN GRAN RESERVA QUE ENRANCIÓ. Desde mi punto de vista, esta versión necesita una importante revisión. Durante años la he admirado, pero ahora, tras una nueva escucha, me he dado cuenta de que estaba equivocado: a Barbirolli le falta aquí todo el hálito operístico que demostró en tantas ocasiones, y a los cantantes, el patetismo necesario. En el caso de Victoria de los Ángeles, el asunto va más allá, pues no sólo se queda corta a la hora de expresar la tragedia del personaje que encarna, sino que, en un poco edificante alarde esteticista, lo enlanguidece hasta el extremo de hacerle perder su grandeza. Estas cosas pasan; las revisiones son tan necesarias como que el propio crítico no tenga que sonrojarse ante "su público". **PGM**



PURCELL: The Fairy Queen. Bott, Thomas, Schopper. The Amsterdam Baroque Orchestra & Choir/Tom Koopman. 134'. DDD

Erato, 450998572.2 CDs

MOVESE PARA NO SALIR EN LA FOTO. Me resistía a pensar que Ton Koopman, como cualquier otro competente "intérprete barroco" que viniera a ponerse frente a una obra tan agradecida como *The Fairy Queen*, fuese a hacer una chapuza. Que nadie se asuste, Koopman no ha hecho aquí ninguna chapuza, pero me molesta esa obsesiva búsqueda de lo "novedoso": es como una epidemia. Si no se tiene nada nuevo que contar de una obra, ¿para qué volverla a grabar? Aquí, mi querido y admirado director holandés, aún haciendo una bella interpretación, ha experimentado hasta el absurdo con los tempi, ¿por qué? Él sabrá; espero que no sea simplemente por "dar la nota". **RM**

U U U U U 9 9 9 9 9 \$\$\$

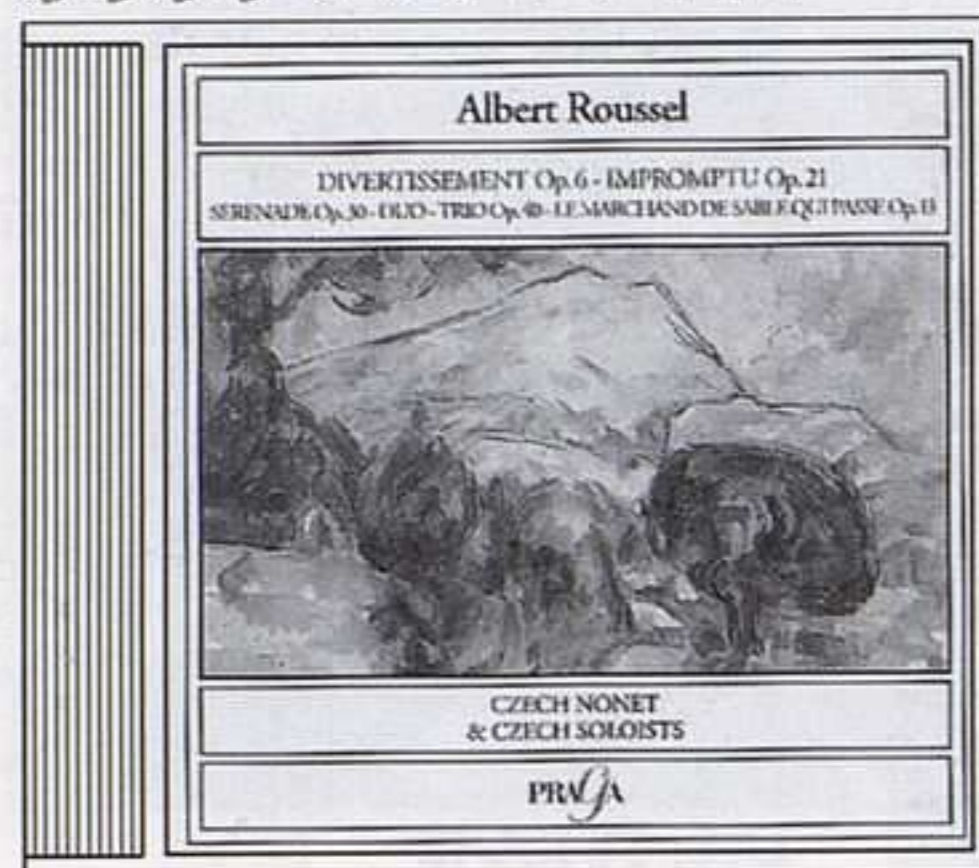


ROSSINI: Petite Messe Solennelle; Stabat Mater. Popp, Fassbaender, Gedda, Kavrakos, Malfitano, Baltsa, Gambill, Howell. Coro King's College/Stephen Cleobury. Coro y Orquesta del Mayo Musical Florentino/Riccardo Muti. 147'2". DDD

EMI "Forte", 5686582.2 CDs

BUEN ACOPLAMIENTO PARA UN DOBLE CEDÉ. Se trata de dos grabaciones relativamente modernas (1982, 1985), ya digitales, de dos obras si no de primera, sí lo suficientemente interesantes para al menos "contar" con ellas. La *Pequeña Misa Solemne* de Rossini, un pequeño gran pecadillo, está dirigida por un atento Cleobury y cuenta con un espléndido equipo de cantantes y con las hermanes Labèque a los pianos; la versión resulta espléndida. Y mejor el *Stabat Mater* que cuenta con la batuta de un centradísimo Riccardo Muti, dirigiendo soberbiamente a las Malfitano y Baltsa, que cantan con verdadero placer. A la postre, un disco recomendable. El precio es un factor también a tener en cuenta. **SGL**

U U U U U 9 9 9 9 9 \$\$\$



ROUSSEL: Le marchand de sable qui passe, op. 13; Impromptu op. 21; Serenata op. 30; Dúo para fagot y contrabajo; Divertimento para piano y quinteto de viento op. 6; Trío para flauta, viola y cello op. 40. Noneto Checo. Solistas. 64'12". DDD

Praga, PR 250089

PRECIOSA REPRESENTACIÓN CAMERÍSTICA DEL AUTOR, proclive a las combinaciones instrumentales atípicas, como las de este disco, que abarcan desde 1906 hasta 1929, o sea de sus 37 años hasta los 60, 8 antes de su muerte. *Le marchand*, para quinteto de cuerda, arpa, flauta, clarinete y trompa, es música incidental para su cuento de G. Jean-Aubry. El precioso *Impromptu* para arpa, dedicado a Lily Laskine, es, pese a su título, una pieza muy elaborada. La *Serenata*, para flauta, arpa, violín, viola y cello, tiene en mente la *Sonata* de Debussy, compositor que también se deja sentir en el temprano *Divertimento*. El *Dúo*, está dedicado a Kussevitzky, y es en el *Trío* donde Roussel llega al apogeo de su arte. **ACA**

U U U U U 9 9 9 9 9 \$\$\$



SCHREKER: Irrelohe. Pabst, De Vol, Randová, Pederson, Zednik. Coro de la Sociedad de Amigos de la Música y Orquesta Sinfónica de Viena/Peter Gülke. 126'25". DDD

Sony, S2K 66850. 2 CDs

OTRO SCHREKER A DESCUBRIR. *Irrelohe* no tiene la grandiosidad de *Die Gezeichneten*, pero es una obra de intensos contrastes expresivos, muy implicada en la tradición romántica alemana y también en el expresionismo, con una sugerente referencia al fuego como instrumento redentor que nos lleva a Wagner. De otro lado, el trío grotesco de los músicos enloquecidos es un hallazgo de absoluta modernidad. Schreker, maestro de las atmósferas, subyuga al oyente con su paleta orquestal. En esta toma de 1989 hay voces ya veteranas (Randová, Zednik) junto a nuevos valores como De Vol o Pederson, que componen un reparto homogéneo y entregado. Gülke lleva la nave a buen puerto, manteniendo sin desmayo la tensión dramática. **GB**

U U U U U 9 9 9 9 9 \$\$\$



SCHULHOFF: Conciertos para piano, para flauta y piano y para cuarteto de cuerda. A. Madzar, B. Wild. Cuarteto Hawthorne. Deutsche Kammerphilharmonie/Andreas Delfs. **5 Estudios de Jazz; Esbozos de Jazz; Rag Music/Partita.** Erwin Schulhoff, piano. 78'59".

Decca, 4488192

LOS CONCIERTOS DE UNA VÍCTIMA DE LOS NAZIS. Schulhoff (Praga, 1894-campo de concentración de Wülzburg, 1942) se trasladó joven a Alemania, acercándose al movimiento dadá; su *Concierto para piano* (Berlín, 1923), que bascula entre la herencia decimonónica y el jazz, cierra este período "provocativo". Compuesto en París el año 27, el *Concierto doble* se inserta en las nuevas vanguardias al tiempo que dejar sentir huellas nacionalistas (Janacek), así como, en la forma, del concierto grosso barroco, modelo que también sigue el austero y caústico *Concierto para cuarteto* (1930). Las soberbias interpretaciones de estas obras tienen continuidad en las sabrosas piezas para piano de inspiración jazzística que el autor grabó en 1928. **ACA**

U U U U U 9 9 9 9 9 \$\$\$



SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 1. Concierto para piano núm. 1. Mikhai Rudy. Ole Edvard Antonsen, trompeta. Orquesta Filarmónica de Berlín/Mariss Jansons. 54'51". DDD

EMI, 5553612

UN SHOSTAKOVICH "DE PRIMERA"... PARA LOS AÑOS 80. Buenos o malos, los cambios han sido demasiados y versiones tan fogosas, llenas de empuje e incluso salvajes no son ya suficientes. Basta echar un vistazo al último Bernstein (DG), Sanderling (Eterna) o al "selectivo" Previn (EMI, DG) para comprender qué falta aquí: la armonía de una dualidad precoz y, aparentemente, irresoluble pasión vital e inconsolable desolación. El sorprendente *Concierto*, desopilante combinado de clasicismo y vanguardia modernista, debería, sobre todo, soltar el lastre de sus comidos solistas para alzarse a verdadera altura. Altura en la que Previn y Bernstein (Sony) reinan supremos desde 1960. **MAH**

U U U U U 9 9 9 9 9 \$\$\$



STRADELLA: Cantatas per il S.S. Natale; per l'Anime del Purgatorio. Miatello, Bertotti, Giua, Balconi, Fagotto, Abeté. Coro y Orquesta de la Academia del Santo Espíritu/Ballestracci. 66'39". DDD

Stradivarius, 33392

CONSISTENTE SÍNTOMA DE BUENA SALUD. Me refiero a la política de recuperación de la música antigua italiana. Stradella no es ningún desconocido a estas alturas, ya que existen grabaciones de algunos de sus oratorios, pero este disco viene a confirmar que se trata de un autor de gran valía. En estas dos cantatas podemos apreciar cómo los que fueron en tiempos de Monteverdi madrigales en "género representativo" encontraron en el género cantata y en autores como Alessandro Scarlatti o el propio Stradella, la conclusión camerística más adecuada. Respecto a la interpretación, decir que lo mejor son los solistas; la orquesta mantiene bien el tipo, cosa que no se puede decir del coro, de emisión y afinación "imprecisa", dicho sea eufemísticamente. **RM**



STRAVINSKY: El diluvio; Abraham e Isaac; Variaciones; Requiem Canticles. WUORINEN: Un Relicario para Igor Stravinsky. Hall, Wilson-Johnson, Richardson, et. Nuevo Coro de Cámara de Londres. London Sinfonietta/Oliver Knussen, 69'57". DDD

DG, 4470682

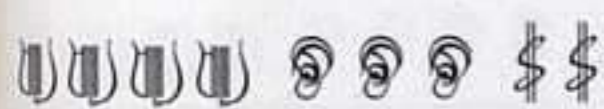
EL DEBUT DE KNUSSSEN EN DG. Además de un interesante compositor, Oliver Knussen (n. 1952) es un magnífico director cuya moderna sensibilidad y cuya predisposición hacia el arte de nuestro siglo hacen prever en él a un excepcional intérprete de la música actual y de las vanguardias históricas. Para su presentación, el inglés ha escogido unas obras difíciles y radicales del Stravinsky de los 60. Con ellas, Knussen deja al descubierto sus poderes, empleándose a fondo en el arte del análisis e indagando (de manera explosiva) en las distintas formas de expresión habidas en la música del ruso. Al disponer de un equipo fantástico, nuestro recién llegado se pone a la cabeza de la discografía. **JTS**



TURINA: "Música Becqueriana": El Cristo de la Calavera op. 30; La Venta de los Gatos op. 32; Rima op. 6; Rima op. 28; Tres poemas op. 81; Recuerdos de mi rincón op. 14. Assumpta Mateu, soprano. Llanos Salas, rapsoda. Antonio Soria, piano. 69'47". DDD

Ed. Albert Moraleda, 0195/1.

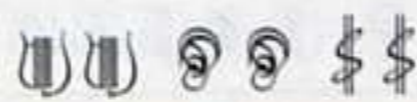
MARAVILLOSA PRODUCCIÓN ESPAÑOLA. La maestría de Turina en su mirada sonora personalísima hacia el mundo becqueriano: misterio, nostalgia, dramatismo y destino cruel, el piano del músico andaluz es capaz de recrear el universo de impresiones preciso, escondiendo en su interior ecos de las músicas de su entorno. La "tragedia cómica" *Recuerdos de mi rincón*, sin embargo, tiene menos interés. Sea como fuere, las interpretaciones son magníficas y el disco —con un libreto informativo extraordinario—, debe ser calurosamente recomendado. **JCO**



VERDI: Don Carlo. Caballé, Corelli, Milnes, Siepi, Bumbry, Macurdi, Von Stade, Plishka. Coro y Orquesta del Metropolitan Opera House, Nueva York/Francesco Molinari Pradelli. 190'21". ADD

Arkadia, HP 618.3. 3 CDs

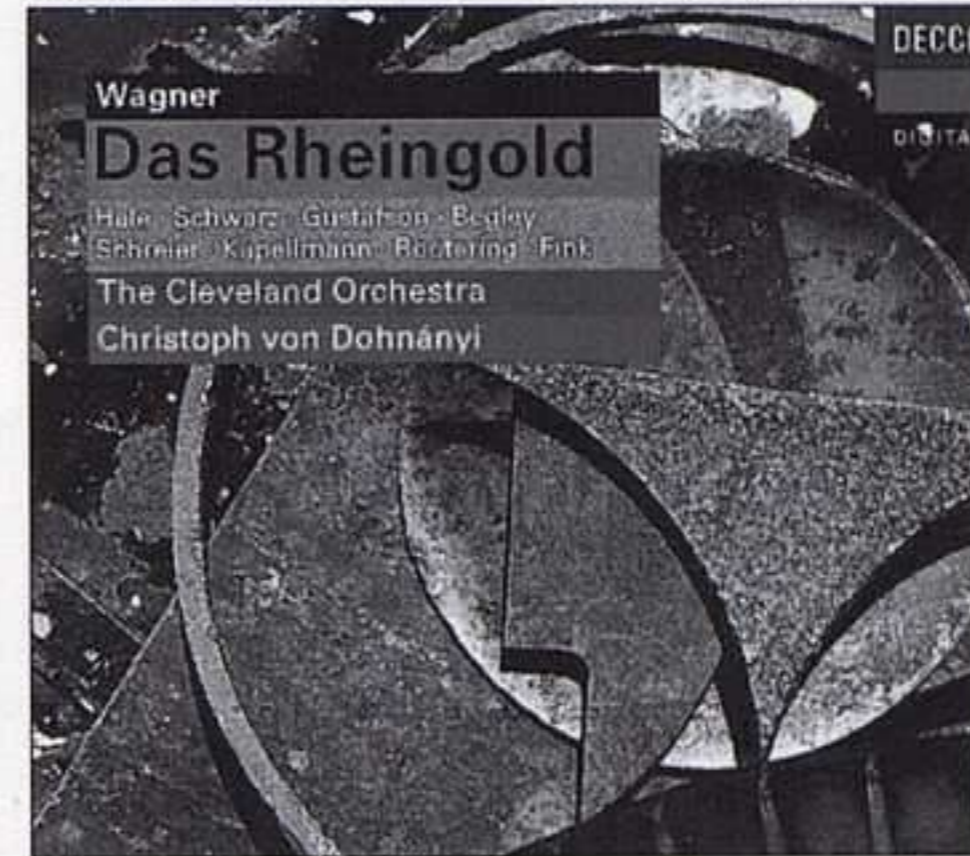
PASARELA DE CANTANTES. Se reunieron grandes voces aquella noche de abril 1972, no todas en su punto. Caballé, admirable; Bumbry, exuberante; Siepi ya mayor, con voz muy pesada en los graves, pero aún impresiona; Corelli ya decadente, haciendo el bruto; Von Stade y Plishka muy bien pero en papeles secundarios. La dirección, irregular. De la misma ópera se añaden el aria de bajo con Siepi/Karajan, Salzburgo 1963, mucho más matizado; y la de Elisabetta con Caballé/Inbal en Verona 1968, aún mejor. El sonido es bastante pobre. Interesante, pero no de referencia, que sigue siendo Giulini (EMI). **FChM**



VERDI: Otello. Vinay, Martinis, Schoeffler, Dermota. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Wilhelm Furtwängler. 149'14". ADD (mono)

EMI, 5657512. 2 CDs

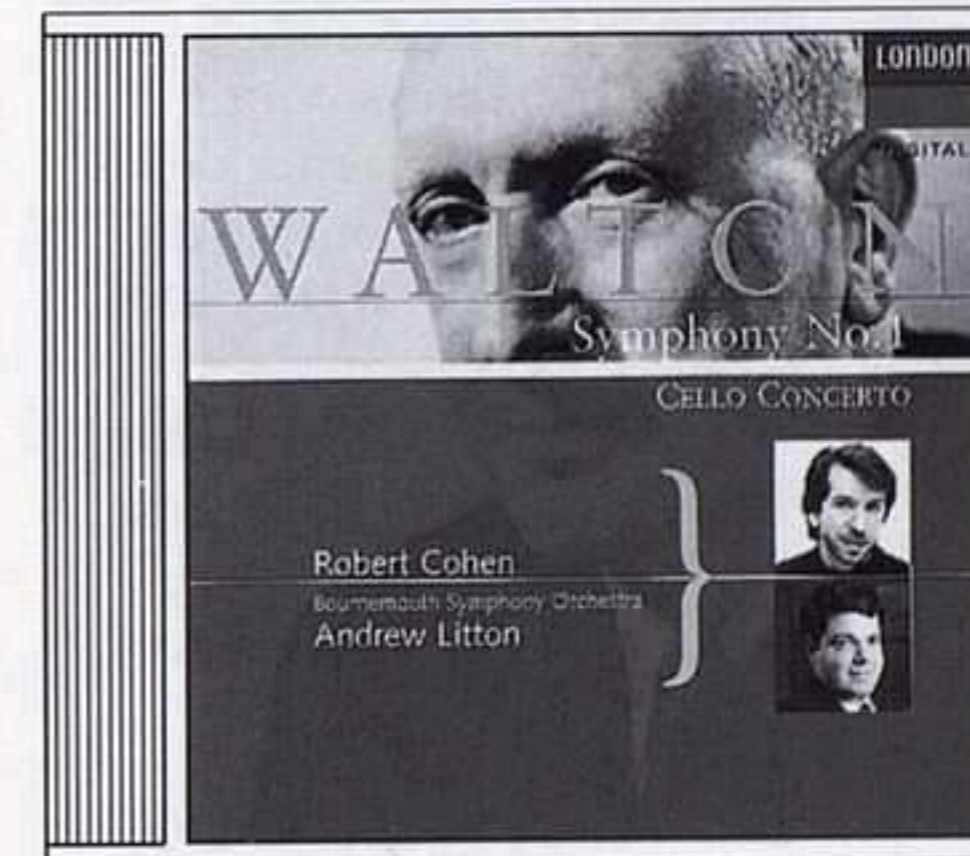
HAY COSAS QUE ENVEJECEN. Este *Otello* (Salzburgo, 1951) es ahora restituído por EMI "a partir de todas las fuentes sonoras conservadas", según indica el ingeniero encargado del reprocesado digital, Gottfried Kraus. El resultado evidencia cosas que las piadosas copias analógicas encubrieron durante decenios. No sólo desajustes e imprecisiones técnicas de la dirección, sino la global inadecuación de las voces, rayana en el desastre en el caso de Schoeffler (el peor lago en disco) y penosa en el *Otello* de Vinay, a quien únicamente la nostalgia puede hacer figurar entre los "grandes" intérpretes de este papel. De Furtwängler se ha de reconocer, aparte de su proverbial tensión dramática, un claro desconocimiento del idioma verdiano. **GB**



WAGNER: El Oro del Rin. Robert Hale, Hanna Schwarz, Franz-Josef Kapellmann, Kim Begley, Peter Schreier. Orquesta de Cleveland/Christoph von Dohnányi. 147'24". DDD

Decca, 4436902. 2 CDs

LA MÚSICA. Es lo que primordialmente interesa a Dohnányi en este prólogo del nuevo *Ring* de estudio que inicia Decca con esplendorosa ingeniería sonora. La modernidad de la partitura está expuesta con clarividencia (el episodio de los yunques es un ejemplo soberano) a la vez que la riqueza del tejido orquestal ofrece un puntillismo en los matices dinámicos y rítmicos que denota las virtudes del director. Puede que todo ello no excluya carencias metafísicas o dramáticas (para mí, éstas son las más evidentes). Buenas voces en general, con una extraordinaria Zaremba, un Kapellmann inteligente y comedido, un Hale poco heroico, un Schreier ya declinante pero atractivo, una Schwarz aún en forma y una poderosa Gustafson. **GB**

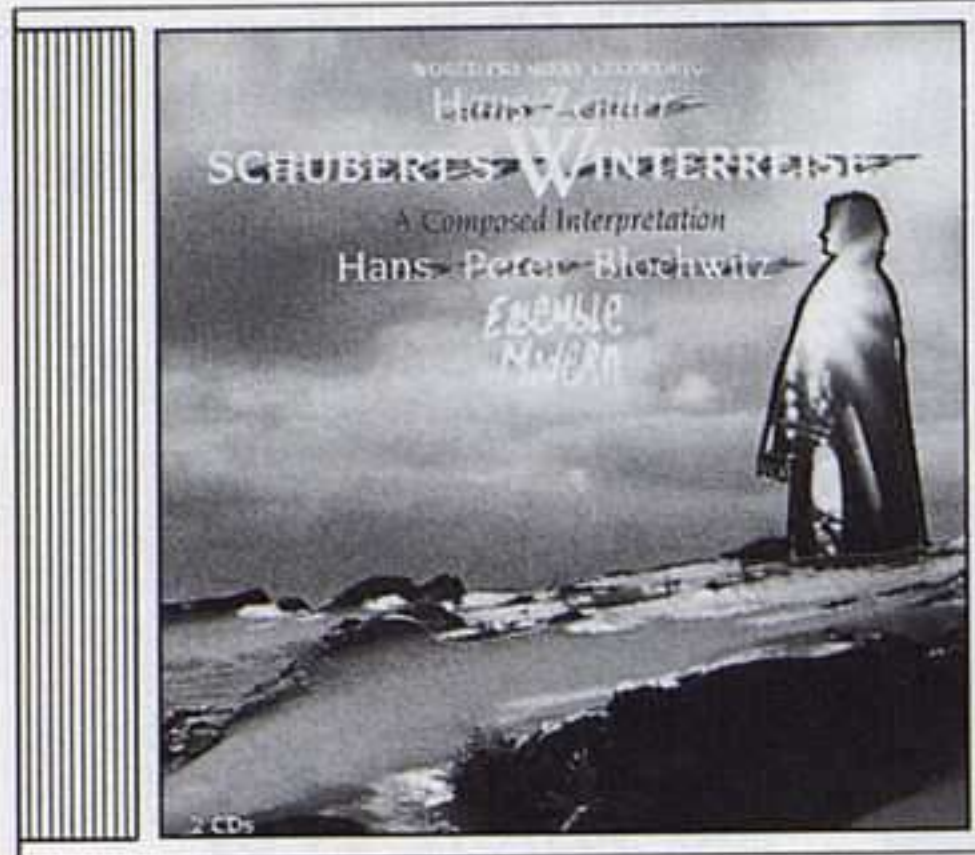


WALTON: Sinfonía núm. 1; Concierto para cello. Robert Cohen. 73'57". DDD.
WALTON: Sinfonía núm. 2; Concierto para violín; Scapino. Tasmin Little. Orquesta Sinfónica de Bournemouth/Andrew Litton. 67'52". DDD

Decca, 4434502 y 4441142

GRAN DIRECTOR Y GRANDES SOLISTAS. El presente lanzamiento Decca sobre la música de Walton contiene todos los ingredientes necesarios para ser adjetivado como modélico. Por un lado, la batuta minuciosa, de un lirismo idiomático perfecto, de Litton; por otro, unos solistas de manifiesta solvencia: Robert Cohen íntimo, reconcentrado; Tasmin Little refinada, con un sonido pequeño aunque muy bello. Una opción, por tanto, en toda regla, que viene a sumarse a las de Rattle. Kennedy y Walfisch en EMI. **JCO**

reseñas



ZENDER: El viaje de invierno de Schubert (una interpretación compuesta). Hans Peter Blochwitz, tenor. Ensemble Moderne/Hans Zender. 90'35". DDD

RCA, 09926680672. 2 CDs

"NI CHICHA NI LIMONÁ". Ya no nos parece raro que los compositores actuales se nutran de músicas del pasado para reinventarlas (en España, el majestuoso *Tiento y Batalla* de Cristóbal Halffter es un buen ejemplo). En el mejor de los casos, esta práctica puede hacer que la obra escogida cobre nuevas perspectivas hasta convertirse en otra distinta, pero casi siempre conlleva un gran peligro: el de masacrar el original, el de atentar contra el pensamiento creativo del autor. Schubert escribió su *Winterreise* con su propia sangre y el trabajo de Hans Zender (que es más que una ingeniosa orquestación), sin rayar en el disparate, no es ni creación ni adaptación. **JTS**

reseñas

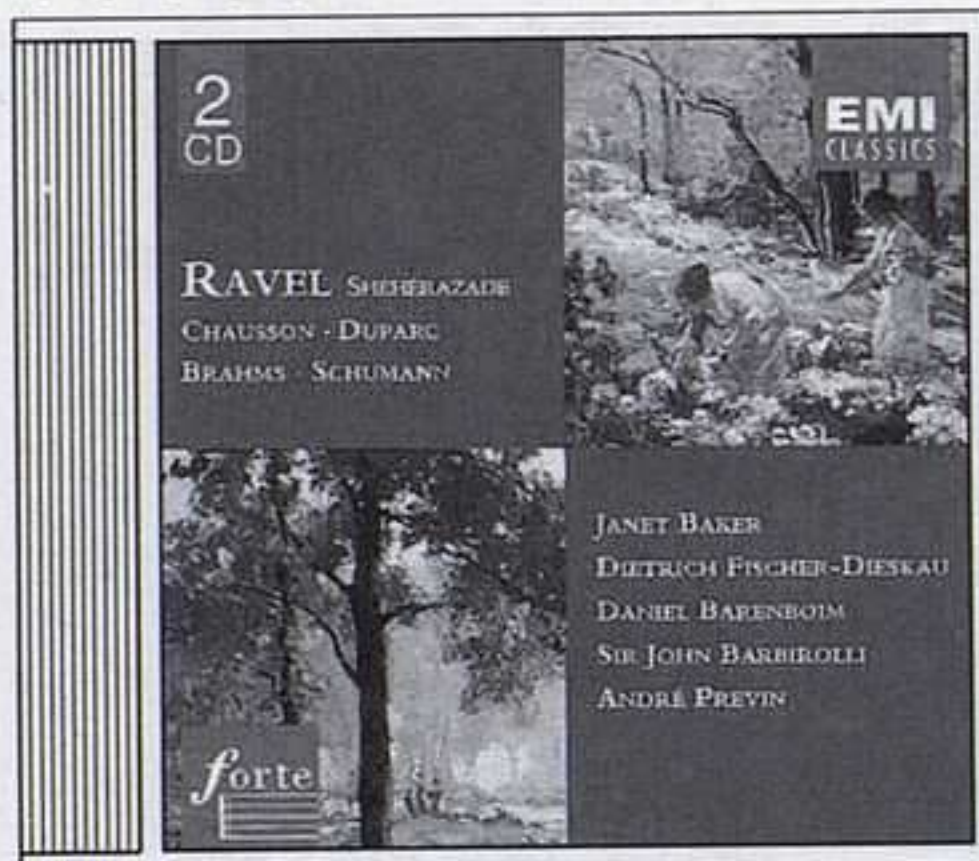


"AY AMOR". Barroco español, vol 2. Zarzuelas de LITERES, DURÓN y ANÓNIMOS. Marta Almajano, soprano. Al Ayre Español/Eduardo López Banzo. 67'29". DDD

Deutsche H. Mundi, 05472773362

UNA NUEVA MATRÍCULA DE HONOR. He aquí el segundo compacto que Eduardo López Banzo dedica al Barroco Español en Deutsche Harmonia Mundi. Una selección de fragmentos extraídos de las zarzuelas de Lites y Durón —en las cuales pueden hallarse ariettes de capó de veras deliciosas— es interpretada por Al Ayre Español de una manera irresistible: el conjunto instrumental es estupendo, la dirección es salerosa y apasionada, y, por último, una españolísima Marta Almajano dice y canta con una chispa y una musicalidad impresionantes. Otro disco de diez que nos descubre una música de importancia relativa pero que, interpretada así, resulta un auténtico placer. **JTS**

reseñas



BAKER, Dame Janet. RAVEL: Shéhérazade. CHAUSSON: Poema del amor y del mar. DUPARC: 5 Canciones. SCHUMANN: Amor y vida de mujer. BRAHMS: 4 Cantos serios; 2 Lieder op. 91; 4 Dúos op. 28. Orquestas/Barbirolli, Previn. Barenboim, Previn,

EMI "Forte", 5686672. 2 CDs

ÁLBUM MARAVILLOSO QUE DEJA FUERA OTRAS JOYAS. Todo lo aquí reunido es excepcional, pero parte de varios discos LPs de los que procede este material quedan pasados a CD sólo a medias. Salvo el increíble *Shéhérazade* dirigido por Barbirolli (que completaba *Las noches de estío* de Berlioz, ya en CD) y el disco Chausson/Duparc (estupendamente dirigido por Previn), que se ha pasado entero, del LP Schumann (con el milagroso "acompañamiento" de Barenboim) se ha quedado fuera el bellísimo *Liederkreis op. 39*, del de Brahms otros *8 Lieder*, y de un disco de dúos, grabado en público en 1969 con Dieskau y Barenboim, sólo han incluido los de Brahms, una quinta parte del LP. ¡Ah, bueno, se me olvidaba: la Baker, siempre sencillamente sublime! **ACA**

reseñas



BJÖRLING, Jussi: Arias y escenas de óperas de VERDI. MEYERBEER, BIZET, MASSENET, GOUNOD y PUCCINI. Canciones de ALTHEN y RANGSTRÖM. Diversas orquestas y acompañantes (Grabaciones 1937-1943). 67'36". ADD (mono).

The Radio Years, RY 1

A MEDIAS. Quienes ya tengan el álbum de Gala (GL 100.514) con las grabaciones realizadas por Björling en Suecia entre 1929 y 1936, desearán escuchar estas grabaciones en directo de 1937-1943. Obsérvese la facilidad de Björling para filar notas (como el Si bemol agudo del Aria de la flor, el Sol agudo y Re central en Manon) o la increíble dulzura de su media voz y el regulador sobre el Do (atacado con voz mixta) del aria de *Faust*. Ya notable pucciniano, nos regala una espléndida "Che gelida manina" (¡qué exaltación en el Do y qué conclusión tan poética!) y un inmaduro "Nessun dorma" (con fiasco final). La calidad sonora de la segunda mitad del cedé es francamente mala. **GB**

reseñas

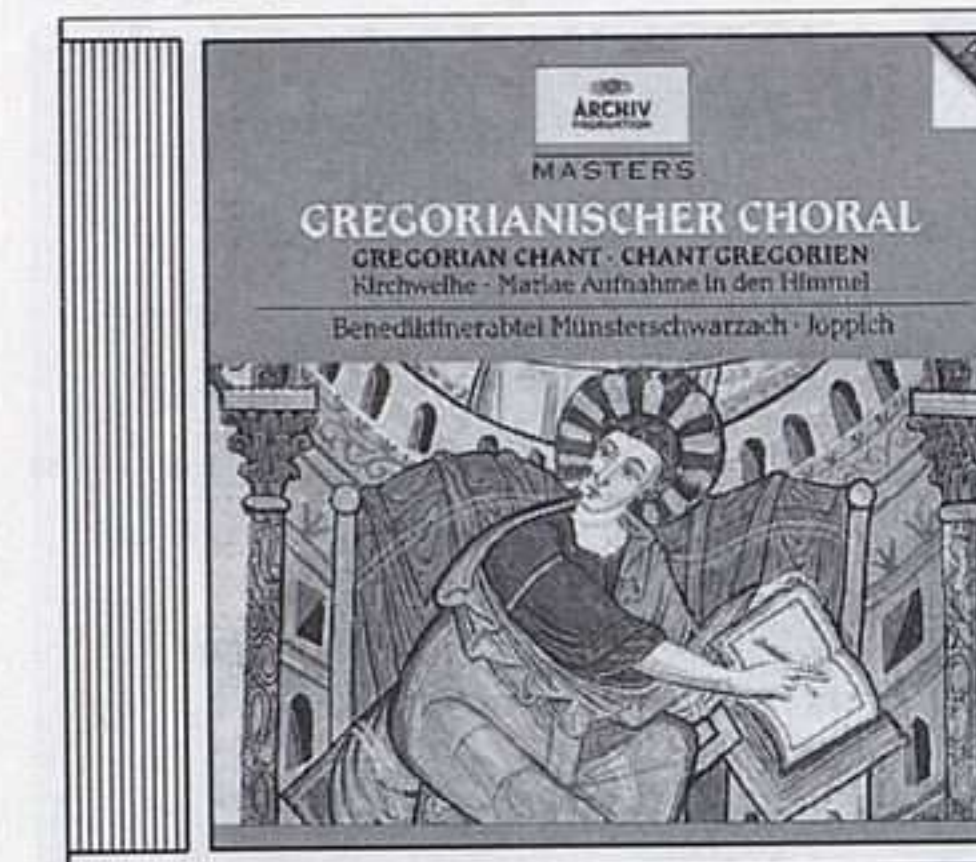


CABALLÉ: Montserrat y MARTÍ, Monserrat: "Dos voces, un corazón". Manuel Burgueras, piano. Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu/David Giménez. 73'54". DDD

RCA, 74321309522

LA SABIDURÍA DEL PASO DEL TIEMPO Y UNA GRANADA PROMESA. Me ha dado una gran alegría comprobar al oír a Caballé en esta nueva grabación que todavía sigue emocionando; nos ofrece otra magistral lección de canto e interpretación (ej.: el aria de *Sapho* de Gounod). Montserrat Martí tiene una voz lírica bonita, con carne y personalidad propia, e interpreta con mucho gusto; es muy joven, pero puede asegurarse un buen futuro; esperemos que pronto se libere del handicap de la comparación con su madre. Correctas la Orquesta y la dirección de David Giménez. El CD se escucha, con agrado ya que contiene un ameno programa de ópera, opereta, canciones y zarzuela. Muy recomendable. **RGE**

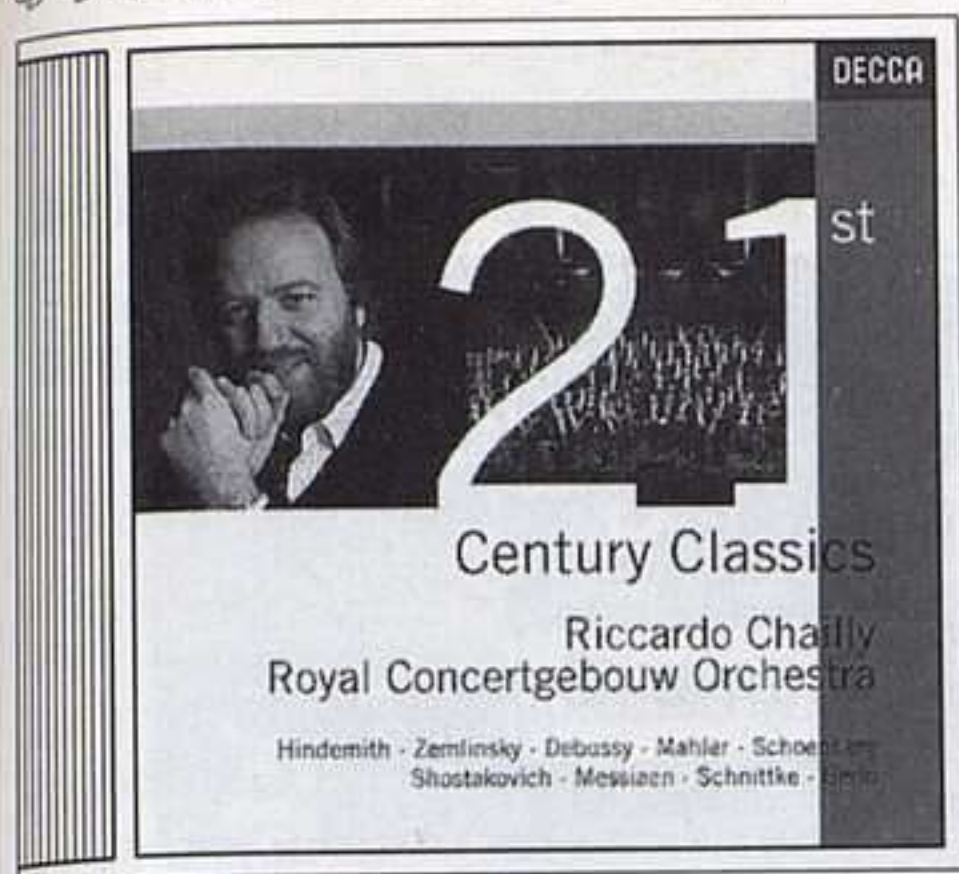
reseñas



"CANTO GREGORIANO": Consagración de una iglesia; Asunción de la Virgen. Schola de la Abadía Benedictina de Münsterschwarzach/P. Fr. Godehard Joppich. 53'24". DDD

Archiv "Masters", 4472942

"IN PARADISUM". Archiv ofrece un fantástico registro, grabado entre 1981 y 1982. La interpretación nada tiene que ver con ciertos coros mercenarios disfrazados de frailes, apropiados para una función de aficionados de *La Dolorosa*. Godehard Joppich comanda una Schola exquisita, conociendo a la perfección la paleografía gregoriana y trasladando esta sabiduría a una interpretación que reproduce fielmente las sutilezas rítmicas de los neumas (aunque alguna vez se paren demasiado en ciertas cadencias e incisos). Y además con una pronunciación correcta, voces estables y firmes, cosa que echaba de menos en los coros monásticos algún crítico al que recomiendo con fervor, —melómano y religioso— esta grabación... **MSF**



"CLÁSICOS DEL SIGLO XX".
Obras de HINDEMITH,
ZEMLINSKY, DEBUSSY,
MAHLER, SCHÖNBERG,
SHOSTAKOVICH,
MESSIAEN, SCHNITTKE y
BERIO. Orquesta Royal
Concertgebouw, Amsterdam/
Riccardo Chailly. 76'45".

Decca, 4437522

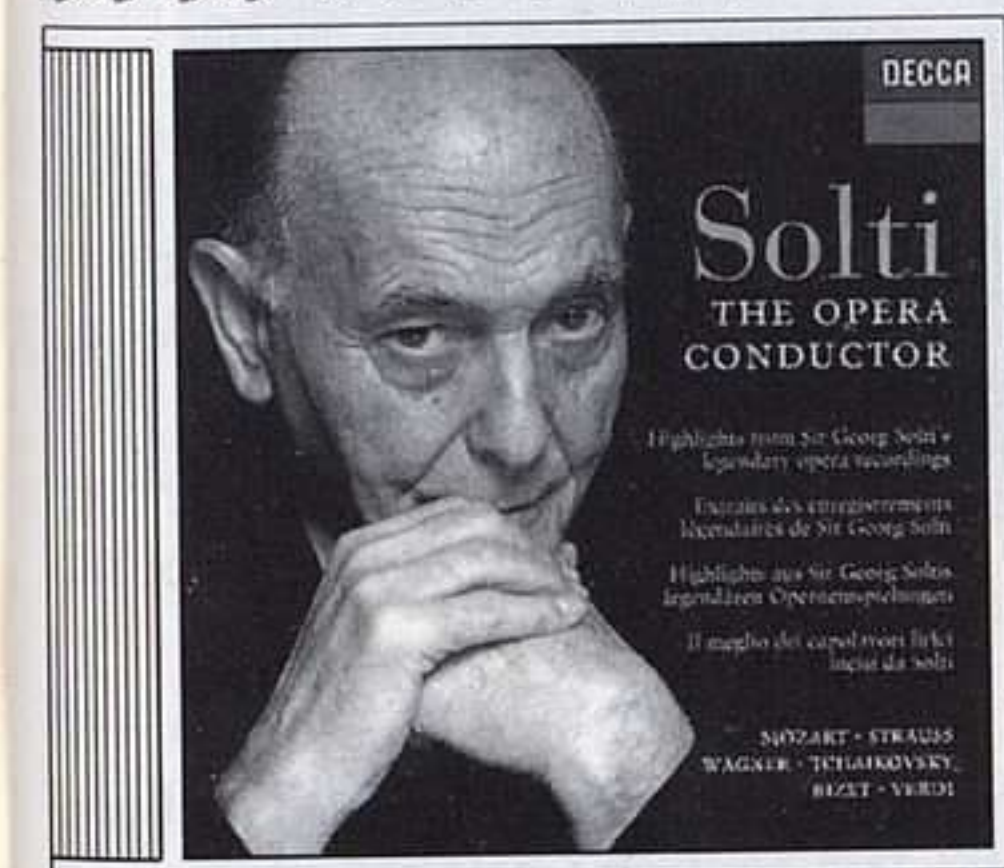
EXTRAORDINARIA MUESTRA. No es un disco éste con sólo obras completas, pero lo que hay es tan bueno y está tan bien interpretado que seguro interesará a más de un aficionado que quiera eso, sólo una muestra. Así, una *Música de Cámara* (la Núm. 1) de Hindemith, el lento de la *Sexta* de Mahler, la *Suite de Jazz núm. 12* y el *Tea for Two* de Shostakovich o fragmentos de obras de Berio (*Sinfonía*) o Messiaen (la *Turangalila*), por citar algunos ejemplos. Personalmente soy muy poco aficionado a este tipo de discos, por lo que mi recomendación sería: busque ud. las obras completas en los discos correspondientes (todo éste está formado por trozos cuyas obras completas se encuentran en la misma versión en el mismo sello), y a correr. **PGM**



MEI, Eva: Canciones y arias
de cámara de ROSSINI,
BELLINI y DONIZETTI.
Fabio Bidini, piano. 68'41".
DDD

RCA, 09026680252

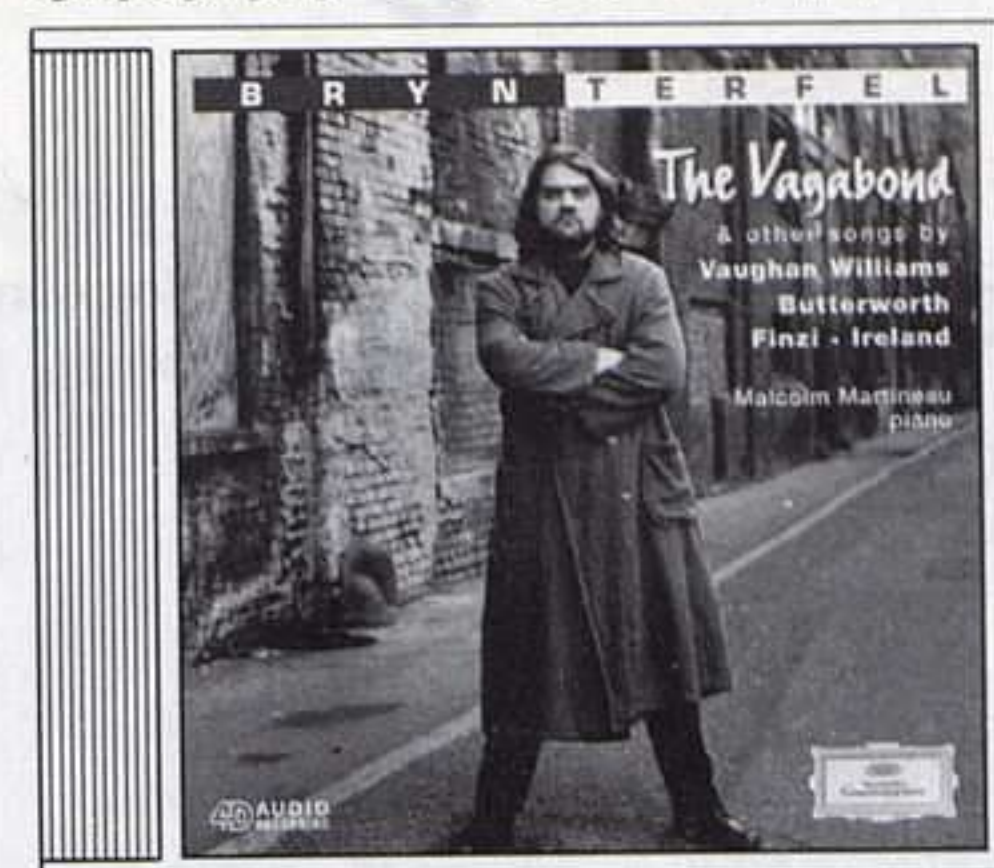
¡ASÍ SE CANTA! Tanto en la Norina de *Don Pasquale* (RCA) como en la Adalgisa de *Norma* (EMI) la joven soprano italiana Eva Mei demostró que, en sólo cinco años de carrera, se había ganado un lugar de honor en el panorama de las nuevas voces líricas. Este recital, grabado en Múnich en 1994, la sitúa a la altura de la grandes intérpretes belcantistas que rara vez se han aproximado al mundo de la melodía romántica italiana. Bastarían sus versiones de *Vaga luna che inargenti* (premonitoria de *Norma*), *La zingara* o *La danza* para otorgar la máxima calificación a una intérprete que como tal supera la considerable riqueza tímbrica de una voz cuyo agudo denota la calidad alto afilada de la lírico-ligera. Fabio Bidini presta un acompañamiento pianístico excelente. **GB**



SOLTI: Sir Georg. "EL
DIRECTOR DE ÓPERA".
Selección de sus legendarias
grabaciones operísticas.
Con Battle, Behrens,
Bergonzi, Van Dam,
Domingo, Fischer-Dieskau,
Gheorghiu, Jo, Te Kanawa,
Nilsson, Pavarotti, Varady,
etc. 77'39". ADD/DDD

Decca, 4481352

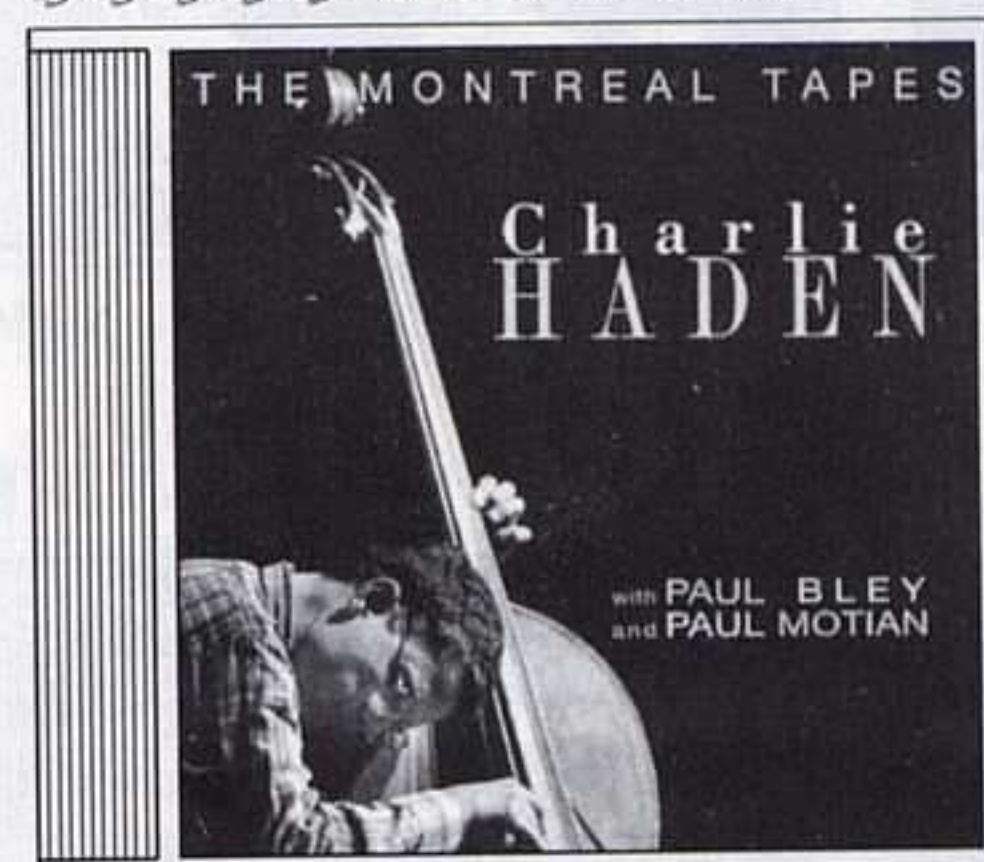
SUS VARIADOS Y GRANDES PODERES OPERÍSTICOS. Han empezado en Mozart, con escenas de *Don Giovanni* (Weigl), de *El rapto en el serrallo* (Battle), *Las bodas de Fígaro* (final del acto IV) y su segunda *Flauta mágica* (Jo). De *Carmen* han incluido el Preludio, y de *Eugenio Onegin* el Vals, antes de adentrarse en los tres pesos pesados soltianos: Verdi (*La Traviata*, *Otello*, *Un ballo in maschera* y *Don Carlo*), Wagner, comprensiblemente el mejor representado (*Lohengrin*, *El Oro del Rin*, *La Walkyria* y *El Ocaso de los Dioses*) y R. Strauss (*Electra*, *Rosenkavalier* y *La mujer sin sombra*). Todo a un nivel, como mínimo, muy alto: quizá ningún otro director puede ofrecer tanto. **ACA**



"EL VAGABUNDO" Y
OTRAS CANCIONES
INGLESAS. Obras de
VAUGHAN WILLIAMS,
BUTTERWORTH, FINZI e
IRELAND. Bryn Terfel, bajo-
barítono. Malcolm
Martineau, piano. 77'13".
DDD

D.G., 4459462

MARAVILLOSO BRYN TERFEL. Se cuenta que este disco era un deseo personal de uno de los cantantes más deslumbrantes surgidos en los últimos tiempos. Bryn Terfel quería interpretar y grabar la música de su infancia y adolescencia, un imaginario poético, moral, y sobre todo, muy sentimental. La música es bella, pero lo es más su genial interpretación. Terfel no sólo posee un instrumento idóneo, sino que lo utiliza con la intención dramática precisa. Un disco imprescindible. **JCO**



CHARLIE HADEN: "The
Montreal tapes". 66'39".
DDD

Verve, 5232592

LO MÁS DIFÍCIL. Sobriedad y musicalidad, la nota precisa en el momento adecuado, un saber decir sin apabullar, Charlie Haden es más que un contrabajista de jazz: es filosofía en movimiento. Es reflexivo, mefistofélico y quintaesencial. También combativo. Nadie cuadra mejor a su música que Paul Bley —el puente entre Bill Evans y Keith Jarrett— y Paul Motian, el poeta-baterista. Los tres juntos, en su espléndida madurez, confieren a las ocho interpretaciones contenidas en el CD la categoría inequívoca de históricas. **JMGM**



J.J. JOHNSON & THE
ROBERT FARNON
ORCHESTRA: "Tangence".
54'6". DDD

Gitanes Jazz-Verve, 5265882

QUÉ IMPORTA LA ESPERA. Si al fin nos es dado escuchar a nuestro admirado J.J., el Charlie Parker del trombón de varas y padre de todos los trombonistas de jazz moderno, tocando cosas como *The end of a love affair* ¡y hasta la *Malagueña* de Lecuona! al frente de una orquesta de cuerdas. No cualquiera, sino la de Robert Farnon, que ha hecho con J.J. lo que Nelson Riddle hizo con Sinatra, más o menos. ¿Quieren más morbo?: Pues escuchen a J.J. y Winton Marsalis en *For dancers Only*. ¡Para oírlo! **JMGM**

UUUU ○○○○ \$\$\$



ALYABIEV, ARENSKY: Tríos con piano. Trío de San Petersburgo. 49'17". DDD

No se trata, evidentemente, de andar grabando siempre la "Patética", pero este disco, por repertorio, sobre todo, y por interpretación, interesa bien poco.

RTVE Música, 65062

UUUU ○○○○ \$\$\$

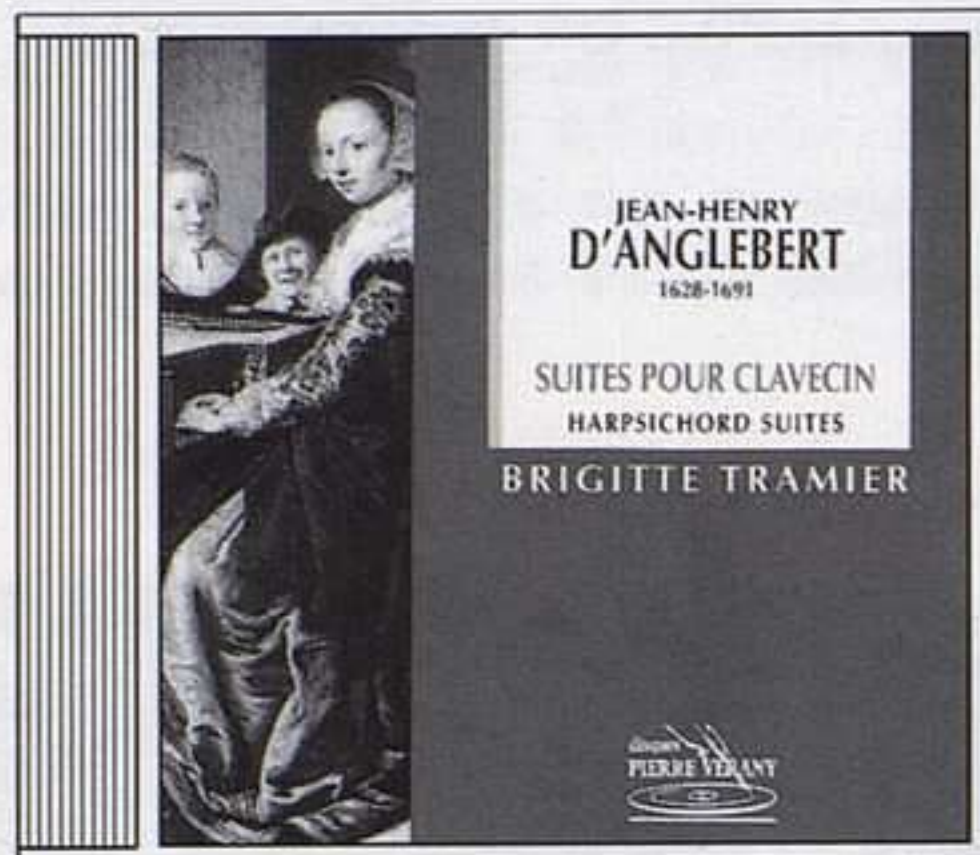


BACH/SITKOVETSKY: Variaciones Goldberg. Orquesta de Cámara NES/Dmitry Sitkovetsky. 59'55". DDD

Hay obras que no admiten transcripciones, y las Goldberg es una de ellas. Más aún si son tan burdas y están tan cursivamente tocadas como en este disco.

Nonesuch, 7559-79341-2

UUUU ○○○○ \$\$\$

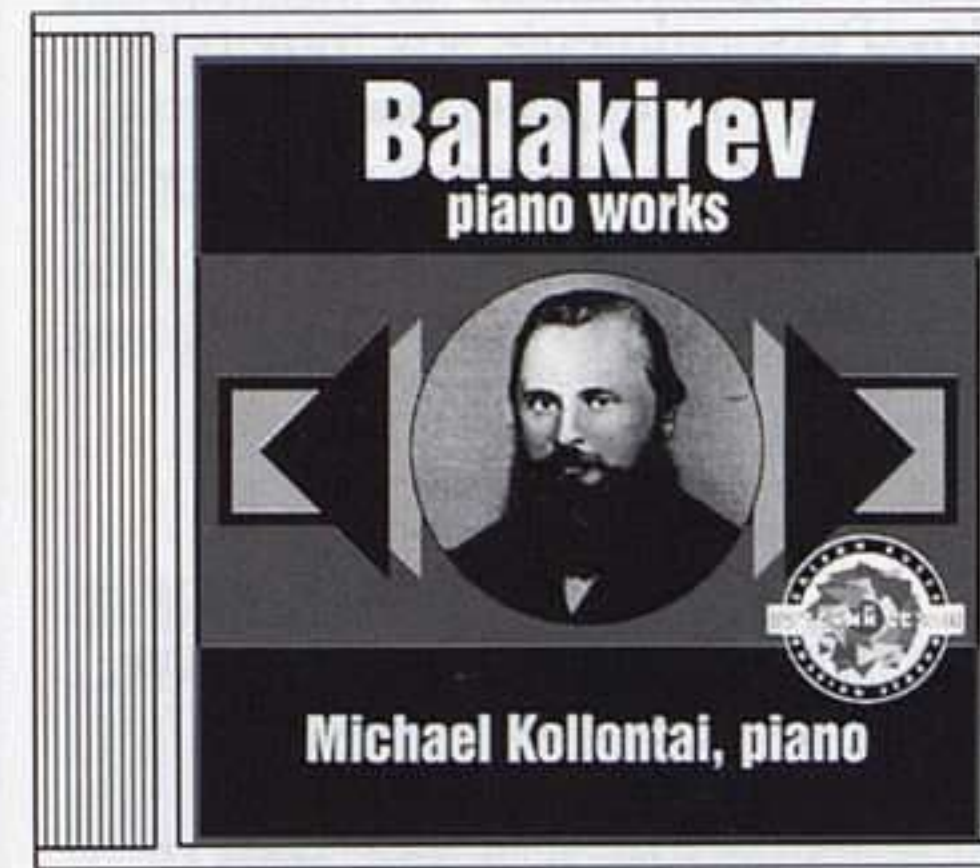


D'ANGLEBERT: Suites para clavicémbalo núms. 2, 3 y 4. Brigitte Tamier. 63'6". DDD

Las 3 últimas de las 4 Suites de D'Anglebert en una buena interpretación que queda lejos de la maestría de Scott Ross, quien tiene las 4 en un CD.

Pierre Verany, PV 795012

UUUU ○○○○ \$\$\$



BALAKIREV: Obras para piano. Michael Kollontai, piano. 64'11". DDD

El Islamey de rigor con 10 piezas menos conocidas. Bien, pero las versiones dejan algo que desear.

Saison Russe, RUS 288110

UUUU ○○○○ \$\$\$



BACH: Cantatas BWV 54, 169 y 200; Aria de la 53. Jard van Nes, mezzosoprano. Leo van Doeselaar, órgano. Coro de la Laurencantorij Rotterdam. Amsterdam Bach Soloists. 48'. DDD

La excesiva presencia del órgano y una mezzo de voz grande pero sin especial relevancia protagonizan una interpretación briosa, extrovertida y entretenida.

Vanguard Classics, 99005

UUUUUU ○○○○ \$\$\$

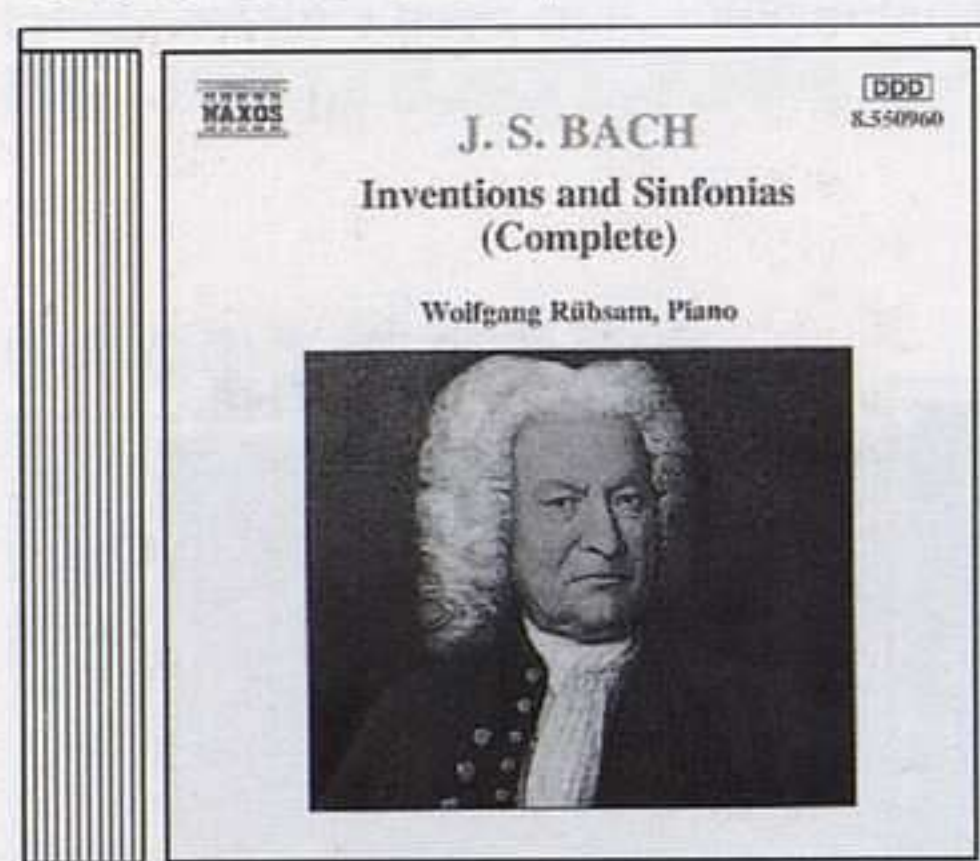


BEETHOVEN: A la amada lejana; 3 Lieder. DVORAK: Canciones gitanas. R. STRAUSS: 14 Lieder. Peter Schreier, tenor. Erik Werba, piano. 75'53". ADD

Recital en Salzburgo el año 79 en el que Schreier hace una demostración acabadísima de su excepcional arte como liederista. Y excelente Werba.

Orfeo, C 399951 B

UUUU ○○○○ \$



BACH: Las Inventiones y Sinfonías completas. Wolfgang Rübsam, piano. 66'6". DDD

Bach bien tocado pero muy "pasado de rosca". De rosca romántica, se entiende.

Naxos, 8.550960

UUUUUU ○○○○ \$\$\$



BERLIOZ: Herminie; Noches de estío. Mireille Delunsch, soprano. Brigitte Balleys, mezzosoprano. Orquesta de los Campos Elíseos/Philippe Herreweghe. 53'32". DDD

En realidad dos sopranos: jóvenes, buenas cantantes, con sensibilidad. Muy prometedoras, pero no son la Baker o Kiri, claro.

Harmonia Mundi, HMC 901522

UUUUUU ○○○○ \$



BACH: Misa en Si menor. Donath, Fassbaender, Ahnsjö, Hermann, Holl. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Eugen Jochum. 122'37". DDD

Una de las últimas grabaciones del gran Jochum. Parece seguir los pasos de Klemperer, pero romantizando más la obra: no le llega, pero sería casi imposible.

EMI "Forte", 5686402. 2 CDs

UUUU ○○○○ \$



BERLIOZ: Romeo y Julieta; Los troyanos en Cartago (selecciones). Coral de San Diego. Orquesta Sinfónica de San Diego/Yoav Talmi. 78'59". DDD

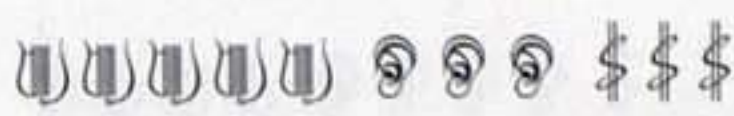
Floja orquesta y muy floja dirección. Talmi no está en condiciones de emular a Colin Davis o a Barenboim.

Naxos, 8.553195



D.G., 4478982

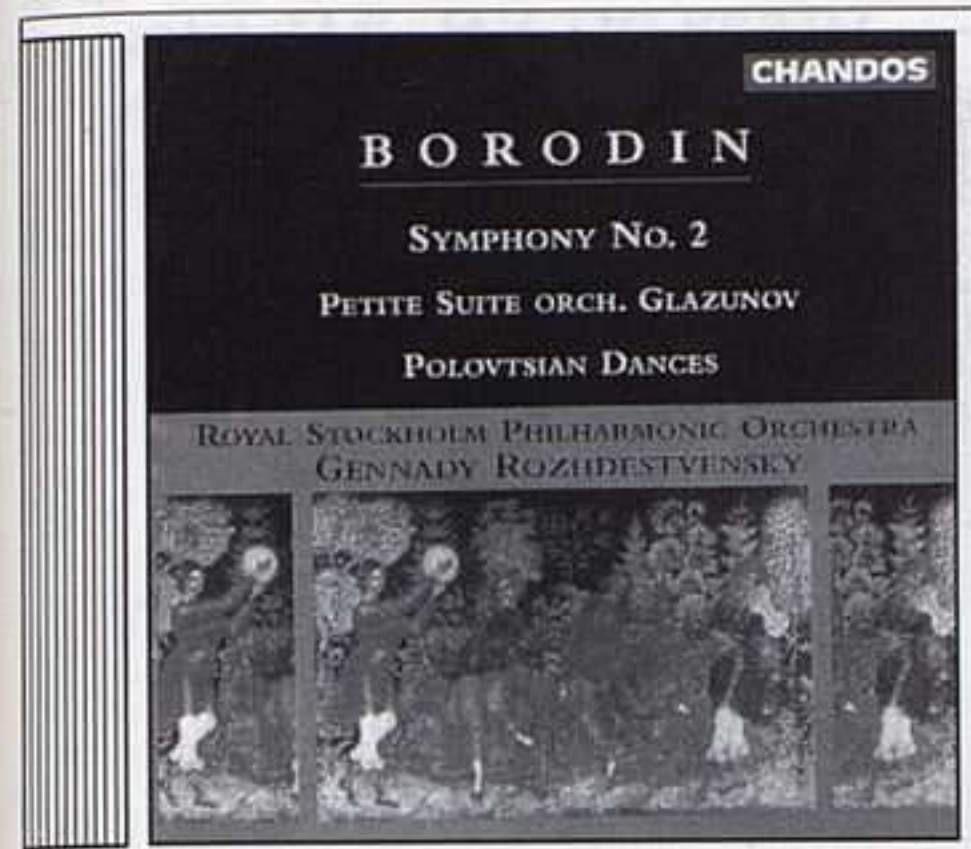
BERNSTEIN: Fragmentos de Candide, On the Town y West Side Story. Stade, Ramey, Hadley, Anderson, Te Kanawa, Troyanos, Carreras, etc. Orquesta Sinfónica de Londres/Tilson Thomas, Bernstein. 77'12". DDD
Una auténtica gozada. Los mejores fragmentos de las tres obras de Bernstein en versiones insuperables.



Praga, 254059

BRAHMS: Sonatas para piano núms. 1 y 2; Variaciones sobre una canción húngara. Sviatoslav Richter, piano. 67'. ADD

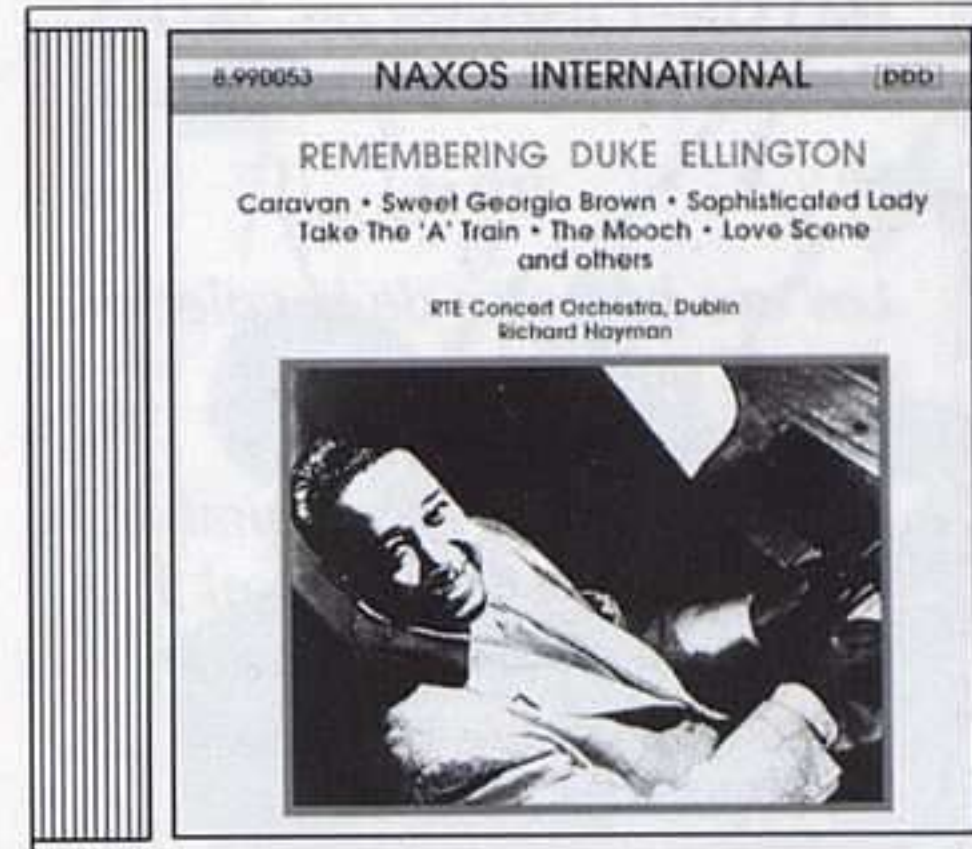
Soberbias versiones en vivo (tomas de la Radio Checa) de los años 84 y 88: sonido opulento y hermoso para un discurso tenso y fuerte: el más auténtico Richter.



Chandos, CHAN 9386

BORODIN: Sinfonía núm. 2; Pequeña Suite (orq. Glazunov); Danzas Polovtsianas. Orquesta Royal Philharmonic de Estocolmo/Gennady Rozhdestvensky. 75. DDD

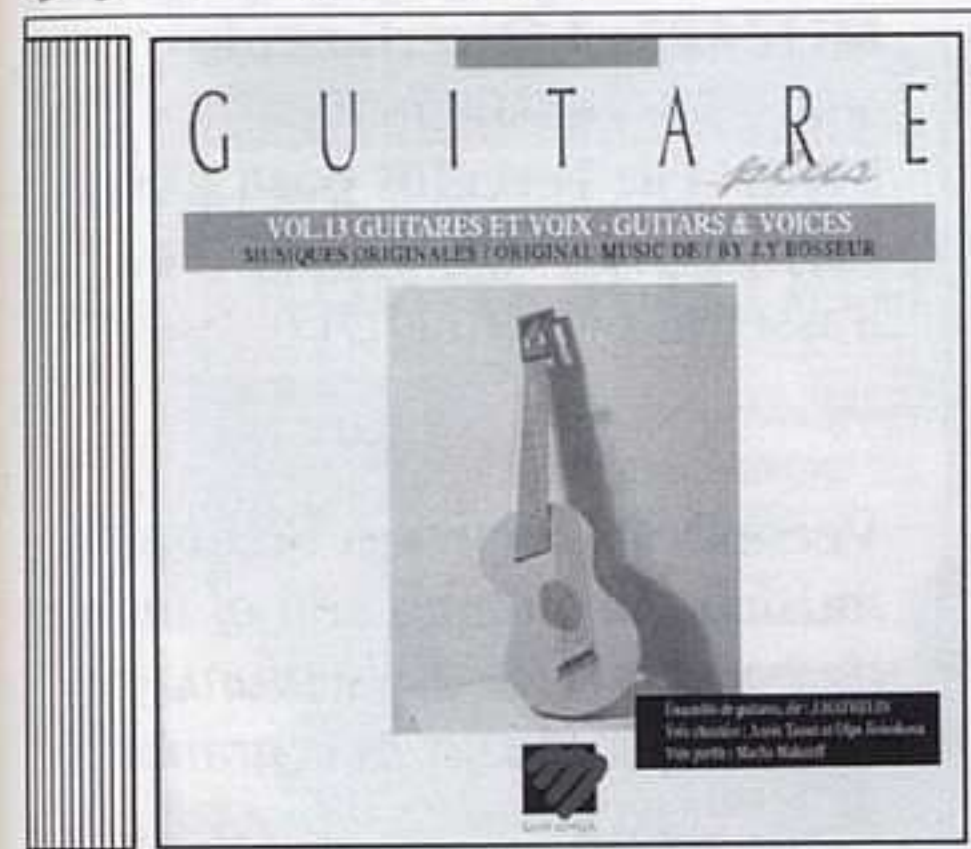
Repertorio trillado junto a la Pequeña Suite. Pero en todos los casos, con soberbias prestaciones de Rozhdestvensky.



Naxos, 8.990053

ELLINGTON, Duke: "Remembering Duke Ellington". RTE Concert Orchestra, Dublín/Richard Hayman. 56'5". DDD

Versiones de temas de Ellington muy agradables, ideales para música ambiental de hoteles de 5 estrellas. Escaso interés.



Mandala, 4859

BOSSEUR: "Guitarras y voces". Ensemble de guitarras/Jean Mathelin. Annie Tasset, Olga Jirouskova y Macha Makeieff, voces. 61'35". DDD

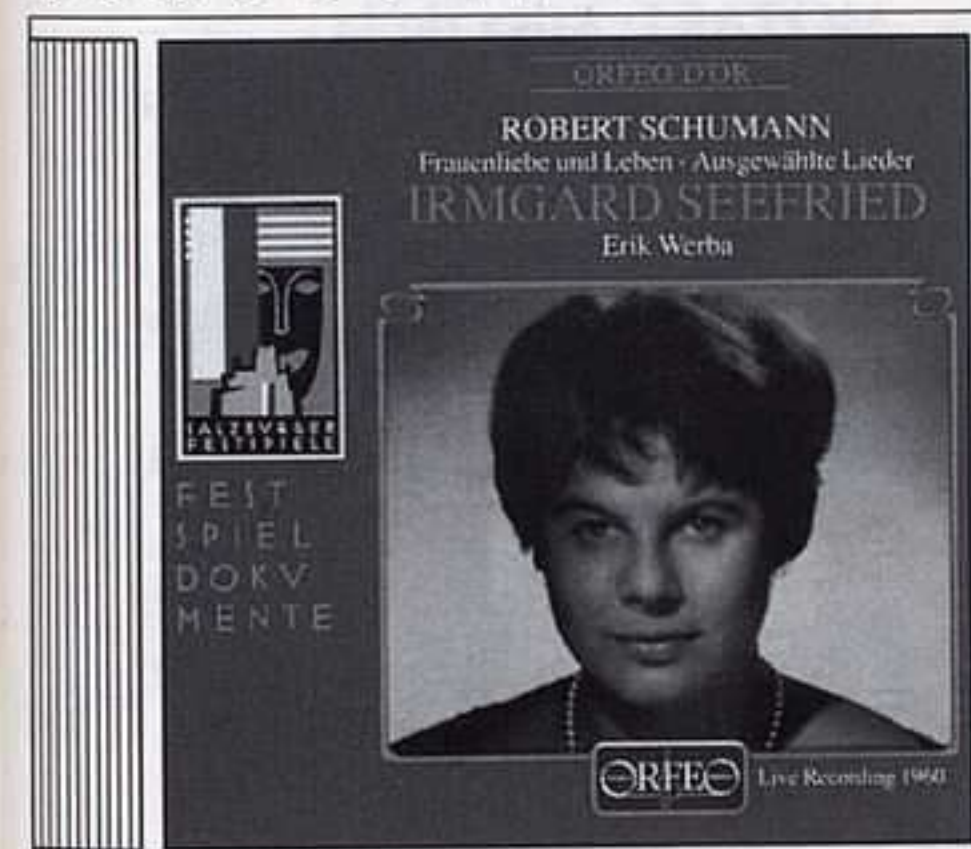
Aburridísimo experimento con combinaciones de guitarras, voz, cinta magnética... Con los clichés habituales de la música contemporánea, pero sin nada más.



Chandos, CHAN 9387

GLAZUNOV: Quinteto de cuerda op. 39. TCHAIKOVSKY: Souvenir de Florence. Conjunto de Cámara de la Academy of St. Martin in the Fields. 63'10". DDD

Escaso interés de este disco: versiones (eso sí, muy buenas) de uno de los Tchaikovsky menos válidos (grabado hasta la saciedad) y un Glazunov bastante convencional.



Orfeo, C 398951 B

BRAHMS: 4 Canciones populares alemanas. SCHUMANN: Amor y vida de mujer; 18 Lieder. Irmgard Seefried, soprano. Erik Werba, piano. 76'33". ADD (mono)

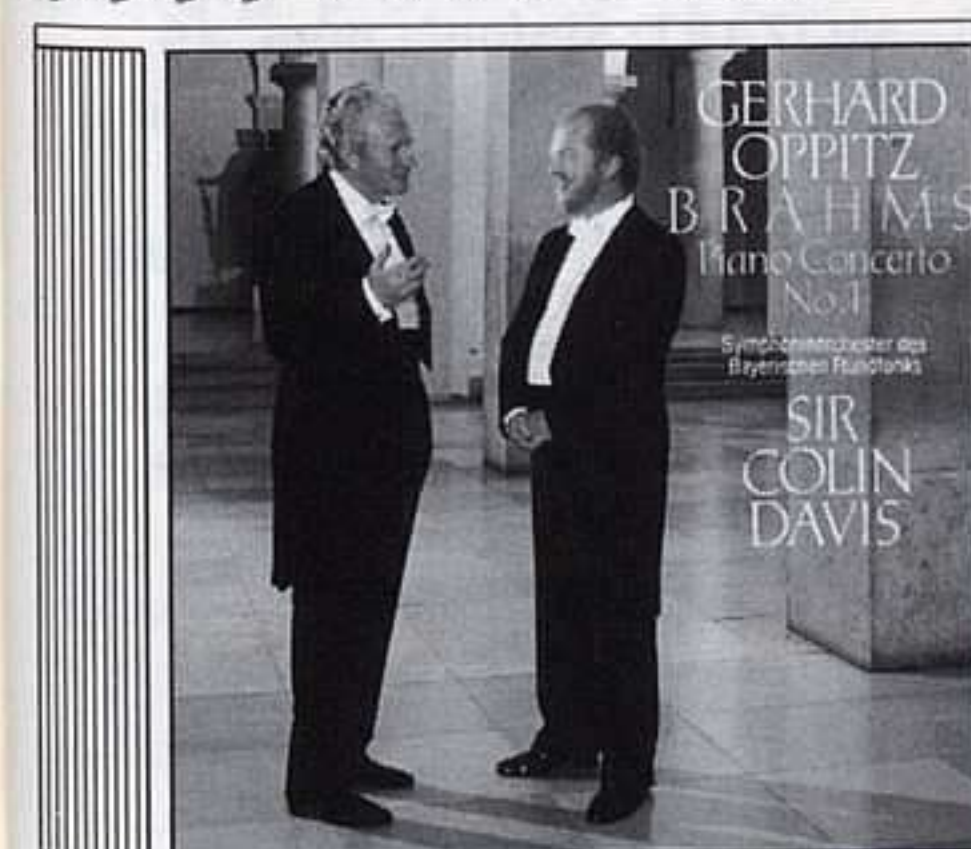
Recital salzburgués (1960) de una de las mejores liederistas de postguerra, en un bajo momento vocal (¡acatarrada?)



Harmonia Mundi, HMN 911550

GRIEG, R. STRAUSS: Sonatas para violonchelo y piano. Marc Coppey, Eric Le Sage. 51'14". DDD

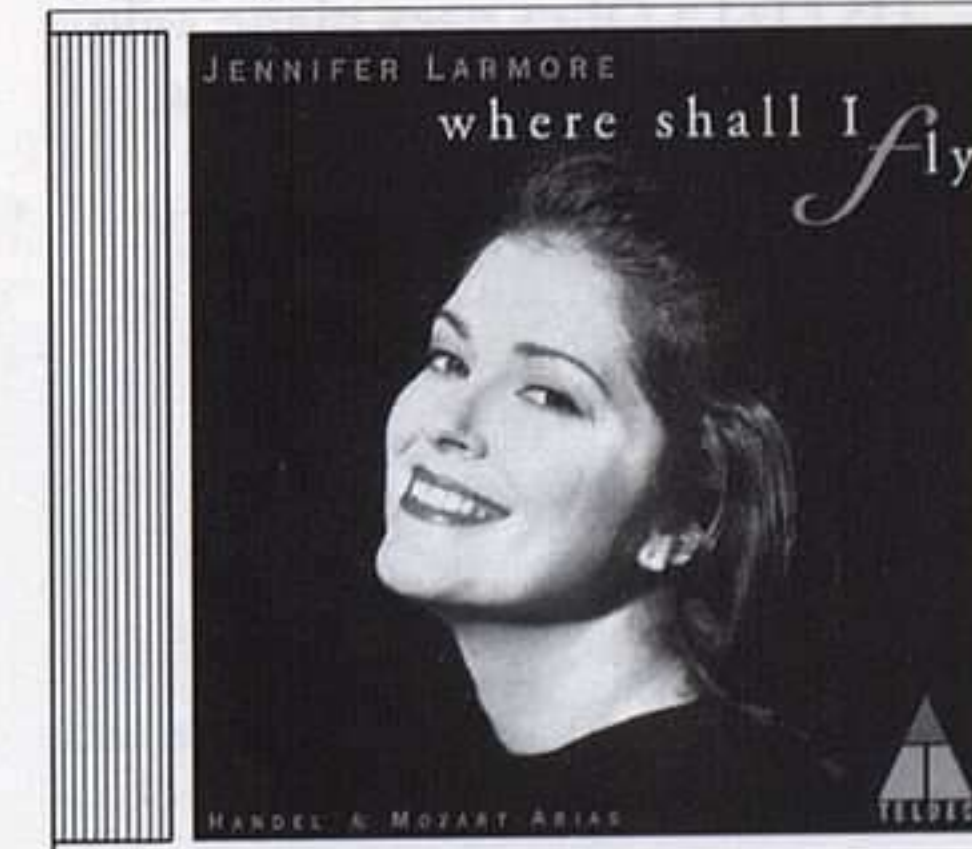
Dentro de la colección "Nuevos intérpretes", un cellista y un pianista muy estimables: buenos músicos, acertados en el enfoque, aunque el cello sin la necesaria envergadura, sobre todo en Strauss. Seguramente muy prometedores.



RCA, 09026616182

BRAHMS: Concierto para piano núm. 1; Las 4 Baladas op. 10. Gerhard Oppitz. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Sir Colin Davis. 75'8". DDD

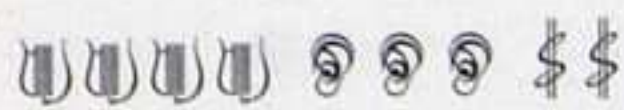
Excelente dirección –amplia, poderosa, introspectiva– y piano algo plano y lineal en el Concierto, aun con altibajos; bastante mejor en las Baladas.



Teldec, 4509968002

HAENDEL: 5 arias. MOZART: 7 arias de óperas. Jennifer Larmore, mezzosoprano. Orquesta de Cámara de Lausana/Jesús López Cobos. 63'30". DDD

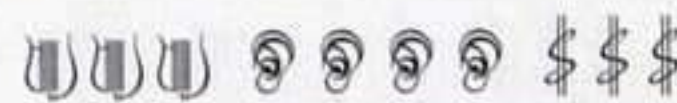
Precioso recital de hermosísimas arias en la voz de una de las mezzosopranos más estimables surgidas en bastante tiempo. Espléndido también López Cobos.



Harmonia Mundi, HMA 190447.48. 2 CDs

HAENDEL: Suites para clave.
Kennet Gilbert, clave. 92'56".
ADD

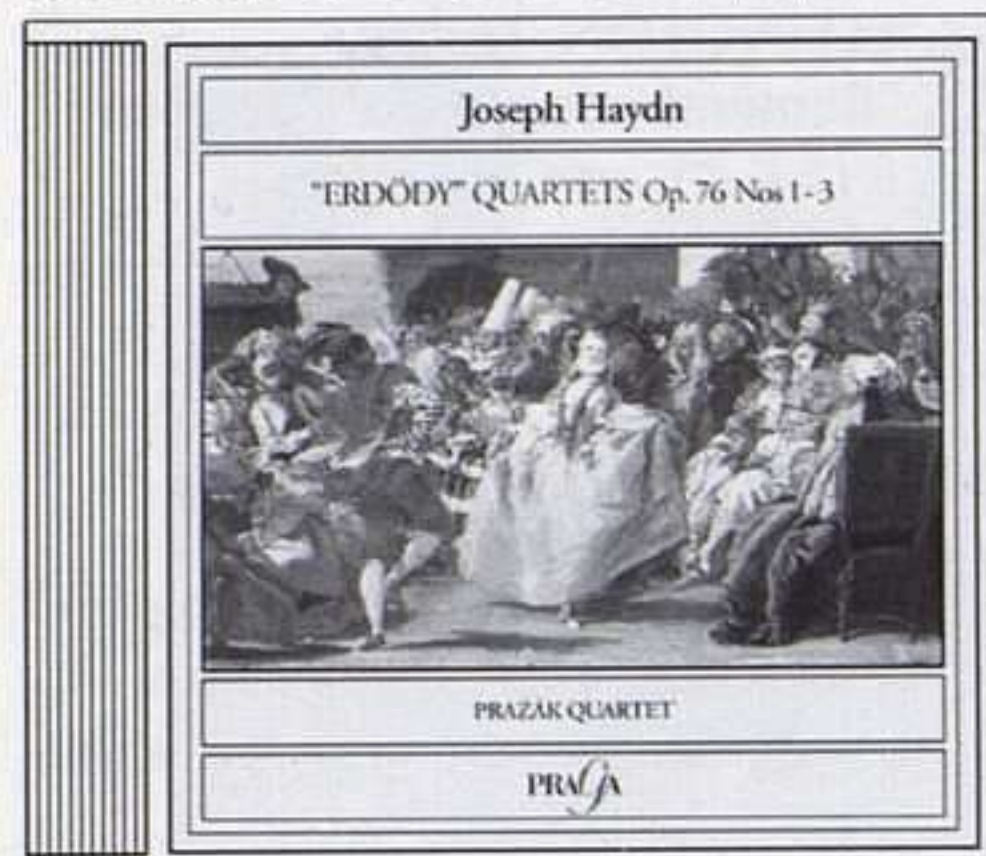
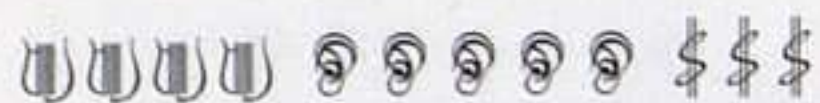
Gilbert suele ser un valor seguro, pero su Haendel no alcanza la solidez y la hondura de su Bach. Lo infrecuente del repertorio y la serie económica justifican la compra.



Hyperion, CDA 66981/2. 2 CDs

LOCATELLI: Concerti grossi op. 1. The Raglan Baroque Players/Elizabeth Wallfisch y Nicholas Kraemer. 113'16". DDD

Un Locatelli tan áspero y desabrido como el anterior de Kraemer y sus Raglan Baroque Players, que empañan la tersa belleza de esta música.



Praga, PR 250069

HAYDN: Cuartetos op. 76/1-3.
Cuarteto Prazák. 65'32". DDD

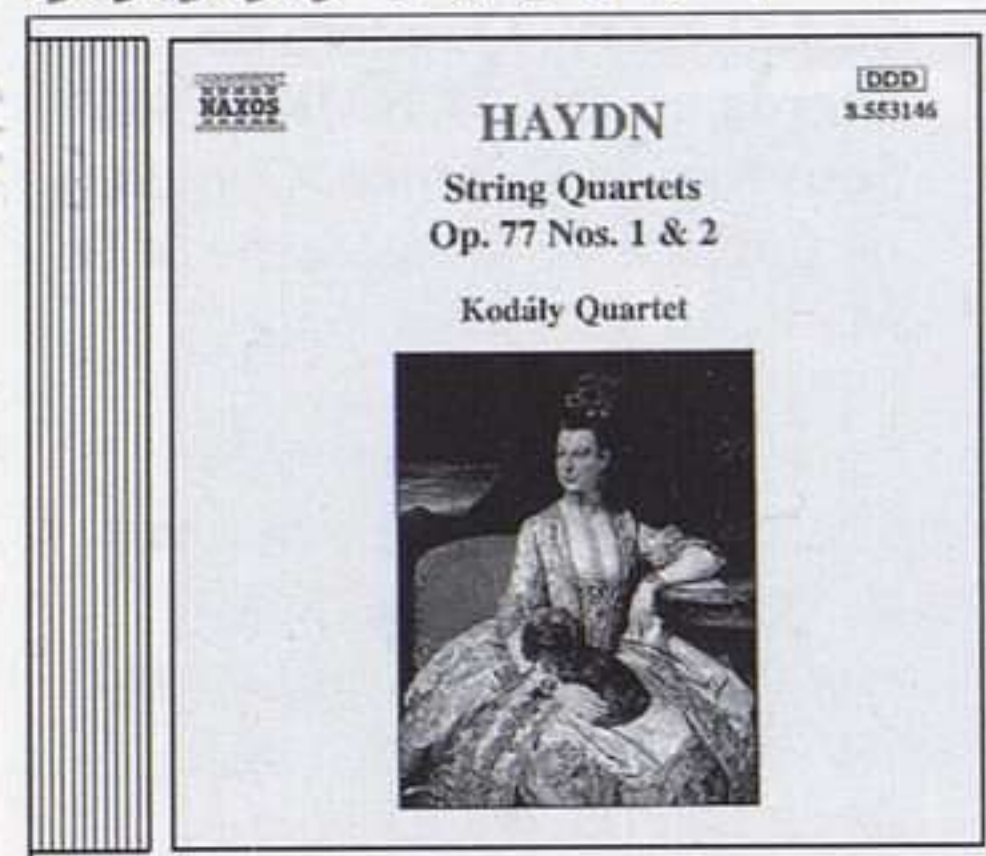
Los tres primeros de la colección de seis que es la cima camerística de Haydn, en interpretaciones de admirable musicalidad (sobre todo el 3º, "Emperador") aunque no tan deslumbrantes como las del Tokio.



Música Sacra (San Pablo), 104 MS

MERRY DEL VAL: 8 Motetes. PEROSI: 10 himnos, motetes y canciones. Coro de la Academia Filarmónica Romana/Pablo Colino. 70'55". DDD

Música "funcional" para el templo de dos colaboradores próximos a Pío X: cantos de recogimiento cantados con recogimiento.



Naxos, 8.553146

HAYDN: los 2 Cuartetos de cuerda op. 77. Cuarteto Kodály. 51'22". DDD

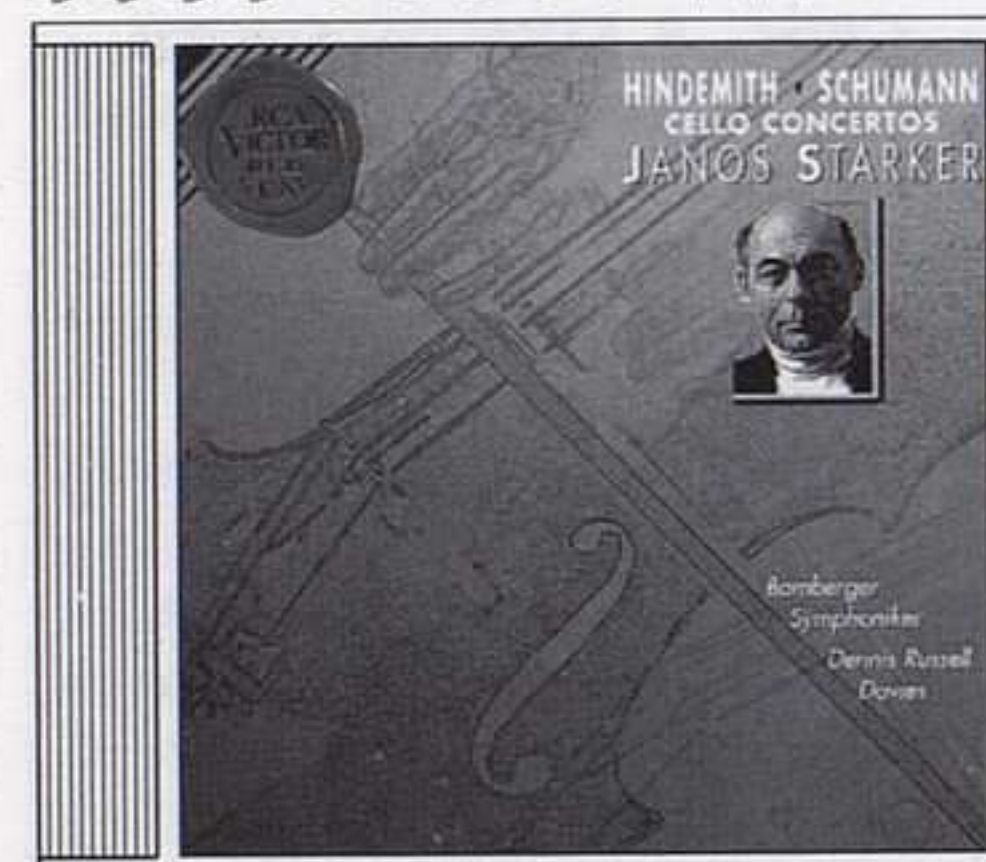
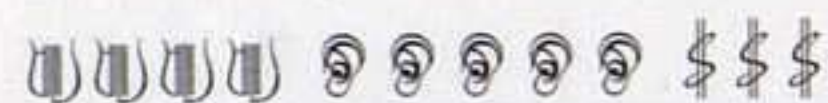
Los Kódaly están culminando el ciclo completo de los Cuartetos de Haydn con un acierto que nadie hasta ahora en una integral había alcanzado: bagaje técnico, entrega y atención a todas las cualidades de la música. Ejemplar.



K617, 060

MOZART: 3 Divertimentos sobre Las bodas de Fígaro. STADLER: Tercetos para tres corni di bassetto. Trío di Bassetto. 64'19". DDD

Versiónes suficientes de una música que cuenta con el interés de haber salido de la pluma del dedicatario de las más grandes obras para clarinete de Mozart.



RCA, 09026680272

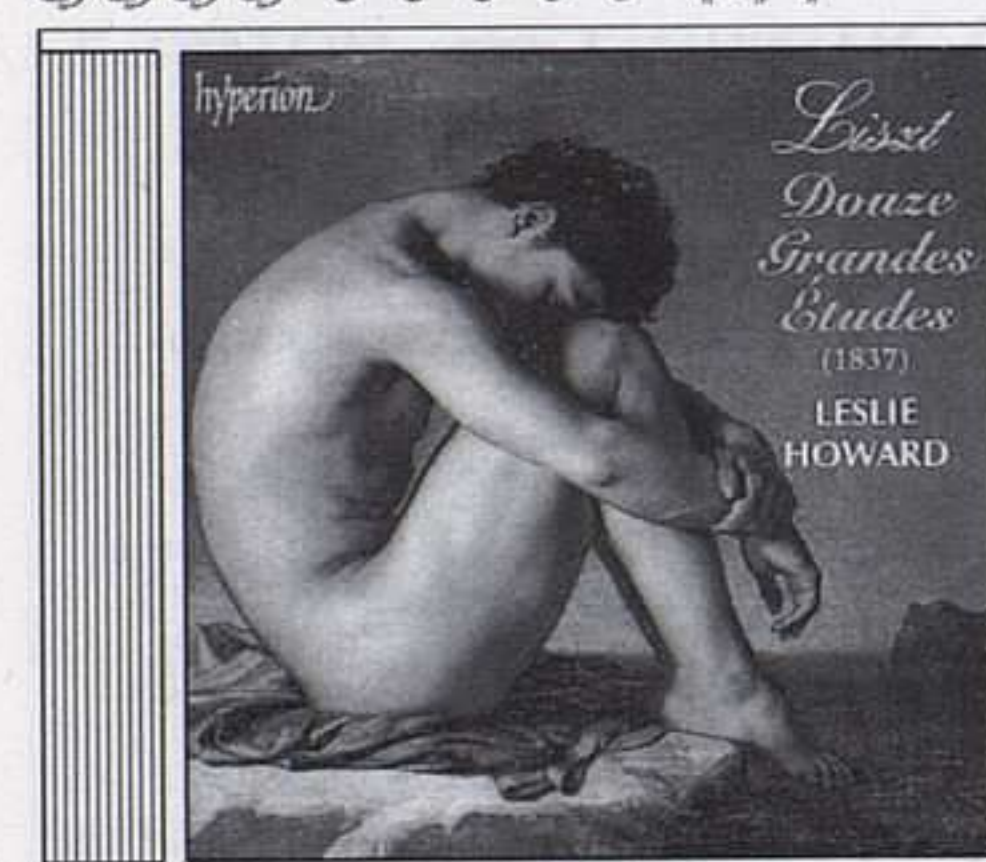
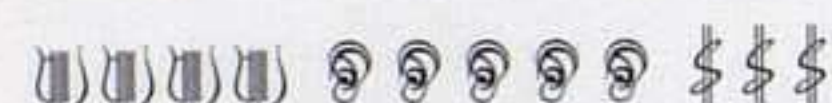
HINDEMITH, SCHUMANN: Conciertos para violonchelo. Janos Starker. Orquesta Sinfónica de Bamberg/Dennis Russell Davies. 51'36". DDD

Schumann lírico e intimista, sin el fuego y la turbulencia febril de las más grandes interpretaciones. Bastante mejor el de Hindemith, una obra "menor".



Erato, 0630107052

MOZART: Misa de la Coronación; Exsultate, jubilate; Vesperae Solennes de Confessore; Ave Verum Corpus. Schlick, Von Magnus, Agnew, Mesdag. Coro y Orquesta Barrocos de Amsterdam/Ton Koopman. 71'52". DDD
Un Mozart transparente, más celestial y flotante que terrenal y humano. Magnífica Barbara Schlick.



Hyperion, CDA 666973

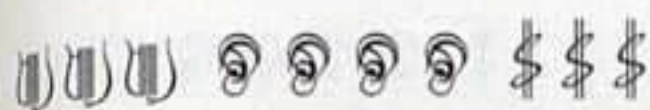
LISZT: La Obra para piano solo, vol. 34: 12 Grandes Estudios, S137; Pieza de salón S 142. Leslie Howard. 76'22". DDD

El profesor Howard sigue su maratónica integral Liszt. Ésta es una especialmente afortunada entrega.



RCA, 09026680322

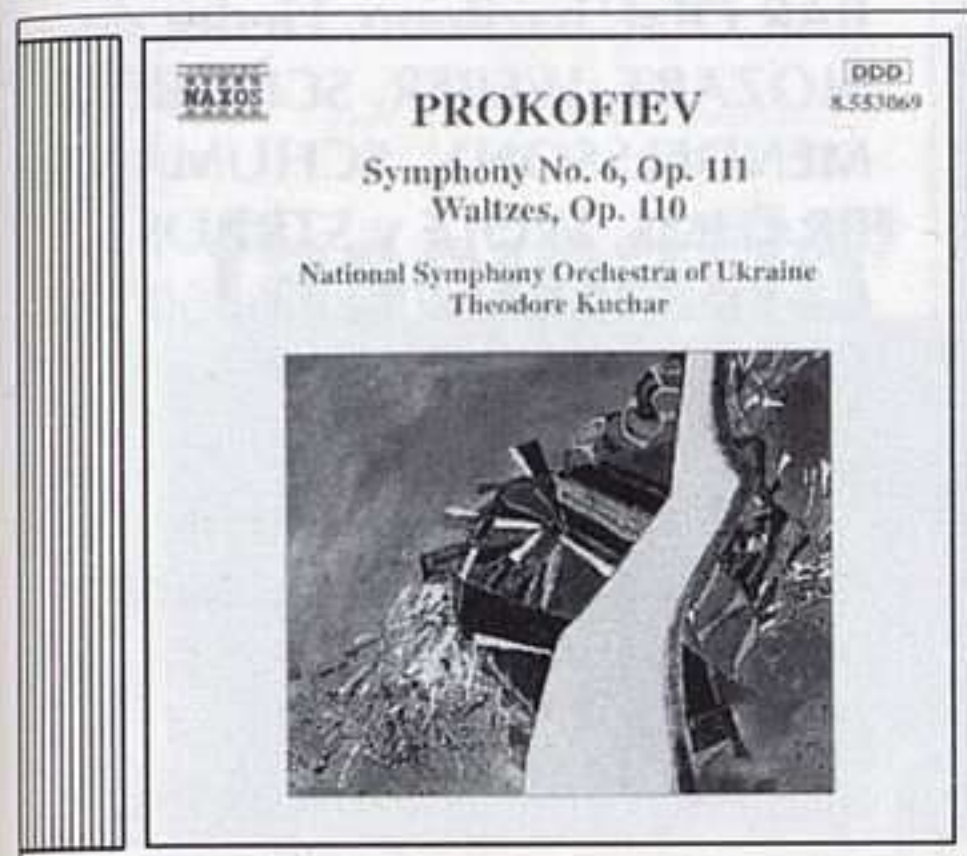
MOZART: Sinfonía núm. 40. TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 5. Orquesta Sinfónica de la NDR, Hamburgo/Günter Wand. 72'48". DDD
Grabaciones en público de un director sólido que nunca se acerca a la genialidad: 40ª forzosamente romántica, con un minueto banal, y 5ª marcial, pesadota y machacona, pero sin garra.



PROKOFIEV: Romeo y Julieta (extractos). Orquesta del Covent Garden/Mark Ermler. 78'48". DDD

Extractos de una interpretación rutinaria del ballet completo. Quizá funcione en el espacio escénico; en disco –y con la discografía existente–, desde luego que no.

Conifer, 75605550152



PROKOFIEV: Sinfonía núm. 6; Valses, suite para orquesta op. 110. Orquesta Sinfónica Nacional de Ucrania/Theodore Kuchar. 70'6". DDD

Disco interesante para conocer los excelentes Valses op. 110. Los acompaña una aseada interpretación de la Sexta Sinfonía.

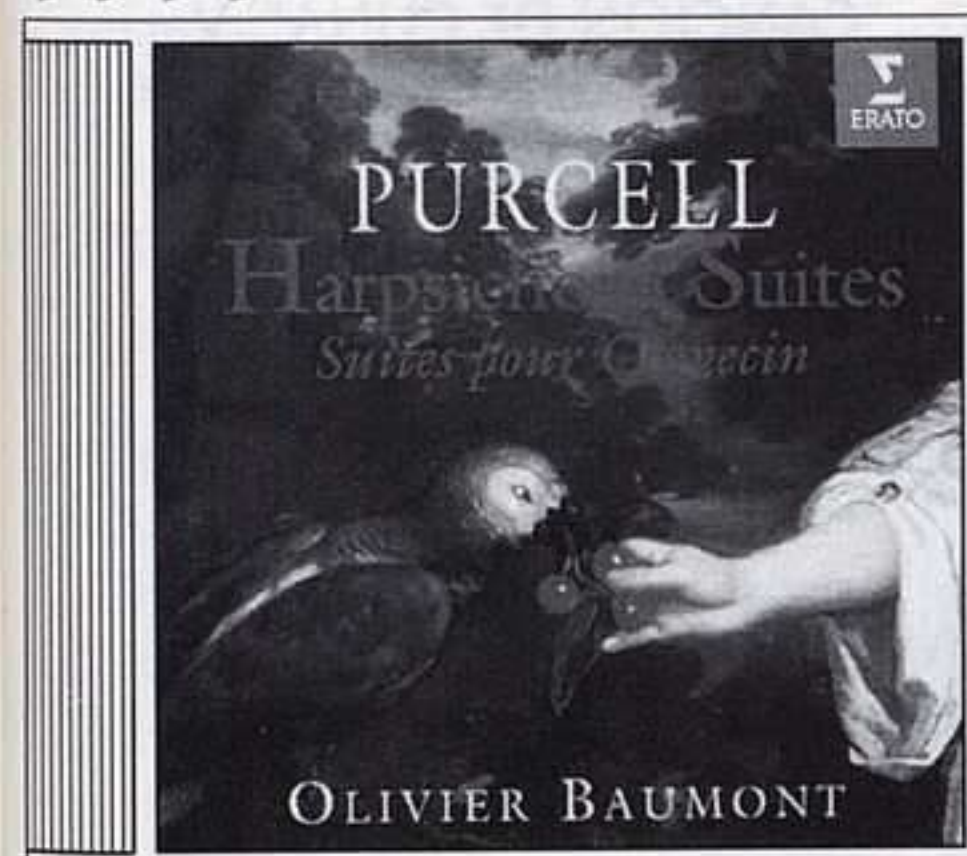
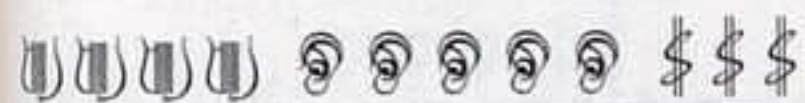
Naxos, 8.553069



PUCCINI: Madama Butterfly (selección). Tomowa-Sintow, Aragall, Rinaldi, etc. Coro y Orquesta de la Opera Nacional de Sofía/Ruslan Raichev. 60'56". DDD

Selección de una "Butterfly" protagonizada por una Tomowa-Sintow y un Aragall que no se creen en ningún momento sus respectivos papeles. Para fans del catalán.

Laserlight Classics, 14112



PURCELL: Suites y piezas para clavecín. Olivier Baumton, clave y virginal. 63'39". DDD

Espléndidas ejecuciones aunque quizá enmarcadas en un contexto en exceso afrancesado. Se echa en falta algo más de sobriedad.

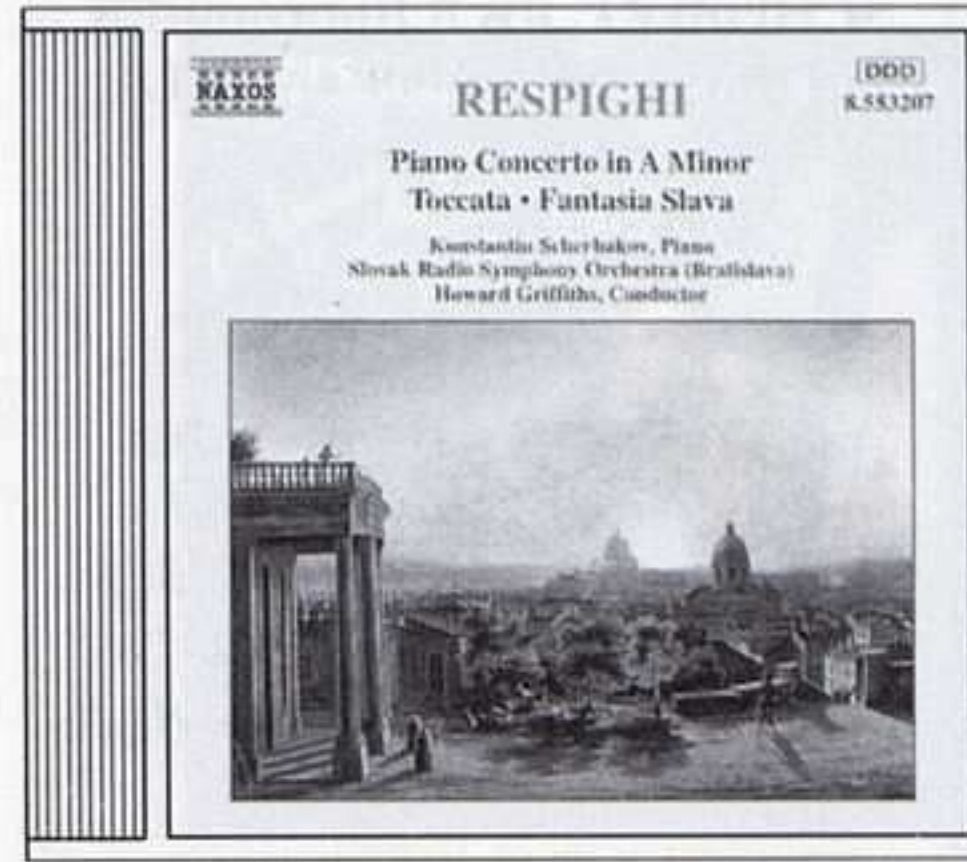
Erato, 630106952



RAVEL: los 2 Conciertos para piano; Gaspard de la nuit; Pavana para una infanta difunta. Yukie Nagai. Orquesta Sinfónica de Malmö/Jun'ichi Hirokami. 76'10". DDD

Una pianista muy interesante, que acierta (cosa rara) en estos dos Conciertos tan dispares, así como en el tremendo Gaspard y en la evocadora y melancólica Pavana.

BIS, CD-666



RESPIGHI: Concierto para piano; Toccata; Fantasía Eslava. Konstantin Scherbakov. Orquesta Sinfónica de la Radio Eslovaca, Bratislava/Howard Griffiths. 51'4". DDD

El amplio y desconocido catálogo de obras de Respighi encierra muy buenas sorpresas; éstas tres obras para piano y orquesta no están entre ellas.

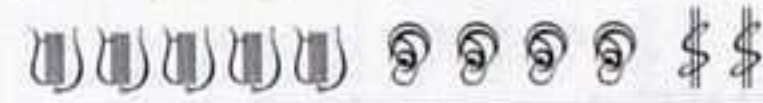
Naxos, 8.553207



RODRIGO: Concierto de Aranjuez; Fantasía para un gentilhombre; Concierto para una fiesta. Alfonso Moreno, guitarra. Orquesta Sinfónica del Estado de México/Enrique Bátiz. 69'4". DDD

El interés está en el añadido del Concierto para una Fiesta a la sempiterna pareja rodriguiana. Versiones poco limpias y balance guitarra/orquesta irreal.

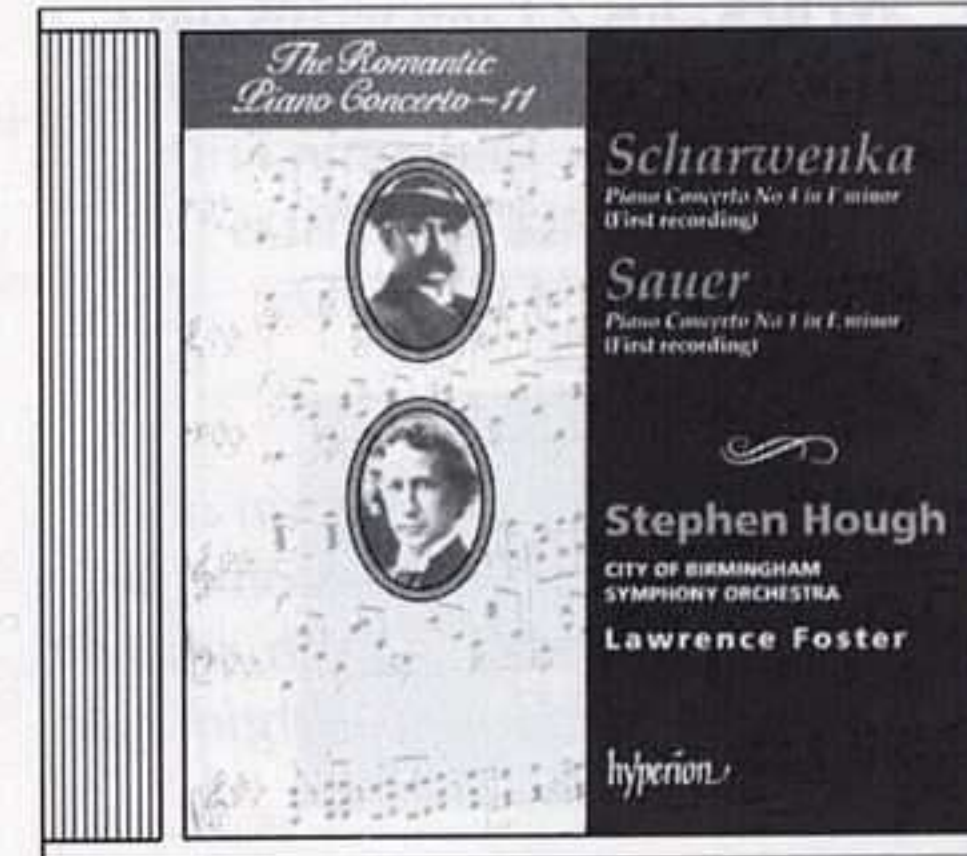
ASV, CD DCA 887



ROSSINI: Guillaume Tell. Bacquier, Caballé, Gedda, Mesplé, Kovacs, Howell. Coro Ambrosian. Orquesta Royal Philharmonic/Lamberto Gardelli. 237'40". ADD

Única versión en cedé de la versión francesa. También la versión más recomendable por dirección y cantantes.

EMI, 7699512. 4 CDs



SAUER: Concierto para piano núm. 1. SCHARWENKA: Concierto para piano núm. 4. Stephen Hough. Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham/Lawrence Foster. 69'55". DDD

Dos Conciertos de virtuoso (de 1900 y 1908, respectivamente) que se graban por primera vez ¡y en qué condiciones! Más valioso el último.

Hyperion, CDA 66790



SCHÖNBERG, SCHUMANN: Conciertos para piano. Amalie Malling. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Danesa/Michael Schönwandt. 51'31". DDD

El de Schumann se ha grabado muchas veces; por ello, el CD merece la pena por el de Schönberg, tocado con imaginación y riqueza de recursos.

Chandos, CHAN 9375



Vanguard, 08406871

SCHUBERT: los 8 Impromptus. Lili Kraus, piano. 59'46". ADD

Antes, algunos también sabían lo que hacían: fundamental escuchar este disco (grabado en 1967), nueva ocasión para aprender a separar el trigo de la paja.



Opus 111, OPS 30125

"150 AÑOS DE MÚSICA ITALIANA", vol. III (De Pasquini a Frescobaldi). Rinaldo Alessandrini, órgano y clave. 65'26". DDD

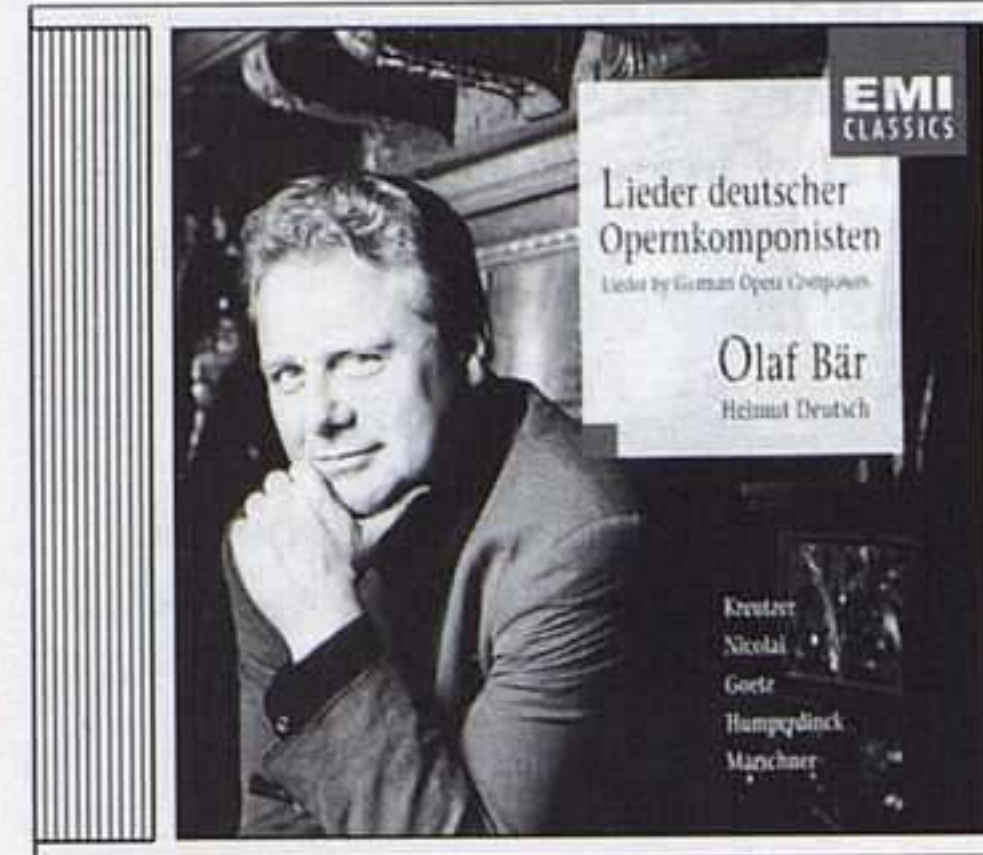
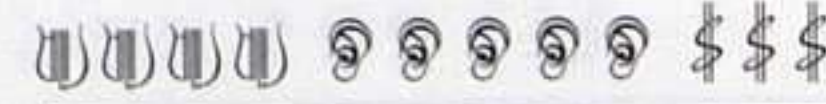
Nueva exquisita muestra del exquisito sello Opus 111. Alessandrini hace otra vez gala de buen estilo y maneras técnicas.



Praga, PR 250087

SCHUBERT: Octeto; Pequeña Música Fúnebre. Noneto Checo, Solistas. 66'15". DDD

Una versión excelentemente enfocada del Octeto: vienesa en el sonido, pero no en la banalidad que a menudo se asocia a lo vienés. Flaquea –¡lástima!– por la trompa. Muy interesante la Música Fúnebre, primera grabación.



EMI, 5553452

BÄR Olaf, barítono. Lieder de MOZART, WEBER, SCHUBERT, MENDELSSOHN, SCHUMANN, BRAHMS, WOLF y STRAUSS. Geoffrey Parsons, piano. 60'26". DDD

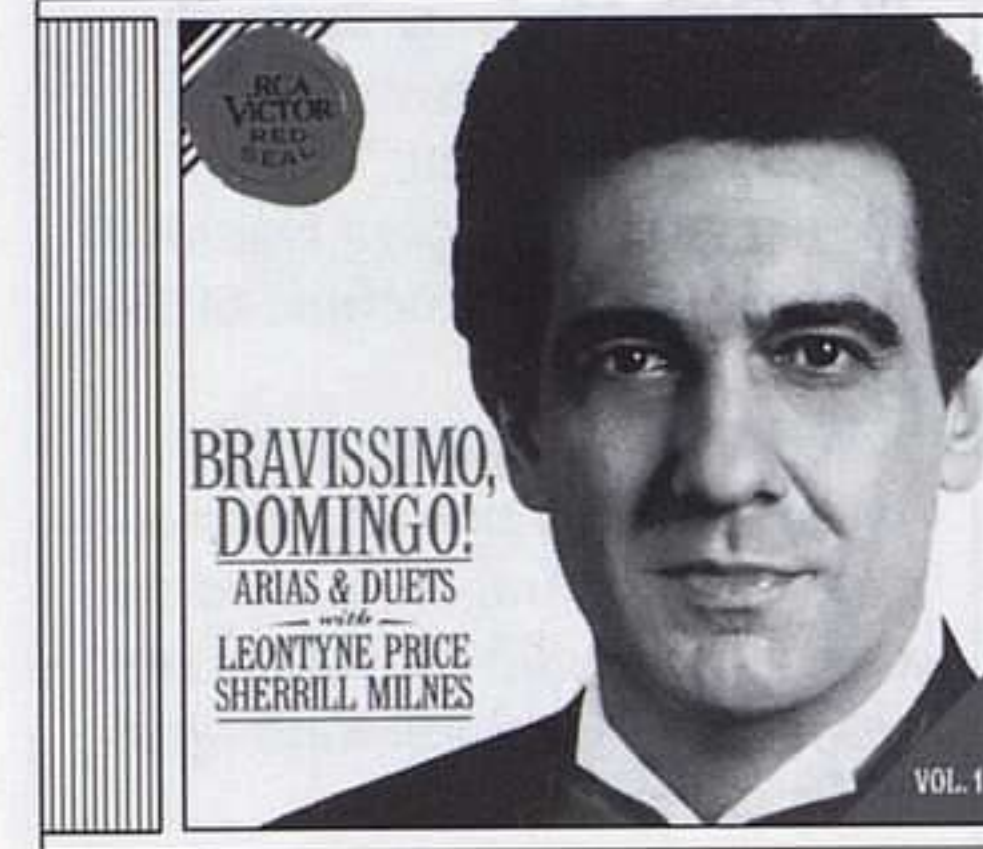
Recorrido por algunos de los más bellos lieder en interpretación sensible y musical. Espléndido Parsons.



Laserlight, 14114

WAGNER: Los maestros cantores de Nuremberg (selección). Prey, Otenthal, Solyom-Nagy, Bartoli, Goldberg. Varias orquestas y directores. 61'3". DDD

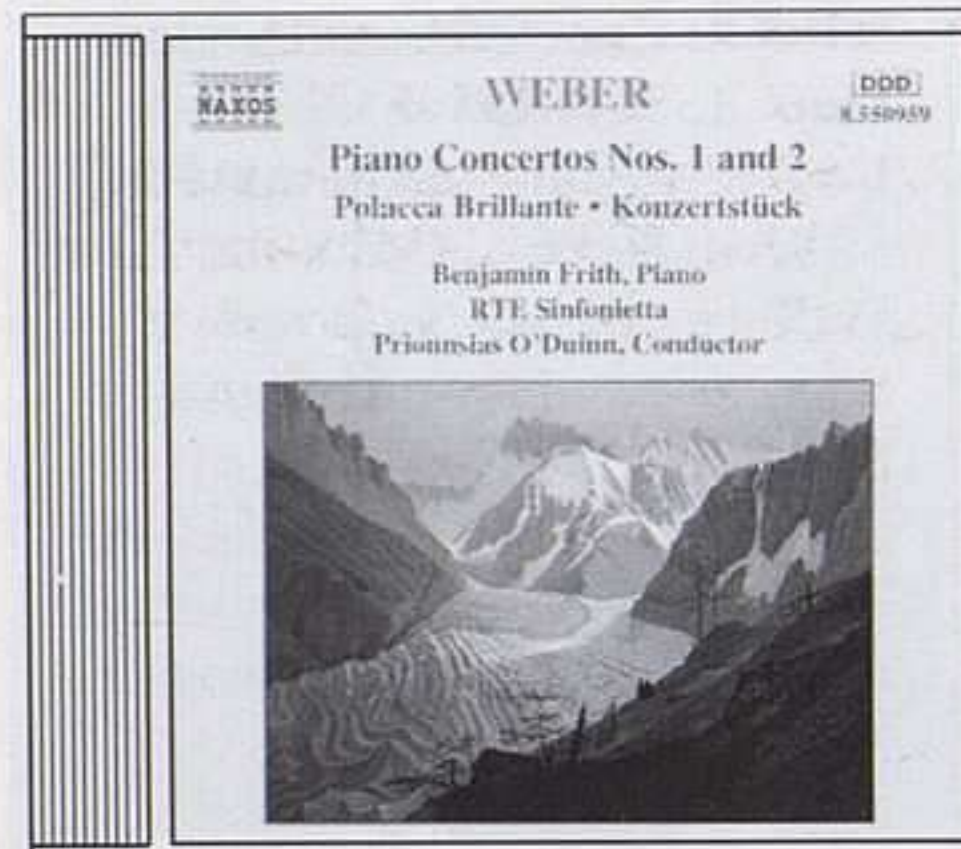
Selección interesante por el Sachs (de los varios que hay en el disco) de Hermann Prey. Por lo que cuesta, un disco comprable.



RCA, 07863570202

"¡BRAVISSIMO, DOMINGO!". Arias y duetos con Leontyne Price y Sherrill Milnes. 72'48". ADD

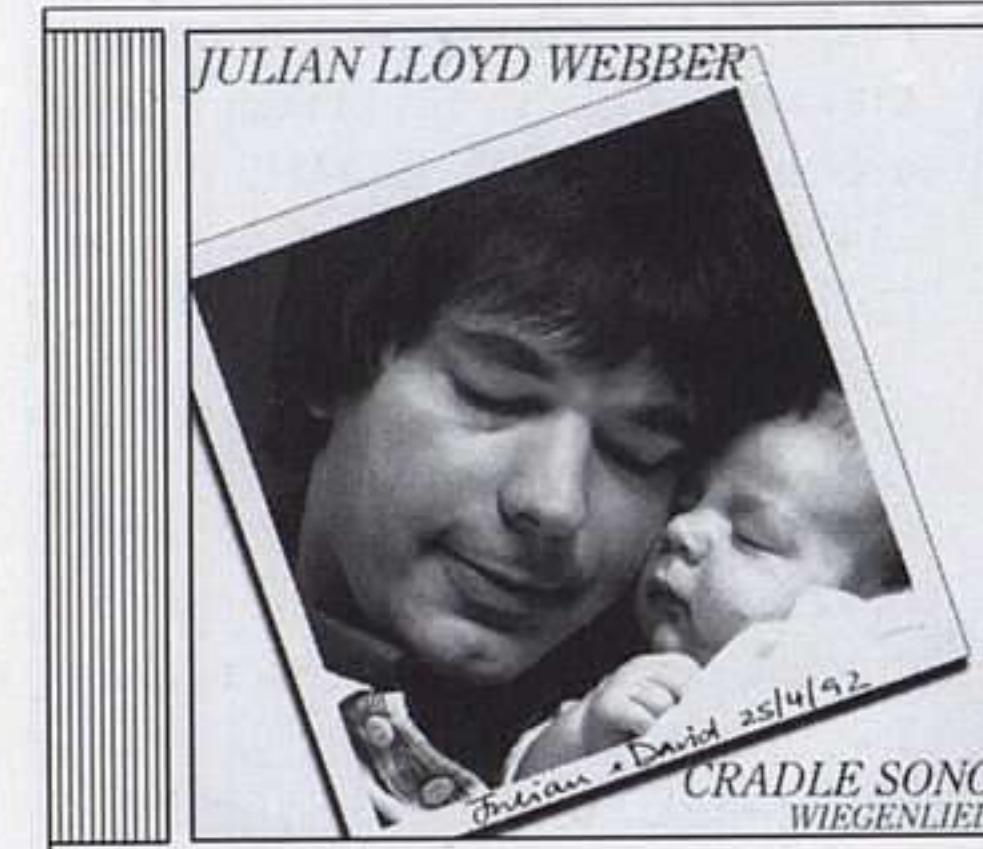
Fondo de catálogo de Plácido para RCA de los años 70. Para incondicionales o estudiosos de la carrera del tenor madrileño.



Naxos, 8.550959

WEBER: los 2 Conciertos para piano; Polonesa brillante; Pieza de concierto. Benjamin Frith. RTE Sinfonietta/Prionnsias O'Duinn. 71'44". DDD

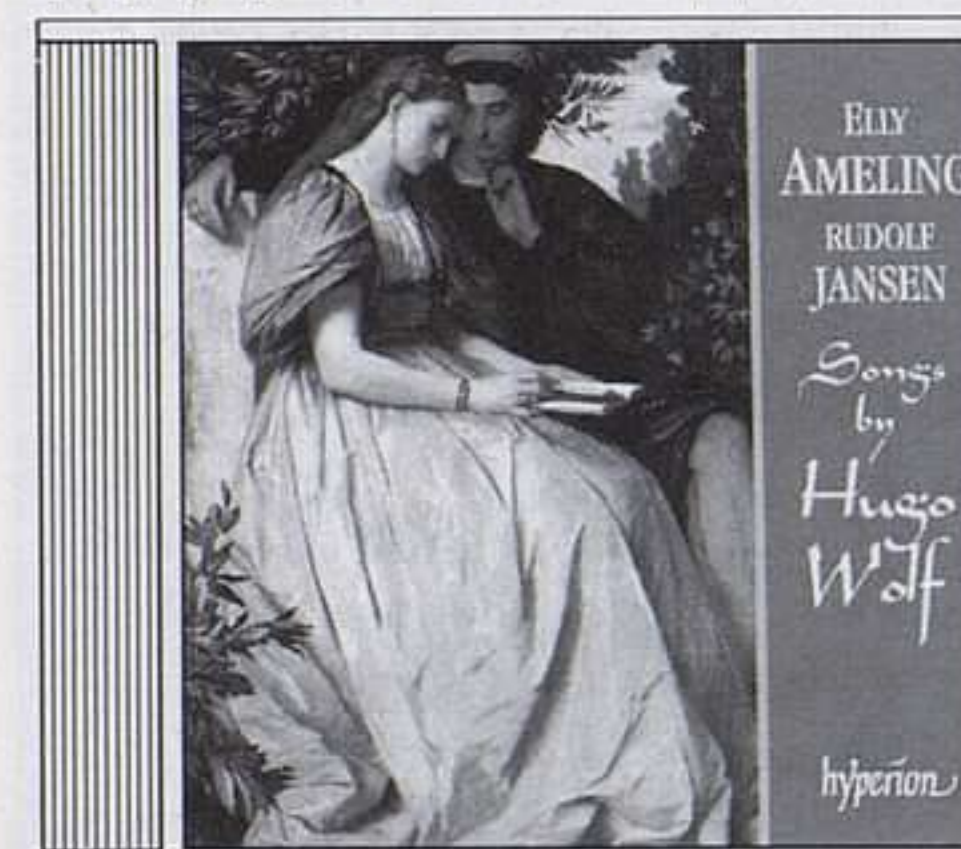
Fenomenal interpretación de obras no tan menores como se supone. Atención a Frith, uno de los mejores pianistas surgidos en los últimos años.



Philips, 4424262

"CANCIÓN DE CUNA". Varios autores. Julian Lloyd Webber, violonchelo. J. Leneham, P. Chowchan y R. Rodney, piano. 57'14". DDD

Cuesta juntar valor para digerir semejante sobredosis de almíbar rancio y blandenguería. Un disco precioso, pero muy peligroso: debería venderse acompañado de una dosis de insulina.



Hyperion, CDA 66788

WOLF: 14 lieder del Cancionero español; 6 lieder sobre textos de Mörike. Elly Ameling, soprano. Rudolf Jansen, piano. 58'32". DDD

La gran Elly Ameling en el final de su carrera. La voz ya no es la misma pero la artista sigue siendo exquisita. El acompañamiento es estupendo.



Solesmes, S835

"EL CANTO GREGORIANO RECUPERADO" (grabaciones de 1930). Coro de monjes de la Abadía de San Pedro de Solesmes/Dom Joseph Gajard. 67'46". AAD

Interpretación muy distinta a la actual, en un registro también difundido por Pearl. Indispensable a los estudiosos; cotillas, abstenerse.

U U U U U U U \$ \$ \$ \$

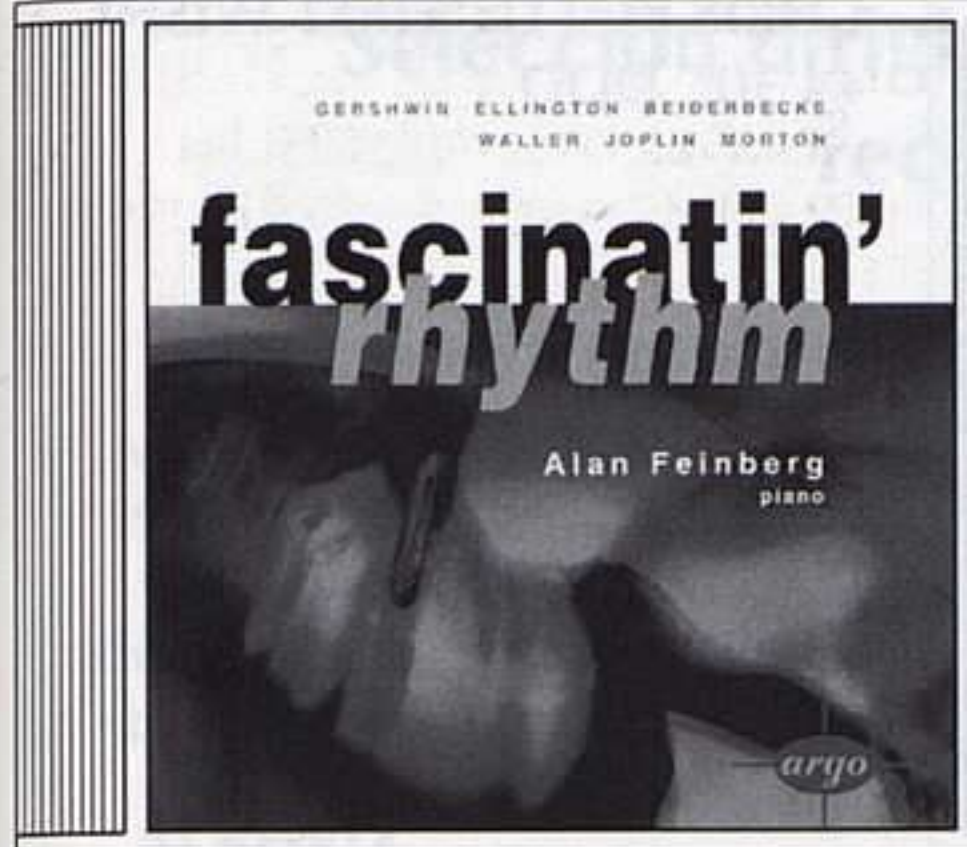


"EL CANTO DEL LAMA":
"Deseos para el despertar".
Lama Gyourmé/Jean-Philippe Rykiel. 50'55". DDD

Mayúscula tomadura de pelo: pretendida unión del rezo budista con el pop de élite. Producto de ínfimo interés pensado para solaz del mundo esnob y demás listillos.

Sony, SK 69247

U U U U U U U \$ \$ \$ \$

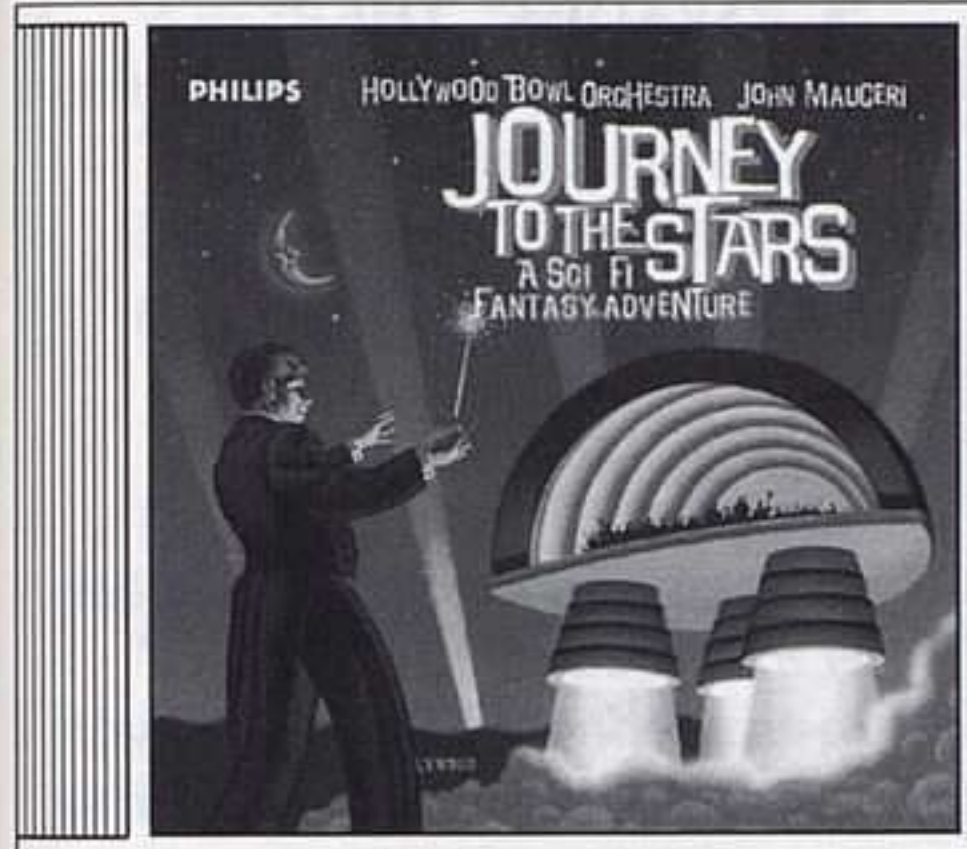


"FASCINATIN' RHYTHM".
Música para piano norteamericana. GERSHWIN, ELLINGTON, GOTTSCHALK, JOPLIN, CERVANTES, GRAINGER, etc. Alan Feinberg. 75'33". DDD

Programa muy interesante y atractivo, pero el pianista, de excelentes dedos, resulta algo monótono en su pulsación percutida y dinámica restringida.

Argo, 4444572

U U U U U U U \$ \$ \$ \$

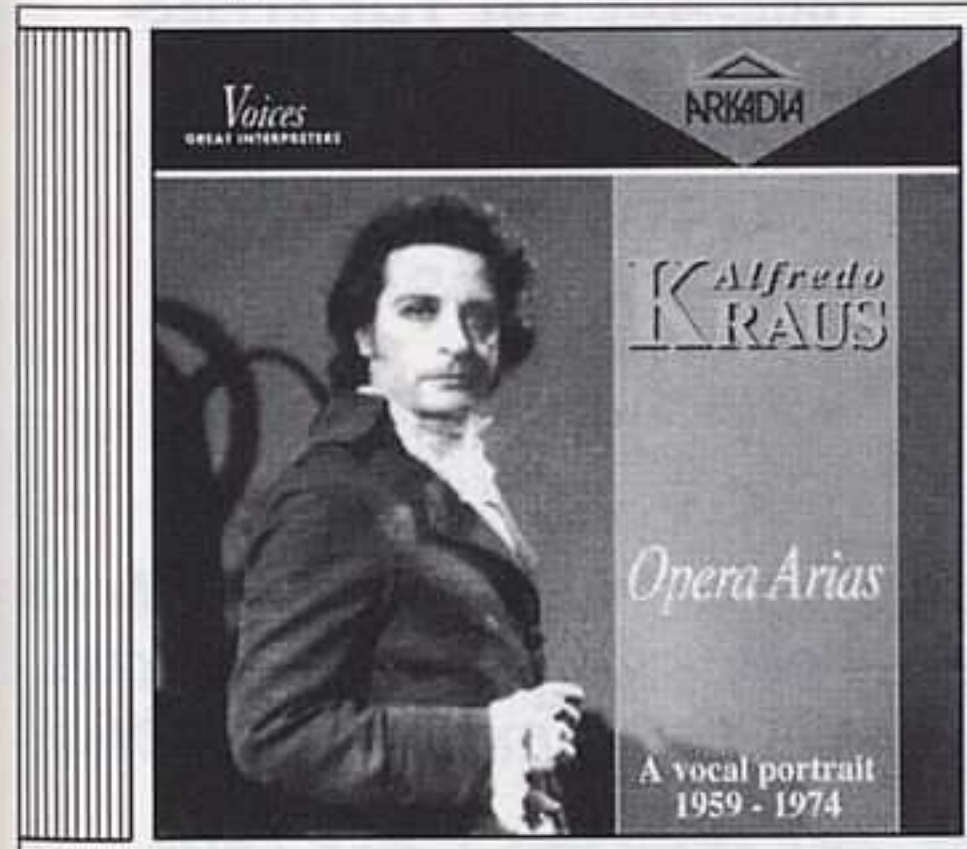


"JOURNEY TO THE STARS".
Hollywood Bowl Orchestra/John Mauceri. 73'11". DDD

Muy buenas interpretaciones orquestales; para amantes de música de películas fantásticas y ciencia ficción.

Philips, 4464032

U U U U U U U \$ \$ \$ \$



KRAUS, Alfredo. Arias de Opera de DONIZETTI, BELLINI, MOZART, VERDI, CILEA, MASSENET, BIZET y GOUNOD.
Grabaciones en público (1959-74). 74'28". ADD

Algunas arias están entre sus interpretaciones más impecables (Lucia, Fausto, Rigoletto). El Mozart, en cambio, muy discutible. Merece la pena.

Arkadia, GI 809.1

U U U U U U U \$ \$ \$ \$

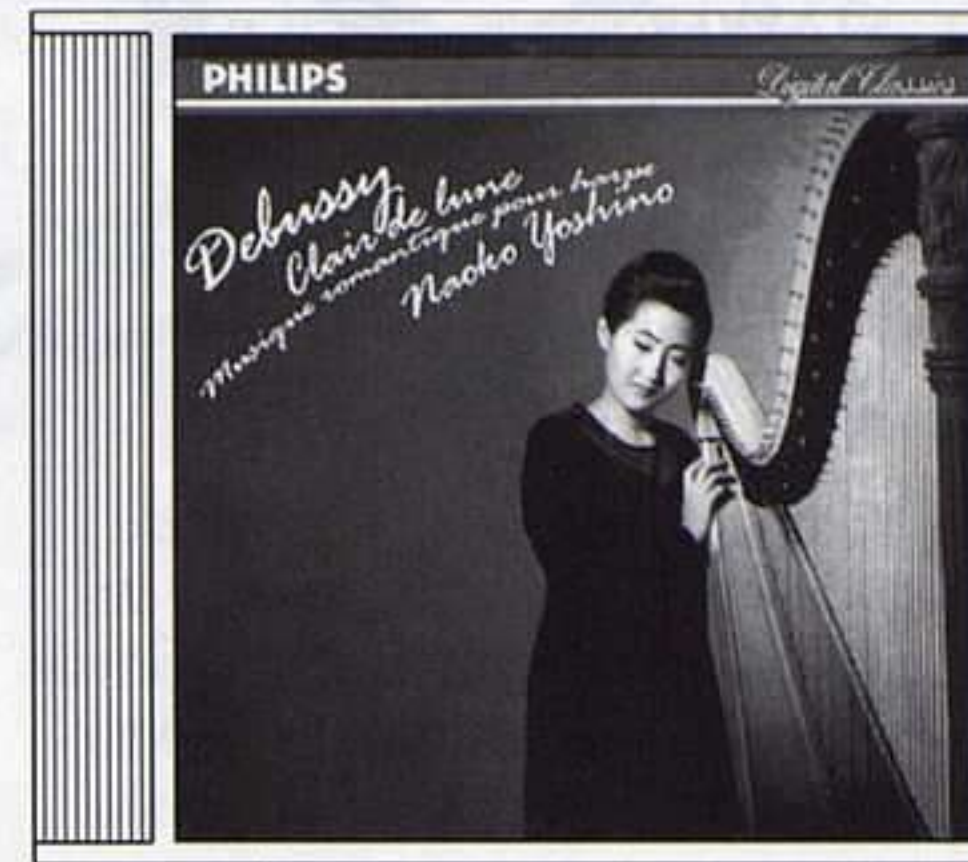


"MÚSICA ESPAÑOLA PARA PIANO". Obras de SOLER, ALBERO, LARRAÑAGA, BRULL, ALBÉNIZ, GRANADOS, FALLA, etc. Ester Pineda. 71'10". DDD

Estupendas interpretaciones para una selección atractiva con obras poco conocidas y "grandes éxitos". Un disco equilibrado e interesante.

Mandala, MAN 4852

U U U U U U U \$ \$ \$ \$

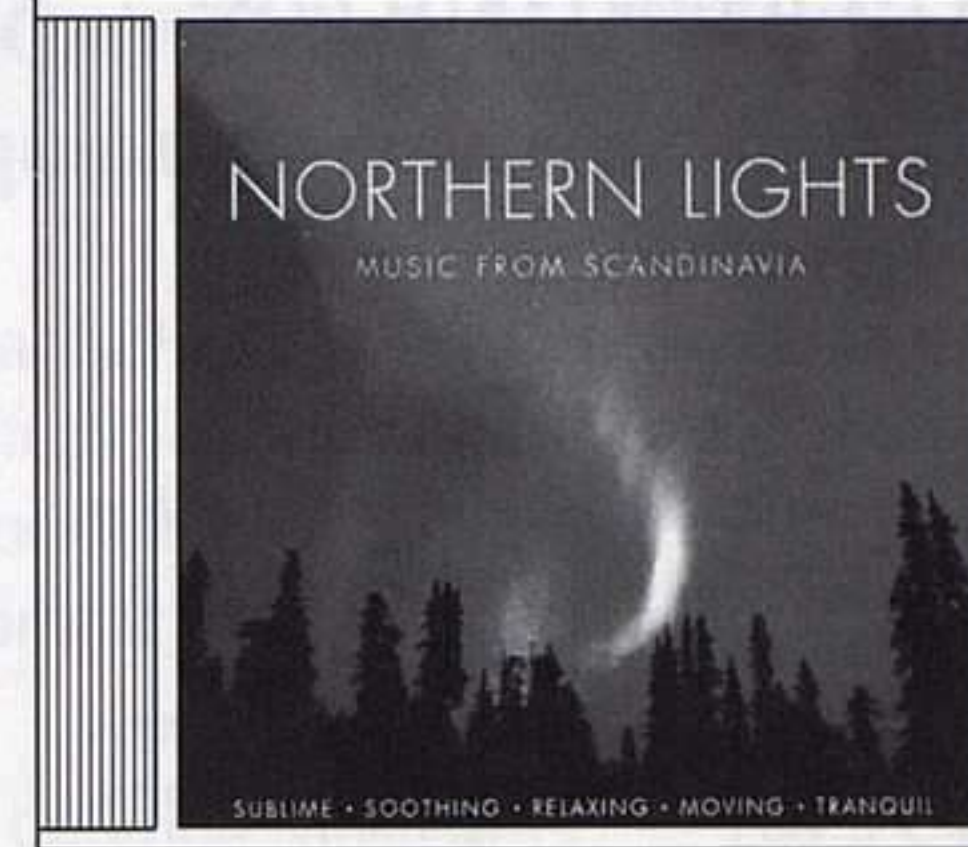


"MÚSICA ROMÁNTICA PARA ARPA". Obras de DEBUSSY, SPOHR, ROSETTI, PROKOFIEV, CASELLA, DAMASE, etc. Naoko Yoshino. 69'1". DDD

Segundo disco para Philips de Naoko Yoshino; como en el anterior, demuestra extraordinarias técnica y musicalidad. Precioso disco.

Philips, 4460642

U U U U U U U \$ \$ \$ \$

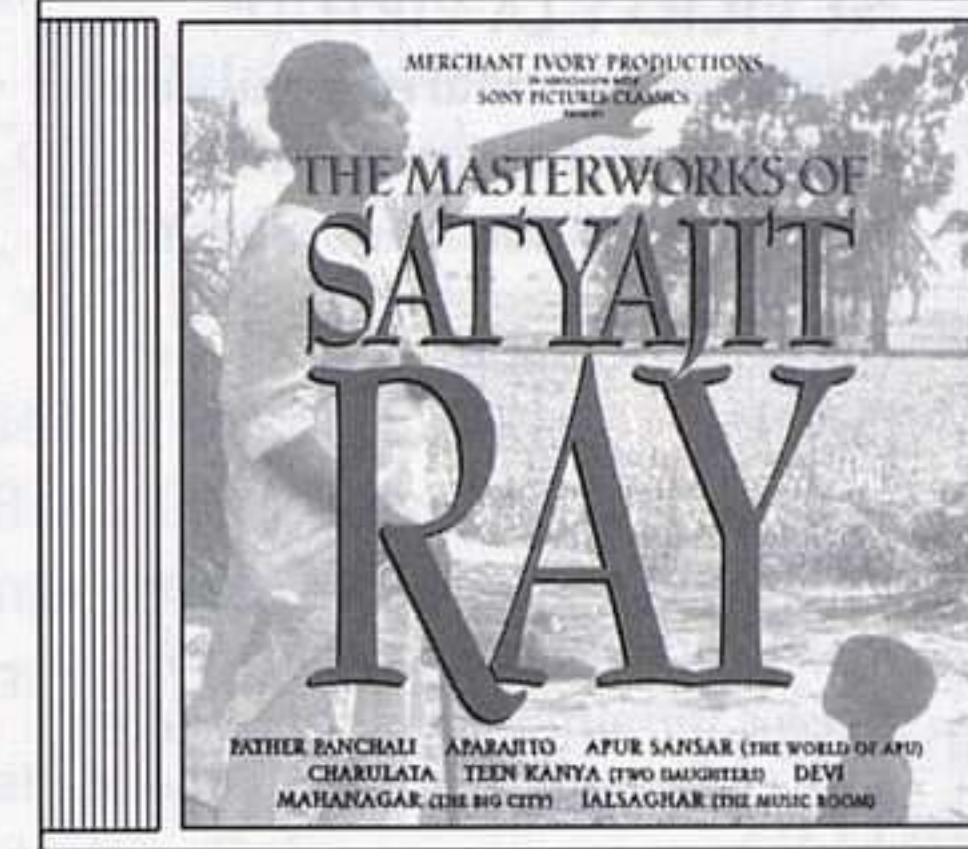


"NORTHERN LIGHTS". Música de Escandinavia. Obras de SIBELIUS, GRIEG, etc. Varias orquestas, solistas y directores. 71'20". DDD

Más que por lo conocido, interesa por las piezas de Merikanto, Sisask, Palmgren, Madetoja, Kaski, Aaltoila, Kuula, etc.

Finlandia, 4509995242

U U U U U U U \$ \$ \$ \$



"OBRAS MAESTRAS DE SATYAJIT RAY". Pather Panchali, Apur Sansar, Aparajito, Devi, etc. 66'40". ADD

La más conocida música de las películas del maestro Ray. Pero más: la música india en sus más puras esencias. Extraordinario disco.

Angel, 55493

U U U U U U U \$ \$ \$ \$



"OBRAS ORQUESTALES SUECAS FAMOSAS". SÖDERMAN, STENHAMMAR, LARSSON, PETERSON-BERGER, WIRÉN y ALFVÉN. Orquesta Sinfónica de Helsingborg/Okko Kamu. 68'28". DDD

Música serie B muy bien interpretada. El disco contiene el famosísimo y pegadizo Midsummer Vigil, de Alfvén.

Naxos, 8.553115

U U U U U U U \$ \$ \$ \$



"PURCELL EN LA TABERNA". Pro Cantione Antiqua/Mark Brown e Ian Partridge. 66'54". ADD

Miniaturas llenas de humor en versiones inteligentes y divertidas. Partridge se encarga del contraste poético. Un disco delicioso.

Teldec, 4509-97993-2



Mercury, 4343582

STARKER, Janos. Obras para violonchelo y piano de **CHOPIN, MENDELSSOHN, MARTINU, DEBUSSY, BARTÓK** y **WEINER**. György Sebok, piano. 73'2". ADD

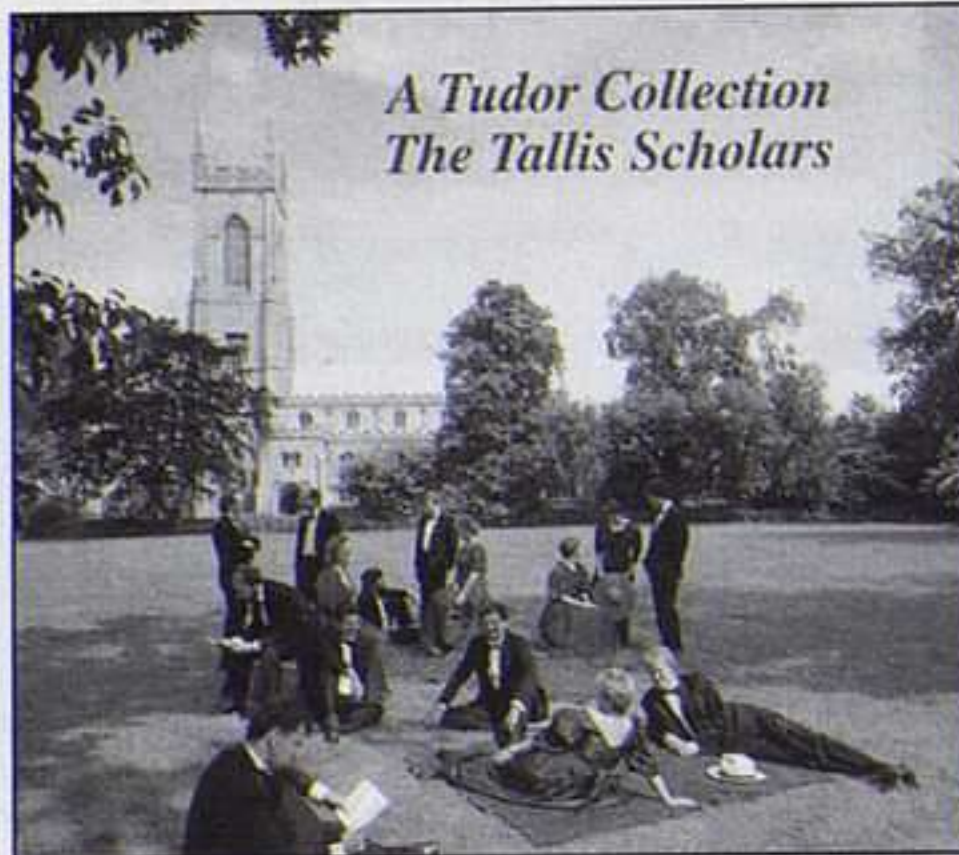
Grabaciones de 1962 y 63 de uno de los grandes cellistas de las últimas décadas: excepcional en Debussy y Bartók, la Sonata de Chopin gustaría más fogosa.



Gitanes Jazz-Verve, 5175152

BUDDY SCOTT: "BAD AVENUE". 58'53". DDD

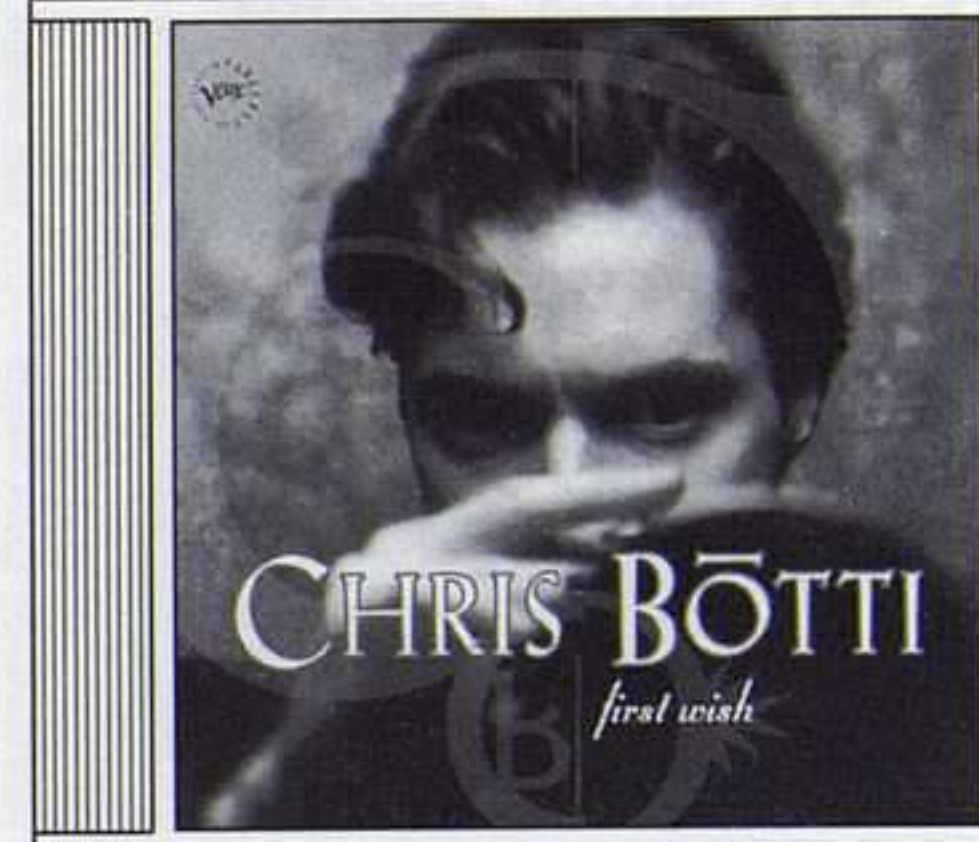
Orgullo de estirpe de bluesman, en la música de este guitarrista-cantante reviven las mejores esencias del clásico blues urbano de Chicago.



Gimell, CDGIMB 450. 4 CDs

"A TUDOR COLLECTION". Obras de **CORNYSH, TAVERNER, TALLIS** y **BYRD**. The Tallis Scholars. 299'37". DDD

Para quien no los tenga sueltos, aquí están de nuevo estas maravillas de los Tallis. Excelente ocasión para hacerse con todo este fondo de Gimell.



Verve, 5271412

CHRIS BOTTI: "FIRST WISH". 44'30". DDD

No es jazz, no es rock, no es jazz-rock, es Chris Botti, un recién llegado cuya aspiración consiste en cantar a través de la trompeta.



Naxos, 8.553352

"EL VICIO Y LA VIRTUD". Canciones seculares y música instrumental alemanas del tiempo de Lutero. Convivium Musicum, Ensemble Villanella/Sven Berger. 70'9". DDD

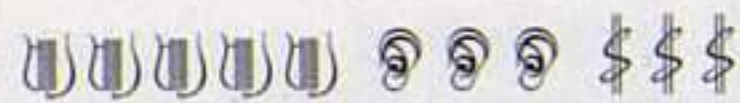
Programa medieval lúdico en interpretaciones al estilo del peor Clemencic. Inaceptable en estos tiempos.



Verve, 5253612

"S' PARADISE". THE GERSHWIN SONGBOOK (the instrumentals). 68'4". ADD

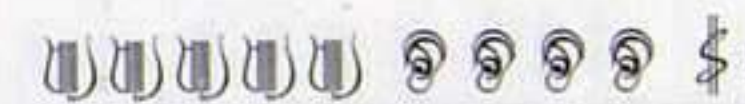
Después del Gershwin cantado, el interpretado por los instrumentistas de jazz. Mayor variación/exquisitez, imposible.



EMI, 8327422

ZACHARIAS, Helmut, violín. Tema de la película "La lista de Schindler" y otros. 40'23". DDD

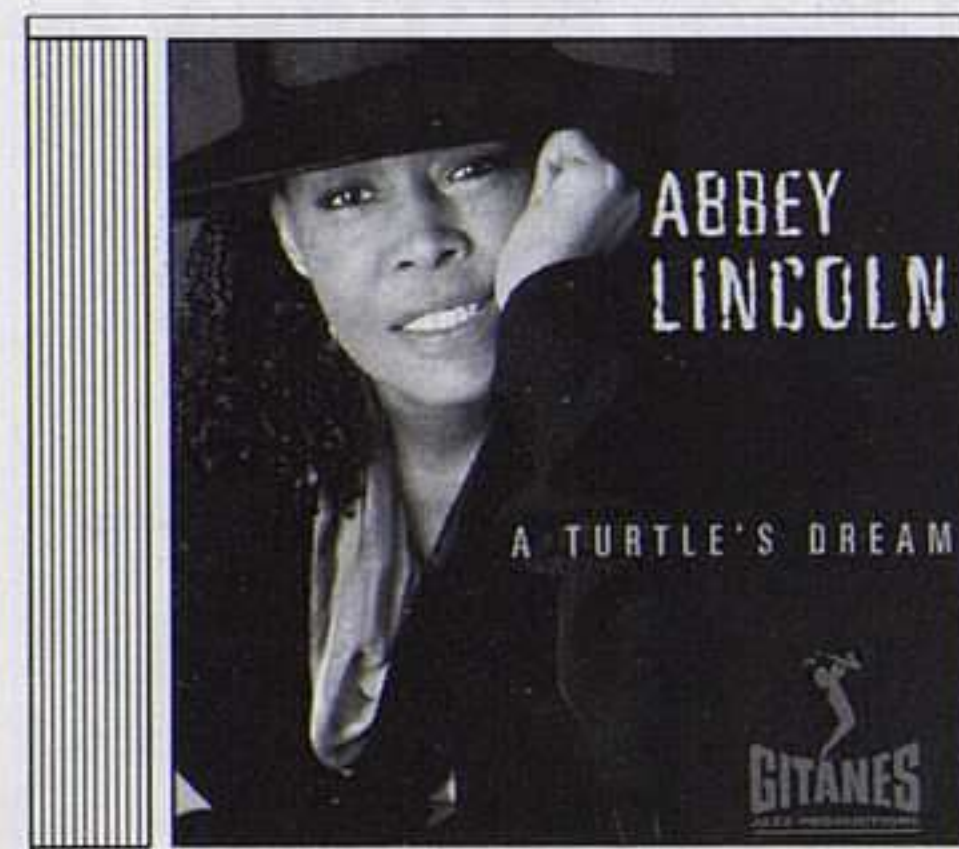
Claro está, preferible oír a Perlman en La lista de Schindler... He aquí, no obstante, otra versión para los amantes del portamento...



Gitanes Jazz-Verve, 5238382

1995: "WE ARE THE BLUES". 67'57". DDD

Contundente recopilación de los bluesmen de Gitanes-Jazz, con Alligator, el mejor sello de blues del mundo.



Gitanes Jazz-Verve, 5273822

ABBEY LINCOLN: "A turtle's dream". 66'56". DDD

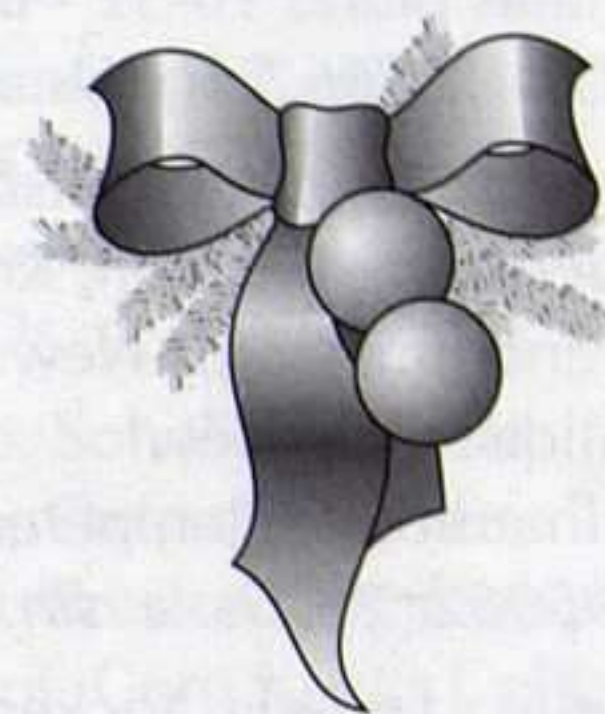
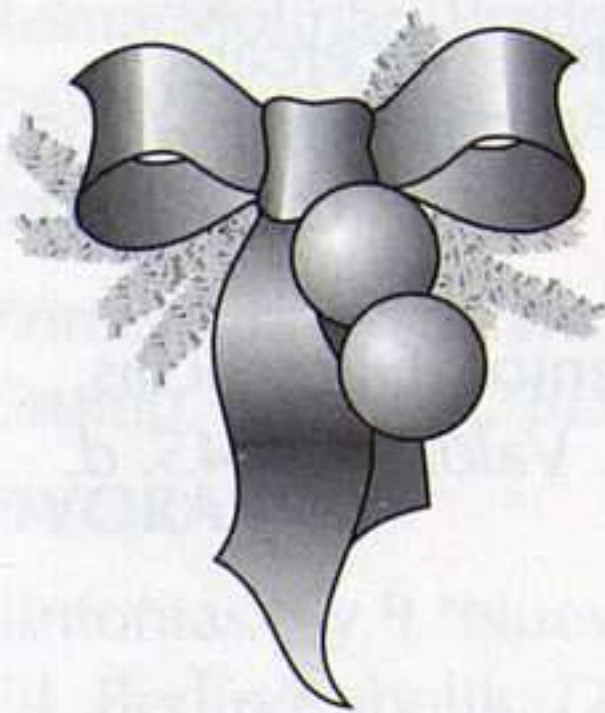
Musca contestataria en los 60 en un CD sin concesiones: canciones ascéticas, literarias, escuetas y bien acompañadas.

Esta es una sección rápida y escueta, cuyo objetivo es orientar de forma sencilla y eficaz acerca de una buena parte de los discos que, debido a la alta inflación del mercado fonográfico o por su propio interés a juicio de la Redacción de Discos, no precisan comentarios más extensos.

Han intervenido en su elaboración: **Salustio Alvarado, Antonio Amador Caro, María del Pilar Aranguren, Alberto Beltrán Llorens, Adolfo Cánovas González, Ángel Carrascosa Almazán, Francisco Chacón Marín, Luis Carlos Gago, Paulino García Blanco, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Sinesio González Lara, Pedro González Mira, Carlos González Nieto, Miguel Angel de las Heras, Ricardo Jiménez, Juan Francisco Román Rodríguez, José Antonio Ruiz Rojo, María Sanhuesa Fonseca, Antonio Soria y Jesús Trujillo Sevilla.**

RITMO

guía



UNA DISCOTECA ESENCIAL EN 400 CDs

Selección dirigida y realizada por Ángel Carrascosa Almazán y basada en críticas, reseñaciones y estudios del equipo discográfico de RITMO.

He aquí la propuesta de una selección de 400 Compact Discs que intentan reunir lo más significativo de la Música Clásica occidental, desde el Canto Gregoriano hasta los grandes clásicos más recientes. La explicación de los criterios con que ha sido hecha esta selección podrá encontrarla el lector en el artículo de la pag. 59.

La R al final de un disco significa que la interpretación merece la máxima recomendabilidad.

ALBÉNIZ

Iberia. Navarra. Suite Española - Larrocha. *Decca 4178872. 2 CDs. d. 5/5. R.*

ALBINONI

Los 12 Conciertos a 5 op. 5 - I Musici, Carmirelli. *Philips 4426582. d. sm. 5/5. R.*

BACH

Conciertos de Brandemburgo 1-3. Los 2 Conciertos violín - Sol. Grumiaux. English Chamber Orch./Leppard. *Philips 4423862. a. sm. 5/5. R.*

Conciertos de Brandemburgo 4-6. Concierto triple flauta, violín y clave - Sol. Adeney, J. L. García Asensio, Leppard. English Chamber Orch./Leppard. *Philips 4423872. a. sm. 5/5. R.*

Las 4 Suites orquestales - Academy St. Martin/Marriner. *Decca 4303782. a. sm. 4/4.*

Obras para órgano: Toccata y fuga BWV 565, Passacaglia y fuga 582, Fuga 578, Concierto 593, Fantasía y fuga 542 - Alain. *Erato 2292451882. d. 5/5. R.*

El clave bien temperado - Gilbert. *Archiv 4314392. 4 CDs. d. 5/5.*

Variaciones Goldberg - A. Schiff. *Decca 4171162. d. 5/5.*

Las Sonatas y Partitas violín solo - Mintz. *D.G. 4455262. 2 CDs. d. sm. 5/5. R.*

Las 6 Suites violonchelo solo - Gendron. *Philips 4422932. 2 CDs. a. sb. 5/4.*

El Arte de la Fuga. Ofrenda Musical - Academy St. Martin/Marriner. *Philips 4425562. 2 CDs. a. sb. 4/4.*

Magnificat. Cantata 140 - Stader, Töpper, Haefliger, Fischer-Dieskau, Mathis, Schreier. Coro y Orq. Bach Munich/K. Richter. *D.G. 4194662. a. sm. 4-5/4.*

Misa Si menor - Giebel, Baker, Gedda, Prey, Crass. Coro BBC. Orq. New Philharmonia/Klemperer. *EMI 7633642. 2 CDs. a. sm. 5/4. R.*

La Pasión según San Mateo - Schreier, Fischer-Dieskau, Mathis, Baker, Salminen. Coro y Orq. Bach Munich/K. Richter. *Archiv 4277042. 3 CDs. a. sm. 5/4.*

BARTOK

Música para cuerda, percusión y celesta. Divertimento. El mandarín maravilloso - Orq. Sinf. Chicago/Solti. *Decca 4303522. d. 5-4/5.*

Concierto para orquesta. 4 Piezas orq. op. 4 - Orq. Sinf. Chicago/Boulez. *D.G. 4378262. d. 5/5.*

Los 3 Conciertos piano - Kocsis. Orq. Festival Budapest/I. Fischer. *Philips 4463662. d. 4/5.*

Concierto violín 2. Las 2 Rapsodias violín y orq. - Chung. Orq. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. *EMI 7542112. d. 5/5. R.*

Los 6 Cuartetos - Cuart. Tokio. *D.G. 4452412. 3 CDs. a. sm. 5/4-5. R.*

BEETHOVEN

Sinfonía 3 "Heroica". Gran Fuga - Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI 7633562. a. sm. 5/4. R.*

Sinfonías 4 y 5 - Orq. Sinf. Chicago/Solti. *Decca 4215802. d. 5/5. R.*

Sinfonía 6 "Pastoral" (+SCHUBERT: Sinfonía 5) - Orq. Fil. Viena/Böhm. *D.G. 4474332. a. sm. 5/4.*

Sinfonías 7 y 8 - Orq. Sinf. Chicago/Solti. *Decca 4255252. d. 5/5.*

Sinfonía 9 - Norman, Fassbaender, Domingo, Berry. Coro Opera Estatal y Orq. Fil. Viena/Böhm. *D.G. 4455032. d. sm. 5/5. R.*

Los 5 Conciertos piano - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. *EMI 7479748. 3 CDs. d. 5/5. R.*

Concierto violín. Las 2 Romanzas violín y orq. - Perlman. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. *EMI 7495672. d. 5/5. R.*

Cuartetos cuerda 7-11, opp. 59, 74 y 95 - Cuart. Tokio. *RCA RD 60462. 3 CDs. d. 5/5.*

Cuartetos cuerda opp. 127, 130/133, 131, 132 y 135 - Cuart. Tokio. *RCA RD 60975. 3 CDs. d. 5/5. R.*



Sonatas violín 5 "Primavera" y 9 "a Kreutzer" - Menuhin, Kempff. D.G. 4272512. a. sm. 5/4.

Sonatas piano 16-32 - Barenboim. D.G. 4137662. 6 CDs. d. 5/5. R.

Missa Solemnis. Fantasía coral - Söderström, Höffgen, Kmentt, Talvela. Barenboim. Coros New Philharmonia y Alldis. Orq. New Philharmonia/Klemperer. EMI 7695382. 2 CDs. a. sm. 5/4. R.

Fidelio - Ludwig, Vickers, Frick, Berry, Crass, Hallstein, Unger. Coro y Orq. Philharmonia/Klemperer. EMI 7551702. 2 CDs. a. 5/4. R.

BELLINI

Norma - Caballé, Cossotto, Domingo, Raimondi. Coro Ambrosian. Orq. Fil. Londres/Cillario. RCA GD 86502. 3 CDs. a. sm. 4/4.

BERG

Concierto violín "a la memoria de un ángel". 3 Piezas orq. op. 6 - Zukerman. Orq. Sinf. Londres/Boulez. Sony MK 39741. d. 5/5. R.

Wozzeck. Erwartung - Wächter, Silja, Winkler, Laubenthal, Zednik, Malta. Coro Opera Estatal y Orq. Fil. Viena/Dohnányi. Decca 4173482. 2 CDs. d. 5/5.

BERLIOZ

Sinfonía Fantástica. Romeo y Julieta: escena de amor; scherzo - Orq. Royal Concertgebouw/C. Davis. Philips 4462022. a. sm. 5/5. R.

Romeo y Julieta (+FRANCK: El cazador maldito. Nocturno. Redención) - Minton, Araiza, Bastin. Coro y Orq. de París/Barenboim. D.G. 4372442. 2 CDs. a. sm. 5/4.

BIZET

Carmen - Bumbry, Vickers, Freni, Paskalis. Coro y Orq. Opera París/Frühbeck. EMI 7636432. 2 CDs. a. sm. 4/4.

BOCCHERINI

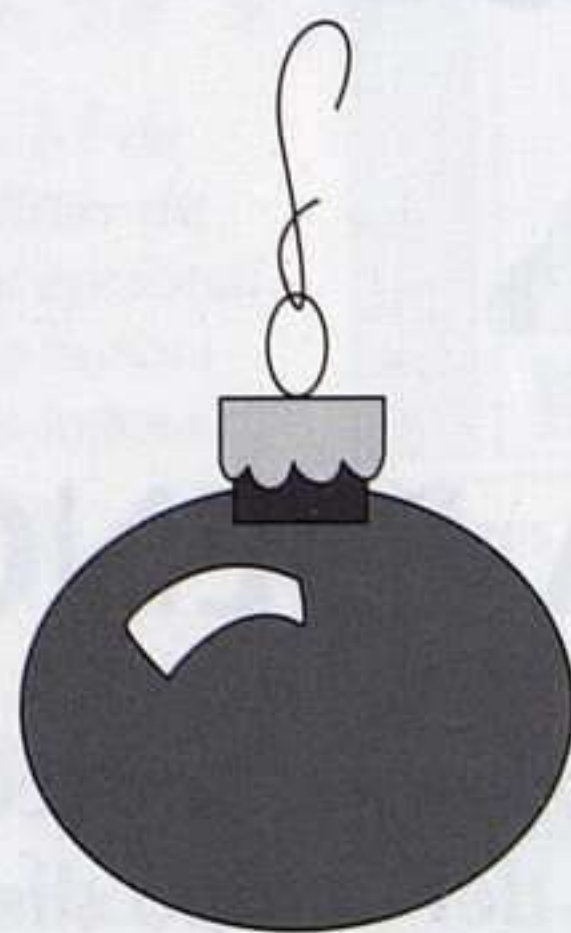
Concierto violonchelo Si b M (+HAYDN: Concierto violonchelo 2) - Du Pré. English Chamber Orch./Barenboim. EMI 7478402. a. 5/4.

BRAHMS

Las 4 Sinfonías. Oberturas Académica y Trágica. Variaciones Haydn - Orq. Fil. Viena/Bernstein. D.G. 4155702. 4 CDs. d. sm. 5-4/5.

Concierto piano 1. Las 4 Baladas op. 10 - Gilels. Orq. Fil. Berlín/Jochum. D.G. 4399792. a. sm. 5/4.

Concierto piano 2. Las 7 Fantasías op. 116 - Gilels. Orq. Fil. Berlín/Jochum. D.G. 4355882. a. sm. 5/4.



Concierto violín (+MENDELSSOHN: Concierto violín 2) - Mutter. Orq. Fil. Berlín/Karajan. D.G. 4455152. d. sm. 5/5. R.

Cuartetos cuerda 1 y 3 - Cuart. Borodin. Teldec 4509908892. d. 5/5.

Quinteto clarinete (+MOZART: Quinteto clarinete) - De Peyer, Conj. Melos Londres. EMI 7633162. a. sm. 5/4.

Piezas piano opp. 117, 118 y 119. Scherzo op. 4 - Biret. Naxos 8.550354. d. sb. 5/4.

Requiem Alemán - Te Kanawa, Weigl. Coro y Orq. Sinf. Chicago/Solti. Decca 4250422. a. sm. 5/4.

BRITTEN

Peter Grimes - Vickers, Harper, Summers. Coro y Orq. Covent Garden/C. Davis. Philips 4325782. 2 CDs. a. sm. 5/5. R.

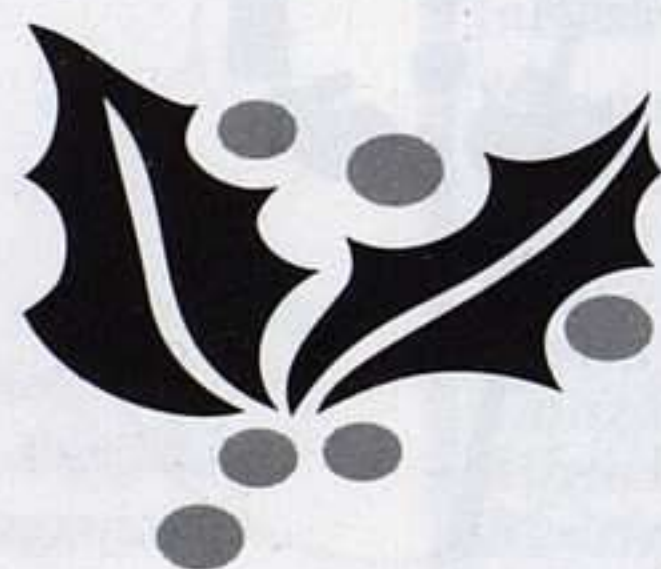
BRUCKNER

Sinfonía 4 "Romántica" - Orq. Fil. Viena/Böhm. Decca 4115812. a. sm. 5/5. R.

Sinfonía 5 - Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 9031732712. d. 5/5.

Sinfonía 7 - Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 9031771182. d. 5/5. R.

Sinfonía 8 - Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 4509945672. d. 5/5.



Sinfonía 9 - Orq. Fil. Viena/Giulini. D.G. 4273452. d. 5/5. R.

BUXTEHUDE

6 Cantatas alemanas - Ricercar Consort. Ricercar RIC 041016. d. 5/5.

CABEZÓN

Obras órgano: Tientos, Diferencias, etc. - K. Marshall. Valois V 4645. d. 5/5.

CHERUBINI

Requiem en Do menor (+VERDI: Requiem) - Coro Ambrosian. Orq. Philharmonia/Muti. EMI 5686132. 2 CDs. d. sb. 5/5.

CHOPIN

Las 4 Baladas. Fantasía. Barcarola - Zimerman. D.G. 4230902. d. 5/5. R.

Los 21 Nocturnos - Barenboim. D.G. 4239162. 2 CDs. d. sm. 5/5.

Polonesas 1-7 - Pollini. D.G. 4137952. a. 5/4.

Los 24 Preludios op. 28. Sonata piano 3 - Ashkenazy. Decca 4368212. d. 5/5.

Valses 1-14 - Arrau. Philips 4000252. a. 5/4. R.

CORELLI

Los 12 Concerti grossi op. 6 - I Solisti Italiani. Denon CO-74168-69. 2 CDs. d. 5/5. R.

F. COUPERIN

Libro IV de Piezas para clavecín: Suites 22, 23, 25 y 26 - Cuckston. Naxos 8.550462. d. sb. 4/5.

DEBUSSY

El Mar. 3 Nocturnos. La damoiselle élue - Coro Ambrosian. Orq. Philharmonia/Tilson Thomas. Von Stade, Mentzer. Coro Festival Tanglewood. Orq. Sinf. Boston/Ozawa. Sony SMK 66928. d. sm. 5-4/5.

Imágenes orq. Juegos. Primavera - Orq. Nacional RTF/Martinon. EMI 7695882. a. sm. 5-4/4.

Cuarteto (+RAVEL: Cuarteto) - Cuart. Orlando. Philips 4228372. d. sm. 5/5. R.

Sonata violín y piano (+FRANCK, RAVEL: Sonatas violín) - Mintz, Bronfman. D.G. 4156832. d. 5/5.

Los 24 Preludios. Imágenes piano I y II. Estampas - Arrau. Philips 4323042. 2 CDs. a. sm. 5/4.

DESPREZ, Josquin

Misa L'homme armé sexti toni. Misa L'homme armé super voces musicales - Tallis Scholars/Phillips. Gimell CD GIM 019. d. 5/4. R.

DONIZETTI

L'elisir d'amore - Gedda, Freni, Serni, Capecchi. Coro y Orq. Opera Roma/Molinari-Pradelli. *EMI* 7698972. 2 CDs. a. sm. 4/4.

DOWLAND

Primer Libro de Canciones - Covey Crump, Lindberg. *BIS* CD-430. d. 5/5.

DVORAK

Sinfonías 8 y 9 "Nuevo Mundo" - Orq. Fil. Berlín/Kubelik. *D.G.* 4474122. a. sm. 5-4/4.

Concierto violonchelo (+SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 1) - Rostropovich. Orq. Fil. Londres/Giulini. *EMI* 7493062. a. 5/5. R.

Las 16 Danzas eslavas - Orq. de Cleveland/Dohnányi. *Decca* 4301712. d. 5/5. R.

Cuarteto 12 "Americano". Quinteto piano y cuerda - Nakamura. Cuart. Tokio. *Sony* MK 44920. d. 5/5.

ELGAR

Concierto violonchelo. Sea Pictures - Du Pré, Baker. Orq. Sinf. Londres/Barbirolli. *EMI* 7473292. a. 5/4. R.

Variaciones Enigma (+HOLST: Los Planetas) - Orq. Sinf. Londres/Boult. *EMI* 7647482. a. sm. 4/4.

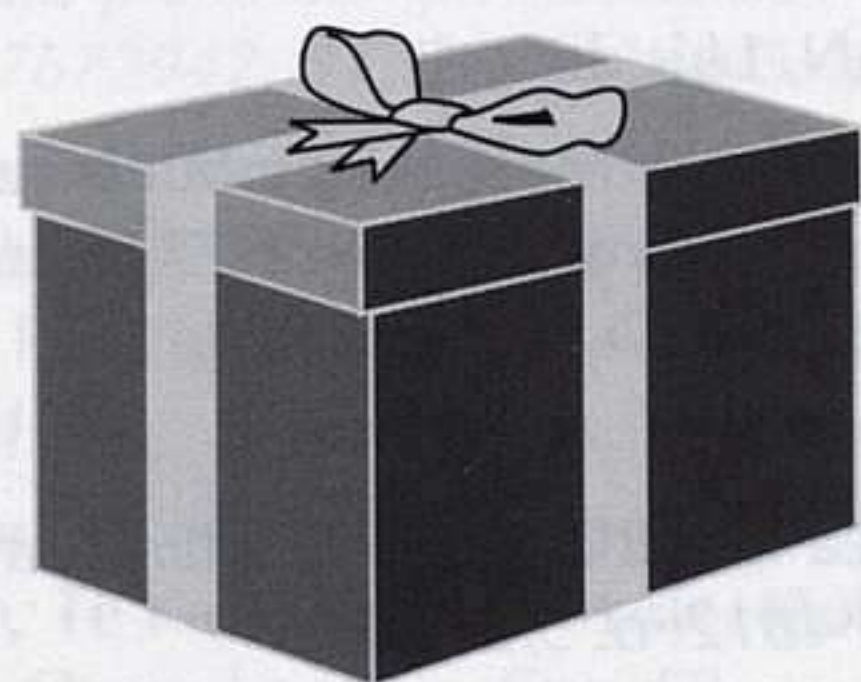
FALLA

El amor brujo. El sombrero de tres picos. La vida breve: interludio y danza - Gabarain, Berganza. Orq. Suisse Romande/Ansermet. Noches en los jardines de España - Larrocha. Orq. Fil. Londres/Frühbeck. El retablo de Maese Pedro. Psyché. Concierto clavecín - Smith, Oliver, Knapp. Constable. London Sinfonietta/Rattle. *Decca* 4339082. 2 CDs. a/d. sm. 5-4/4-5.

4 Piezas Españolas. Fantasía Bética. Serenata andaluza. La vida breve: primera danza (+MONTSALVATGE: Obras piano) - Larrocha. *RCA* 09026613892. d. 5/5.

FAURÉ

Requiem. Cántico de Jean Racine - Hendricks, Van Dam. Orfeón Donostiarra. Orq. Capitolio



Toulouse/Plasson. *EMI* 7473172. d. 5/5.

FRANCK

Sinfonía. Variaciones sinfónicas - Crossley. Orq. Fil. Viena/Giulini. *Sony* SK 58958. d. 5/5.

Preludio, coral y fuga. Preludio, fuga y variación. Preludio, aria y final. Danza lenta. Coral 3 - Crossley. *Sony* SK 58914. d. 5/5.

Sonata violín y piano (+DEBUSSY, RAVEL: Sonatas violín) - Mintz, Bronfman. *D.G.* 4156832. d. 4/5.

El cazador maldito. Redención. Nocturno (+BERLIOZ: Romeo y Julieta) - Ludwig. Orq. de París/Barenboim. *D.G.* 4372442. 2 CDs. a. sm. 5/5.

GERSHWIN

Rhapsody in blue. Un americano en París. 6 Oberturas - Gershwin. Columbia Jazz Band. Orq. Fil. Nueva York, Fil. Buffalo/Tilson Thomas. *Sony* MK 42240. a. 5/4. R.

GESUALDO

Responsorios de Tinieblas para el Sábado Santo - Tallis Scholars/Phillips. *Gimell* CDGIM 015. d. 5/5.

GLUCK

Orfeo ed Euridice - Baker, Speiser, Gale. Coro Festival Glyndebourne. Orq. Fil. Londres/Leppard. *Erato* 2292458642. 2 CDs. d. sm. 5/5. R.

GRANADOS

Las 12 Danzas Españolas. Valses poéticos - Larrocha. *RCA* 09026681842. d. 5/5. R.

GRIEG

Concierto piano (+SCHUMANN: Concierto piano) - Arrau. Orq. Sinf. Boston/C. Davis. *Philips* 4208742. a. sm. 5/5. R.

Peer Gynt: suites 1 y 2. Suite Holberg (+SIBELIUS: Finlandia. Vals triste. El cisne de Tuonela) - Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G.* 4390102. d. 5/5.

24 Piezas líricas - Gavrilov. *D.G.* 4375222. d. 5/5. R.

HAENDEL

Música Acuática. Música para los reales fuegos artificiales - English Chamber Orch./Leppard. *Philips* 4423882. a. sm. 5/5. R.

Los 12 Concerti grossi op. 6 - English Chamber Orch./Leppard. *Philips* 4264652. 3 CDs. a. sm. 5/4. R.

Conciertos órgano op. 4, etc. - Hurford. Orq. Cám.

Concertgebouw/Rifkin. *Decca* 4305692. 2 CDs. d. sm. 5/5.

Conciertos órgano op. 7, etc. - Hurford. Orq. Cám.

Concertgebouw/Rifkin. *Decca* 4331762. 2 CDs. d. sm. 5/5.

Israel en Egipto. Sol. Coro Iglesia Catedral Cristo, Oxford. English Chamber Orch./Preston. Antífona de Chandos 10 - Sol. Coro King's College Cambridge. Academy St. Martin/Willcocks. *Decca* 4434702. 2 CDs. a. sb. 5-4/4.

El Mesías - Marshall, Robbin, Brett, Rolfe Johnson, Hale, Quirke. Coro Monteverdi. English Baroque Sol./Gardiner. *Philips* 4342972. 2 CDs. d. 4/5.

Sansón - Baker, Watts, Tear, Shirley-Quirk, Luxon, Lott, Burrowes. London Voices. English Chamber Orch./Leppard. *Erato* 22924599942. 3 CDs. a. sm. 5/5. R.

Ariodante - Baker, Mathis, Burrowes, Bowman, Rendall, Ramey. London Voices. English Chamber Orch./Leppard. *Philips* 4420962. 3 CDs. a. sm. 5/5. R.

HAYDN

Concierto violonchelo 2 (+BOCCHERINI: Concierto violonchelo Si b M) - Du Pré. Orq. Sinf. Londres/Barbirolli. *EMI* 7478402. a. 5/4. R.

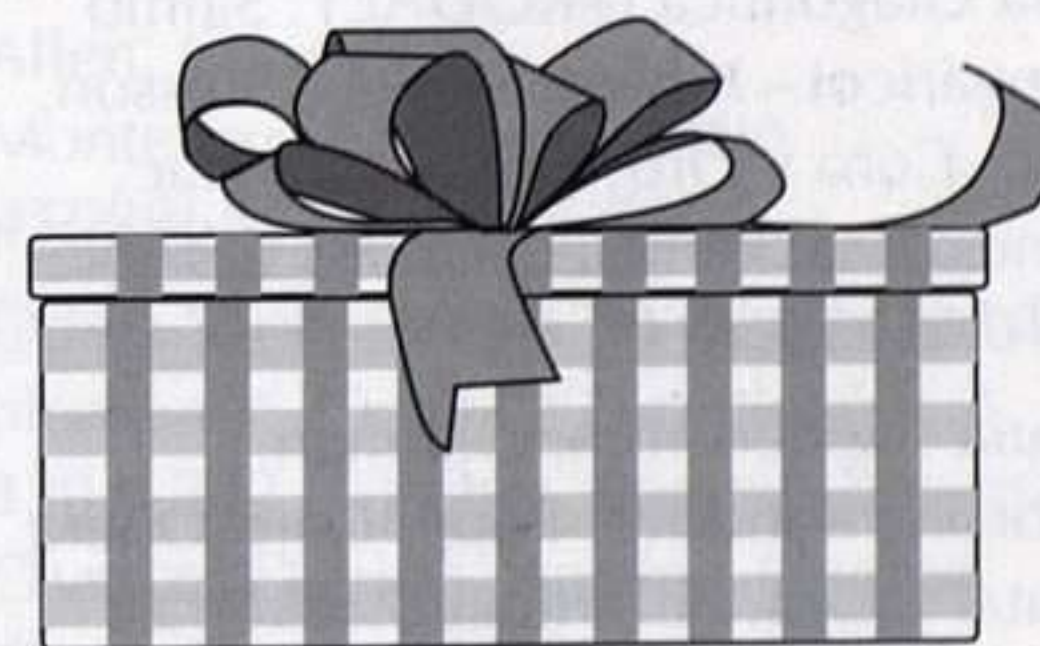
Las 12 Sinfonías de Londres (núms. 93-104) - Orq. Royal Concertgebouw/C. Davis. *Philips*. Vol. 1: 4426112. 2 CDs. Vol. 2: 4426142. 2 CDs. a/d. sb. 5/4-5.

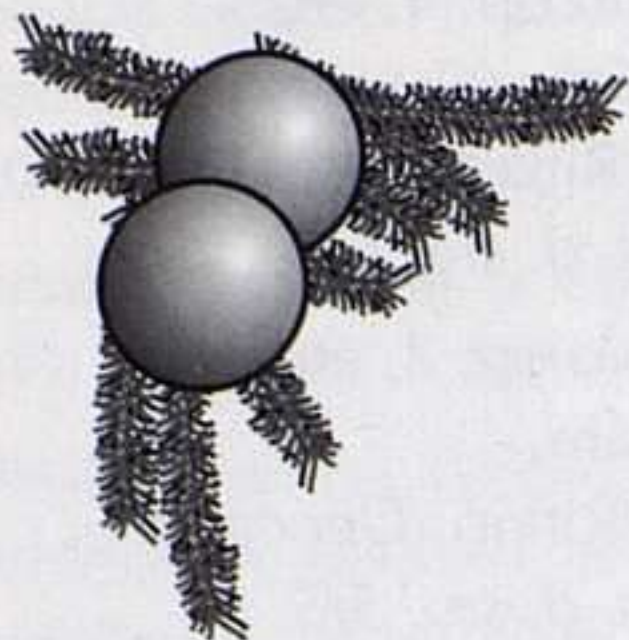
Las 6 Sinfonías de París (núms. 82-87) - Academy St. Martin/Marriner. *Philips* 4387272. 2 CDs. a. sb. 5/4.

Los 6 Cuartetos op. 76 - Cuart. Tokio. *Sony* SB2K 53522. a. sb. 5/5. R.

Los 6 Cuartetos op. 33 "Rusos" - Cuart. Kodály. *Naxos*. Vol. 1: 8.550788. Vol. 2: 8.550789. d. sb. 5/5.

Las Siete Palabras de Cristo en la Cruz - Cuart. Borodin. *Teldec* 4509923732. d. 5/5.





Sonatas piano 40, 41, 44, 48 y 52 - S. Richter. *Decca* 4364542. d. 5/5.

La Creación - Burrowes, Greenberg, Wohlers, Morris, Nimsgern. Coro y Orq. Sinf. Chicago/Solti. *Decca* 4304732. 2 CDs. d. sm. 5/5.

Las Estaciones - Janowitz, Schreier, Talvela. Asociación Coral y Orq. Sinf. Viena/Böhm. *D.G.* 4239222. 2 CDs. a. sm. 5/4.

Misas: San Bernardo (Heiligmesse), Nelson, San Juan de Dios (Pequeña de órgano) y Teresa - Vaness, Soffel, K. Lewis, Salomaa, Marshall, Watkinson, Holl, Hendricks, Murray, Blochwitz, Hölle. Coro Radio Leipzig. Orq. Estatal Dresde/Marriner. *EMI* 5685922. 2 CDs. d. sb. 4-5/5.

HILDEGARD VON BINGEN

Canciones espirituales - Sequentia/Bagby y Thornton. *Deutsche H. Mundi, GD* 77020. a. sm. 5/4. R.

HOLST

Los Planetas (+ELGAR: Variaciones Enigma) - Orq. Fil. Londres/Boult. *EMI* 7647482. a. sm. 5/4.

HONEGGER

Sinfonías 2 y 3 "Litúrgica" (+STRAVINSKY: Concierto Re) - Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G.* 4474352. a. sm. 5/4.

IVES

Sinfonía 4. La pregunta sin respuesta (+VARESE: Américas) - Coro y Orq. de Cleveland/Dohnányi. *Decca* 4431722. d. 5/5.

JANACEK

Sinfonietta. Taras Bulba (+SHOSTAKOVICH: La edad de oro) - Orq. Fil. Viena/Mackerras. *Decca* 4307272. d. sm. 5/5. R.

Misa Glagolítica (+KODALY: Salmo Hungárico) - Kiberg, Stene, Svensson, Cold. Coro y Orq. Sinf. Radio Nac. Danesa/Mackerras. *Chandos CHAN* 9310. d. 5/5. R.

Jenufa - Söderström, Ochman, Dvorsky, Randová, Popp. Coro Opera Estatal y Orq. Fil. Viena/Mackerras. *Decca* 4144832. 2 CDs. d. 5/5. R.

RITMO

guía

KODÁLY

Salmo Hungárico (+JANACEK: Misa Glagolítica) - Svensson. Coro y Orq. Sinf. Radio Nac. Danesa/Mackerras. *Chandos CHAN* 9310. d. 5/5.

LASSUS

Las Lágrimas de San Pedro - Conj. Vocal Europeo/Herreweghe. *Harmonia Mundi HMC* 901483. d. 5/5.

LEONCAVALLO

I Pagliacci (+PUCCINI: Il Tabarro) - Domingo, Caballé, Milnes, McDaniel. Coro Alldis. Orq. Sinf. Londres/Santi. *RCA GD* 60685. 2 CDs. a. 5/4. R.

LISZT

Sonata Si m. Nubes grises. La noche. La góndola lúgubre II. Funerales - Zimerman. *D.G.* 4317802. d. 5/5. R.

Los 3 Sueños de amor. Las 6 Consolaciones. Los 3 Sonetos de Petrarca. Paráfrasis de Rigoletto - Barenboim. *D.G.* 4355912. a. sm. 5/5.

Sinfonía Fausto - Riegel. Coro Festival Tanglewood. Orq. Sinf. Boston/Bernstein. *D.G.* 4314702. a. sm. 5/5. R.

Concierto piano 1 (+MENDELSSOHN: Sueño) - A. Fischer. Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI* 7641442. a. sm. 4/4.

LUTOSLAWSKI

Concierto para orquesta. Sinfonía 3 - Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *Erato* 4509917112. d. 5/5. R.

MACHAUT

Misa de Nostre Dame. Lai de la Fuente - Hilliard Ensemble/Hillier. *Hyperion CDA* 66358. d. 5/4.

MAHLER

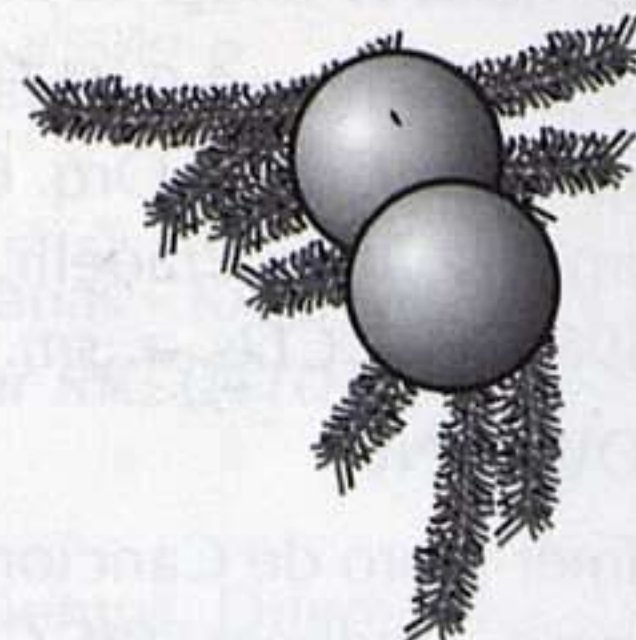
Sinfonía 4 - Te Kanawa. Orq. Sinf. Chicago/Solti. *Decca* 4101882. d. 5/5. R.

Sinfonía 5 - Orq. Fil. Berlín/Haitink. *Philips* 4223552. d. 5/5. R.

Sinfonía 6 "Trágica" (+R. STRAUSS: Metamorfosis) - Orq. New Philharmonia/Barbirolli. *EMI* 7678162. 2 CDs. a. sm. 5/4. R.

Sinfonía 9 - Orq. Sinf. Chicago/Giulini. *D.G.* 4239012. 2 CDs. a. sm. 5/5. R.

La Canción de la Tierra - Ludwig, Wunderlich. Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI* 7472312. a. 5/4. R.



Canciones a la muerte de los niños. Canciones de un compañero errante. Lieder sobre Rückert - Baker. Orq. Hallé, New Philharmonia/Barbirolli. *EMI* 7477932. a. 5/4. R.

MASCAGNI

Cavalleria rusticana - Obratzsova, Domingo, Bruson. Coro y Orq. Scala Milán/Pretre. *Philips* 4161372. a. 5/4. R.

MASSNET

Werther - Kraus, Troyanos, Manuguerra, Barbaux, Bastin. Coro Covent Garden. Orq. Fil. Londres/Plasson. *EMI* 7695732. 2 CDs. d. 5/5. R.

MENDELSSOHN

Sinfonías 3 "Escocesa" y 4 "Italiana" - Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI* 7638532. a. sm. 5/4. R.

Concierto violín 2, op. 64 (+BRAHMS: Concierto violín) - Mutter. Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G.* 4455152. d. sm. 5/5. R.

Las 48 Romanzas sin palabras. Piezas piano - Barenboim. *D.G.* 4239312. 2 CDs. a. sm. 5/4.

El sueño de una noche de verano (+LISZT: Concierto piano 1) - Harper, Baker. Coro y Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI* 7641442. a. sm. 5/4. R.

Elías - Fischer-Dieskau, Jones, Baker, Gedda. Coro y Orq. New Philharmonia/Frühbeck de Burgos. *EMI* 5686012. 2 CDs. a. sb. 5/4. R.

MESSIAEN

Sinfonía Turangalila - Thibaudet, Harada. Orq. Royal Concertgebouw/Chailly. *Decca* 4366262. d. 5/5. R.

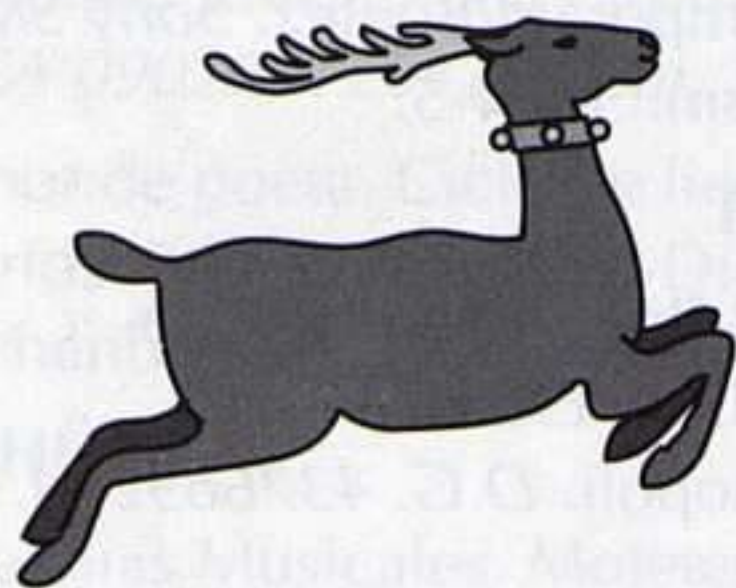
Cuarteto para el fin de los tiempos - Yordanoff, Desurmont, Tétard, Barenboim. *D.G.* 4232472. a. sm. 5/4.

MILÁN, Luis de

El Maestro, I: Música de vihuela de mano - H. Smith. *Astrée E* 7748. d. 5/5.

MOMPOU

Música Callada - Colom. *Mandala MAN* 4812. d. 5/5.



MONTEVERDI

Vespro della Beata Vergine - Sol. Coro Monteverdi. English Baroque Sol./Gardiner. *Archiv* 4295652. 2 CDs. d. 5/5. R.

Orfeo - Dale, Ben-Nun, Larmore, Gérimon, Peeters, Finle, Scholl, Rivenq. Concerto Vocale/Jacobs. *Harmonia Mundi HMC* 901553. 54. 2 CDs. d. 5/5.

MONTSALVATGE

Sonata para Yvette. Berceuse. Divagación. 3 Divertimentos. Sí a Mompou (+FALLA: Obras piano) - Larrocha. *RCA* 09026613892. d. 5/5.

MOZART

Sinfonías 25-36 y 38-41 - English Chamber Orch./Tate. *EMI* 7638572. 6 CDs. d. sm. 5/5.

Conciertos piano 20-27 - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. *Teldec* 9031720242. 4 CDs. d. 5/5. R.

Conciertos violín 1-3 - Zukerman. Orq. Cám. St Paul/Zukerman. *Sony SBK* 44653. d. sb. 5/5. R.

Conciertos violín 4 y 5. Adagio K 261. Rondó K 373 - Zukerman. Orq. Cám. St Paul/Zukerman. *Sony SBK* 44654. d. sb. 5/5. R.

Concierto clarinete. Sinfonía concertante violín y viola - De Peyer. Orq. Sinf. Londres/Maag. I., D. Oistrakh. Orq. Fil Moscú/Kondrashin. *Decca* 4177592. a. sm. 5-4/5-4.

Los 6 Cuartetos dedicados a Haydn - Cuart. Melos. *D.G.* 4158702. 3 CDs. a. sm. 5/5.

Quinteto clarinete (+BRAHMS: Quinteto clarinete) - De Peyer. Conj. Melos Londres. *EMI* 7633161. a. sm. 5/4.

Quintetos cuerda K 515 y 516 - Cuart. Tokio, Zukerman. *RCA* 09026609402. d. 5/5. R.

Sonatas piano compl. - Barenboim. *EMI* 7672942. 5 CDs. d. sb. 5/5. R.

Requiem - Mathis, Hamari, Ochman, Ridderbusch. Coro Opera Estatal y Orq. Fil. Viena/Böhm. *D.G.* 4135532. a. 5/4. R.

Las bodas de Fígaro - Ramey, Popp, Allen, Te Kanawa, Von Stade, Moll. Coro Opera Londres. Orq. Fil.

RITMO

guía

Londres/Solti. *Decca* 4101502. 3 CDs. d. 5/5. R.

Così fan tutte - Schwarzkopf, Kraus, Ludwig, Taddei, Steffek, Berry. Coro y Orq. Philharmonia/Böhm. *EMI* 7693302. 3 CDs. a. sm. 5/4. R.

Don Giovanni - Ghiaurov, C. Watson, Gedda, Ludwig, Berry, Freni, Montarsolo, Crass. Coro y Orq. New Philharmonia/Klemperer. *EMI* 7638412. 3 CDs. a. sm. 5/4. R.

La flauta mágica - M. Price, Schreier, Melbye, Serra, Moll, Adam. Coro Radio Leipzig. Orq. Estatal Dresde/C. Davis. *Philips* 4425682. 2 CDs. d. sb. 5/5.

MUDARRA

Tres libros de Música en cifras para vihuela - H. Smith. *Astrée E* 8740. d. 5/5.

MUSSORGSKY

Cuadros de una exposición (versiones piano y orq. Ravel) - Brendel. Orq. Fil. Viena/Previn. *Philips* 4426502. d. sm. 4/5.

Boris Godunov - Talvela, Kinasz, Gedda, Hiolski, Mroz, Haugland, Toczyska. Coro y Orq. Sinf. Radio Polonia/Semkov. *EMI* 7543772. 3 CDs. a. 4/4.

NIELSEN

Sinfonías 4 "Inextinguible" y 5 - Orq. Sinf. San Francisco/Blomstedt. *Decca* 4215242. d. 5/5.

OFFENBACH

Los Cuentos de Hoffmann - Domingo, Sutherland, Bacquier, Tourangeau, Plishka, Cuenod, Lilowa. Coro Radio y Orq. Suisse Romande/Bonyngé. *Decca* 4173632. 3 CDs. a. 5/4.

ORTIZ

Tratado de glosas - Savall, Koopman, Duftschmidt, Lislevand, Pandolfo, Lawrence-King. *Astrée* 8717. d. 5/5. R.

PAGANINI

Los 24 Caprichos - Midori. *Sony SK* 44944. d. 5/5. R.

PALESTRINA

Canticum Canticorum Salomonis - Pro Cantione Antiqua/Turner. *Hyperion* CDA 66733. d. 5/5.

Missa Papae Marcelli. Tu es Petrus (+ALLEGRI: Miserere, etc.) - Coro Abadía Westminster/Preston. *Archiv* 4155172. d. 5/5.



PERGOLESI

La serva padrona - Bustamante, Capecchi. English Chamber Orch./Ros Marbà. *Ensayo* ENY-CD-3425. a. 5/5.

PROKOFIEV

Romeo y Julieta: suites 1 y 2 - Orq. de Filadelfia/Muti. *EMI* 7470042. d. 5/5. R.

Sinfonías 1. "Clásica" y 5 - Orq. Fil. Los Angeles/Previn. *Philips* 4423992. d. sm. 5/5.

Concierto violín 1 (+SHOSTAKOVICH: Concierto violín 1) - Vengerov. Orq. Sinf. Londres/Rostropovich. *Teldec* 4509922562. d. 5/5. R.

El Teniente Kijé (+SHOSTAKOVICH: Sinfonía 10) - Orq. Fil. Londres/Tennstedt. *EMI* 7641052. d. sm. 4/5.

PUCCINI

La Bohème - Caballé, Domingo, Milnes, Blegen, Raimondi, Sardinero. Coro Alldis. Orq. Fil. Londres/Solti. *RCA RD* 80371. 2 CDs. a. 5/4. R.

Madama Butterfly - Scotto, Bergonzi, Panerai Di Stasio. Coro y Orq. Opera Roma/Barbirolli. *EMI* 7696542. 2 CDs. a. sm. 5/4. R.

Tosca - Caballé, Carreras, Wixell. Coro y Orq. Covent Garden/C. Davis. *Philips* 4383592. 2 CDs. a. sb. 5/5. R.

Turandot - Sutherland, Pavarotti, Caballé, Ghiaurov. Coro Alldis. Orq. Fil. Londres/Mehta. *Decca* 4142742. 2 CDs. a. 5/5. R.

PURCELL

Dido y Eneas - Troyanos, Stilwell, Palmer, Kern. Coro y English Chamber Orch./Leppard. *Erato* 2292452632. a. sm. 5/4.

Música para la Reina Mary. Come ye sons of art - Lott, Brett, Williams, Allen. Coro y Orq. Monteverdi/Gardiner. *Erato* 4509965532. a. sm. 5/4.

Oda a Santa Cecilia "Welcome to all pleasures". Odas de cumpleaños Z 320 y 332 - Fischer, Bonner, Bowman, Chance, Daniels, Ainsley, George. King's Consort/R. King. *Hyperion* CDA66314. d. 5/5. R.

RACHMANINOV

Concierto piano 2. Rapsodia Paganini - Rubinstein. Orq. Sinf. Chicago/Reiner. *RCA RD 84934. a. 5/4.*

Concierto piano 3 - Gavrilov. Orq. de Filadelfia/Muti. *EMI 7490492. d. 5/5. R.*

Sinfonía 2. La isla de los muertos - Orq. Fil. Berlín/Maazel. *D.G. 4294902. d. sm. 5/5.*

Los 17 Etudes-tableaux opp. 33 y 39 - Biret. *Naxos 8.550347. d. sb. 5/5.*

RAMEAU

Les Boreades, Dardanus: suites - Orq. Siglo XVIII/Brüggen. *Philips 4202402. d. 5/5. R.*

RAVEL

Bolero. La Valse. Pavana para un infanta difunta. Dafnis y Cloe: suite 2 - Orq. de París/Barenboim. *D.G. 4000612. d. 5/5.*

Cuarteto (+DEBUSSY: Cuarteto) - Cuart. Orlando. *Philips 4228372. d. sm. 5/5. R.*

Obra piano compl. - Lortie. *Chandos CHAN 7004/5. 2 CDs. d. sm. 4-5/5.*

El niño y los sortilegios. Shéhérazade - Alliot-Lugaz, Dubosc. Coro y Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca 4403332. d. 5-4/5.*

RIMSKY-KORSAKOV

Schéhérazade. La Gran Pascua Rusa. Capricho Español - Orq. Royal Concertgebouw/Kondrashin, Markevitch (Gran Pascua). Orq. Sinf. Londres/Markevitch. *Philips 4426432. a. sm. 5/5-4.*

ROSSINI

8 Oberturas - Orq. Philharmonia/Giulini. *EMI 7690422. a. sm. 5/4.*

El Barbero de Sevilla - Gobbi, Callas, Alva, Ollendorff, Zaccaria. Coro y Orq. Philharmonia/Galliera. *EMI 7476348. 2 CDs. a. 4/4.*

La Cenerentola - Bartoli, Matteuzzi, Corbelli, Dara, Banditelli, Costa,

Pertusi. Coro y Orq. Teatro Comunal Bolonia/Chailly. *Decca 4369022. 2 CDs. d. 5/5.*

SAINT-SAËNS

El Carnaval de los Animales. Sinfonía 3, con órgano - Rogé, Ortiz. London Sinfonietta. Hurford. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca 4307202. d. sm. 4-5/5.*

Concierto violonchelo 1 (+DVORAK: Concierto violonchelo) - Rostropovich. Orq. Fil. Londres/Giulini. *EMI 7493062. a. 5/5. R.*

SATIE

Piezas piano ("Après la pluie") - Rogé. *Decca 4449582. d. 5/5.*

A. SCARLATTI

Sinfonías de concerto grosso 7-12. Conciertos cuerda 1-3 - Bennett. I Musici. *Philips 4341602. d/a. sm. 5/5. R.*

D. SCARLATTI

19 Sonatas clave: K 1, 9, 14, 27, 38, 103, 114, 141, 208, 213, 296-299, 380, 490-492, 555 - Ross. *Erato 2292454232. d. 5/5.*

SCHÖNBERG

Pelleas und Melisande. Variaciones op. 31 - Orq. Sinf. Chicago/Boulez. *Erato 2292458272. d. 5/5. R.*

Noche transfigurada. 5 Piezas orq. op. 16. 3 Piezas piano op. 11 (+SCHÖNBERG/BUSONI: Pieza piano op. 11/2) - Barenboim. Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *Teldec 4509982562. d. 5/5. R.*

Pierot lunaire. Erwartung. Canción de la Paloma del bosque (versión orq. cám.) - Minton, Barenboim, Debost, Pay. Zukerman, Harrell. Martin. Norman. Orq. Sinf. BBC. Ens.

InterContemporain/Boulez. *Sony SMK 48466. a. sm. 5-4/4-5.*

SCHUBERT

Sinfonías 8 "Inacabada" y 9 "La Grande" - Orq. Estatal Dresde/Sinopoli. *D.G. 4376892. d. 4/5.*

Sinfonía 5 (+BEETHOVEN: Sinfonía 6) - Orq. Fil. Viena/Böhm. *D.G. 4474332. a. sm. 5/5.*

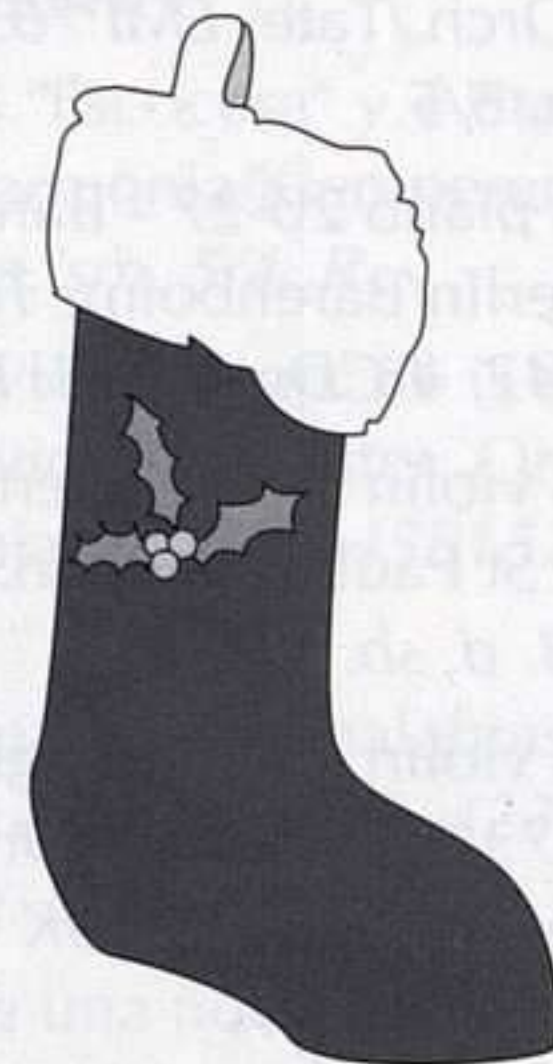
Cuartetos cuerda 12-15 - Cuart. Italiano. *Philips 4461632.2 CDs. a. sb. 5/4.*

Quinteto cuerda - Cuart. Melos, Rostropovich. *D.G. 4153732. a. sm. 5/4. R.*

Los Tríos piano. Los Tríos cuerda - Trío Beaux Arts. Trío Grumiaux. *Philips 4387002. 2 CDs. a. sb. 4/4.*

Los 6 Momentos musicales. Sonata piano 19, D. 958 - Lupu. *Decca 4177852. d. sm. 4-5/5.*

Sonatas piano 15, D 840 "Reliquia" y 21, D 960 - Barenboim. *D.G. 4457162. a. sm. 5/4.*



Los 8 Impromptus - Lupu. *Decca 4117112. d. 5/5. R.*

La bella molinera. Canto del cisne. Viaje de invierno - Fischer-Dieskau, Moore. *D.G. 4372352. 3 CDs. a. sm. 5/4. R.*

Misa 7 Mi b M, D. 950. Tantum ergo D 962. Offertorium D 963 - Donath, Popp, Fassbaender, Schreier, Araiza, Dallapozza, Fischer-Dieskau. Coro y Orq. Sinf. Radio Bávara/Sawallisch. *EMI 7692232. a. sm. 5/4.*

SCHUMANN

Las 4 Sinfonías. Obertura Manfredo - Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *D.G. 4376412. 2 CDs. a. sm. 5-4/4.*

Concierto piano (+GRIEG: Concierto piano) - Arrau. Orq. Sinf. Boston/C. Davis. *Philips 4208472. a. sm. 5/5. R.*

Carnaval. Escenas de niños. Escenas del bosque - Arrau. *Philips 4208712. a. sm. 5/4. R.*



Fantasía. Kreisleriana - Rubinstein.
RCA 09026612642. a. sm. 5/4.

Amor de poeta. Ciclo de lieder op. 39.
Mirtos: 7 lieder - Fischer-Dieskau,
Eschenbach. D.G. 4151902. a. 5/4.

SCHÜTZ

Exequias Musicales. Motetes y
Conciertos - Coro Monteverdi. English
Baroque Sol. His Majesties Sagbouts
and Cornets/Gardiner. Archiv
4234052. d. 5/5.

SCRIABIN

Poema del éxtasis. Sinfonía 3 "Poema
divino" - Orq. Fil. Nueva
York/Sinopoli. D.G. 4273242. d. 5/5.

SHOSTAKOVICH

Sinfonía 8 - Orq. Royal
Concertgebouw/Haitink. Decca
4250712. d. sm. 5/5. R.

Sinfonía 10 (+PROKOFIEV: Teniente
Kijé) - Orq. Sinf. Londres/Previn. EMI
7641052. d. sm. 5/5. R.

Concierto violín 1 (+PROKOFIEV:
Concierto violín 1) - Vengerov. Orq.
Sinf. Londres/Rostropovich. Teldec
4509922562. d. 5/5. R.

La edad de oro: suite (+JANACEK:
Sinfonietta. Taras Bulba) - Orq. Fil.
Londres/Haitink. Decca 4307272. d.
sm. 5/5.

Cuartetos cuerda 3, 7 y 8 - Cuart.
Borodin. Virgin VC 7914372. d. 5/5. R.

SIBELIUS

Sinfonía 2 - Orq. Royal
Philharmonic/Barbirolli. Chesky CD-3.
a. sm. 5/4. R.

Sinfonías 5 y 7 - Orq. Fil.
Viena/Bernstein. D.G. 4276472. d.
5/5. R. Finlandia. Vals triste. El cisne
de Tuonela (+GRIEG: Peer Gynt) -
Orq. Fil. Berlín/Karajan. D.G.
4390102. d. 5/5.



SMETANA

Mi País - Orq. Sinf. Radio
Bávara/Kubelik. Orfeo C115841 A. d.
5/5.

SOLER

Fandango. Sonatas clave 12, 15, 49,
54, 56, 69, 76, 84 y 90 - Ross. Erato
2292454352. d. 5/5.

J. STRAUSS hijo

Valses Emperador, Rosas del sur,
Sangre vienesa, El Danubio Azul,
Bombones de Viena y Cuentos de los
bosques de Viena (+Josef STRAUSS:
Vals Delirio) - Orq. Fil. Viena/Maazel.
D.G. 4278202. d. sm. 5/5.

R. STRAUSS

Así habló Zaratustra. Don Juan. Till
Eulenspiegel - Orq. Fil. Berlín/Karajan.
D.G. 4474412. a. sm. 5/4.

Vida de héroe. Till Eulenspiegel - Orq.
Sinf. Chicago/Barenboim. Erato
2292456212. d. 5/5. R.

Metamorfosis (+MAHLER: Sinfonía 6) -
Orq. New Philharmonia/Barbirolli.
EMI 7678162. 2 CDs. a. sm. 5/4.

Cuatro últimos Lieder. 12 Lieder con
orq.- Schwartkopf. Orq. Sinf. Radio
Berlín/Szell. EMI 7472762. a. 5/4. R.

Salome - Malfitano, Terfel, Riegel,
Schwarz, Begley. Orq. Fil.
Viena/Dohnányi. Decca 4441782. 2
CDs. d. 5/5.

Elektra - Nilsson, Resnik, Collier,
Stolze, Krause. Orq. Fil. Viena/Solti.
Decca 4173452. 2 CDs. a. 5/5. R.

El caballero de la rosa - Tomowa-
Sintow, Baltsa, Moll, Perry, Hornik.
Coro Opera Estatal y Orq. Fil.
Viena/Karajan. D.G. 4238502. 3 CDs.
d. 5/5. R.

STRAVINSKY

Petruchka. La consagración de la
primavera - Orq. Fil. Nueva York,
Orq. de Cleveland/Boulez. Sony SMK
64109. a. sm. 5/4. Sinfonía de los
Salmos. Sinfonía en Do. Sinfonía en 3
movimientos - Coro y Orq. Sinf.
Londres/Tilson Thomas. Sony SK
53275. d. 5/5.

Historia del soldado: suite.
Divertimento (El beso del hada). Suites
1 y 2. Octeto - London
Sinfonietta/Chailly. Decca 4330792.
d. sm. 5/5.

TCHAIKOVSKY

Sinfonías 4, 5 y 6 "Patética" - Orq.
Sinf. Londres/Markevitch. Philips
4383352. 2 CDs. a. sb. 5/4.

Obertura 1812. Capricho Italiano.
Francesca da Rimini. Romeo y Julieta -
Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. D.G.
4455232. d. sm. 5/5. R.

Concierto piano 1. Concierto violín -
Gilels. Orq. Fil. Nueva York.
Zukerman. Orq. Fil. Israel/Mehta.
Sony SMK 64247. d. sm. 5/5.

El lago de los cisnes - Orq. Sinf.
Londres/Previn. EMI 7648372. 2 CDs.
a. sm. 5/4.

Cascanueces. La bella durmiente: La
boda de Aurora - Orq. Sinf.
Montreal/Dutoit. Decca 4404772. 2
CDs. d. 4/5.

TELEMANN

Música para banquetes: selec. -
Musica Antiqua Colonia/Goebel.
Archiv 4472962. d. sm. 5/5.

TIPPETT

Byzantium. Sinfonía 4 - F. Robinson.
Orq. Sinf. Chicago/Solti. Decca
4336682. d. 5/5.

TURINA

Serenata op. 87. Cuarteto cuerda op. 4
"de la guitarra". Las musas de
Andalucía, op. 93 - Bayo, Requejo,
Cuart. Sine Nomine. Claves CD 50-
9320. d. 5/5.

VARÈSE

Arcana. Américas. Ionización.
Ofrendas. Densidad 21,5. Octandro.
Integrales - Orq. Fil. Nueva York. Ens.
InterContemporain/Boulez. Sony SK
45844. a/d. sm. 5/5.

VERDI

Requiem (+CHERUBINI: Requiem Do
m) - Scotto, Baltsa, Luchetti,
Nesterenko. Coro Ambrosian. Orq.
New Philharmonia/Muti. EMI
5686132. 2 CDs. a. sb. 5/4.

Rigoletto - Fischer-Dieskau, Scotto,
Bergonzi, Cossotto, Vinco. Coro y
Orq. Scala Milán/Kubelik. D.G.
4377042. 2 CDs. a. sm. 5/4. R.

La Traviata - Caballé, Bergonzi,
Milnes. Coro y Orq. RCA
Italiana/Pretre. RCA RD 86180. 2 CDs.
a. 5/4. R.

Un ballo un maschera - Pavarotti, M.
Price, Bruson, Ludwig, Battle. Coro
Opera Londres. Orq. National
Philharmonic/Solti. Decca 4102102. 2
CDs. d. 5/5. R.

Don Carlo - Domingo, Caballé,
Raimondi, Verrertt, Milnes, Foiani,
Estes. Coro y Orq. Covent

Garden/Giulini. EMI 7477018. 3 CDs. a. 5/5. R.

Otello - McCracken, Jones, Fischer-Dieskau. Coro Ambrosian. Orq. New Philharmonia/Barbirolli. EMI 5652962. 2 CDs. a. sm. 5/4.

Falstaff - Van Dam, Serra, Lipovsek, Norberg-Schulz, Canonici, Coni, Graham. Coro Radio y Orq. Fil. Berlín/Solti. Decca 4406502. 2 CDs. d. 5/5.

VICTORIA

Requiem (+A. LOBO: Versa est in luctum) - Tallis Scholars/Phillips. Gimell CD GIM 012. d. 5/5. R.

Responsorios de Tinieblas - The Sixteen/Christophers. Virgin 5612212. d. sm. 5/5.

VILLA-LOBOS

Concierto guitarra. 12 Estudios. 5 Preludios - Yepes. Orq. Sinf. Londres/García Navarro. D.G. 4237002. a. 5/4.

VIVALDI

Il cimento dell'armonia e dell'invenzione. Conciertos 1-4 "Las cuatro estaciones" - Carmirelli, I Musici. Philips 4100012. d. 5/5.

Il Cimento dell'armonia e dell'invenzione: Conciertos 5-12 - Zukerman. English Chamber Orch./Zukerman. Sony SBK 53513. a. sb. 5/4.

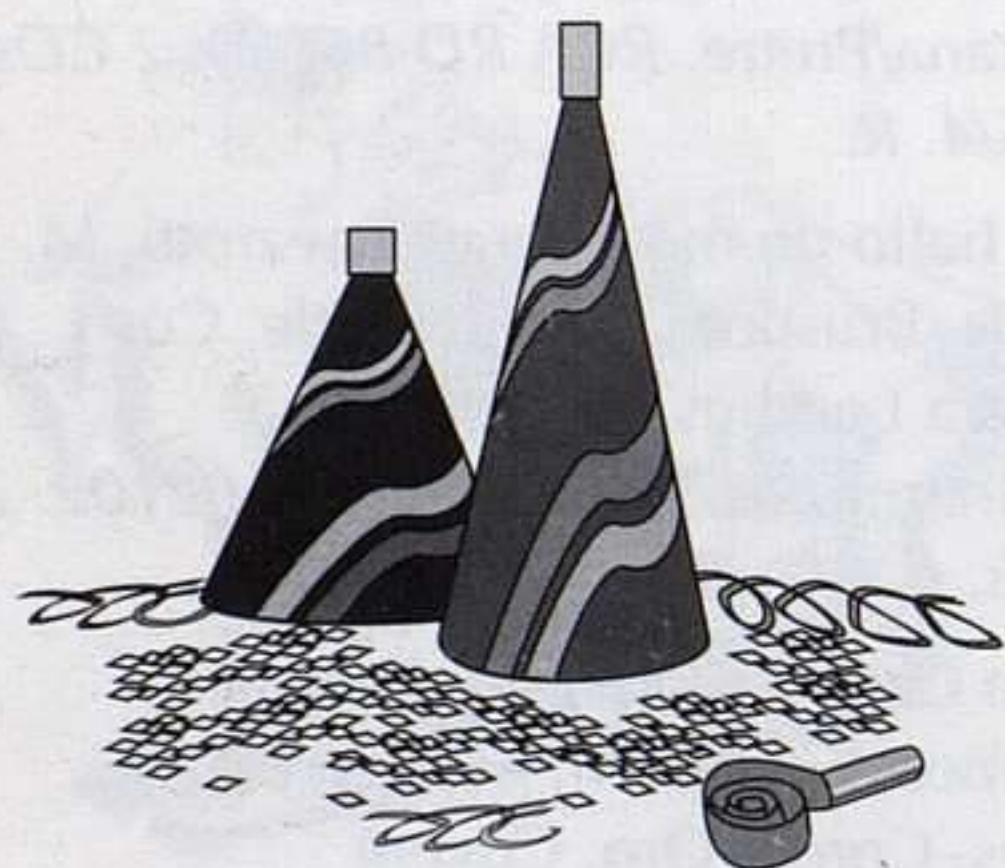
L'estro armonico - Carmirelli, I Musici. Philips 4121282. 2 CDs. d. 5/5. R.

Los 6 Conciertos flauta op. 10 - Gazzelloni. I Musici. Philips 4222602. a. sm. 5/5.

Gloria R 589. Lauda Jerusalem. Introduziona al Gloria. Laudate Pueri. Laudate Dominum - Marshall, Lott, Murray, Finnilä. Coro Alldis. English Chamber Orch./Negri. Philips 4206482. a. sm. 5/5.

WAGNER

Idilio de Sigfrido. Oberturas, Preludios y páginas orq. - Orq. Fil. Viena/Solti. Decca 4406062. 2 CDs. a. sb. a/d. 5/4-5.



El Holandés errante - Adam, Silja, Talvela, Kozub, Unger, Burmeister. Coro BBC. Orq. New Philharmonia/Klemperer. EMI 7551792. 2. CDs. a. 5/4. R.

Los Maestros Cantores de Nuremberg - Adam, Kollo, Donath, Ridderbusch. Evans, Schreier, Hesse. Coro Radio Leipzig. Orq. Estatal Dresde/Karajan. EMI 7496832. 4 CDs. a. 5/4. R.

Tristán e Isolda - W. Meier, Jerusalem, Lipovsek, Struckmann, Salminen, Heilmann. Coro Opera Estatal y Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 4509945682. 4 CDs. d. 5/5. R.

El Ocaso de los Dioses - Nilsson, Windgassen, Frick, Neidlinger, C. Watson, Fischer-Dieskau, Ludwig. Coro Opera Estatal y Orq. Fil. Viena/Solti. Decca 4141152. 4 CDs. a. 5/4. R.

Parsifal - Jerusalem, W. Meier, Hölle, Van Dam, Von Kannen, Tomlinson. Coro Opera Estatal y Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 9031744482. 4 CDs. d. 5/5. R.

WEBER

El cazador furtivo - Behrens, Kollo, Meven, Donath, Moll, Brendel. Coro y Orq. Sinf. Radio Bávara/Kubelik. Decca 4436722. 2 CDs. a. sm. 5/5. R.

WEBERN

Passacaglia op. 1. 6 Piezas op. 6. Sinfonía op. 21. 5 Piezas op. 10. Variaciones op. 30. Im Sommerwind. Fuga ricercata a 6 (basada en Bach) - Orq. de Cleveland/Dohnányi. Decca 4445932. d. 5/5.

WEILL

La Ópera de los tres peniques - Kollo, Lemper, Milva, Adorf, Desnesch. RIAS Berlín Sinfonietta/Mauceri. Decca 4300752. d. 5/5.

WOLF

Cancionero Italiano. 27 Lieder sobre Eichendorff y Miguel Angel - Ludwig, Fischer-Dieskau, Barenboim. D.G. 4399752. 2 CDs. a. sm. 5/5.

ZEMLINSKY

Sinfonía Lírica. Cantos sinfónicos - Marc, Hagegard, White. Orq. Royal Concertgebouw/Chailly. Decca 4435692. d. 4/5.

CANTO GREGORIANO

"Canto Gregoriano esencial". Pro Cantione Antiqua/O'Donnell. United. 88035. d. 4/4.

CANTO DE LA IGLESIA MILANESA

Selección - Ensemble Organum/Pèrès. Harmonia Mundi HMC 901294. d. 5/5.

"THE MEDIEVAL ROMANTICS"

(Obras de SOLAGE, PORTA, MACHAUT, etc.) - Gothic Voices/Page. Hyperion CDA 66463. d. 5/5. R.

"CANTIGAS DE SANTA MARÍA"

Selección - Sinfonye/Wishart. Almaviva DS 0110. 5/5.

"CANTIGAS DE AMIGO"

("Bella Domna") (+Obras de RICHART DE FOURNIVAL, CONDESA DE DIA, etc.) - Sinfonye/Wishart. Hyperion CDA 66283. d. 5/5. R.

"TROVEROS"

(Obras de ADAM DE LA HALLE, JOHANNOT DE LESCUREL, PETRUS DE CRUCE, etc.) - Sequentia/Bagby y Thornton. Deutsche H. Mundi. RD 77155. d. 5/5. R.

"CANCIONERO DE PALACIO"

Hespèrion XX/Savall. Astrée, E 8762. d. 5/5. R.

"FRICASSÉE PARISIENNE"

(Obras de JANEQUIN, DE MERLES, SERMISI, etc.) - Ensemble Clement Janequin/Visse. Harmonia Mundi, HMA 1901174. a. sm. 5/4. R.

"IN MORTE DI MADONNA LAURA"

(Madrigales sobre Pretarca) - Huelgas Ensemble/Van Nevel. Sony, SK 45942. d. 5/5. R.

Los signos o abreviaturas que aparecen tras la marca y el número de catálogo del disco indican lo siguiente: si aparece una **a** la grabación es ADD o AAD, y si aparece una **d**, es DDD. Si, a continuación, se lee **sm** o **sb**, significa que el disco es de serie media o barata, respectivamente. Al final, figura delante de la barra inclinada / la calificación de la interpretación, y detrás de dicha barra, del sonido (entre 1 y 5).



RITMO

parade

LOS 10 MEJORES DISCOS DE NOVIEMBRE, 1995



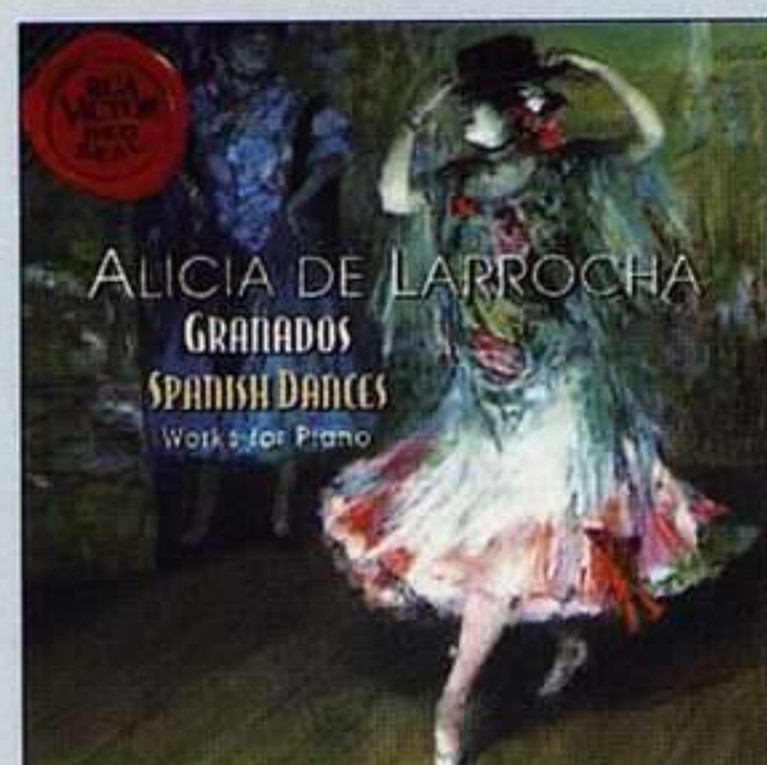
1

MENDELSSOHN: Elías.
Fischer-Dieskau, Jones, Baker,
Gedda/FRÜHBECK.
EMI "Forte" 568612. 2 CDs



6

RACHMANINOV: Los 4 Conciertos
ASHKENAZY/O.S. Londres/
PREVIN
DECCA "Double" 4448392. 2 CDs



2

GRANADOS: 12 Danzas
Españolas Valses poéticos -
LARROCHA
RCA 09026681842



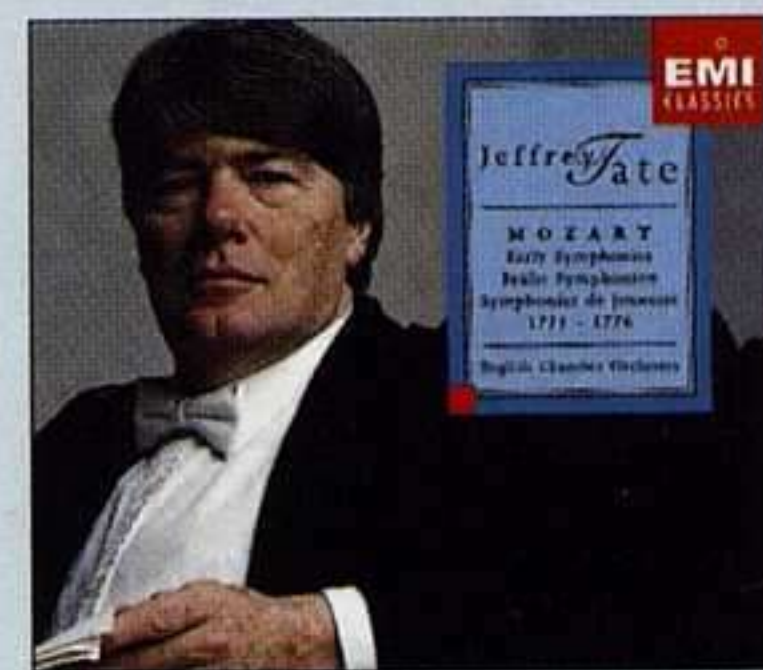
7

DEBUSSY: Rodrigo y Jimena
Brown, Dale, Van Dam,
Bastin/NAGANO
ERATO 4509985082. 2 CDS



3

ALBÉNIZ: Pepita Jiménez.
Chilcott, Garrigosa/PONS
HARMONIA MUNDI HMC 901537



8

MOZART: Sinfonías juveniles
(1771-76).
English Chamber Orch./JEFFREY
TATE.
EMI 5554802. 3 CDs



4

L. DE MILÁN: Fantasías, Pavanas
y Gallardas - SAVALL,
LAWRENCE-KING.
ASTRÉE E 8535



9

NIETZSCHE: Lieder y Piezas
piano.
FISCHER-DIESKAU, REIMANN
PHILIPS 4268632



5

"BERNSTEIN DIRIGE BERNSTEIN"
DEUTSCHE GRAMMOPHON
4479502. 12 CDs
(también separadamente)



10

PURCELL: La Reina de las Hadas.
Bonney, Magnus, McNair, Chance,
Dale, Holl/HARNONCOURT
TELDEC 4509976842. 2 CDs

LA PASION DE UN CONCIERTO Y LA EXCITACION DEL CINE.



*Desde el 1-10-95 hasta el 31-1-96, por la compra de un Sistema Lifestyle®-12 de BOSE, un Laser Disc PIONEER modelo CLD-S310 de regalo. Informese en su distribuidor BOSE.

LO MEJOR DE AMBOS MUNDOS.

EL *Nuevo* SISTEMA DE AUDIO LIFESTYLE® 12 DE ENTRETENIMIENTO DOMESTICO DE BOSE.

Sonido real, elegancia y simplicidad.

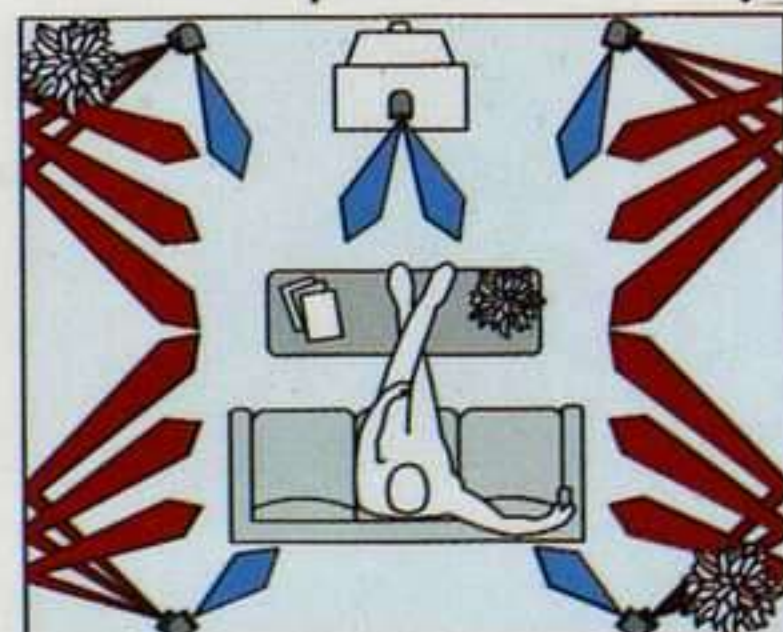
Llena su hogar de sonido similar al de un concierto y un cine. Presentación del sistema de audio Lifestyle® 12 de entretenimiento doméstico de Bose. Los cinco altavoces de sonido Directo/Reflejado® y el módulo oculto de bajos Acoustimass® ofrecen un sonido que le envuelve completamente con cada voz e instrumento, de una forma natural y distintiva.

Con bajos sin distorsión, limpios y profundos. Dondequiera que se siente, podrá escuchar un espacioso sonido estéreo de alta fidelidad, que se mantiene profundo y pleno incluso en los más bajos niveles de escucha. Diseñado para adaptarse a cualquier decoración, el elegante

centro musical consta de un reproductor de CD, un sintonizador estéreo de AM/FM y entradas para fuentes externas. Los diminutos altavoces en forma de cubo y el módulo oculto de bajos aumentan la elegancia del sistema. Para su comodidad de manejo, Bose ha creado un nuevo mando a distancia, que le permite dirigir fácilmente el sistema desde cualquier punto de su hogar, incluso a través de las paredes y desde el exterior.

Para recibir más información, simplemente envíe por correo o por fax el cupón adjunto.

Para experimentar lo mejor de ambos mundos, visite a nuestro distribuidor más cercano en el Escenario de Demostración Interactiva de Bose. Sólo tiene que llamar al teléfono (91) 329 03 53.



Módulo de graves Acoustimass® se oculta en cualquier parte.

Sí, deseo obtener más información.

Por favor, envíenme más información sobre el sistema de audio Lifestyle® 12 de entretenimiento doméstico de Bose.

Nombre: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____

Código Postal: _____

Envíe este cupón en un sobre a:
Apartado de correos 62096, 28080 Madrid
O envíelo por fax a: 91 329 16 75

BOSE®
Better sound through research.